

## El Papa visita en Burundi a enfermos de SIDA

Juan Pablo II dedicó su última jornada en Burundi a visitar, en el Hospital Príncipe Regente «Carlos», de Bujumbura, a los enfermos terminales de SIDA, a quienes saludó con conmovedoras palabras.

Burundi es uno de los países más golpeados por el síndrome de inmunodeficiencia adquirida, y se encuentra próximo a la zona donde se originó esta enfermedad (Uganda y Zaire).

Juan Pablo II visitó dos pabellones, de unos 25 enfermos cada uno, el primero masculino y el segundo de mujeres, acompañado únicamente por el director del centro sanitario y por el obispo de Bujumbura, Simón Ntamwana.

El Papa, que apareció visiblemente conmovido, habló con todos y cada uno de los enfermos, que en un 85 por ciento de los casos son terminales de SIDA, y sobre sus frentes trazó la señal de la cruz.

Especialmente se detuvo a contemplar a una joven que en esos momentos estaba recibiendo una transfusión de sangre.

Página 50

## Plan de austeridad para casi dos años

# Solchaga: «La crisis del Golfo provoca el empobrecimiento de España»

El ministro de Economía y Hacienda, Carlos Solchaga, afirmó en la rueda de prensa posterior a la reunión del Consejo de Ministros que la sociedad ha de concienciarse de que la crisis del Golfo Pérsico está empobreciendo a la economía española.

Solchaga, que anunció un período de mayor austeridad que podría durar un año o año y medio, dijo que España asiste a una parada en el ritmo de crecimiento económico, por lo que es necesario responder rápidamente con medidas rigurosas a través de un presupuesto restrictivo.

También pidió a los agentes sociales capacidad para llegar a acuerdos de moderación sobre las rentas salariales y benefi-

cios empresariales.

En la misma rueda de prensa, la ministra Portavoz, Rosa Conde, rechazó que exista alguna «modificación en la ruta» de los tres barcos españoles con destino al Golfo y se negó a valorar la crisis surgida en el seno de la Federación Socialista Madrileña (FSM), por el enfrentamiento entre sus dos principales dirigentes, Joaquín Leguina y José Acosta.

Página 23



Solchaga es pesimista: nos empobrecemos. Efe.



## Fiestas de Septiembre en la provincia

Este fin de semana será festivo en numerosos pueblos de nuestra provincia. En honor de la Natividad de Nuestra Señora, en Lerma, Espinosa y en otros muchos municipios; de Nuestra Señora de Altamira en Miranda o de la Virgen de las Viñas en Aranda de Duero, serán los acontecimientos provinciales más destacados que concentrarán a millares de personas. En la fotografía, el acto inaugural en Aranda. Foto Lara.

(DB incluye en este número un monográfico dedicado a las fiestas de Espinosa, Lerma y Sasamón)

## Descartado que el bebé marroquí padezca cólera

A última hora de la tarde de ayer, se confirmó oficialmente que el resultado de los análisis realizados al niño de siete meses ingresado en el Hospital «Santiago Apóstol», de Miranda de Ebro, ha sido negativo.

Con este dato se descartó totalmente que padezca el cólera, aunque tanto su madre como él siguen en observación en dicho centro hospitalario.

Juan Carlos Acosta, jefe del Servicio Territorial de Bienestar Social, afirmó que era un caso aislado por lo que «no se debe alarmar a la población».

Asimismo, se confirmó que el ciudadano marroquí que fue atendido en Miranda y que abandonó el hospital sin esperar los resultados de su análisis padece la misma enfermedad.

Página 7

## HOY, EN DB

Alejandro Yagüe volverá a impartir clase en el Conservatorio ..... 5

La UNED acepta la cesión de dos plantas del colegio Barrio Gimeno ..... 5

Carta del alcalde de Roa al C.R.D.O. «Ribera del Duero» ..... 13

Cosculluela reconsidera los accesos de la autovía en Aranda ..... 15

## DEPORTES

El Real Burgos viaja hoy a Bilbao ..... 53

Esta tarde la Arandina recibe al Bembibre ..... 55

Arancha no pudo con Stefi Graf ..... 57

Pida con este número Antena TV

Páginas 20, 21, 22 y última hora

## Acosta y Leguina siguen su «Batalla por Madrid»

Los siete dirigentes del PSOE reunidos ayer en la sede del partido, en la madrileña calle de Ferraz, para buscar una solución a los enfrentamientos surgidos en el seno de la Federación Socialista Madrileña (FSM), han mostrado su acuerdo para pacificar y racionalizar el proceso de elección de compromisarios que asistirán al Congreso Federal del Partido a los términos estatutarios.

No obstante, la reunión concluyó sin entendimiento en su intento de integrar una lista única.

El secretario general de la FSM, Joaquín Leguina, y su presidente, José Acosta, junto con el ex alcalde de Madrid, Juan Barranco y el representante del sector guerrista, Teófilo Serrano, volverán a reunirse la próxima semana con miembros de la Ejecutiva Federal del PSOE para intentar un acuerdo amplio que contemple la representación que la FSM llevará al congreso del partido y la configuración de la ejecutiva regional.

Página 24

## Reunión en Roma de los ministros de Exteriores

# La CEE ratifica el embargo a Irak hasta el final

El ministro español de Asuntos Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez, dijo ayer en Roma que los Doce «ratifican el compromiso en favor de un cumplimiento estricto del embargo como medio de presión política para exigir la aplicación de la resolución de las Naciones Unidas» contra Irak.

Fernández Ordóñez, que participó en la capital italiana en la reunión extraordinaria de ministros de Exteriores comunitarios para analizar la situación en el Golfo Pérsico, añadió que la CE ratifica que existe un problema general en Oriente Medio, «pero que el asunto que estamos tratando lo crea la agresión de Irak, un país árabe que hace desapa-

recer del mapa a otro país árabe».

«España —añadió— ha manifestado que no podemos olvidar la realidad, y esta realidad es que existen heridas antiguas en el mundo árabe, las cuales están hoy más abiertas que nunca y siguen sin cerrarse. Por ello con la misma fuerza que pedimos que se cumplan las resoluciones de la ONU con-

tra Irak, tenemos que pedir que se cumplan otras».

Por otra parte, el Parlamento británico aprobó ayer por amplia mayoría la estrategia del Gobierno de la señora Thatcher en la crisis del Golfo Pérsico y el secretario de Defensa anunció que serán enviadas más tropas británicas a la región del conflicto. Después de dos días de debate, los Comunes aprobaron la respuesta de la primera ministra a la invasión. «Creemos que son necesarias más fuerzas».

## Día a Día

## Las ayudas del FEDER

A veces cuando se habla de Europa, cuando se está diciendo que formamos parte de la Comunidad, cuando se valoran pros y contras de nuestra integración, no se es del todo justo, por aquello de que deseamos aferrarnos, equivocadamente a estructuras arcaicas, más cómodas para unos y más ingratas para otros, nefastas a la larga para todos aquellos que no contemplan las cosas desde una visión de futuro y con la esperanza de participar en otros mercados en línea de competitividad y calidad con los demás.

Tenemos ante nosotros las ayudas del FEDER (Fondo Europeo de Desarrollo Regional) concedidas a España desde 1985, es decir en los últimos años desde la incorporación a la CEE. Castilla la Mancha es la comunidad más beneficiada. España recibió 99.760 millones de pesetas en tres anualidades.

En segundo lugar se sitúa la Comunidad Valenciana, donde, lógicamente las catástrofes naturales, las inundaciones han influido en esas concesiones e inmediatamente después se coloca Castilla y León, que ha recibido 9.600 millones de pesetas. Navarra, que figura en último lugar, contabiliza ayudas por importe de 340 millones de pesetas. ¿A qué se destinan esos millones? Fundamentalmente a construcciones de carreteras y ferrocarriles que se consideraron por la Comunidad Económica como proyectos prioritarios. De ahí que, por ejemplo, la autovía Burgos-Madrid, que empalmará con la de Madrid-Lisboa, se ha considerado preferencial y son varios cientos de millones de pesetas los otorgados para esa obra de enorme importancia para nosotros.

Las ayudas del FEOGA, las de Agricultura de Montaña, hay cosas importantes en esa política comunitaria de apoyo y estímulo a zonas deprimidas sin estructuras modernas, sin comunicaciones acordes con las exigencias del mercado y del tiempo moderno. Es, en una palabra, el empeño de construir una Europa como mercado, con conjunto de nacionalidades y con el empeño de llegar a alcanzar los Estados Unidos de Europa, objetivo tras el que se va desde la puesta en marcha del Acta Unica en el 92.

Esto nos lleva a la conclusión de que hay posibilidades de crecer y desarrollarnos, con permiso de lo que Felipe González llama «conflictos regionales». Que hay que modificar y poner al día el carro de la civilización, sin estrecheces provincianas.

La verdad es que resulta inquietante eso del cólera. ¡Quién iba a decir que en estos tiempos tendríamos algún problema por esa enfermedad! Ya ven, hay que estar muy atentos a todo lo que es salud, higiene y todo eso que nos proporciona bienestar. La familia marroquí hospitalizada en Miranda de Ebro se encuentra aislada, no hay peligros de contagio, pero las autoridades sanitarias han adoptado todo tipo de medidas.

Es que últimamente a los burgaleses nos toca todo.

Estos días no se habla de otra cosa: los exámenes de Septiembre. Unos con ilusión superaron las pruebas, otros dejan pendientes para el próximo curso asignaturas que no pudieron aprobar. De cualquier manera la semana próxima el curso se iniciará y con él las calles volverán a tener esa animación matinal de los escolares que vuelven a clase con el mejor de los deseos.

Que el curso sea pródigo en estudiosos.

## Quisicosas

## Martinillos

los consiguientes accidentes.

Las reparaciones a tiempo.

Los aficionados despiden mañana domingo la temporada de caza de la codorniz. Se dice que no ha sido mala, pero ya es sabido que depende de muchas cosas: si hubo buen coto, si es tierra fresca y todavía mantenía la existencia de piezas, si hubo suerte, etc. Era un gran año de codornices, pero se malogró por la sequía. No obstante ya queda poco para la perdiz y los aficionados están encantados con poder salir al campo a pasar los fines de semana.

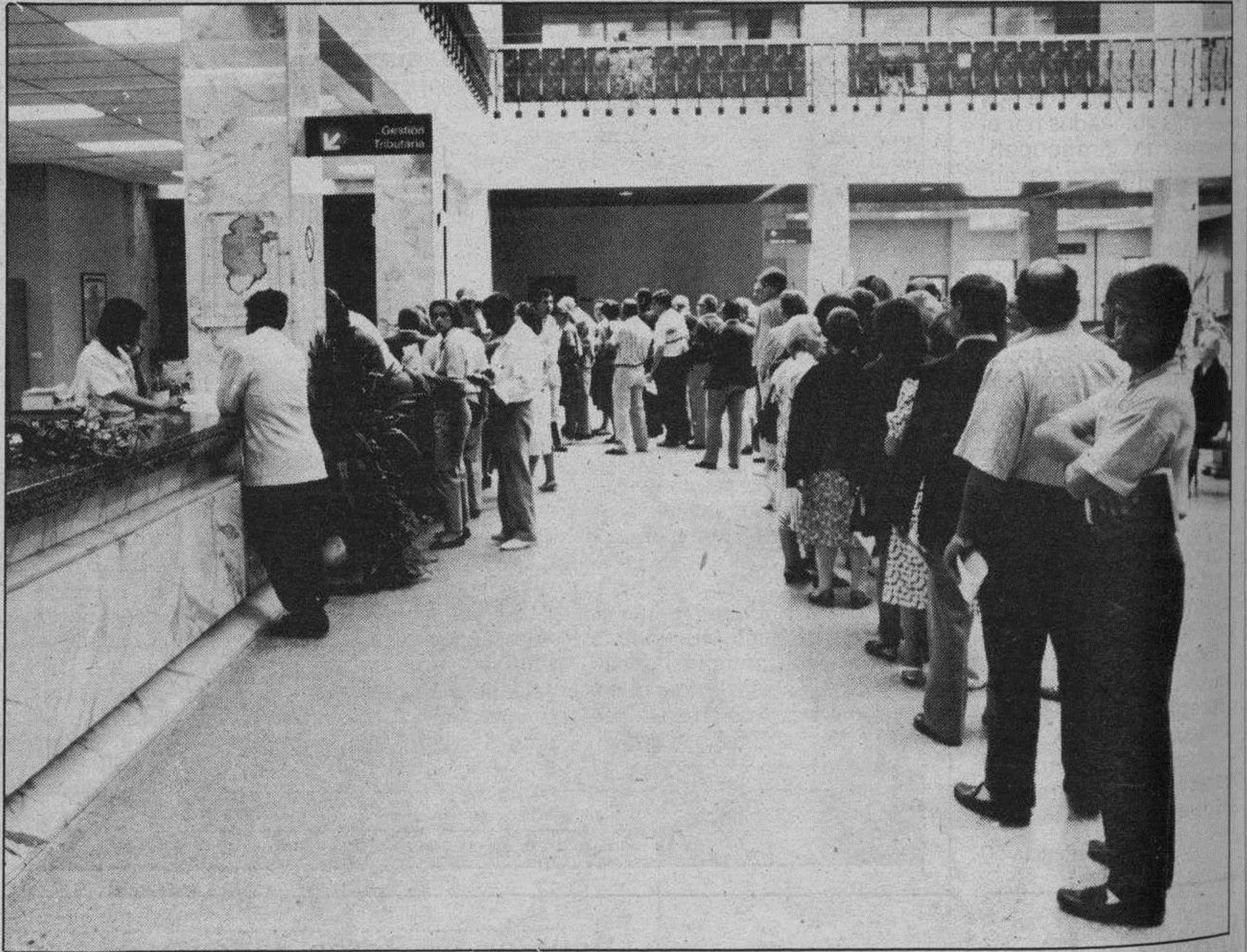
Hasta siete personas de nacionalidad marroquí murieron el pasado jueves en nuestras carreteras. Es un dato trágico porque el paso de las vacaciones al ir o volver siempre deja una huella

trágica en la crónica veraniega por una u otra causa. Que Castilla sea tumba para estos emigrantes es algo que no quisiéramos ser para nadie. Una vez más, prudencia y cuando se sienta el cansancio es mejor parar y reponerse.

Nos escribe un lector: «Al principio de la calle de Madrid y en su confluencia con la plaza de Vega hay un letrero luminoso que dice: Estación de Autobuses. El letrero tiene un remate con un triángulo cuyo vértice indica justamente el lado contrario de la Estación de Autobuses. Son varias las personas que desorientadas se han metido por la calle de San Cosme y por la del Hospital Militar, cuando en realidad se encontraban a sólo una docena de metros de la entrada de la estación. Un viajero que llevaba una pesada maleta me recordó que el día de los Santos Inocentes es el 28 de Diciembre».

Y todavía quedan bastantes semanas para ello, añadimos por nuestra parte. Que se subsane el error.

## Retina



Colas para el N.I.F. — Pues hay colas para lo del N.I.F. que son las siglas del número de identificación fiscal que nos da Hacienda para un más estricto y estrecho control. Pero los burgaleses son observantes cómo si no es perder tiempo ante una ventanilla en este tiempo. Foto A. Ayala.

**BODAS HOMENAJES REUNIONES**  
MAGNIFICOS SALONES  
Consulte presupuestos

RESTAURANTE  
**Conde de Miranda**  
(Estación de Autobuses)  
c/ Miranda, 4 - Telf. 265267 - BURGOS

JERCONSA, S.A.  
COMUNICADO

En Junta General de Accionistas celebrada el 16 de Junio de 1990, la Sociedad Jerconsa, S.A., con domicilio social en Burgos, calle San Pedro de Cardena, n.º 4, acordó:

El traslado del domicilio social a Plaza José Antonio, n.º 4, 1.º D (Burgos).  
El administrador general. — Ilegible.

## PASSWORD

IDIOMAS e INFORMATICA

¡La clave de tu éxito!

Tlf. 232385

## CONTINENTAL-AUTO, NUEVOS SERVICIOS REGULARES DE TRANSPORTE DE VIAJEROS DE BURGOS A:

MADRID		
Laborables	Viernes	Festivos
7,30	7,30	(1) 10,45
(1) 10,45	(1) 10,45	12,30
12,30	12,30	14,15
(2) 14,15	14,15	(1) 15,30
(1) 15,30	(1) 15,30	16,30
17,30	16,30	17,30
20,—	17,30	18,30
22,15	20,—	19,30
	22,15	20,—
		22,15
		24,—
		3,— noche

(1) Con parada en Lerma  
(2) Sábados no circula

VITORIA		
De Lunes a viernes	Sábados	Festivos
(1) 10,45	10,45	10,45
(2) 14,15	14,15	14,15
(1) 18,45	18,45	18,45
(2) 22,15	—	23,15
		(2) 1,15 noche

(1) por Briviesca y Miranda  
(2) Directo a Vitoria

S. SEBASTIAN		
De Lunes a viernes	Sábados	Festivos
(1) 10,45	10,45	10,45
(2) 14,15	14,15	14,15
(1) 18,45	18,45	18,45
(2) 22,15	—	23,15
		(2) 1,15 noche

(1) por Briviesca, Miranda, Vitoria, Alsasua, Beasain y Tolosa.  
(2) por Vitoria

IRUN	
Diariamente	
(1) 10,45	
(2) 14,15	

(1) por Briviesca, Miranda, Vitoria, Alsasua, Beasain y Tolosa.  
(2) por Vitoria y San Sebastián

SANTANDER	
Laborables	Festivos
(*) 7,30	(*) 7,30
10,—	10,—
15,30	15,30
22,15	20,—
	23,15

(\*) De 1º de Julio a 31 de Agosto

TORRELAVEGA	
Diariamente	
10,30	

Enlaza en Torrelavega con S. Vicente de la Barquera  
— Unquera  
— Llanes  
— OVIEDO  
— GUJÓN

SALIDAS, LLEGADAS, INFORMACION Y VENTA DE BILLETES EN BURGOS: CONTINENTAL-AUTO Estación de Autobuses, c/ Miranda, 3 Tels. (947) - 26 20 17 - 26 70 01

El gran telón de fondo es lo del Golfo Pérsico, pero después ocurren cosas en nuestro país que a veces están en la española de aquellos tiempos anteriores que conmovieron a novelistas, poetas y cronistas, y también aparecen los males clásicos de aquellas democracias fracasadas por las luchas internas. Pero también hay un deseo cultural y artístico, que tiene en muchas ocasiones la ayuda oficial, y así nos encontramos en este Madrid con su mirada puesta en lo que vaya a pasar en Irak o en Kuwait, con los espectáculos bien asistidos de público en la Plaza de Toros de las Ventas de Miguel Bosé, de Ana Belén, y Víctor Manuel, y de Joaquín Sabina. Cada uno de ellos tiene su público y vienen a ser como una referencia en nuestra democracia actual, donde también se clasifican «cantantes de izquierdas» y «cantantes de derechas».



Crónica de lo que pasa

## Españoladas, ocurrencias y el Golfo Pérsico

Emilio Romero

personas en sus oficios, en las altas profesiones y en las artes. Pero todavía no se ve bien un revolucionario millonario.

A la derecha se la puso siempre encima el reaccionarismo, la explotación, la riqueza, y todo eso. Ahora hay gentes activas de la derecha con sueldo corriente y escaso patrimonio, y hay gentes de la izquierda que viven con esplendor. Todo esto es el signo de la época, pero es oportuno o gracioso recordarlo. También es grato el comienzo de la temporada de teatro en Madrid, y en la que siempre brilla por su fecundidad y temas escénicos Alonso Millán. Me dispongo a ver todo ese teatro que ha comenzado, porque en ese oficio de escribir para el escenario estuve mucho tiempo, y también ocurre que del teatro no me libro nunca, y no hay más que ver lo que cuentan los periódicos sobre los políticos, el célebre mundo de la Banca, los dirigentes sindicales de viejo estilo para la nostalgia, y entre los cuales hay uno que me deslumbraría el otro día en televisión, conversando con Isabel Gemio, y que es Antonio Gutiérrez. Ahora tenemos la gran representación de Joaquín Leguina, José Acosta, Juan Barranco y Txiqu Benegas, y es toda una delicia. También estamos llenos de sucesos de esas dos Españas, la rural y la urbana, y echo de menos —y no sé dónde está— al mejor redactor de sucesos que tuvo este país en este siglo, y luego fue corresponsal eficaz en los Estados Unidos, y que es Julio Camarero. Pero delante de nosotros tenemos dos acontecimientos de gran interés: la conversación o reunión del domingo entre los Presidentes de las dos grandes potencias, Bush y Gorbachov, para la cuestión del Golfo Pérsico, y ahí es donde va a estar la gran decisión. Parece que el Ministro de Asuntos Exteriores iraquí, Tarek Aziz, no ha salido muy feliz de su conversación con Gorbachov. Enrique Curiel, que por su actividad política vive cerca de estas cuestiones, me decía ayer que había localizado en los más altos expertos de la diplomacia española un ambiente mejor para la paz que en los días anteriores. Eso quiere decir que todo podría depender del ánimo flexibilizador de Bush. Las cosas no son fáciles, pero es verdad también que el cerco a Sadam Husein es muy fuerte.

Me ha encantado esa manifestación de Joaquín Sabina a quien el Partido Socialista le tiene indignado porque Joaquín va más allá en su ideario de la izquierda, y luego reconoce que ha ganado mucho dinero cantando, pero que no le gusta que le llamen millonario. Este es uno de los problemas de la izquierda social radical de nuestro país. El objetivo de esta izquierda social era liberar a los pobres, y los pobres eran su acompañamiento. Pero después resulta que algunos de éstos, y meritoriamente, se han hecho millonarios, o se han enriquecido, y no crean Fundaciones para pobres, o reparten de alguna manera su dinero con los desheredados, sino que viven como ricos, o con esa normalidad aceptada del sistema capitalista, que no pone en riesgo sus ganancias.

Esté ha sido uno de los problemas más interesantes de nuestro socialismo y nuestro comunismo, cuyo basamento ideológico era social. La adaptabilidad de gentes modernas de la izquierda a los modos capitalistas en sueldos, viajes, y disfrutes sociales —también en beneficios— sorprende un poco. Todo esto es aceptable, y se corresponde con el éxito profesional de las

Después se leen o se oyen tonterías insignes sobre el compromiso español en el Golfo Pérsico. ¿Pero es que no se han enterado algunas gentes todavía dónde estamos? Nos encontramos en Europa, con su compromiso global en el Golfo Pérsico. Estamos en las Naciones Unidas, donde su Consejo de Seguridad —nada menos— ha desautorizado la acción de Sadam Husein sobre Kuwait, y además ha respaldado el protagonismo occidental en el bloqueo, aunque con el deseo de encontrar la paz y no la guerra. Y en este ajo de solidaridad occidental estuvieron la Unión Soviética y China. Y, por último, Irak no es más que una parte del mundo árabe, y no su conjunto. Y como razón de todo lo anterior se lucha frente a un monopolio de la energía que podría dejar a muchos países en la pobreza, y con altos niveles de paro, en virtud de la industrialización moderna.

Pero a los españoles les ha gustado siempre fabricar tópicos para lucimiento, batalla, o resentimientos. La mayor en energía que consumimos es el petróleo. No tenemos las otras en proporciones suficientes. Así es que ninguna alianza política o de vasallaje con los Estados Unidos, sino en defensa de nuestros intereses económicos y sociales, como el resto de los países. También se espera con expectación en el Parlamento el discurso sobre todo esto de Felipe González, y que va a ser cuarenta y ocho horas después de la conversación de Bush y de Gorbachov. Confiemos en que también Felipe González conozca bien lo que ha pasado en Helsinki en orden a las opiniones de Gorbachov, quien, tristemente, está retrasando su viaje a España.

La novedad es que Felipe González se enfrenta al fin de un ciclo favorable y al comienzo de otro algo más incierto. Se abre un conflicto bélico en el Golfo y una crisis económica nacional e internacional que obliga a medidas impopulares (Solchaga-Rubio). Rebota el terrorismo. El triunfo en las elecciones andaluzas no han frenado el «caso Guerra», y se abren focos de crisis y disidencia interna muy llamativos. «En las alturas del PSOE se declara la guerra abierta al Guerrismo», titulaba ayer el influyente Financial Times de Londres, afirmando en un artículo de opinión que algunos ministros «ya han dicho basta» al poder de Alfonso Guerra. Todo ello responde a la lógica de una sociedad agitada, abierta, plural y en crisis, como la de finales de siglo, pero que no concuerda con una estrategia que basa su estabilidad en el monolitismo y el «no» a la crítica. Esta vez González tiene signos de que se abre un frente anti-Guerra, dentro del propio partido. Guerra como símbolo y «mano de hierro» del aparato del PSOE. El episodio se centra ahora en lo que se ha llamado la «crisis de Madrid» porque lo protagoniza Joaquín Leguina, presidente de esta Comunidad y secretario general de la Federación Socialista Madrileña (FSM). Al advertir Leguina que Guerra y su aparato pretenden desalojarle como hicieron con Borbolla en An-

Observatorio



Observatorio

## Felipe y la crisis de Madrid

Antxon Sarasqueta

dalucía, ha cerrado filas y ha concentrado a los pesos pesados del partido dispuestos a hacerle frente a Guerra. Junto a Leguina se han posicionado tres ministros actuales, que tienen personalidad propia y que siempre se han destacado por su fidelidad al PSOE y al socialismo, incluso a Felipe González, pero no a Guerra. Son José Barrionuevo, Javier Solana y Joaquín Almunia. Su posicionamiento ha trasladado los efectos de la crisis interna socialista al Gobierno. Precisamente donde González no quería. En pocas semanas, los síntomas de diferentes desasosiegos se han dejado sentir. Después de la salida-expulsión de Ricardo García Damborenea, el ministro de Economía, Carlos Solchaga, levantó la voz contra el «monolitismo» del aparato socialista y la necesidad de un mayor reparto del poder. Poco después fue el titular de Cultura, Jorge Semprún, quien levantó ampollas en unas declaraciones, rotundas, en la misma dirección. Al retorno de las vacaciones, ha estallado la «crisis de Madrid». ¿Es sólo una rabieta y toma de posiciones, diversas, de cara al congreso del PSOE? ¿O se trata del reto de la renova-

ción de un modelo agotado? Los datos avalan esta última tendencia. González es el resultado de un liderazgo, el suyo, y de un equilibrio entre los poderes regionales del PSOE, no entre corrientes ideológicas. La cara y la cruz de esa moneda está representada por Alfonso Guerra. Su segundo ha sido el artífice de la maquinaria electoral que ha conseguido consumir el liderazgo de Felipe González. Pero al mismo tiempo ha representado el papel de «malo» de la película, en beneficio de una mejor imagen —por contraste— del líder. Hace tiempo que Guerra terminó por creerse su papel. Sigue dirigiendo con éxito la maquinaria electoral, pero al mismo tiempo ha arrastrado a González en el deterioro de su credibilidad e imagen, con el factor desencadenante del «caso Guerra» y la vinculación pública del presidente hacia su segundo. Y Guerra no facilita el equilibrio regional interno del PSOE, sino que actúa de factor discrepante. Al mirarse algunos dirigentes socialistas en el espejo andaluz y en su desamparo ante el control absoluto de Guerra en el aparato del PSOE, quieren prevenir sus desplazamientos y atacan como mejor defensa. El propio Leguina ha percibido síntomas claros de que se trata de relevarle, y en el País Vasco el disidente Damborenea fue aniquilado. Hay ejemplos anteriores, como la expulsión del destacado crítico Pablo Castellano, personaje de alguna significación en los orígenes del poder socialista que ha gobernado desde el congreso de Suresnes (1974). Y está el gran desgajamiento socialista entre UGT y el PSOE, entre Nicolás Redondo y Felipe González todos los síntomas apuntan a que ha terminado un ciclo y comienza otro distinto. Un futuro más incómodo.

## Pitos y flautas

Pues lo tiene claro Kuwait. A nosotros nos costó ocho siglos echar fuera a los musulmanes que igualmente invadieron España aunque todo hay que decirlo, dejaron muestras claras de su civilización. Los hijos del Islám son muy aficionados desde siempre a invasiones y a guerras santas. Y nos podían dejar de una santamente en paz.

Arrecian en Burgos las falsas amenazas de bomba. Ya verán como al iniciarse el tiempo escolar hay algunas para así poderse tomar alguna hora de fiesta. Es que somos así los españoles y como se parte del trágico principio de que una vez si ha sido cierto...

Guerra monta la idem en Madrid con Leguina para defender a Acosta y ya ven ustedes el espectáculo. Si es que Felipe no les puede dejar solos en el diálogo interno, que montan hasta manifestaciones.

A Husein en vez de enviar a negociar al secretario de la ONU se podía intentar hacerlo con la familia Izquierdo de Badajoz. A lo mejor admitía más razones para termi-

nar de hacer ya más locuras en el Golfo con todos los Ejércitos concentrados, por ahora, en son de paz.

No dicen que las fronteras de la CEE son abiertas, pues que le dejen venir al ministro francés de Educación porque no encuentra profesores en su país para el inicio del curso.

Aquí hay muchos en paro o subempleados.

En Taiwán para afrontar el problema ecologista de las playas han puesto en marcha la campaña «Adopte una playa». Se la adjudican a un individuo durante un tiempo, él la limpia, la lava y la seca brillo. Como eso se hiciese en España para devolverla después...

Ya ven ustedes, no se quejen, que ya se ha constituido una Asociación de Víctimas de Errores Judiciales. ¿Oiga, pero es que hay tantos? Esa es la realidad.

Pitero

Y Martínez Toval ha terminado por dar la razón a quienes piensan que hay presiones sobre el Poder Judicial. Ha dicho lisa y claramente que «el Poder Judicial debe politizarse». Para que no haya dudas. No, hombre, habrá querido decir otra cosa.

En las carreteras españolas durante el pasado mes de Agosto hubo 720 muertos. Acaso sean menos que el pasado año, pero tampoco es como para decir que la cosa ha ido bien: seguimos estando a la cabeza de Europa. Por algo será.

La Comisaría de Policía de Burgos se construirá detrás del edificio de «usos múltiples». Justamente por eso, los etarras le dieron otro uso.

El grupo industrial Rhone-Poulenc ha adquirido la Sociedad Sodeti de Burgos, pero no hay garantía de que se hayan quedado también con los malos olores de toda la zona industrial.

**Y** A no es noticia la falta de agua para abastecimiento en nuestros pueblos. Tampoco lo es la falta de agua en los regadíos. Sólo es noticia la rivalidad entre Salas y Jaramillo o entre Berlangas y los pueblos que riegan el Canal de Guma.

Supongo que no es desconocido el hecho de que ante unas lluvias irregulares en el año, y ante varios años de sequía, la única solución es regular el agua, mediante la construcción de presas que acumulen el agua de los años excedentarios y que hagan que para el usuario —sea regante, sea vecino de un pueblo, sea usuario de una industria—, todos los años sean uniformes y con garantía.

¿Quién montaría una industria sabiendo que un año de cada dos, por ejemplo, no tendría suficiente energía eléctrica? ¿Quién compraría una casa en una ciudad con cortes de agua continuos? Seguramente nadie.

Sin embargo, cuando se pregunta ¿quién regará en precario, con poca agua, con restricciones en momentos claves del cultivo? Esta pregunta sí que tiene respuesta: el agricultor.

De todos es sabido que la agricultura es una empresa al aire libre. Con sus riesgos y sus incertidumbres. Uno de los factores de producción —que con el tiempo se ha convertido en más importante, pues eleva la productividad de las tierras de forma notable—, es el factor agua.

Y, ¿de verdad que no existe agua para el regadío? La respuesta es clara: en España los embalses retienen 50.000 hectómetros (un hectómetro cúbico equivale a un millón de metros cúbicos, o mil millones de litros), y según el M.O.P.U., se calcula que se podrían regular entre 15.000 y 20.000 hectómetros cúbicos más.

El consumo anual de agua en España es de 35.000 Hm<sup>3</sup>, pero si los años secos se acumulan y esa capacidad de regulación baja al 60%, como sucede ahora, las cifras andan muy justas.

¿Cuál es la solución cara al futuro?

## ¿Grandes embalses, escasez de agua o mala gestión?

Miguel Angel Horta Sicilia

Si no podemos hacer todos los grandes embalses que se necesitan, al ritmo que demanda la agricultura, hemos de estudiar forzosamente cómo aprovechar mejor el agua que ya está embalsada.

Esto pasa por la mejora de las redes de distribución de agua y el cambio de sistemas de riego. A título anecdótico, pero sintomático, en la red de aguas de consumo urbano de Bilbao se pierde el 50% en fugas, a pesar de la dramática sequía.

Para ello resulta conveniente analizar cuáles han sido las soluciones adoptadas en zonas áridas:

Primer ejemplo: Israel. Las redes de riego superficiales no existen. Todo el sistema de riego es por tuberías a presión y enterradas. Razones: interés estratégico cara a una confrontación bélica, y rendimiento en la utilización del agua de riego con sistemas localizados, del orden del 80%. Recuperación de las aguas residuales para riego.

Segundo ejemplo: Canarias. En un informe realizado por el IRYDA en la isla de Tenerife, se llegó a la conclusión de que cada m<sup>3</sup> que se extraía de los pozos costeros, la mitad se aprovechaba por la planta. A pesar del coste del agua (100 pesetas/m<sup>3</sup>), se perdía la mitad. Rendimiento: 50% y eso que cuenta con gran número de hectómetros de riego localizado. Otra política seguida ha sido la construcción de pequeños embalses para riego.

Por otro lado y a título general, la F.A.O. maneja cifras en las que se demuestra que la eficiencia del aprovechamiento de agua en riego por gravedad no suele superar el 40% y en riego por aspersión bien manejado tampoco supera el 70%. Sólo el riego localizado (goteo, microaspersión), supera la barrera del 80% en explotaciones altamente tecnificadas.

A título de ejemplo cabe reseñar también que un pueblo de 1.500 habitantes puede producir 225 m<sup>3</sup> de agua residual al día y almacenándola convenientemente, serviría para el riego de 15 a 20 has. al año.

En resumen: si no es posible hacer más embalses grandes, debe orientarse la política de actuaciones a los siguientes puntos:

a) Mejora de la red de distribución de los grandes canales del Estado (ahorro previsible del 30% de agua mínimo).

b) Cambio de sistemas de riego por gravedad a aspersión y goteo (ahorro previsible del 30% de agua mínimo).

c) Construcción de depuradoras por lagunaje, sin el coste energético de la factura eléctrica, en núcleos rurales, con aprovechamiento de sus aguas para riego.

d) Construcción de pequeños embalses que aprovechen recursos locales.

Dado que el consumo de agua para regadío en Castilla y León y Cuenca del Duero, se estima en 2.617 hectómetros cúbicos de aguas superficiales, una mejora por aplicación de lo señalado en los apartados a) y b), llevaría consigo a un ahorro mínimo de 785 Hm<sup>3</sup>, que permitiría, o bien garantizar el riego de las 400.000 has. que se riegan actualmente, o incrementar la superficie de riego en 100.000 has.

La aplicación de lo señalado en el apartado c) y d) mejoraría de un lado la calidad de los vertidos a nuestros tristes y sucios ríos en verano, y de otro crearía pequeñas zonas húmedas en nuestra desértica geografía.

## Lo que se filtra

ya

Otra vez el «Grapo»

Todos los datos reunidos por Interior parecen apuntar a que la organización terrorista «Grapo» es la responsable de la colocación de los tres artefactos que el miércoles hicieron explosión en Madrid. Se ha confirmado que el «Grapo» avisó a la Policía Municipal antes de las explosiones, atribuyéndose su autorías. Por otra parte, tanto la simpleza de las bombas como los «objetivos» escogidos avalan esa tesis. Ha de recordarse que el TC falló anteayer contra los familiares del grapo sevillano, fallecido en huelga de hambre, y a favor del ministro de Justicia. Además, estos días se cumplen los aniversarios de las muertes de dos terroristas de esta organización. Son demasiados indicios para pensar en otros culpables.

### EL MUNDO

Aviso de bombas, bombas de aviso

Madrid vivió ayer una mañana de tensión y zozobra, con la explosión en cadena de tres artefactos explosivos, colocados en otros tres puntos nucleares y estratégicos del discurrir político, económico y social. Las explosiones, que felizmente no causaron muertos ni heridos, de consideración, alteraron el normal desenvolvimiento de la dinámica de la ciudad, provocaron el caos circulatorio, intimidaron a los ciudadanos con su secuela de sirenas policiales y ambulancias, provocando una cierta sensación de vulnerabilidad e indefensión.

### ABC

El Papa, en Africa

Una vez más, el Papa viaja por cuatro naciones africanas y se diría —por el tono de sus primeros discursos— que lo hiciera esta vez con un mayor tono de preocupación, por no decir de pesimismo. Si en sus primeros viajes vio siempre en Africa y su Iglesia una de las grandes esperanzas del futuro, se diría que ahora ha modificado su horizonte: que reconoce abiertamente que «para los países en desarrollo el optimismo se ha esfumado tras la consecución de la independencia», ya que «el cumplimiento de aquellas esperanzas de entonces parece muy lejano».

¿La culpa de este retroceso? Como Juan Pablo II no suele tener pelos en la lengua, lo ha denunciado abiertamente: el egoísmo, el hambre de poder, el ansia de lucro de una buena parte de sus dirigentes.

### EL PAIS

Pulsión de muerte

La hipótesis según la cual fueron miembros de los Grupos de Resistencia Antifascista Primero de Octubre (GRAPO) quienes colocaron las tres bombas que hicieron explosión ayer en sendos edificios oficiales de Madrid es perfectamente verosímil. Conocido únicamente por la crueldad de sus acciones, pero no por otros tipos de causas que pudieran eventualmente evocar para justificarlas, ese grupo de desesperados sólo se mueve, como sus congéneres de ETA, por lo que el obispo de Bilbao acaba de calificar, citando a Paul Ricoeur, como una extrema «pulsión de muerte». Matar y destruir, ése es su escueto programa

Ramón



## «Mizuko»: los niños invisibles

**S**EGUN una arraigada creencia popular japonesa, si un niño nace muerto, o es víctima de un aborto espontáneo o voluntario, su alma entra en un reino de tinieblas por el que vaga eternamente. De acuerdo con la mitología budista, una vieja bruja, cabecilla de los demonios, obliga a estos niños a desnudarse y a amontonar piedras a la orilla de un río, con la promesa de que si logran hacer un montón lo suficientemente alto, podrán llegar al paraíso y salir de su triste estado. La tarea es, sin embargo, interminable, pues los demonios les derrumban constantemente lo construido.

Entonces viene el afaible Jizo (patrono y guardián de las almas de los niños) que espanta a los diablos, consuela a los niños y los esconde en las espaciosas mangas de su túnica. De aquí proviene la superstición de que, poniendo una piedra y ofreciendo una oración junto a las estatuas de Jizo (que abundan junto a los caminos y carreteras), se alivia el trabajo de algún alma infantil; y que las prendas de ropa que se colocan sobre la estatua, abrigan a los niños condenados a la perpetua oscuridad.

El templo de Jizodera, en Chichibu (provincia de Saitama, cerca de Tokio), está dedicado a las almas de los niños no nacidos y desde hace doce años se ha convertido en la meta de madres que abortaron. Estos niños que no vieron la luz se llaman mizuko, o niños invisibles (mizu: no visto; ko: niño).

Desde lejos, las laderas del monte y los campos que rodean parecen estar cubiertos por una alfombra multicolor de flores mecidas por el viento. Al acercarse, se da uno cuenta de que lo que de lejos parecían flores son en realidad miles de estatuillas de Jizo, cubiertas, cada una de ellas, con ropas de niño de vivos colores (gorros, baberos, chaquetillas). En sus pequeñas manos de piedra sostienen molinillos de viento. Actualmente, hay en

este templo unas 13.000 estatuillas, y el número crece a razón de 500 por año. Prácticamente todos los niños por quienes se erigen esos figurines han sido víctimas del aborto voluntario.

A Jizodera acuden mujeres solas y matrimonios, jóvenes y viejos, de toda la geografía japonesa. Van a celebrar honras fúnebres por las almas de estos niños invisibles, a dejarles dulces y juguetes a los pies de las estatuillas y a llorar allí. El aborto es también pecado para los budistas devotos. Muchos visitan el templo con frecuencia, sobre todo en los primeros días de cada mes o en las festividades budistas, cuando el bonzo-jefe y fundador de Jizodera, Tetsuma Hashimoto (99 años), ofrece oraciones por las almas de los mizuko.

Muchas mujeres acuden a Hashimoto en busca de consuelo y consejo para sus problemas: frecuentes pesadillas, discordias familiares, desgracias en la familia, etc. El bonzo venerable va al grano y les dice: «Tu hijo abortado, ¿verdad? Tus problemas son una maldición por haber matado a ese bebé inocente. Si no haces penitencia por tu pecado y ofreces exequias por ese niño, no podrás librarte de las pesadillas, mala fortuna y discordia familiar».

El número de templos dedicados a los mizuko crece cada año en todo Japón. Al mismo tiempo, las cifras oficiales son de 530.000 abortos anuales, incluyendo unos 30.000 practicados en chicas menores de 20 años. Otros calculan que el número real está entre el millón y medio y los dos millones. El aborto es una solución socialmente aceptada en el Japón de hoy, pero causa muchos sufrimientos personales. No se ve en perspectiva un cambio de mentalidad al respeto. Pero, dado el carácter disciplinado de este pueblo, no se puede excluir que cambien las cosas si el gobierno sabe tocar las adecuadas fibras de su corazón.

## Alejandro Yagüe volverá a impartir clases en el Conservatorio Municipal de Burgos

Burgos (G.A.).— Alejandro Yagüe, profesor de Composición e Instrumentación, volverá a impartir clases en el Conservatorio Municipal de Música de Burgos tras la decisión del patronato del centro de aceptar la solicitud de readmisión presentada por el compositor.

El Patronato del Conservatorio Municipal de Música «Antonio de Cabezón» decidió ayer, en reunión celebrada por la mañana, aceptar la solicitud del profesor Alejandro Yagüe, por lo que el compositor volverá a impartir clase de Composición e Instrumentación en el centro burgalés.

«Alejandro Yagüe se encontraba en excedencia, y estaba en su perfecto derecho de solicitar su reingreso en el centro», indicó Francisco Martínez Abascal, teniente de alcalde y que presidió la reunión del patronato.

Este era uno de los puntos del orden del día, el estudio de la solicitud presentada por el compositor burgalés, y se ha procedido a su reingreso en el centro en las mismas condiciones que tenía hace dos años.

En este sentido cabe destacar que el maestro Alejandro Yagüe fue despedido del Conservatorio hace

dos años, pero que presentó demanda en Magistratura de Trabajo donde se declaró «despido nulo». Posteriormente la Sala de lo Social del Tribunal de Justicia de Castilla y León declaró improcedente el despido, desestimando el recurso que había presentado el Ayuntamiento.

Durante los cursos anteriores el profesor estuvo impartiendo clases, como profesor especial de Composición e Instrumentación, del Conservatorio Superior de Salamanca, según una resolución del MEC, y tras haber aprobado las oposiciones celebradas al efecto.

### Temas habituales

Otros temas abordados por los miembros del patronato fueron los habituales antes del comienzo de un nuevo curso. Se habló del aumento considerable de las matrículas presentadas, de la contratación de nuevos profesores, forzados

por el incremento de alumnos y, en definitiva, la estrategia de cara al nuevo curso, aseguró el teniente de alcalde. Por lo pronto se decidió la contratación de un nuevo profesor para impartir clase en el Conservatorio, y aprobó facultar a Francisco Martínez Abascal para contratar más profesores en caso de ser necesarios, aunque para ello habrá que esperar a conocer con exactitud el número de alumnos con que contará el centro.

Preguntado sobre si se había estudiado la posibilidad de ampliar la actual oferta educativa del «Antonio de Cabezón», indicó que se trata de un Conservatorio de grado medio, de enseñanza profesional, y esa es la autorización que se tiene del MEC, y que mientras no se ascienda a conservatorio de grado superior no se podrá hacer nada, «aunque eso no depende sólo de nosotros, sino del Ministerio».

### Patronato de Graduados Sociales

En la tarde de ayer se reunió, por primera vez desde la publicación de sus

estatutos, el consejo del Patronato de la Escuela Universitaria de Graduados Sociales, presidido por el alcalde, José María Peña, a la que asistieron el presidente de la Diputación, José Luis Montes, la vicerrectora, María Josefa Arnáiz del Río, actuando de secretario el oficial mayor del Concejo, José Luis González.

En el curso de la reunión se adoptaron los siguientes acuerdos:

—Dación de cuentas de la constitución del patronato de la Escuela Universitaria de Graduados Sociales de Burgos, según acuerdos del pleno de la Corporación de 25 de junio y del Decreto de la Alcaldía, de 17 de agosto, por el que se elevaba a definitiva dicha constitución y aprobación de los estatutos, al no haberse presentado ninguna alegación a los mismos.

—Aprobación del borrador del convenio de colaboración académica a suscribir con la Universidad de Valladolid, que tendrá por objeto desarrollar y modular las relaciones entre la Escuela y la Universidad. El mismo lunes se remitirá a Valladolid el convenio.



Dos años después, Alejandro Yagüe volverá al Conservatorio

—Admisión como nuevos vocales del consejo del Patronato a la Caja de Ahorros Municipal y a la Cámara de Comercio e Industria, por su colaboración económica.

—Proponer al rector de la Universidad de Valladolid el nombramiento del director de la Escuela.

—Facultar a la presidencia del patronato, que recae

en el alcalde, para el nombramiento del gerente-administrador de la misma, lo que se hará a la mayor brevedad posible.

Igualmente el consejo decidió, una vez firmes los nombramientos del director y gerente-administrador, fijar a la mayor brevedad el plazo de admisión de matrículas para cursar los estudios en la misma.

## Los escritos de defensa del «Caso Construcción» se conocerán la próxima semana

Burgos (DB).— El Juzgado de Instrucción número 2, encargado del «Caso de la construcción», dictó ayer un Auto por el que dispone que no ha lugar al recurso presentado por varios inculcados con el objetivo de paralizar el proceso.

De acuerdo con el Auto, el Juzgado ha dispuesto que en 24 horas presenten los afectados los escritos de la defensa bajo apercibimiento de incurrir en delito de desobediencia de no hacerlo así.

En otro Auto dictado por el mismo Juzgado se requiere al también inculcado Antonio Moliner para que sus representantes legales presenten estos escritos en 15 días, y a Víctor Martínez Llorente se le conceden 24 horas.

Los acusados habían elevado recurso de inconstitucionalidad contra la «Ley Múgica» por entender que les situaba en posición de indefensión en la fase intermedia del proceso, por lo que a la espera de la resolución del caso los recurrentes habían paraliza-

do la tramitación de sus propias actuaciones.

Entre tanto el Tribunal Constitucional se pronunció recientemente sobre el asunto en una resolución en la que estableció que no ha lugar para detener el proceso judicial por el «Caso de la construcción», aunque sí paralizó la apertura del juicio oral.

### Presentarán los escritos

Consultadas diversas fuentes cercanas a los afectados indicaron que es a partir de este momento, una vez conocida esta resolución cuando se produce, en caso de no cumplir los plazos marcados por el juez, desobediencia si no se presentan los escritos, y no antes de este Auto, como se venía indicando hasta ahora. Estas fuentes indicaron que los mismos estaban esperando al pronunciamiento judicial para presentar sus escritos de defensa, lo que harán efectivo de acuerdo con el plazo marcado ayer por el Juzgado.

## La UNED acepta la cesión de dos plantas del colegio de Barrio Gimeno

Burgos (G.A.).— La Delegación en Burgos de la UNED, a través de su director, ha aceptado la oferta realizada por el Ayuntamiento de usar dos plantas del colegio de Barrio Gimeno, según indicó ayer Juan Francisco García Moreno a Enrique del Diego, presidente de la Comisión de Cultura.

El director de la UNED informó de lo que se pretende ubicar allí una vez que se confirme la cesión, y que serían cuatro aulas de alumnos, un aula de informática, un laboratorio de química, otro de idiomas, uno de psicología, uno de tecnigrafos y la biblioteca, lo que significa que ocuparían las diez aulas existentes.

Esa sugerencia presentada por el director de la UNED, que acudió al Ayuntamiento a última hora de la mañana, fue inmediatamente trasladada al alcalde, y se le indicó que las obras de acomodación necesarias para la instalación de las dependencias universitarias son mínimas.

Enrique del Diego asegu-

ró que tanto el Ayuntamiento como la Diputación tienen un grado de sensibilización muy alto sobre el problema, y están respondiendo estupendamente para resolverlo.

### Precisiones del director

El director del centro regional de la UNED, Juan Francisco García Romero, remite un comunicado en el que precisa todo lo referente a la ubicación del centro:

«Ante las informaciones contradictorias difundidas últimamente acerca de la ubicación del centro asociado de la UNED, parece obligado puntualizar:

—Desde su creación, el centro de la UNED está situado en el edificio de la Escuela Universitaria de Obras Públicas (hoy integrado en la Politécnica), ocupando las plantas primera y segunda de la misma.

—El crecimiento de las necesidades del centro hacía imprescindible hace tiempo una superficie mayor de la que hoy ocupa.

Por esta razón, ante la imposibilidad de disponer a corto plazo de un edificio adecuado, se pidió autorización a sus propietarios (Ayuntamiento y Diputación) para utilizar provisionalmente el Palacio de La Isla, como ampliación de las instalaciones radicadas en la Escuela Politécnica. Hay que hacer constar que en ningún caso se pensó que este palacio, por su carácter histórico —que, entre otras cosas, limita mucho la ejecución de obras— y por su reducida superficie útil —inferior a la que hoy se dispone en la Politécnica— pudiera ser la sede del centro de la UNED en Burgos, ni siquiera con carácter provisional.

—El lamentable atentado del pasado mes de agosto obligó a las autoridades de la ciudad y provincia a modificar la cesión de dicho palacio en favor de los servicios de seguridad del Estado. Para paliar en lo posible los efectos que ocasionaba a la UNED esa obligada cesión, el Ayuntamiento ha ofrecido verbalmente dos plantas de un

edificio escolar no estrenado todavía, edificio que se compartirá con la Escuela de Graduados Sociales de inmediata implantación en Burgos. También en este caso la cesión es provisional y, por la escasa superficie disponible, mero desahogo de las instalaciones de la UNED ubicadas en la Politécnica.

—El crecimiento de la escuela Politécnica ha obligado a ésta —hace ya tiempo— a pedir el traslado del centro de la UNED, a fin de poder disponer de los locales que ahora ocupa éste. Consciente el patronato del centro de la razón que asiste a la escuela y de la urgencia de procurar digno acomodo al centro, ha encomendado la realización de estudios técnicos sobre posibles ubicaciones y coste de las distintas alternativas, encontrándose ahora a la espera para adoptar una solución.

—En tanto no se disponga de un edificio capaz, el centro asociado a la UNED permanecerá obligadamente en los locales en que hoy se encuentra».

# Hay fechas que son de oro.

Hay fechas en las que saber elegir un regalo lo dice todo. Elija el precio y garantía **GADEMA** participe en nuestro sorteo\* mensual de un reloj o sortija señora o caballero valorado en **25.000 pts.**  
\*Y gran sorteo final Año de un reloj-sortija sra.-cab.-o media cubertería de plata, valorado en **350.000 pts.**  
SORTEO MES AGOSTO, CELEBRADO POR EL NOTARIO SR. MARTIN ALVAREZ, HA CORRESPONDIDO AL N.º 10.069

JOYERIA-RELOJERIA  
**GADEMA**  
A. GALLEGO  
Santander-9\*Fco. Grandmontagne. 17

## El concepto de notoria importancia en la cantidad de droga

«El artículo 344 Bis a), en su apartado 3 del Código Penal, dice que se impondrán las penas superiores en grado a las respectivamente señaladas en el artículo anterior: siempre que fuere de notoria importancia la cantidad de drogas tóxicas, estupefacientes o sustancias psicotrópicas objeto de las conductas a que se refiere el artículo anterior».

Antecedentes de Hecho.—Se siguieron diligencias previas penales en un Juzgado de Instrucción de Burgos y siendo acusados J.C.T.A. y J.C.I.P.

Celebrado el juicio oral el día 4 y dictada sentencia el día 6/7/1990.

El Ministerio Fiscal calificó los hechos como constitutivos de un delito contra la salud pública previsto y sancionado en los artículos 344 y 344 Bis a) 3 del Código Penal, apreciando la agravante del n.º 15 del artículo 10 del Código Penal en J.C.I.P. y sin concurrencia de ella en el otro y solicitó se impusieran diez años de prisión mayor y multa de 50.000.000 de pesetas a J.C.I.P. y ocho años de prisión mayor y multa de 50.000.000 de pesetas a J.C.T.A.

El defensor de J.C.T.A. solicitó la libre absolución y subsidiariamente su conformidad con las del Ministerio Fiscal con las salvedades de afectar a su patrocinado y de no haberse determinado el principio activo, concurriendo la atenuante analógica de drogadicción 10.º en relación a la 1.ª del artículo 9 y 1.ª del artículo 8 del Código Penal, solicitando la pena de cuatro meses y un día de arresto menor.

La defensa de J.C.I.P., mostró su disconformidad con las conclusiones del Ministerio Fiscal y solicitó la libre absolución de su patrocinado.

Hechos probados.—Se declara que J.C.T.A. con antecedentes penales no estimables, se dirigió a la ciudad de Algeciras, acompa-

ñado de J.C.I.P., a quien había invitado a hacer el viaje, sin que conste le dijera la finalidad real del viaje, que era la de adquirir hachís, como efectivamente hizo el primero de los mencionados, una vez en Algeciras, a persona desconocida, en cantidad de dos kilogramos y seis gramos de la mencionada sustancia, en ocho tabletas, sin que se haya cuantificado el principio activo THE, guardándolos en una bolsa de viaje, circunstancia que tampoco consta la conociera el acusado J.C.I.P.

De vuelta a Burgos, fueron detenidos en la mañana del 27/12/1989, a la llegada del autobús que les transportaba desde Algeciras, por un Policía Nacional, que se subió al autobús en Antequera, e identificándose a J.C.T.A., de cabello moreno y más alto que el otro acusado, salió corriendo, viniendo cómo arrojaba el contenido de la bolsa debajo de unos coches, que resultaron ser las tabletas de hachís, mientras que en la bolsa que llevaba el otro acusado, de cabello rubio y más bajo de estatura, sólo contenía efectos personales y si bien en un principio, éste, se marchó, al poco tiempo volvió de propia voluntad, ocupándose 24.000 pesetas y 6.000 pesetas a J.C.T.A., el cual se encontraba cobrando el desempleo, siendo adicto a diversas drogas, como la heroína, cocaína y hachís, en forma habitual, presentando en la fecha de la detención múltiples y muy numerosas señales de punturas intravenosas en la cara anterior de ambos antebrazos, con un síndrome de abstinencia leve a opiáceos.

J.C.T.A., con la sustancia que traía, pensaba comerciar en esta ciudad y procurarse un beneficio económico que le permitiera la adquisición de heroína y cocaína, evitando así los sufrimientos de su privación, cuyo temor le determinaba compulsivamente, dificultando su libre albedrío, a causa de su dependencia psíquica y física, especialmente, de los opiáceos.

Fundamentos de Derecho.—Los hechos declarados probados, son constitutivos de un delito contra la salud pública previsto y sancionado en los artículos 344 y 344 bis a)-3.º del Código Penal, puesto que concurren los requisitos precisos para la tipicidad de los hechos descritos, consistentes en la posesión de sustancias nocivas para la salud, esto es, el encontrarse a disposición del infractor o en la traslación o porteamiento de ellas, y el subjetivo, en el propósito de ulterior transmisión a un tercero, es decir, en la intención preordenada al tráfico.

Este requisito, sólo obtenible por vía iniciaria, sobre hechos-base acreditados, que en el supuesto enjuiciado, serían la cantidad de sustancia ocupada, que excede, en mucho, lo preciso para autoconsumo; la conciencia de culpabilidad manifestada al huir respecto a J.C.T.A., la carencia de medios de vida suficientes para adquirir droga, heroína, cocaína, de la que es consumidor.

Datos que demuestran inequívocamente el propósito de transmisión a otras personas.

Que el concepto de notoria importancia es un concepto jurídico indeterminado y, en cuanto tal, presenta una zona o halo de incertidumbre que ha de determinarse por el Tribunal, sin

desconocer el principio constitucional de la seguridad jurídica, artículo 9-3 para lo cual hay que atender prioritariamente a las doctrinas del Tribunal Supremo, la que, partiendo de la distinción de drogas con grandes daños a la salud y las restantes, concentración del preparado, la cuantía o peso y las dosis que pudieran obtenerse, 400 en el supuesto enjuiciado, ha prevalecido como límite diferenciador respecto del hachís, la de un kilo, pudiéndose tomar como doctrina pacífica y aceptada por la Sala II del Tribunal Supremo, sentencias entre otras 4/7/1987, 30/3/1988, 29/3/1989 y 8/2/1990, de manera que, no hay duda, los dos kilos y seis gramos del presente caso constituyen una cantidad de notoria importancia.

A esta conclusión no se opone el hecho de que no se haya podido cuantificar el principio activo THC, por carecer del instrumental adecuado en laboratorio, en el que se efectuó el análisis, por ser intrascendente el caso, desde el momento en que el test cualitativo es positivo y la cantidad aprehendida supera en más del doble el peso, un kilo, que se tiene en cuenta para estimar la notoria importancia.

Sólo en el caso de que se tratara de cantidades similares o cercanas, pudiera haberse atendido al principio activo, como se desprende de las sentencias de 29/3/1989, no muy por encima del kilo y la de 7/2/1990 cercanía de los módulos mínimos fijados por la doctrina de la sala reiteradamente expresada.

Se dice que el acusado J.C.T.A., es responsable penalmente del delito por su participación directa y voluntaria en los hechos procesales, reconocida por el propio acusado.

Julián Miguel de la Villa

No sucede así respecto al otro acusado J.C.I.P., ya que no se ha probado ni que adquiriera la droga, ni que tuviera conocimiento de la adquisición hecha por J.C.T.A. y pretendiera aprovecharse de la droga comprada.

La única prueba existente que pudiera responsabilizar a J.C.I.P., es el testimonio del policía que sospechaba de éste, también, pero que no ha podido precisar con seguridad las razones de tal sospecha, y pudiendo escaparse, no lo hizo.

En la ejecución de los hechos ha concurrido la atenuante analógica de drogodependencia del n.º 10 del artículo 9, en relación con el 1 del mismo artículo y el número 1 del artículo 8, ambos del Código Penal, en el acusado J.C.T.A., pues cometió el delito condicionado por una drogodependencia que alteraba sus facultades volitivas en forma similar a un trastorno mental incompleto, aunque de naturaleza distinta y de una entidad mucho menor.

Fallo.—Que se condena al acusado J.C.T.A. como autor penalmente responsable de un delito contra la salud pública, con la concurrencia de la circunstancia modificativa de la responsabilidad criminal atenuante de drogodependencia, a la pena de cuatro años, dos meses y un día de prisión mayor y 1.000.000 de pesetas de multa, a las accesorias de suspensión de todo cargo público y derecho de sufragio durante el tiempo de la condena; y al pago de la mitad de las costas procesales; dándose a la sustancia ocupada el destino legal. Así mismo se absuelve a J.C.I.P. del delito del que venía siendo acusado por el Ministerio Fiscal, procediéndose a su inmediata puesta en libertad.

## Altibajos en el desarrollo provincial, según la Junta Pro Burgos

Burgos (DB).—«No hace falta señalar las mejoras que ha conseguido la capital y algunas escasas mejoras logradas por la provincia», señala la Junta Pro Burgos Cabeza y Defensa de Castilla. «Pero un año más, continúa exponiendo la Junta, al iniciarse el trabajo y el negocio hemos de señalar las grandes desdichas que producen las luces y sombras de nuestra presencia en el palenque nacional.

En lo referente a la Universidad, seguimos sin tenerla cuando la han conseguido la mayoría de las provincias. Tenemos un gran rector, un cimbrel acreditado como amigo de la universidad, pero faltan tres facultades importantes, doctores, suficiente autonomía y profesorado en la Facultad de Derecho, compensado con un gran deca como el actual. Para lograr la Universidad y sus facultades que faltan tenemos que movilizar a las fuerzas vivas, a los entusiastas, a los medios de comunicación, a las corporaciones y a los parlamentarios.

Sobre las Cuevas de Atapuerca y Ojo Guareña, los conductores tradicionales hemos ofrecido a la Corporación más interesada, o a cualquiera, otra la donación de nuestros derechos con tal que se hagan las obras indispensables de acceso y elemental acondicionamiento de las mismas. Hace falta abrir al turismo lo que sea idóneo para ello y vigilar para impedir los posibles expolios. Lo descubierto en Ojo Guareña, continúa exponiendo el comunicado del a Junta Pro Burgos Cabeza y Defensa de Castilla, podría ser análogo a lo de Atapuerca y estar regido también por un patronato.

### Próximo congreso

La Junta Pro Burgos Cabeza y Defensa de Castilla va a celebrar este año el Congreso de los Grupos afines de Castilla y León «que tantas asambleas y hasta manifestaciones hicieron por la integración auténticamente regional con solidaridad pero sin confusión. España Una e indivisible. Una y varia, por lo tanto Universal».

### V Centenario

«Ya es hora que a los esfuerzos de la Junta de Colaboradores del V Centenario, continúa diciendo el comunicado, se unan todos cuantos piden justicia para que se reconozca y se celebre que América se debe a la Corona de Castilla y a Navarra y se le ha puesto, lo mismo que en 1892 en que tuvo que venir el Gobierno argentino a besar la tierra de Juan de Garay, o lo mismo que sucedió en 1928 en que hubo grandes construcciones conmemorativas y útiles en la periferia sin acordarse de nuestra Reina Isabel, de las tierras de conquistadores y misioneros, por lo cual pasó todo con más pena que gloria.

DISTRIBUIDORA NACIONAL DE ARTICULOS DE REGALO Y PUBLICITARIOS, CON SEDE EN BALEARES

SELECCIONA

REPRESENTANTE EXCLUSIVO O DELEGADO

#### REQUISITOS:

- Edad entre 25 a 45 años.
- Nivel de estudios medio.
- Introducido en el sector, no imprescindible.

#### OFRECEMOS:

- Ingresos superiores a los 3.000.000 de pesetas anuales.
- Apertura inmediata de delegación, superado el período de prueba.
- Dependencia directa Dirección General.

Interesados dirigirse enviando Curriculum Vitae a:

**BALIN, S.A.**

Departamento de personal

Calle Bellet, 14, 1.º, 1.ª

07013 PALMA DE MALLORCA



AYUNTAMIENTO DE BURGOS

ESCUELA MUNICIPAL DE TEATRO



#### APERTURA DE MATRICULA CURSO 1990-91

- 1.º Curso: Interpretación I - Expresión Corporal I - Historia del Teatro - Ortofonia I - Danza Taller.
- 2.º Curso: Interpretación II - Expresión Corporal II - Esgrima de Bastón - Ortofonia II - Danza - Historia y Sociología del Teatro - Dramaturgia - Máscara - Maquillaje y Caracterización - Taller II.
- 3.º Curso: Interpretación III - Expresión Corporal III - Mimo - Pantomima - Maquillaje - Caracterización - Máscara - Esgrima de Bastón II - Sociología del Teatro - Dramaturgia - Danza - Ortofonia III - Taller Montaje.

Informe y Matrícula: Escuela Municipal de Teatro  
Centro Cultural «Francisco Salinas»  
Calle Santa Agueda, 32. Burgos

Horarios: De lunes a viernes, a partir de las 6 de la tarde

Las pruebas efectuadas dieron negativo

## El bebé marroquí ingresado no padece el cólera

Burgos (DB).— A última hora de la tarde de ayer se confirmó oficialmente por las autoridades sanitarias provinciales que los resultados de las pruebas efectuadas al niño marroquí, de sólo siete meses de edad, ingresado en un Hospital de Miranda, han sido totalmente negativas, por lo que se descarta que padezca el cólera.

Ayer el doctor Acosta, jefe del Servicio Territorial de Bienestar Social en Burgos, sin tener aún los resultados de los análisis, adelantó que «todos los indicios de las pruebas bacteriológicas que se habían realizado hacían descartar que el niño hospitalizado en Miranda tuviera el cólera».

Asimismo, afirmó que «era un caso importado y aislado» y que «no tiene por qué afectar a la población de Burgos». Pidió tranquilidad a la población y, como medidas de precaución, aconsejó «cuidar el agua que se bebe, extremar la higiene personal y lavar bien con agua y lejía las verduras que se coman crudas».

Más tarde, el Ministerio de Sanidad y Consumo confirmó oficialmente que



Juan Carlos Acosta, jefe del Servicio Territorial de Bienestar Social en Burgos. Foto Ayala.

los resultados de los análisis efectuados al bebé marroquí han sido negativos. El Hospital Clínico de Valladolid, centro referencial de la Junta de Castilla y León, es el que ha analizado las pruebas.

Este niño, de tan sólo siete meses, nacido en París, pero de nacionalidad marroquí, viajaba, con seis miembros de su familia, procedente de Rabat (Marruecos) hacia su casa

en Francia. Fue ingresado en el Hospital «Santiago Apóstol» de Miranda de Ebro el pasado día 5 del presente mes, en estado grave, afectado por un proceso de gastroenteritis.

Aún continúan en observación la madre y el niño, mientras el resto de la familia se encuentra alojado en la Residencia juvenil «Fernán González», propiedad de la Junta de Castilla y León.

### El alcalde de Miranda pide tranquilidad

El alcalde de Miranda ha querido también salir al paso de algunas voces alarmistas, indicando a la población que «los médicos y el director general de salud pública me han comunicado que esto no tiene ningún peligro, que el contagio sólo puede producirse a través de las

heces y desperdicios de comida, y todo eso es lo que se controla entre la familia que está en Miranda». Aseguró que «ningún miembro de la familia, con excepción de la niña, está contagiado, por lo que no hay peligro para ningún mirandés».

Sobre si se habían tomado algún tipo de medida especial, el alcalde dijo «que la única remota posibilidad de contagio podría producirse a través de los servicios, y en casos excepcionales, por lo cual lo único que hay que hacer es extremar las medidas higiénicas en esos sitios».

Para finalizar insistió «en que no se produzca ningún tipo de rechazo a los marroquíes, que tratar a todos igual no sólo es una muestra de solidaridad, sino de humanidad». Concluyó afirmando que «pensáramos que ese niño que está enfermo podría ser hijo o nieto nuestro».

También en Miranda de Ebro, fue ingresado un varón al que se hicieron los análisis; pero éste posteriormente, sintiéndose mejor, prosiguió su camino hacia Francia. Ahora resulta que los análisis han dado positivo, por lo que han sido alertadas tanto la Organización Mundial de la Salud como las autoridades francesas.

### El agua está en perfectas condiciones de potabilidad

Burgos (DB).— El agua procedente del pantano de Uzquiza, tras su previo tratamiento en la Planta Potabilizadora Municipal, se encuentra en perfectas condiciones, según informaron ayer a Diario de Burgos fuentes del Servicio Municipal de Aguas.

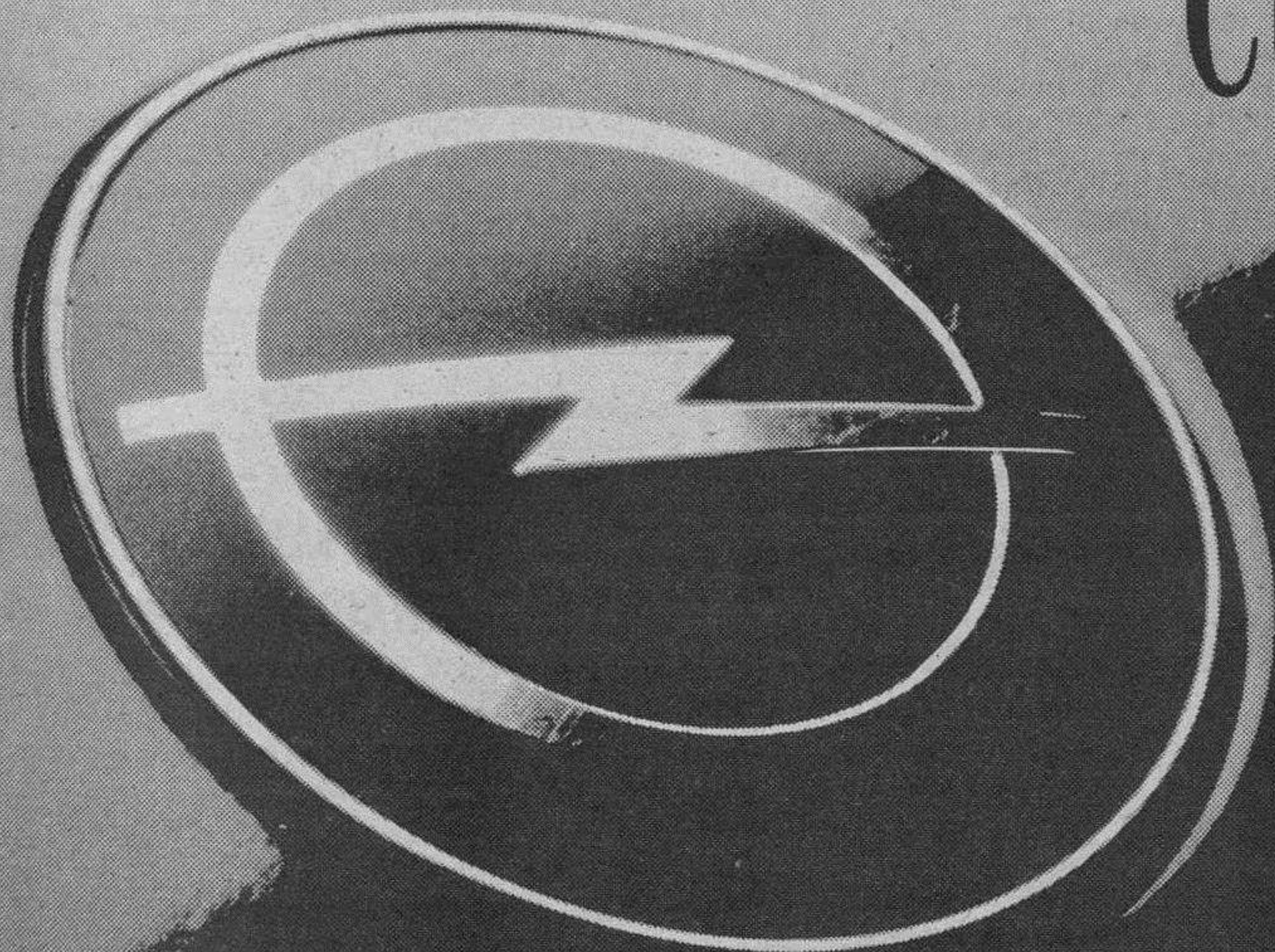
Estas mismas fuentes indicaron que como medida preventiva se ha incrementado la dosis de cloro, hecho éste que los usuarios podrán apreciar en el sabor del agua.

Como se sabe, el pantano de Uzquiza se encuentra muy por encima de su capacidad con relación al pasado año (17,7 hectómetros cúbicos frente a los 10 del pasado año), lo que garantiza el normal suministro de agua a los burgaleses.

### La profundidad del pantano, garantía de la no proliferación de bacterias

Según estas fuentes, otro dato que indica las óptimas condiciones de potabilidad del agua reside en el alto nivel de profundidad existente en el pantano, ya que, al tener más de seis metros, la luz y otras condiciones atmosféricas adversas no afectan a su contenido ni permiten la proliferación de concentraciones bacteriológicas, así como de otros agentes nocivos.

# TRADICIONALMENTE ECOLOGICOS. CUANDO QUIERA, SIN PLOMO.



Opel ha sido tradicionalmente una marca pionera en todo lo referente a ecología y medio ambiente.

Utilizar gasolina sin plomo es un compromiso que todos debemos cumplir y usted puede empezar desde ahora mismo.

Porque todos los vehículos Opel vendidos en España tienen la posibilidad de utilizarla.

De cualquier modo algunos modelos necesitan un simple y fácil ajuste, que será realizado gratuitamente por la red de Concesionarios Oficiales Opel, para que usted pueda utilizar gasolina sin plomo. Pregunte a su Concesionario Oficial Opel y disfrute de esta oportunidad de sentirse a la vanguardia de la tecnología y en armonía con el medio ambiente.

BIENVENIDO A LA TECNO-ECOLOGIA



OPEL



RESPALDADO POR GENERAL MOTORS.

Ante el comienzo del curso escolar

## Padres y libreros se preparan para la campaña del «texto»

**Burgos (DB).—Padres de alumnos y libreros se preparan ya para la inminente campaña de compra y venta de libros de texto que, si para los primeros supone un gasto considerable, para los segundos tampoco parece suponer una fuente de satisfacciones.**

Padres y libreros se enfrentan como cada septiembre a la prueba de fuego del inicio de curso, bien que desde puntos de vista diferentes y con distintas consecuencias según procedencia de la mirada. Para los padres, éste es un mes económicamente aciago, más cuanto mayor sea la prole en edad escolar. Para los libreros, porque acaban de estrenar uno de sus meses «punta». Curiosamente, el sufrimiento económico de los primeros no parece verse compensado con alguna satisfacción, al menos reconocida, por parte de los segundos.

Siguiendo la tónica del último cuatrienio, el precio de los libros se ha incrementado este año en torno al 6-7%. La vigencia mínima de los libros de texto en un colegio ha de ser de cuatro años. Aunque cada claustro tiene libertad para elegir nuevos textos al término de este plazo, el cambio debe ser autorizado por el MEC. La Asociación de Libreros cifraba el gasto medio por familia e hijo de 7 a 8.000 pesetas por curso en el nivel de EGB, de 12.000 en BUP y de una cifra similar a EGB en Formación Profesional.

**Angel Alonso: «Los libros son caros»**

Angel Alonso, presidente de la Federación de Asociaciones de Padres de Alumnos de Colegios Públicos de EGB de Burgos, APA Caput Castellae, estima que los libros son caros. Máximo si se tiene en cuenta que esta organización, que agrupa a 70 asociaciones de toda la provincia, defiende la gratuidad de los libros de texto, por cuenta del propio Ministerio. Así ocurre ahora en los municipios de menos de 4.500

habitantes y en aquellos otros que, como en el de Villasana de Mena son costeados por el Ayuntamiento. En opinión de Alonso, «es una medida progresista que debería generalizarse a toda la enseñanza procurando también un aprovechamiento racional del libro, que ahora no llega ni al 20%». El cambio de libros de texto es para el representante de las APAS de EGB, «un desbarajuste que vuelve locos a los padres», ya que «se cambian con mucha alegría y si el cambio se considera necesario, quiere decir que la elección anterior fue incorrecta».

Alonso es contrario a que sean los colegios quienes vendan directamente los libros. En cambio, se muestra favorable a que se haga a través de las APAS. «Una Asociación integrada en nuestra Federación ganó un pleito a la Asociación de Libreros sobre este tema, pero no se trata de ganar o perder pleitos, los padres lo que queremos es obtener los libros más baratos, teniendo en cuenta que en la Federación de Colegios Públicos se encuentran las clases sociales de poder adquisitivo más bajo. Cuando las APAS han intervenido en la distribución de libros no ha sido para lucrarse sino para ofrecer el producto más barato a sus asociados».

Alonso se quejaba de la actitud «particularmente beligerante» de la Asociación de Libreros, que pleiteó contra APAS de Aranda que vendían libros, «a pesar de la poca incidencia que podían tener y no lo hace contra los colegios privados de Burgos, con un volumen de ventas mucho mayor». Por lo que se refiere a este curso, ningún APA de Burgos venderá libros de texto a sus asociados.

«Nuestro consejo es que se concentren más los esfuerzos en terrenos de la educación que tenemos que incidir», señalaba Alonso, «pero no nos parece mal que si una Asociación tiene la posibilidad de suministrar libros a más bajo precio de lo que la ley fija a las editoriales y librerías, lo haga. En todo caso, que sean las editoriales quienes se justifiquen».

El APA Caput Castellae representa a unos 10.000 alumnos de EGB y, como sus homónimas de la enseñanza pública de BUP y FP, está integrada en la Confederación Estatal de Asociaciones de Padres de Alumnos, CEAPA.

**José María Soria: «Sólo se reaprovechan el 30% de los libros»**

El presidente de la Federación de Asociaciones de Padres de Alumnos de BUP, José María Soria, se lamentaba del escaso aprovechamiento de los libros de texto, una situación que se agrava en BUP, ya que, a pesar de requerir los libros de cada asignatura, «los profesores dan apuntes basados en distintos textos y las pruebas las hacen en base a esos apuntes».

Otro problema con que se encuentran los padres al comienzo de curso es hallar la totalidad de los libros fijados por los claustros de cada centro de enseñanza. «Se da el caso de tener que recorrer decenas de librerías para completar los libros de un curso». Soria sugiere la creación de un fondo común donde los libreros pudieran acudir para completar sus demandas.

El presidente de las APAS de BUP está de acuerdo en que sean los libreros quienes tengan la exclusiva de los libros de texto «si nos dieran el servicio adecuado, de lo contrario, deberían dejar más libertad».

En cuanto al precio de



Los padres ya han comenzado a comprar los libros de sus hijos. (Foto A. Ayala)

los libros de texto, José María Soria estimaba que puede haber intereses creados que estarían inflando el coste, toda vez que, al tratarse de las mismas materias sobre los mismos currículos previamente especificados por el MEC, resulta difícil comprender la proliferación de ediciones sobre temas idénticos. «Como cada profesor tiene libertad de decisión, no es posible saber qué interés le mueve a inclinarse por una editorial u otra, se habla de que las editoriales priman a los profesores, pero es difícil demostrarlo», apunta.

**Carlos Olivares: «El libro de texto, pocos beneficios»**

El presidente de la Asociación de Libreros de Burgos, Carlos Olivares, reconocía que el Decreto del MEC de 30 de marzo del presente año, en el que se

fija el precio de los libros, ha venido a aclarar la situación. El Decreto 484/1990 alcanza a todo el territorio nacional y contempla una flexibilidad en el precio de sólo un 5%.

Olivares se quejaba de la competencia desleal que, en su opinión, realizan algunos colegios privados al vender directamente los libros de texto fijados por sus respectivos claustros de profesores, contraviniendo la Ley del Libro y atribuyendo al carácter político del problema el que no hubiera tenido el eco que esperaban las denuncias de años anteriores.

Para la media de las librerías la campaña de los libros de texto supone en torno al 10% del volumen total de ventas, porcentaje que, siempre según la opinión expresada por el presidente de los Libreros de Burgos, está llevando a que algunas librerías sopesen

más los inconvenientes de la atípica venta de libros de texto, con lo que conlleva de aglomeraciones y pérdidas de tiempo en detrimento de los clientes habituales. «Hay librerías que están dejando de trabajar el libro de texto porque no es negocio, se produce durante un mes, dando lugar a asistencias masivas que impiden atender con calidad al cliente de todo al año, favorecen, además, los robos en el establecimiento. Y lo más grave es que, si se hacen números en serio, se ve que, entre los libros que se quedan de un año para otro, el trabajo que se ha realizado y las devoluciones, el teórico 25% que queda de beneficio, no llega ni a la mitad». Eso ha llevado a que «en los últimos años, en Burgos hayan dejado de trabajar estos libros cuatro o cinco librerías», resumía Olivares.

### INSTITUTO POLITECNICO P. ARAMBURU BURGOS

CENTRO COLABORADOR DEL INEM

Este Instituto Politécnico impartirá subvencionado por el INEM los siguientes Cursos:

**EBANISTERIA  
CARPINTERIA  
ELECTRONICA ANALOGICA  
INSTALADOR ELECTRICISTA  
ILUMINACION  
MECANICO MANTENIMIENTO  
INDUSTRIAL  
MECANICO AJUSTADOR**

Los alumnos en situación de paro podrán percibir las becas o ayudas económicas estipuladas por el INEM.

Los Cursos de Ebanistería, Carpintería y Electrónica Analógica, se impartirán en el Centro de Barrio Gimeno y los de Instalador Electricista Iluminación, Mecánico Mantenimiento Industrial y Mecánico Ajustador, en el Centro de La Castellana.

Información e inscripción, hasta el día 17 de Septiembre, en Centro de Formación del INEM, Prolongación RR. Católicos, s/n.

La selección para estos cursos tendrá lugar en el citado Centro el día 17 de Septiembre, a las 9 horas, para los Cursos de Carpintería y Ebanistería. A las 10,30, para los de Mecánico Mantenimiento y Mecánico Ajustador. A las 12 horas, para el de Instalador Electricista Iluminación, y a las 13 horas, para el de Electrónica Analógica.



EXCMO. AYUNTAMIENTO  
DE BURGOS

### «Teatro para Niños»

HOY, DIA 8, A LAS 8,15 TARDE,  
EN LA

CASA MUNICIPAL DE CULTURA GAMONAL

Actuación de

**«LA QUIMERA DE PLASTICO»,  
DE VALLADOLID**

con el montaje

**«HISTORIAS DE LA PLAZA»**

— ENTRADA LIBRE —

PATROCINA:

**JUNTA DE CASTILLA Y LEON**



### MINISTERIO DE SANIDAD Y CONSUMO INSTITUTO NACIONAL DE LA SALUD

ANUNCIO DE PLAZAS VACANTES DE PERSONAL  
SANITARIO NO FACULTATIVO

De acuerdo con lo que se establece en la O.M. de 3-8-79 (B.O.E. de 15-8-79), a continuación se indican las vacantes existentes en esta provincia.

- 12 plazas de A.T.S. en Atención Especializada de MIRANDA DE EBRO.
- 1 plaza de MATRONA en Atención Especializada de MIRANDA DE EBRO.
- 3 plazas de MATRONA en Atención Especializada de ARANDA DE DUERO.
- 5 plazas de FISIOTERAPEUTA en Atención Especializada de ARANDA DE DUERO.
- 1 plaza de FISIOTERAPEUTA en Atención Especializada de MIRANDA DE EBRO.
- 20 plazas de AUXILIARES DE ENFERMERIA en Atención Especializada de MIRANDA DE EBRO.
- 9 plazas de TECNICOS ESPECIALISTAS DE LABORATORIO en Atención Especializada de BURGOS capital.
- 3 plazas de TECNICO ESPECIALISTA DE LABORATORIO en Atención Especializada de MIRANDA DE EBRO.
- 15 plazas de TECNICOS ESPECIALISTAS DE RADIODIAGNOSTICO en Atención Especializada de BURGOS capital.
- 3 plazas de TECNICOS ESPECIALISTAS DE RADIODIAGNOSTICO en Atención Especializada de MIRANDA DE EBRO.
- 1 plaza de TECNICO ESPECIALISTA DE ANATOMIA PATOLOGICA en Atención Especializada de BURGOS capital.
- 1 plaza de TECNICO ESPECIALISTA DE ANATOMIA PATOLOGICA en Atención Especializada de MIRANDA DE EBRO.

Burgos, 5 de Septiembre de 1990  
EL DIRECTOR PROVINCIAL  
Antonio M. Arauzo González

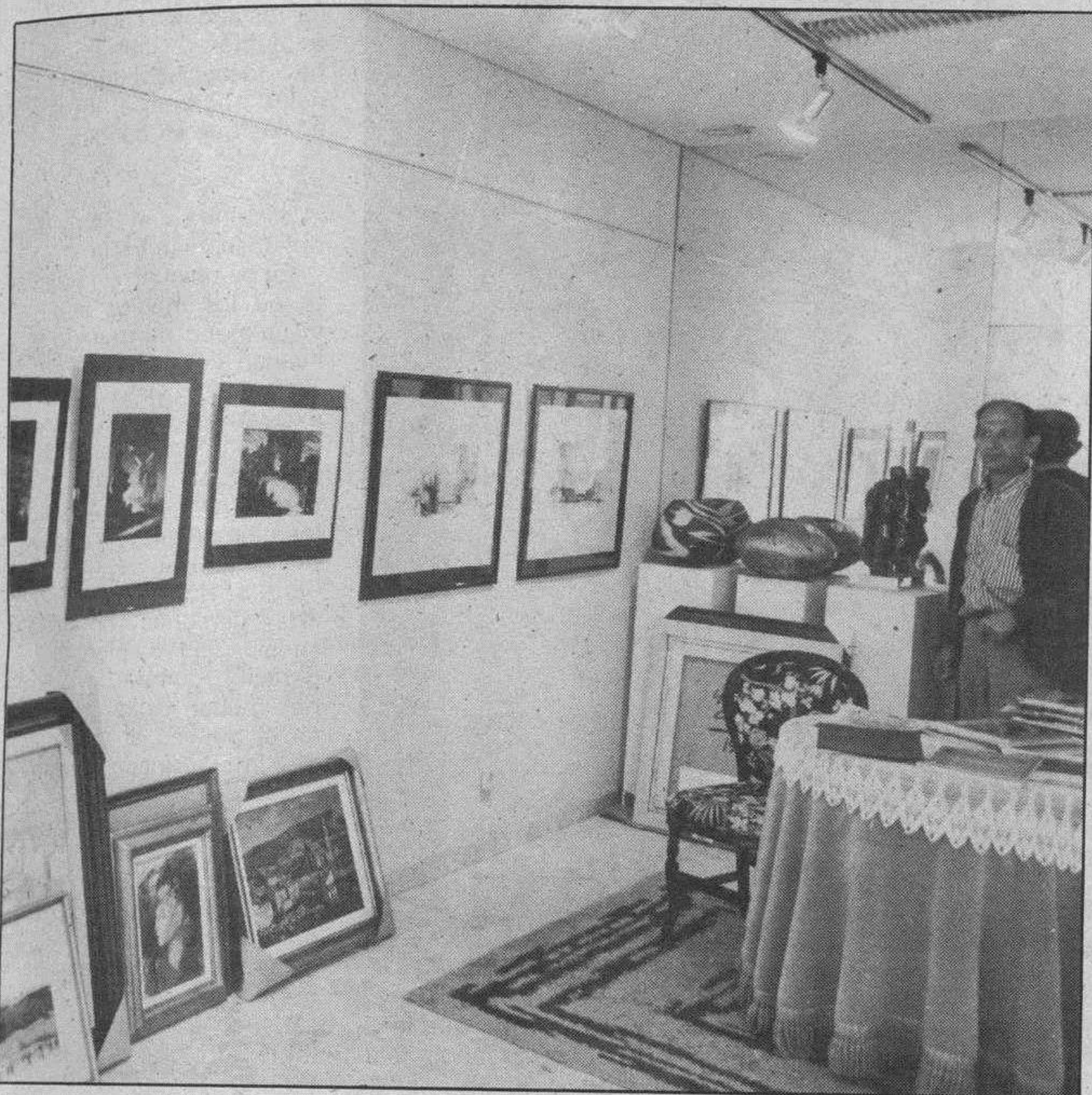


En dos horas, tan sólo una persona ha cruzado el umbral para contemplar los lienzos y grabados que cuelgan de las paredes. Una persona y tres minutos de arte dan para muy poco desde el punto de vista

comercial y socavan el entusiasmo del gale-rista que piensa, mientras cierra las verjas, si no sería mejor no volver a abrirlas. En Burgos, habrá que eliminar el plural de gale-ría pues, para una población de 160.000

habitantes, incluso una resulta demasiado. Cuando no se cubren los gastos y las obras se aburren, una enfrente de otra, sin nadie que interfiera sus guiños, sólo la afición del propietario justifica su existencia.

Texto: Juanjo Saiz / Fotos: L. López Araico



Lienzos, grabados y esculturas cuelgan de las paredes a la espera de unos visitantes que, salvo excepciones, no se deciden a entrar

**El desinterés y la falta de una adecuada educación cultural provocan que las dos únicas galerías de Arte, instaladas en Burgos, lejos de constituir un negocio, sobrevivan gracias a la afición y el entusiasmo de los propietarios, en muchos casos, únicos visitantes de sus exposiciones**

Burgos cuenta con dos galerías de Arte para una población que supera los 160.000 habitantes

## El Arte «se aburre» ante la falta de visitantes

Las galerías de Arte, (excluidas las salas de exposiciones tuteladas por distintas instituciones financieras y organismos públicos) que aún permanecen abiertas en nuestra ciudad se reducen a un total de dos: «Mainel» y «Siena», que se amplía a tres si incluimos el «Zoo-Museo Huelgas» aunque, como su nombre indica, no es la típica galería sino, un local donde copas y música comparten escenario.

Los ingresos por ventas alejan de inmediato cualquier ánimo de lucro porque casi nunca se cubren los gastos que acarrea el montaje de la exposición y, salvo excepciones, la afición y el empeño de los propietarios se tienen que contentar con visitas fuga-

ces de los pocos interesados que deciden entablar un contacto personal con el Arte.

En opinión de Luis Saez, pintor y galerista burgalés, «esta es una actividad que como negocio no existe pero que te compensa porque encuentras distintas matizaciones de público, de opinión, de contraste; algo que impide que la ciudad se convierta en un cementerio».

«Muchas veces procuro que el artista no acuda a la inauguración de su exposición porque, es muy triste ver que no asiste nadie, ni siquiera ese día», manifiesta Emiliano Corral, otro galerista y gran aficionado al Arte.

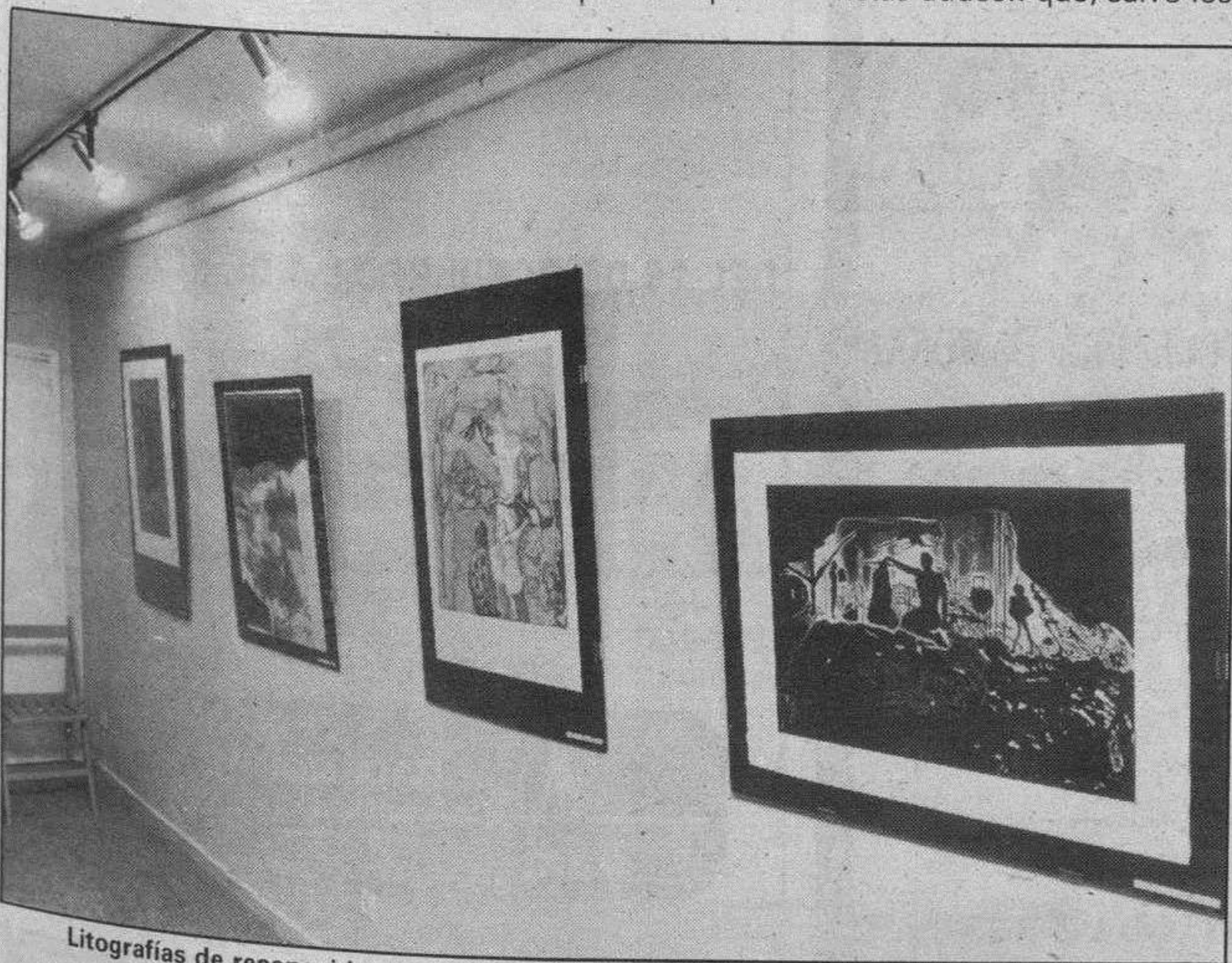
No se pueden precisar los motivos por los que la

gente no visita las galerías; la carencia de una educación cultural adecuada, la timidez...pero, en la actualidad, la inversión en obras de arte o su adquisición, por particulares aficionados al mismo, es algo muy frecuente, lo que indica que las galerías venden, las grandes galerías situadas en ciudades populosas, no las denominadas «de provincias» que, a pesar de ofrecer obras de artistas que «arrasan» en Nueva York, en Ginebra o París, desmontan la exposición y vuelven a embalar lo mismo con lo que inauguraron.

El desconocimiento o la falta de información contribuyen a que se sucedan las exposiciones sin pena ni gloria. Ante esto, los galeristas aducen que, salvo los

carteles publicitarios colocados en distintos establecimientos, su presupuesto no da para más; motivo que tampoco justifica la ignorancia de la población; las galerías son de sobra conocidas, aunque sea de tanto pasar a su lado.

Aquel que desee sumergirse en el mundo del Arte, el que no se contente con saber que alguien ha pagado por un Van Gogh 5.000 millones de pesetas, tiene a su entera disposición unas salas donde se exhiben obras de artistas impresionistas, realistas, vanguardistas y un largo etcétera que agrupa todo tipo de corrientes, que le evitarán trasladarse a otras ciudades con el pretexto de que, «aquí», nunca llega el Arte.



Litografías de reconocidos artistas sin más pretensión que la de ser contempladas

## Tiendas de muebles y galerías

Una costumbre muy extendida en los hogares de cualquier población es la de cubrir los espacios vacíos de las distintas habitaciones con láminas de autores totalmente desconocidos, sin importar si éstas armonizan con el entorno de la sala o sin reparar en su calidad artística; lo importante es que, el cuadro en cuestión, llene ese hueco entre la lámpara de pie y la cómoda.

Afortunadamente, las nuevas generaciones están modificando esta costumbre y ya no acuden a las tiendas de muebles para, en un sólo desplazamiento, hacerse con sillas, armarios y demás mobiliario a la vez que cargan con enormes y recargados marcos, en muchos casos, superiores en precio al de estas láminas que representan temas costumbristas y paisajes bucólicos.

Otra forma de conseguir una decoración más acorde y, por consiguiente, de mayor valor artístico, pasa por dejar-

se asesorar por los galeristas, bien en las propias salas de exposición o recabando su consejo de forma particular. A modo de orientación, la galería «Siena» ofrece, hasta el próximo mes de octubre, una amplia selección con grabados y óleos de grandes maestros españoles de la pintura contemporánea.

Por su parte, «Mainel» inauguró ayer una muestra con litografías de autores tan reconocidos como Chillida, Tapes, Lucio Muñoz, Saura y una extensa nómina en la que también se incluyen otras figuras de la pintura.

En el «Zoo-Museo Huelgas», además de copas y música, la oferta se completa con una sugerente exposición fotográfica firmada por dos renombrados vanguardistas catalanes, Ton Granero y Miquel Pérez, creadores que han elegido escenarios urbanos de Norteamérica para realizar sus montajes de fotografía experimental.

## Las ciencias experimentales reunirán a 200 especialistas

Burgos (DB).— Cerca de doscientos especialistas participarán en el congreso «Didáctica de las Ciencias Experimentales» que se celebrará del 11 al 14 de septiembre, en la Casa del Cordón y en la Escuela Universitaria del Profesorado de E.G.B. de la capital burgalesa.

En este congreso, que comprenderá coloquios, debates, conferencias y comunicaciones, se analizarán diversos temas relacionados con el aprendizaje de dicha disciplina.

Actitudes, tipología del profesorado, didáctica en el proyecto de Reforma Educativa, aprendizaje y actividades en las ciencias experimentales, nuevas tecnologías, los proyectos CEPUP y SCIIS, educación ambiental, versiones modernas con laser, así como fotografía y arte serán algunos de los temas desarrollados en el encuentro.

### Otras actividades

El congreso, que será inaugurado por el rector de la Universidad de Valladolid, Fernando Tejerina, tendrá programadas asimismo diversas actividades com-

plementarias de carácter turístico-cultural.

### Los congresistas visitarán diversos puntos de interés

Los congresistas visitarán el monasterio de las Huelgas, la Cartuja de Miraflores, San Pedro Cardena, la planta potabilizadora de Arlanzón y diversas empresas burgalesas.

Asimismo, los participantes serán recibidos por el Ayuntamiento de Burgos en el Monasterio de San Juan y asistirán al concierto ofrecido por la coral universitaria «Francisco Salinas» y el grupo instrumental de música antigua «Antonio de Cabezón».

El encuentro está organizado por el departamento de Didáctica de las Ciencias Experimentales y Geodinámica, de la Universidad de Valladolid, y cuenta con la colaboración del Ayuntamiento y la Diputación Provincial de Burgos, la Consejería de Cultura y Bienestar Social de la Junta de Castilla y León, ambas entidades financieras locales y diversos centros universitarios como el Vicerrectorado de Investigación y la Escuela de EGB.

## Obispos de Castilla y León publicarán partituras inéditas

Burgos (DB/E.Press).— Los obispos de Castilla y León publicarán tres tomos de partituras inéditas de los siglos XVII y XVIII procedentes de sus catedrales, según han informado fuentes de la exposición «Las Edades del Hombre».

La publicación de estos tres tomos, con más de cuarenta partituras, coincidirá con la tercera etapa del proyecto cultural «Las Edades del Hombre» que, bajo el título «La música en las catedrales de Castilla y León», se inaugurará en la capital leonesa en Junio del próximo año.

Esta fase, que se verá completada con conciertos musicales en los distintos templos, estará dedicada a la investigación y difusión de esos fondos musicales los cuales supondrán, a juicio de los responsables del magno proyecto cultural,

una importante aportación al rico patrimonio cultural y musical no sólo de Castilla y León sino también de España y Europa.

La muestra agrupará cuadros, esculturas, imágenes, instrumentos musicales, cantoriales, libros de musicología, pequeños órganos y partituras de autores famosos.

Por lo que se refiere a la exposición ubicada en los claustros de la Catedral burgalesa, visitada hasta el momento por casi 400.000 personas, el próximo día 13 de septiembre la comisión de gobierno de «Las Edades del Hombre» se reunirá para tratar su posible prórroga hasta el mes de octubre, hecho éste, que según adelantaba hace varios días a DB José Velicia, comisario general de la muestra, «es muy probable».

## I jornadas provinciales del programa «Prensa Escuela»

Burgos (DB).— Los días 11 y 12 de septiembre se celebrarán en el salón de actos de la Caja del Círculo (plaza de España) las primeras jornadas provinciales del programa «Prensa Escuela», organizadas por los centros de profesores de Burgos.

En las sesiones se analizarán la prensa y la desinformación, la prensa en el área del lenguaje, así como

los límites y las posibilidades de la prensa en los centros educativos.

Junto a los coordinadores Jesús Sáez y J. Manuel Cano, intervendrán Luis Miguel Martínez y Ricardo Pita.

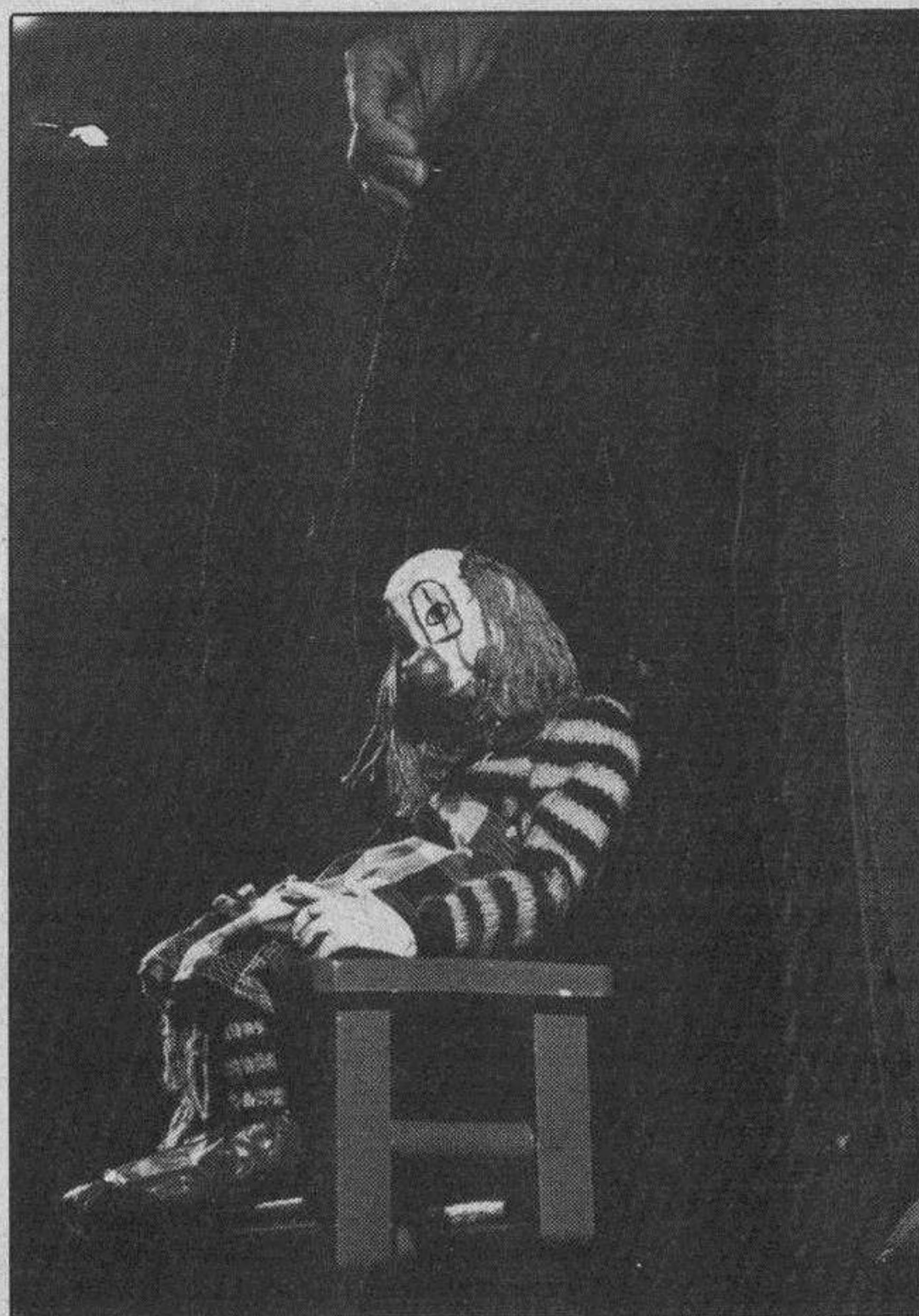
Además de estas conferencias, está programada una mesa redonda con los representantes de la prensa local y nacional.

## Jordi Bertrán sorprende con un teatro de marionetas rebosante de magnetismo

Burgos (José Alberto Martín).—Las marionetas de Jordi Bertrán, animadas por un soplo de magia, humanidad e imaginación, encandilaron a los poco más de un centenar de jovencísimos espectadores que se dieron cita ayer tarde en el auditorio de la Casa de Cultura de Gamonal.

La actuación de Jordi Bertrán, dentro de la programación infantil «Teatro Para Niños» que ha diseñado el Ayuntamiento de la ciudad para este mes de Septiembre, destacó por la presencia del factor sorpresa, la espontaneidad y el detalle insinuante, hasta conseguir una hora antológica, rebosante de un magnetismo hipnótico, que el propio Bertrán define como «una recopilación de ocho años de trabajo en el mundo de las marionetas».

Para este espectáculo ha seleccionado siete monólogos «músico-plástico-teatrales», diferenciados, donde figuran los números que, a su juicio, resultan los más significativos e interesantes de su carrera en el teatro de títeres. Un surrealista Salvador Dalí, sentado en su sillón de labios de Mae West, abre esta sucesión *sketchs* oficiando como maestro de ceremonias para luego dar paso a un



Uno de los títeres presentados por Bertrán. Foto: J. Matías.

Louis Armstrong, sudoroso y pletórico a la trompeta, el músico catalán Pau Casals con su violonchelo en una alegoría a la paz, y otros personajes ficticios: *clowns*, faquires, esqueletos y viejas glorias del rock and roll.

Jordi Bertrán, que lleva más de trece años relacionado con grupos de marionetas, considera que todavía existe un amplio campo por explorar en este sentido. «De hecho, la marioneta es un arte popular y de los más

antiguos que se conocen. Es una faceta que siempre ha estado en constante evolución. Ultimamente hay festivales internacionales por todo el mundo en los que se pueden ver números increíbles, donde se mezcla la plástica, la escultura y el teatro de objetos», manifiesta.

En su opinión, el impacto de los medios audiovisuales no ha frenado el avance del teatro de títeres que atraviesa por un excelente momento como ponen de manifiesto los numerosos festivales de títeres que han surgido en los últimos años, con grupos interesantes que se van abriendo camino. «Hay personas con cierta sensibilidad o, bien, preparación cultural, a quienes gustan estas cosas y es el público al que nos dirigimos», añade Bertrán.

### La Quimera de Plástico

Siguiendo con esta propuesta de «Teatro para niños», el colectivo vallisoletano La Quimera de Plástico, interviene hoy, sábado, a partir de las 20,15 horas, en la Casa de Cultura de Gamonal con la puesta en escena de «Historias de la Plaza», inspirado en los personajes y diversas secciones del programa realizado para TVE-Castilla y León.

## GRAN TEATRO

¡¡HOY, SABADO!!

A las 5,30, 8 y 10,45 noche

ESTRENO

LA MAS ENTRETENIDA. LA MAS REFRESCANTE. UNA DIVERTIDISIMA Y EXCITANTE PELICULA DE JUVENTUD Y PARA LA JUVENTUD



## MONTREAL - CANADA



FERIA AGRICOLA DE MONTREAL

PARA SOCIOS

DEL 26 DE OCTUBRE AL 4 DE NOVIEMBRE

PLAZO DE INSCRIPCION HASTA EL 20 DE SEPTIEMBRE  
DIA DEL SORTEO 24 DE SEPTIEMBRE

VIAJE SUBVENCIONADO, INCLUYENDO DESPLAZAMIENTOS Y MANUTENCION EN HOTELES SELECCIONADOS CON VISITAS TECNICAS

OTRA ACTIVIDAD SOCIO-CULTURAL DE



PARA MAYOR INFORMACION EN NUESTRA RED DE OFICINAS PROVINCIALES

**ALTAFOR**

SOLDADURA - MONTAJES - CERRAJERIA  
ESTRUCTURAS METALICAS

Amadeo Rilova, traseras — Telf. 11 19 93  
MEDINA DE POMAR BURGOS

**Notas y avisos**

**Dirigido a los profesores de E.G.B. pendientes de elegir destino**

Se pone en conocimiento de los profesores interesados de E.G.B. pendientes de elegir destino para el curso 1990-91, que la elección se realizará el próximo día 13 de Septiembre, a las 10 de la mañana, en el colegio público «Fernando de Rojas», sito en la calle Fernando de Rojas.

Es requisito indispensable ir provisto del Documento Nacional de Identidad.

**Pruebas libres para la obtención del título de Graduado Escolar**

La Dirección Provincial del M.E.C. en Burgos, pone en conocimiento de todos los adultos inscritos para realizar las pruebas libres de madurez para la obtención del título de Graduado Escolar, en la convocatoria de Septiembre, que se deberán presentar el próximo día 12 de Septiembre, miércoles, a las 10 de la mañana, en los Centros de Educación de Adultos siguientes:

**Centro Público de Educación de Adultos de Burgos**, calle Sanz Pastor, 20;  
**Centro Público de Educación de Adultos de Aranda de Duero**, calle Santo Domingo, 16 y **Centro Público de Educación de Adultos de Miranda de Ebro**, calle República Argentina, 16.

**Centro de Educación Permanente de Adultos**

Se pone en conocimiento del público en general que a partir del día 17 de Septiembre en horario de 11 a 13 horas y de 19 a 21, quedará abierta la matrícula e informará en la Secretaría de dicho centro, calle Sanz Pastor, 20. En este mismo lugar se realizarán las matrículas de Gamonal.

Las clases comenzarán en fecha que se comunicará a los interesados, en el Centro de Sanz Pastor y en Gamonal.

**Curso de Educación Medioambiental para profesores**

Patrocinado por la Junta de Castilla y León, Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, la Asociación Cultural para el Fomento de la Educación de Adultos de Burgos tiene previsto impartir un curso de cuarenta horas dirigido a profesores y bajo el título «Curso de Educación

Medioambiental».

El curso comenzará el día 17 de Septiembre y concluirá el día 28, será impartido en el Centro de Educación de Adultos, calle Sanz Pastor, en horario de 4 a 8 de la tarde.

Los interesados pueden inscribirse en dicho centro, los días 13 y 14 de Septiembre en horario de 6 a 8 de la tarde. Al final del curso se entregará diploma acreditativo. Para una información más amplia y detallada pueden llamar al teléfono 276190.

**Homenaje a doña María Cruz Yagüe**

Las que fueron alumnas de la profesora doña María Cruz Yagüe van a dedicarle un homenaje como prueba del afecto que sienten por ella. El citado homenaje se celebrará el próximo día 14, viernes, en Capiscol.

Cuántas ex-alumnas de doña María Cruz Yagüe quieran sumarse al homenaje citado, pueden recabar la información precisa llamando a los teléfonos 218072 ó 231072, a partir de las nueve de la noche.

**Asociación Cultural y Recreativa de la Tercera Edad**

Se pone en conocimiento de socios y simpatizantes de esta asociación, que el próximo martes día 11, se cerrará el plazo, para completar el cupo de los asistentes a las vacaciones de 14 días, en Salou. Para mayor información los interesados pueden dirigirse a las oficinas de dicha Asociación, calle Aranda de Duero, 5, de 11,30 a 13,30 y de 18 a 21 horas.

**Premios a la «transparencia»**

La Asociación Nacional de Empresas de Fabricación Automática de Envases de Vidrio (ANFEVI) y el Centro del Envase de Vidrio organizarán una vez más el V Premio a la «transparencia» y V Premio Centro del Envase del Vidrio, el próximo día 28 de Septiembre, en el Palacio de Cristal, de Madrid.

Este año los galardonados son Antonio Gala, Moda de España, Fundación de Ayuda Contra la Drogadicción, Antonio Mingote, José Luis Garci, Bolsa de Madrid, Camilo José Cela y la ONCE por su constante labor de integración de las personas aquejadas por minusvalías y otros aspectos de formación humana.

**Fiestas patronales en diversas localidades burgalesas**

**Burgos (DB).— Son muchos los pueblos burgaleses que están celebrando este mes de Septiembre sus fiestas patronales. Las Hormazas, Llano de Bureba, Pineda de la Sierra y Vileña son algunos de ellos.**

Son muchos y variados los actos programados en las localidades arriba mencionadas. Como muestra, resaltamos algunos de ellos.

**Llano de Bureba**

Hoy, sábado, día 8.— A las 9,00 horas, dianas y pasacalles; a las 12,00, misa mayor; a las 13,00, vermouth ofrecido por el Excmo. Ayuntamiento; a las 18,00, juegos infantiles; a las 20,00, baile de tarde; a las 00,30, verbena amenizada por la Orquesta «Mundial y los Rotos»; a las 05,00, II Concurso de «lencería fina»; a las 06,30, gran chocolatada.

Domingo, día 9.— A las 9,00, dianas y pasacalles; a las 10,00, chocolatada; a las 12,00, misa mayor; a las 16,00, final campeonato de pasabolo; a las 18,00, final de mus; a las 23,00, II Concurso de disfraces; a las 00,00, verbena popular; a las 03,00, baile en el Centro Cultural.

Lunes, día 10.— A las 17,00 horas, concurso local de bolos; a las 21,00,

subida a las bodegas; a las 22,00, concurso de catadores de vino; a las 12,00, fuegos artificiales; a las 03,00, despedida y traca final.

**Las Hormazas**

Hoy, sábado, se celebra la fiesta en honor de la Virgen del Castillo, en Las Hormazas. Esta romería cobra este año un sabor especial, ya que se inauguran, de modo oficial, los arreglos que en la ermita se han venido realizando, con la colaboración de todos. El programa que se desarrollará es el siguiente:

A las 12,00 horas, voleto del campanillo; a las 14,00, celebración eucarística, con procesión alrededor del entorno. Actuará durante la misa el Grupo de Danzas «Las Sonajas». A continuación, aperitivo y danzas.

**Pineda de la Sierra**

Ayer comenzaron las fiestas de esta localidad de Pineda de la Sierra. Para hoy, sábado, entre otros están programados

concursos de disfraces, bailes y verbenas, partido de fútbol contra Pradoluengo por la tarde, y gran chocolatada por la noche.

Para mañana, domingo, a las 11,30 horas, procesión; a las 12,00 misa mayor y por la mediodía y por la noche, bailes y verbenas.

El lunes, los mozos organizan una comida invitando a todo el pueblo y la cena también correrá a cargo de ellos.

**Vileña**

Desde hoy, sábado, y hasta el día 16 celebrará la localidad de Vileña las Fiestas de Acción de Gracias.

Hoy, sábado, día 8, a las 6 de la tarde está programado un concurso infantil de dibujo y mañana, domingo, a las 12 del mediodía, primera eliminatoria de mus y dominó.

El viernes, día 14, festividad de Santa Ana, a las 7 de la tarde, misa en honor de la Santa y procesión por todo el pueblo; a las 11,30 de la noche, verbena hasta las cuatro de la madrugada, amenizada por el Grupo «Spectro». Destacar que el día 15, a las 2 de la tarde, habrá un gran concierto musical en la plaza.

**Son cuarenta las localidades burgalesas en «alerta roja»**

Burgos (DB).— La provincia más afectada por la sequía de Castilla y León sigue siendo Burgos, donde asciende a 40 las localidades en «alerta roja». Estas son las localidades afectadas:

Presillas, Arroyal, Altable Ahedo Butrón, Escobedo, Arriba, Cubillo César, Buste de Bureba, Castrillo de la Reina, Cubo de Bureba, Fresneña, San Cristóbal de Monte, Villamayor del Río, Fuentebureba, Calzada de Bureba, Grisaleña, San Martín de Humada, Cabañas de Juarros, Ibrillos, Lara de los Infantes, Cubillejo de Lara, Robledo de Losa, San Martín Ubierna, San Martín de Porres, Pedrosa de Valdeporres, Ranera, Villanueva de Oca, Redecilla del Camino, Redecilla del Campo, Sotillo Rioja, Quintanilla Monte en Rioja, Espinosa del Monte, Arriba, Villanueva de Oca, Mozoncillo Oca, Castrillo Bezana, Quintanas de Valdelucio, Villaescusa Solana, Ocón Villafraña, Villanueva Carazo y Zuñeda.

Esta situación afecta a 4.660 personas.

Asimismo son once las localidades en «alerta azul», afectando a 2.477 personas, según informa el Gobierno Civil.

**«Estampas Burgalesas» y «Diego Porcelo» actuarán en Murcia**

Burgos (DB).— Hoy, sábado, día 8 de Septiembre, han emprendido un viaje con destino a Murcia, los Grupos de Danzas Burgalesas «Estampas Burgalesas» y «Diego Porcelo», para actuar conjuntamente, en el desfile de Moros y Cristianos que se celebra en dicha localidad.

El motivo de esta actuación, realmente extraordinaria, para cualquier grupo de danzas, se debe a las solicitudes que la Federación de Moros y Cristianos de Murcia, hizo a Milagros Carrasco, presidente de la Federación Española de Agrupaciones de Folklore (FEAF), de algún grupo de danzas que bailase manejando espadas. Ella, del folklore burgalés, rápidamente pensó en Burgos, poniéndose en contacto con los grupos de esta capital que también son miembros de la Federación.



**Gira por Alemania.**— Aprovechando las vacaciones estivales la Tuna de Obras Públicas ha llevado a cabo una gira por diversas ciudades alemanas, siendo Munich la ciudad en la que por su ambiente y posibilidades, más tiempo ha permanecido. En la fotografía les vemos en plena actuación en una calle de la citada ciudad alemana.

**DAIHATSU**

**¡UN AUTENTICO JAPONES!**

**DAIHATSU ROCKY TURBODIESEL.**  
2.800 c.c. 90 CV. Equipo de serie: aire acondicionado, suspensión regulable, dirección asistida, diferencial autoblocante, techo solar, pintura metalizada, inclinómetro, voltímetro, altímetro.

**ROCKY**  
IMPORTADO DE JAPON



Elegante estilo. Conducción brillante. Así es ROCKY: un lujoso y deportivo todo terreno. 4 x 4, que brinda la comodidad de un automóvil de lujo y la versatilidad total de un famoso 4 x 4.

**TALLERES PORTUGAL. Concesionario Oficial**  
C/. Vitoria, 258. Tel. 23 70 13. 09007 BURGOS

## VILLAGONZALO PEDERNALES

## Continúan las fiestas mayores

Burgos (DB).—Continúan celebrándose en la localidad burgalesa de Villagonzalo Pedernales las fiestas mayores que se iniciaron el pasado lunes, 3 de septiembre, prolongándose hasta pasado mañana, día 10.

Para hoy, sábado, está prevista, tras el pasacalles matinal, una misa de Cofradía, a partir de las doce y media del mediodía, que dará paso a un concurso de tartas.

Ya por la tarde tendrá lugar un campeonato de bolos, a partir de las cuatro y media, la denominada I Legua Urbana, a las seis, y una prueba de automodelismo en el polideportivo.

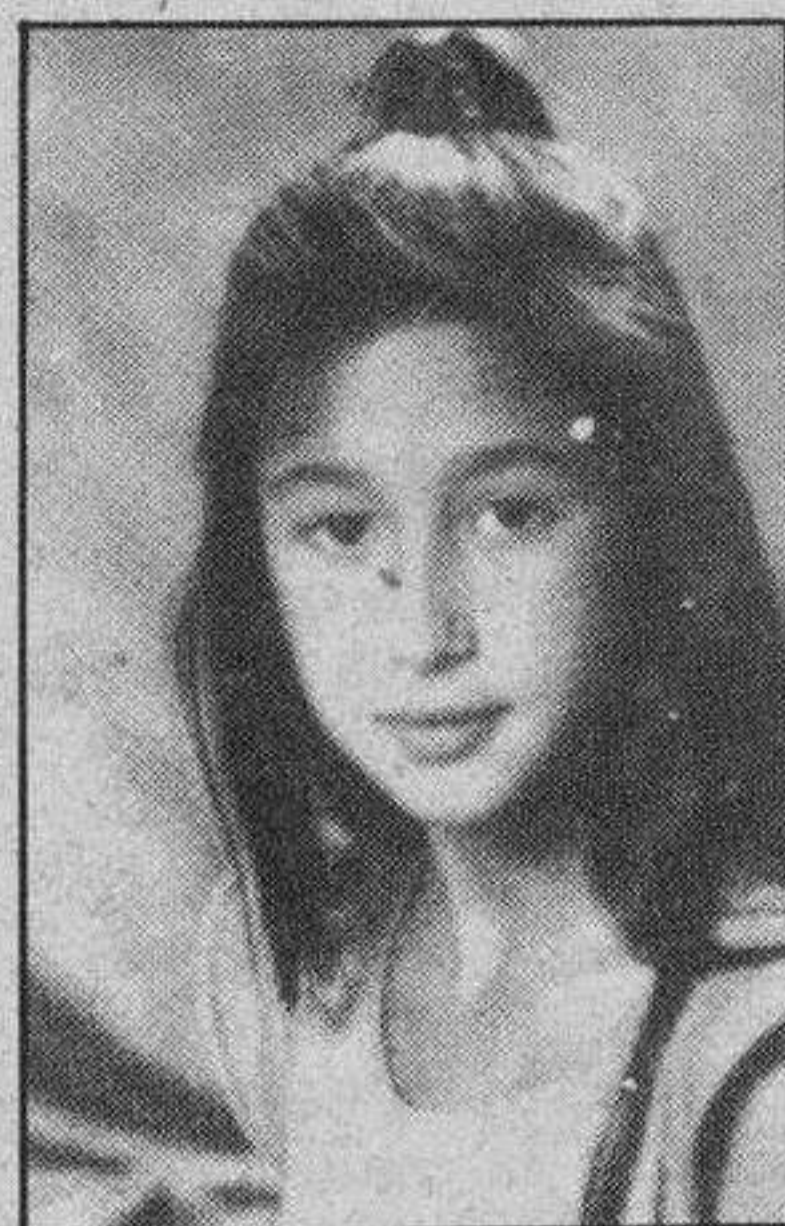
Un baile, amenizado por la orquesta Victoria, toros de fuego y la verbena de madrugada pondrán fin a esta jornada.

Mañana, domingo, tras la misa en honor de San Vicente, a las doce y media, habrá una recepción a las autoridades y una fiesta dedicada a la tercera edad.

UN campeonato de bolos, una exhibición de kárate, bailes y verbenas, amenizados por la orquesta Bohemia, una se-



Almudena Arreba Martínez

Diana Fernández Paniego  
(Reinas de las fiestas)

sión de fuegos artificiales y una chocolate completarán el programa festivo.

## LA ALDEA

## Programa de las fiestas

Villarcayo (María Jesús Gutiérrez González).—Desde ayer viernes comenzaron las fiestas patronales de La Aldea (Merindad o Valle de Valdivielso), continuarán hoy sábado, y finalizarán el domingo. Para tan señaladas fechas han organizado una serie de actos públicos, alegres y típicos.

## Sábado, día 8

A las 12 horas, misa solemne. A las 13,30 horas, a tomar el vermut. Seguidamente comienzo del campeonato de bolos. Normas: Cada jugador lanzará dos bolas sin mico. Obtendrán los siguientes premios los cinco primeros clasificados: 1.º trofeo y 6.000 pesetas. 2.º trofeo y 4.000 pesetas. 3.º 3.000 pesetas y trofeo. 4.º trofeo y 2.000 pesetas. 5.º trofeo y 1.000 pesetas. Habrá un trofeo especial para el jugador local mejor clasificado que no haya conseguido ningún premio. A las 19,00 horas, bailes

públicos. A las 21,30 horas, alegre concurso de disfraces con sorprendentes premios. A las 24,00 horas, fenomenal verbena hasta altas horas de la madrugada. A las 4 horas, gran chocolatada.

## Domingo, día 9

A las 9 horas, alegres dianas y pasacalles. A las 12 horas, santa misa. A las 13 horas, a tomar aperitivos. A las 17 horas, juegos infantiles diversos. A las 19 horas, entrega de premios a los clasificados en el campeonato de bolos. A las 20 horas, campeonato de bolos femenino con grandes premios. A las 24 horas, fin de fiestas.

## Notas

Amenizará los festejos la afamada orquesta «Raíces».

La comisión se reserva el derecho de modificar este programa, no haciéndose responsable de cuantos accidentes o daños pudieran ocasionarse.

Si quiere anunciarse en esta sección, diríjase a nuestra Administración de

## Diario de Burgos

C/. San Pedro Cardeña, 34. Agencias de Publicidad y Corresponsales en la Provincia.

## CIGÜENZA

## Fiestas de «La tabla» este fin de semana

Villarcayo (María Jesús Gutiérrez González). — La juvenil y marchosa Peña «La Tabla» de Cigüenza envía un simpático mensaje a todos los lectores de «Diario de Burgos»: «Un año más con motivo de estas tradicionales fiestas de Nuestra Señora de La Antigua, os invitamos a que paséis junto con nosotros unos ratos muy agradables y divertidos. ¡La invitación a estas fiestas es gratuita!».

Cigüenza conserva la fecha de sus fiestas «La Virgen de la Tabla», que son el 9 y el 10, de Septiembre, este año incluyen el sábado para aprovechar o alargar el fin de semana. A la vez recuerdan toda una leyenda que envuelve al pueblo desde hace muchos años y de la que toman el nombre de las fiestas; resulta más emocionante que te cuenten la historia en persona y en el lugar de los hechos, para ello basta con aceptar la invitación de la Peña y aprovechar el viaje para descubrir las riquezas artísticas de Cigüenza.

Por lo pronto a continuación se desarrolla el programa de fiestas:

Sábado, 8. — A las 18,00 horas, cohete anunciador de las fiestas. A las 18,30 horas, concurso de bolos femeninos. 1.º trofeo y champán, 2.º trofeo, 3.º champán. A las 22,30 horas, gran chupinazo con volteo de campanas y demás. A las 24,00 horas, gran verbena. A las 2,00 horas, concurso de disfraces.

Domingo, 9. — A las 9,00 horas, dianas y pasacalles. A las 11,30 horas, maratón infantil. A las 12,30 horas, concentración peñista y demás simpatizantes junto con las autoridades y subida a la ermita Nuestra Señora de La Antigua. A las 13,00 horas, santa misa y bajada en procesión hasta la parroquia de San Lorenzo. A las 14,00 horas, gigantes y cabezudos, para peques y para los me-

## Momento burgalés

## La Puebla de Arganzón, un pueblo de ricos

Lo dice el Anuario del Mercado Español 1988. La villa La Puebla de Arganzón —teóricamente— es el pueblo burgalés con más alto nivel de renta per cápita. Su población es de 329 habitantes y es el único municipio clasificado en el nivel de renta 9, comprendido entre 1.200.000 a 1.430.000 pesetas individual. De los 371 municipios, el 42 por ciento de ellos, no alcanza las 330.000 pesetas de renta individual y solamente hay 18 de ellos que se acercan a ese plusmarquista.

Señala el referido estudio que la significación de renta por habitante no debe considerarse en todos los casos como medida del nivel de vida medio de los habitantes del municipio, pues en realidad se trata del resultado de dividir por la cifra de población residente la renta total generada en el mismo, independientemente de quien la reciba y de su residencia. Por otra parte, la mayoría de los municipios situados en los niveles significativos de mayores rentas, son de muy escasa población. Esto es consecuencia de que si en ellos hay algún elemento especial de generación de renta, los indicadores lo detectan marcando una renta total alta que, al ser dividida entre un número pequeño de habitantes, da un cociente elevado que lo sitúa en esos niveles. Di-



Parte de la Peña «La Tabla» de Cigüenza

nos peques. A las 14,15 horas, VII Cucaña acústica. 1.º trofeo y 2.000 pesetas; 2.º trofeo y 1.000 pesetas. A las 15,30 horas, comida familiar. A las 18,00 horas, III rally de caballos (lugar «La Lera»). Premios: mayores, 1.º 3.000 pesetas y trofeo; 2.º 2.000 pesetas y champán. Menores, 1.º 1.500 pesetas y trofeo; 2.º 500 pesetas y champán. A las 20,00 horas, bailes públicos. A las 8,15 horas, concurso de rana. 1.º champán y 2.000 pesetas; 2.º champán y 1.000 pesetas. A las 24,00 horas, gran verbena. A las 2,00 horas, V sensacional carrera en calzoncillos.

Lunes, 10. — A las 9,00 horas, mal despertar y dianas. A las 11,30 horas, santa misa. A las 12,00 horas,

concurso de pintura. A las 15 horas, comida familiar. A las 17 horas, juegos infantiles. A las 20,00 horas, bailes públicos. A las 24,00 horas, verbena. A las 3,00 horas, gran chocolatada.

## Viaje de la parroquia de Villarcayo a Reinosa y Sedano

El párroco de Villarcayo, don Emilio Vadillo, ha organizado para el miércoles, 12 de Septiembre, una excursión a diversos puntos de Reinosa y del partido de Sedano.

Este tipo de excursiones que viene organizando el párroco de Villarcayo desde hace unos años, tienen unas finalidades religiosas, artísticas y sociales. Por el alto número de gente que suele

apuntarse puede decirse que son muy bien acogidas, y al ir en grupo el costo se reduce, la compañía aumenta, al igual que el buen ambiente que las caracteriza.

El viaje del 12 de Septiembre será el último de este verano; comprenderá la siguiente ruta: visita a Montes Claros (Santander), se recorrerá un monasterio dedicado a la Virgen en este lugar, llevado por religiosos dominicos. Varias ermitas rupestres de la zona santanderina. Comida en Reinosa. Campo petrolífero de Valdeajos (Sedano). Pozo azul de Covanera (Sedano).

Se partirá de Villarcayo a las ocho de la mañana. El viaje más la comida costará 2.200 pesetas. Las inscripciones podrán realizarse en la parroquia de Villarcayo.

gamos asimismo que en el resumen nacional de los 8.052 municipios, solamente hay 70 entre los que se incluye La Puebla de Arganzón y, por encima de estos, con una renta individual de más de 1.430.000 pesetas, exclusivamente se contabilizan 51.

No sabemos cuales son las circunstancias específicas por las que el municipio burgense de La Puebla de Arganzón se ha situado en ese privilegiado lugar. Quizás fuera aleccionador un estudio sociológico al respecto, por ver si del mismo pudiera surgir una línea de actuación extrapolable a otros municipios de similares características. Se sabe que La Puebla de Arganzón en tiempos pasados, tuvo cierta importancia económica. Un viajero francés, a finales del siglo XVII, al transitar por ese lugar, dejó escrito: «Aquí las mercaderías son registradas para pagar algún derecho de paso». Concebible que, en aquel entonces y por rendimiento de tal sistema tributario, la villa alcanzara poderío económico, pero en la actualidad ¿dónde está el secreto para que cada habitante de La Puebla de Arganzón tenga una renta entre 1.210.000 y 1.430.000 pesetas cuando la media de toda la provincia es, precisamente algo menos de la mitad, entre 525.001 a 660.000? Misterios de la economía.

Fuyma

MELGAR

# Romería a la Virgen de Zorita

Melgar de Fernamental (Antonio López-Sanvicente). — La vida de cada quisque está señalada con fechas de acontecimientos, por motivos muy diversos, van jalonando cronológicamente el particular curriculum. El primer hito: el día de nuestro nacimiento. Y esa data adquiere un sentido cristiano como «el día del santo»: es nuestro santo, nuestro día onomástico, nuestro cumpleaños, o el de...

El 8 de cada Septiembre es el santo de la Virgen. Entre las festividades con motivos marianos, ésta no llena la liturgia católica con el rango de La Asunción, La Inmaculada... Sin embargo, el sentir popular, sencillo, tradicional, ha acumulado en Septiembre —mes mariano como Mayo, Agosto...— fiestas de raíz ancestral en honor de la humilde nazarena. El 8 de Septiembre es día de fiesta en muchos lugares y pueblos. La provincia burgalesa contempla en sus efemérides la celebración del santo de María, entre diversidad de advocaciones, piropos y topónimos, a su nombre.

Una de ellas, para San Llorente de la Vega, Valtierra de Riopisuega, Santa María Ananúñez, Tagarro, Padilla de Arriba, Melgar de Fernamental..., para la comarca pisuerqueña, es la Virgen de Zorita. Su cofradía ya venía festejando la jornada desde remotos tiempos. La Corporación municipal melgareña hace años que honra la fecha como fiesta



Retablo de Nuestra Señora de Zorita.

local, que cierra dignamente el prolijo programa en honor de nuestra Señora de la Asunción y San Roque: comienzo jubiloso en Santiago y el 8 de Septiembre es la conclusión a la convocatoria. Otra particularidad es que, de pocos años acá, se designa esta fiesta como «Día de las Peñas», mas prevalece lo del «Día de Zorita» en la nominación popular melgareña y de la comarca.

Es día de fiesta romera. Y romería nos habla de peregrinación a una ermita o

a un lugar santo, de fiesta popular en ese entorno, de afluencia grande... La romería a la ermita de la Virgen de Zorita adquiere estos sentidos y los sublima. Porque todo gira en torno a esa Virgen, risueña y aldeana, venerada y maternal. Los cofrades se engalanan, preparar y esperan. Y los romeros acudimos al santo de la Madre con la felicitación en la mirada, con el llegar presuroso, con la oración espontánea, con la canción familiar..., al tiempo que para agrade-

cerle tanto... ¡todo!, en monólogos de silencio y diálogos de corazón a corazón...

El programa de Zorita 90 es muy escueto, porque predominan las vivencias de la jornada:

— Romería y concentración de Peñas.

— Actos religiosos: Santa Misa concelebrada, rosario, procesión.

— Actuación del grupo de danzas local «Mielga», con bendición del estandarte que ha sido confeccionado gentilmente por la Asociación de Amas de Casa «Angelita Viejo»...

— Exposición de fotografías sobre temas paisajísticos y monumentales de Melgar, certamen artístico patrocinado por el Ayuntamiento...

— Música folklórica y bailables.

Pero todos sabemos que lo que prima en ese día es el abrazo, la convivencia, el agradecimiento... orlados por sana alegría y contagiante y sincera emoción.

La circunstancia de que la romería del «Día de Zorita» en este año coincida en sábado es presagio de afluencia de devotos romeros, que nos congregaremos por la llamada de la devoción a la Madre, por esa raíz cristiana de Melgar y su comarca, por la amistad, por conocer otra parte de la generosa geografía burgalesa... A buen seguro que si el tiempo continúa bonancible los bucólicos y bellos parajes que circundan la ermita serán un centro de acogida a rebosar.

ROA

# Carta abierta del alcalde al Consejo Regulador de Vinos de la Ribera

Roa (C.). — Al Consejo Regulador y bodegas de denominación de origen «Ribera del Duero».

«Es evidente que los vinos de la Ribera del Duero, han alcanzado, en un breve plazo, un extraordinario prestigio en el mercado nacional e internacional. Ello se debe al esfuerzo que vicultores, bodegueros y Consejo Regulador han realizado en este año por mejorar el producto y su difusión. Se merecen todos ellos nuestra más sincera felicitación por los resultados conseguidos hasta ahora, por su esfuerzo en la renovación de plantaciones, en la mejora de las instalaciones, en el cuidado proceso de elaboración del vino... La situación de crecimiento en cantidad y calidad de las viñas de la Ribera del Duero, se debe, además, a la buena gestión del Consejo Regulador, que en estos años ha demostrado prudencia y acierto en cuantas decisiones ha tomado, consciente de su función de velar por la calidad de los vinos de la Ribera y por los intereses de vicultores y bodegueros de la zona.

El Ayuntamiento de Roa, condecorador de la importante labor que para el futuro económico de la ribera está realizando el Consejo Regulador, se ofrece a colaborar con él, ofreciéndole un local amplio, bien situado, en un edificio noble, que reúne, a nuestro juicio, todas las características de una sede a la altura que el Consejo Regu-

lador se merece y que necesita para continuar con su tarea de difusión de los vinos de la Ribera. Es muy importante que el Consejo tenga una sede digna, en la que pueda dar buena imagen de los productos de la Ribera del Duero, pues aunque su misión no es vender, es necesario que cuente con instalaciones adecuadas desde las que pueda relacionarse dignamente con profesionales del sector, medios de información, etc. Por esa razón el Ayuntamiento Pleno acordó, en su día, por unanimidad, ofertar el edificio de Usos Múltiples con la intención de colaborar con el Consejo, en la seguridad de que dicho edificio reúne las condiciones idóneas para ser sede del mismo. No es intención del Ayuntamiento de Roa quitar nada a nadie, ni entrar en polémica con otros Municipios.

Hemos de ser respetuosos con la decisión adoptada por el Consejo Regulador fijando su sede, sea cual sea ésta, pues estamos seguros de que en esa decisión sólo se han tenido en cuenta los intereses que representa y defiende el Consejo. Debemos permanecer al margen de la polémica las instituciones o personas ajenas al Consejo, pues éste ha demostrado sobradamente en los años que viene funcionando que tiene buen criterio para decidir lo que es mejor para los vinos de la Ribera del Duero. — El alcalde, Juan José López».

# Gestiones para pedir el patronazgo de Santo Domingo para ambas Castillas y León

Burgos (P.). — El Patronato Pro-Calderuega cumpliendo la propuesta aprobada en dicha localidad a instancias del mismo por todos los presentes en los actos del Patronato de la provincia, el pasado 8 de agosto, ha dirigido mensajes en tal sentido a la Nunciatura Apostólica en España.

La comisión visitó después la embajada de Italia, ya que el Santo está enterrado en Bolonia y la de EE.UU. para entregar el libro del Dr. Codón en que se justifica que el mejor de los Grumanes fue el inspirador a George Washington de la Constitución vigente en Norteamérica.

Presidida dicha comisión don José María Codón, presidente del Patronato y los señores Esbec de Tenerife y Enrique y Pilar Didona de Madrid y la acompañaba la señorita Mari Sol Uriarte, habiendo intervenido también como representantes de don José María Domingo Arnau Rovira, secretario de la Junta Italo-Española. En todas partes obtuvieron buena acogida, adhesión a la idea y alientos, prolongándose la reunión en Segovia con los comisionados de la misma, y acordándose proseguir los trámites en las Juntas regionales.

SEDANO

# Gentes del arciprestazgo viajan a Roma

Sargentés (Joaquín Ciudad Pérez). — Un centenar de personas del arciprestazgo de Sedano acaban de partir con dirección a Italia.

Forman parte de la expedición hombres y mujeres de Valdelucio, el Tozo, Montorio, Rudrón, Zamanzas, Orbaneja del Castillo, Escalada, Quintanilla Escalada, Los Altos, pueblos del páramo de Masa, Sedano, la Lora.

Los dos autobuses, que les transportan son de una empresa burgalesa, conocida como «Arceredillo».

El viaje tendrá una duración de diez días. Tras pasar la frontera por Cataluña piensan entrar en Italia por el Sur de Francia con paradas en Nimes y Niza.

Tienen proyectado llegar a Roma haciendo un alto en Pisa. Dos días permanecerán en la Ciudad Eterna, donde no podrán ver al Papa por encontrarse en África.

El regreso se hará por



Salida de los peregrinos hacia Roma.

Asís, Siena, Florencia, Padua, Venecia y Milán. De vuelta, ya en Francia, tendrán una parada en Montpellier y proseguirán hasta Burgos igualmente por Cataluña.

El viaje figura como una

de las actividades promovidas por el clero del arciprestazgo de Sedano para ensanchar los horizontes de esta entrañable comarca burgalesa, multiplicar las relaciones entre sus residentes e hijos de la co-

marca y renovar actitudes al contacto con nuevos ambientes y personas.

Sólo nos resta desear que tengan una feliz andadura y que se cumplan con creces los interesantes objetivos perseguidos por los organizadores.

MAQUINARIA AGRICOLA



PICADORAS DE RASTROJO (Subvencionadas)  
AMPLIA GAMA DE MAQUINARIA FORRAJERA  
REMOLQUES DISTRIBUIDORES DE ESTIERCOL  
PESAJE AGRICOLA E INDUSTRIAL

**LO DEMOSTRAMOS TRABAJANDO**

Distribuidor exclusivo:

**Emilio Franco Fernández**

Polígono Gamonal-Villayuda. Calle Alcalde Martín Cobos, s/n. Nave, 12 (Altura Carretera Logroño). Teléfono (947) 228745. (Antigua Eucalsa) Burgos.

## MEDINA DE POMAR

## Fiesta en la Residencia de Ancianos

Medina de Pomar (Emilio González Terán). — Las Hermanas Salesianas del Sagrado Corazón de Jesús celebran hoy, sábado, el centenario de la Fundación y de la Casa Grande, fundadas por la Madre Piedad de la Cruz. Con tal motivo las Hermanas de la Residencia de Ancianos Nuestra Señora del Rosario, los residentes y empleados festejarán aquel acontecimiento con la celebración de una Eucaristía de acción de gracias oficiada por el párroco don Gonzalo Juarros, que tendrá lugar a las cinco y media de la tarde en el Santuario de la Virgen. Varios sacerdotes y la Coral «El Salcinal» también concelebrarán la santa misa. La Comunidad de las Hermanas Salesianas invita al pueblo de Medina a la asistencia a este acto religioso.

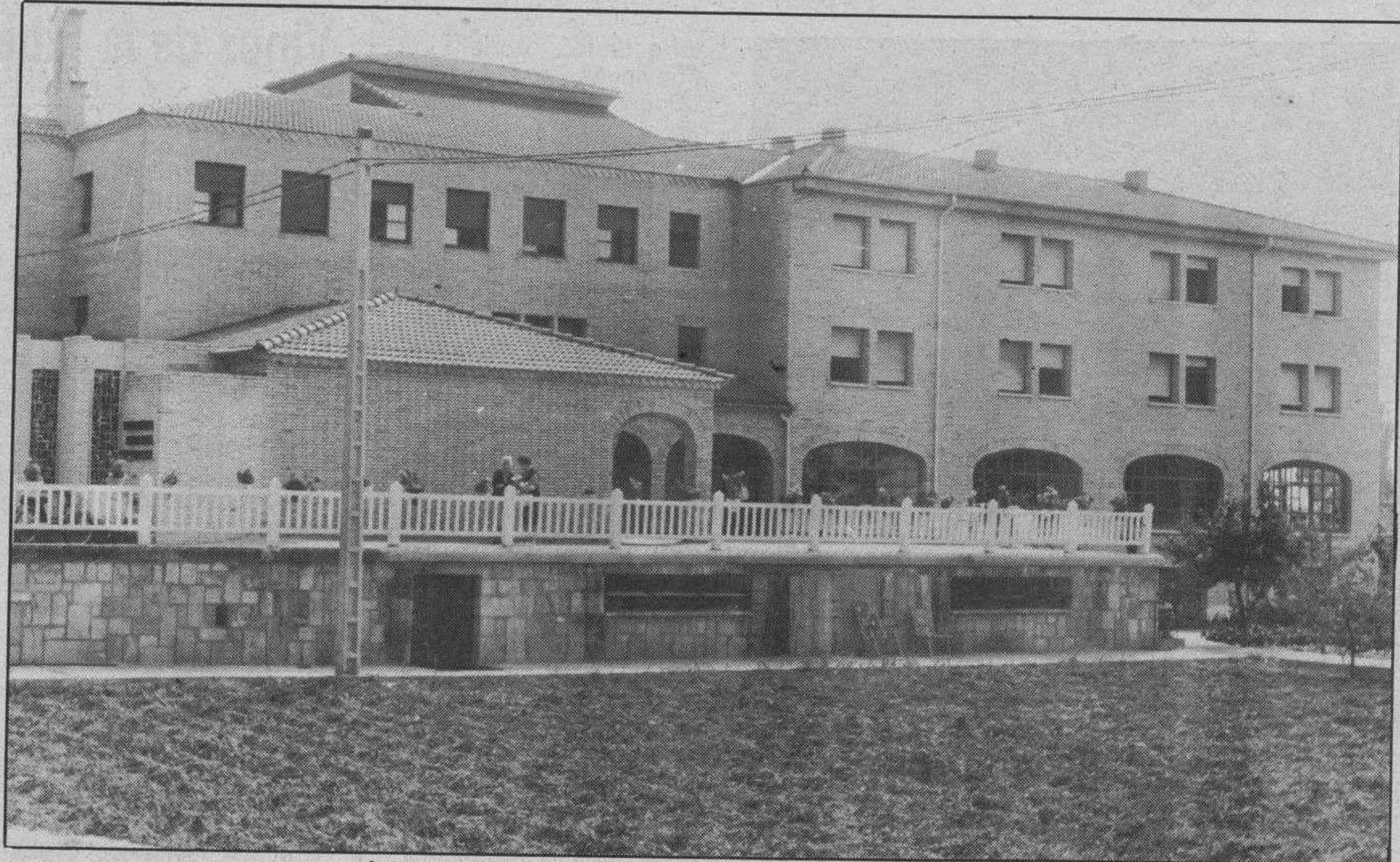
Este mes de Septiembre, pródigo en fechas de feliz recuerdo para las Hermanas Salesianas del Sagrado Corazón de Jesús, concretamente el día 22, sábado, se cumplen sesenta y ocho años de la fundación de la residencia medinense. La Comunidad religiosa y la Junta de Patronos desean recordar esta efemérides con la celebración de diversos actos en la residencia que oportunamente se darán a conocer.

## Biografía de la Madre Fundadora

La sierva de Dios, Madre Piedad de la Cruz nació en Bocaicente (Valencia), el 12 de Noviembre de 1842.

Durante su juventud se dedicó a educar cristianamente a niños pobres y a atender enfermos, misión que sus Hijas han de realizar hoy en la Iglesia.

En 1890 funda la Congregación de las Hermanas Salesianas del Sagrado Cora-



Aspecto exterior de la Residencia «Nuestra Señora del Rosario».

zón de Jesús, en Alcantarilla (Murcia).

Durante su vida se hicieron fundaciones en las provincias de Murcia, Alicante, Valencia, Albacete, Madrid y Burgos, para atender casas-cunas, escuelas, asilos-hospitales y parroquias. Practicó heroicamente las virtudes cristianas y religiosas.

Fue una enamorada del Sagrado Corazón de Jesús y muy amante de la Virgen María.

Amó entrañablemente a los más pobres. Murió en Alcantarilla, el sábado, 26 de Febrero de 1916, según ella misma predijo.

El día 7 de Mayo de 1983 se clausuró el proceso diocesano de beatificación y canonización de la sierva de Dios, que actualmente sigue su curso en Roma.

La Congregación por ella fundada, cuenta en la actualidad con casas en la diócesis de Albacete, Burgos, Cartagena-Murcia, Córdoba, Madrid-Alcalá, Orihuela-Alicante, Valencia, en España. Asunción, Encarnación y Villarica del Espíritu Santo, en Paraguay; Chillán e Iquique, en Chile.

## Nueva superiora en la Residencia

Recientemente la Residencia de Ancianos Nuestra Señora del Rosario, de Medina de Pomar, ha cambiado de superiora. A partir del día 14 de Julio, la Hermana Catalina Cebrián Aroca sustituye en el cargo a Sor María Gil Sánchez.

Entregada con generosidad a su apostolado, la Hermana Catalina, natural de

Roda (Albacete), llega a la Residencia del Paseo de la Virgen después de haber manifestado su bello testimonio y disponibilidad total en favor del necesitado en el desierto del Sáhara durante ocho años, cinco en Roma, otros ocho en el Paraguay, Villajoyosa y Callosa de Sarriá, donde ha permanecido ocho meses.

Siempre abierta al mundo, como lo es la Congregación de las Hermanas Salesianas del Sagrado Corazón de Jesús, la Hermana Catalina Cebrián se muestra muy contenta de encontrarse en esta ciudad; con nuevos aires y renovada ilusión de continuidad a una extraordinaria misión dedicada a los más pobres y necesitados.

## Fiestas en La Aldea

Este fin de semana el

pueblo medinés de La Aldea celebra las fiestas patronales. Los festejos dieron comienzo ayer viernes con el chupinazo y una gran chocolatada a partir de las doce de la noche. La programación prevista por la comisión de festejos, para hoy y mañana, se detalla a continuación:

## Sábado, 8

A las doce del mediodía, misa solemne. Finalizada esta eucaristía, tendrá lugar el habitual vermut. Por la tarde tendrá lugar el campeonato de bolos, cerrándose a las siete el período estimado para las inscripciones.

Hacia las siete de la tarde dará comienzo el baile público.

Para las nueve y media

está previsto el alegre curso de disfraces.

A las doce de la mañana dará comienzo la mental verbena que durará hasta altas horas de la madrugada. Al final, todos los asistentes podrán disfrutar de una gran chocolatada.

## Domingo, 9

A las nueve de la mañana, dianas y pasacalles.

A las doce del mediodía, santa misa.

Para las cinco de la tarde está previsto realizar diversos juegos infantiles.

A las siete, entrega de premios a los mejores jugadores clasificados en el Campeonato de Bolos.

A las ocho de la tarde, una vez finalizado el campeonato de Bolos, los hombres, dará comienzo el Campeonato de Bolos femenino, dotado con importantes premios.

Todos los bailes estarán amenizados por la orquesta «Raíces».

## Campeonato de Bolos

El programa de las fiestas señala la celebración de un Campeonato de Bolos modalidad tres tableros que se disputará a lo largo de las tardes del sábado y domingo, cerrándose la inscripción a partir de las siete de la tarde.

Junto con el trofeo correspondiente, la organización ha previsto la dotación de dinero en metálico a los cinco jugadores que mayor número de bolos hayan derribado a saber:

- 1.º 6.000 pesetas.
- 2.º 4.000 pesetas.
- 3.º 3.000 pesetas.
- 4.º 2.000 pesetas.
- 5.º 1.000 pesetas.

Estos premios se entregarán a las siete de la tarde. Los jugadores concursantes deberán lanzar dos bolos mico.

## DOS CURSOS PARA TRABAJAR YA.

## CURSO TECNICO INFORMATICO DE OFICINAS



## Áreas de Estudio:

- Conocimientos Básicos de Informática.
- Introducción General a la Informática.
- Estudio del Sistema Operativo MS-DOS.
- Software de Gestión de Empresas.
- Software Integrado: Ability.
- Software de Administración.

Diploma Internacional de la Institución Británica MANAGEMENT INTERNATIONAL Expedido en Londres.

## CURSO SECRETARIADO INFORMATICO OFITARIA



## Áreas de Estudio: (1.º Curso)

- Informática:
- Fundamentos.
- Software de Gestión.
- Tratamiento de Textos.
- Inglés Comercial
- Secretarial:
- Técnicas Secretariales.
- Taquigrafía y Mecanografía.

(2.º Curso) Secretariado Informático de Dirección

(3.º Curso) Master en Inglaterra (Opcional)



## ACADEMIA CASTILLA

San Cosme, 4, 1.º  
Teléf.: 20 16 43  
09002 BURGOS



## ESCUELA PROFESIONAL «SAN JOSE ARTESANO»

Esta Escuela Profesional impartirá subvencionados por el INEM los cursos de:

## INSTALADOR ELECTRICISTA

## MECANICO MANTENIMIENTO INDUSTRIAL

## ELECTRICISTA MANTENIMIENTO INDUSTRIAL

## AUTOMATISMOS OLEONEUMATICOS

Los alumnos en situación de paro podrán percibir las becas o ayudas económicas estipuladas por el INEM.

Las clases de estos cursos darán comienzo el día 17 de Septiembre, a las seis menos cuarto, en Escuela Profesional San José Artesano, Avenida Casa de la Vega, s/n.

Pruebas de Selección en Centro de Formación Profesional del INEM, calle Prolongación Reyes Católico, s/n.

Día 10, a las nueve, curso MECANICO MANTENIMIENTO.

Día 10, a las once, curso INSTALADOR ELECTRICISTA.

Día 13, a las once, curso AUTOMATISMOS OLEONEUMATICOS.

Día 13, a las doce y media, curso ELECTRICISTA MANTENIMIENTO INDUSTRIAL.

INCRIPCIONES Y SOLICITUDES EN: CENTRO DE FORMACION Profesional del INEM, calle Prolongación Reyes Católicos. Burgos.

## Lonja agropecuaria de Lerma

Fecha de celebración: 5-9-90

## COTIZACIONES AL CIERRE

## CEREALES

Trigo (Tipo III)	24,20	Pts./Kg.
Cebada 2 carreras	21,20	id.
Cebada 6 carreras	21,10	id.

## PORCINO CEBADO

Selecto	158	Pts./Kg. vivo
Normal	153	id.
Graso	148	id.
Cerdas desvieje	70-80	id.

## LECHONES

Lechón tipo Lerma	3.800	Pts. unidad
-------------------	-------	-------------

## GANADO VACUNO

Terneras carne blanca	665	Pts./Kg. canal
Terneras carne rosada	485	id.
Añojos extra	485	id.
Añojos primera	455	id.
Añojos corriente	395	id.
Vacas extra	350	id.
Vacas primera	310	id.
Vacas segunda	220	id.
Vacas industria	185	id.

## COMENTARIO

- En cereales, incertidumbre en el mercado.
- En porcino cebado, mercado flojo.
- En lechones, flojedad en el mercado.
- En vacuno, mantenimiento de precios.

MATRICULAS HASTA EL 15 DE SEPTIEMBRE

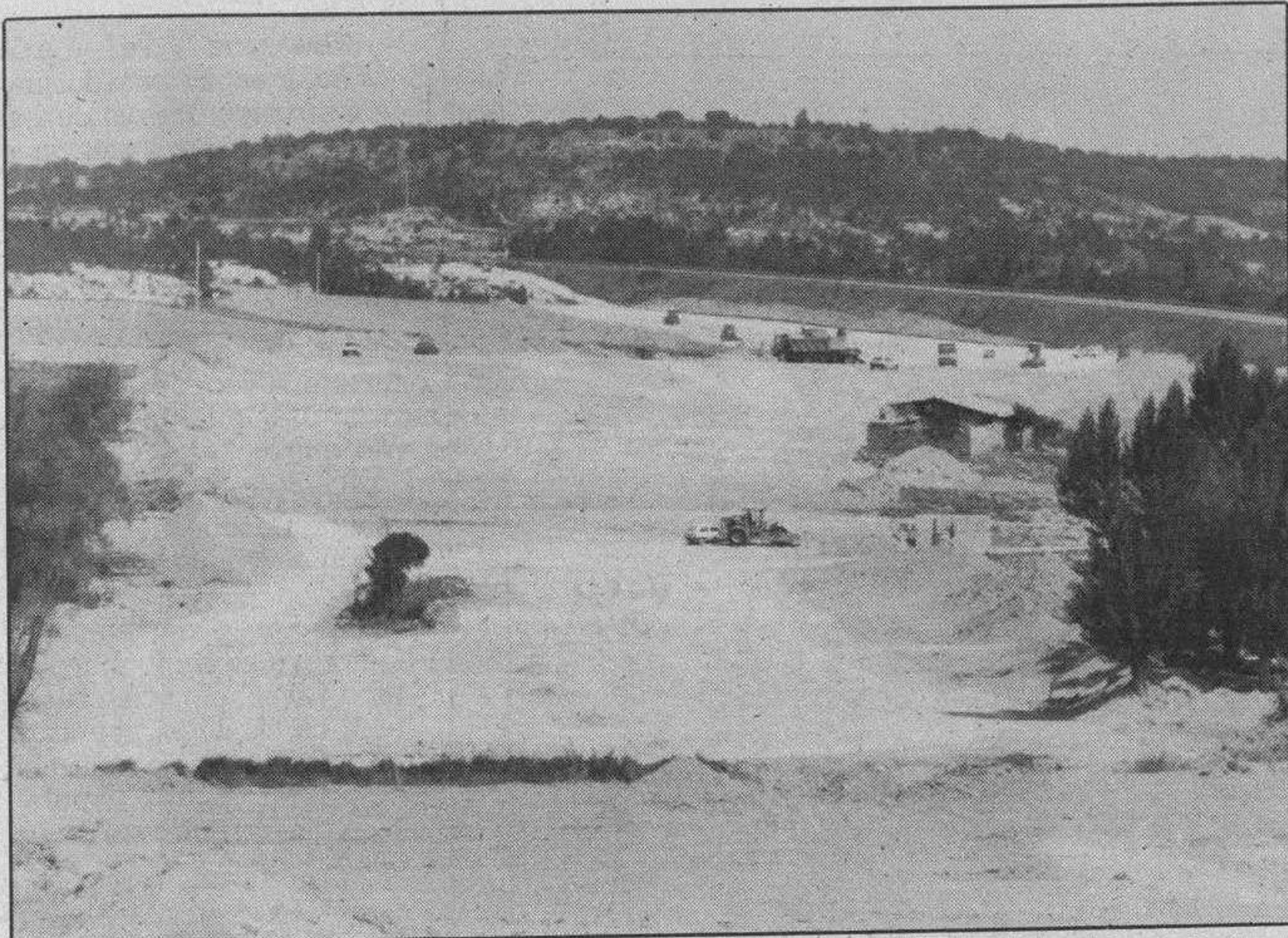
# Coscolluela promete reconsiderar el tema de los accesos de la autovía en Aranda

Aranda de Duero (Aurora Lázaro).-- El Consejero de Fomento de la Junta de Castilla y León, José María Monforte, trató en la entrevista que mantuvo con el Ministro de Obras Públicas, Javier Sáenz de Coscolluela, el tema de los accesos de la autovía Madrid-Burgos a algunas carreteras de la comarca, muy reivindicado por los pueblos afectados.

El alcalde de Villalba de Duero, Jaime Herrero, y un concejal de su Ayuntamiento viajaron también ayer a Madrid para recibir información directa de los resultados de la entrevista que mantuvo por la tarde el consejero de Fomento con el ministro de Obras Públicas.

Los representantes municipales de uno de los pueblos que más ha reivindicado la inclusión en el proyecto de la autovía de unos accesos directos a la carretera de Palencia, vía que les comunica con Aranda, no estuvieron presentes en la entrevista porque así se había acordado previamente, pero sí en la antesala del despacho del ministro, por lo que el consejero les informó inmediatamente después.

Según Monforte, Coscolluela considera que existen otros accesos cerca, aunque se avino a reconsiderar el tema y ver la posibilidad de ejecutarlo. El consejero de Fomento entregó al



Las obras de construcción de la autovía continúan en el tramo Milagros Sur - Aranda Norte, mientras espera el tema de los accesos. Foto Lara.

ministro toda la documentación que dos días antes había pedido a los representantes municipales de Villalba.

El miércoles éstos estuvieron con Monforte en Valladolid en una larga entrevista. Entre la documentación que se ha quedado el ministro están los planes parciales de la zona, las firmas de los vecinos y los escritos de reivindicación de todos los Ayuntamientos.

## Abierto un nuevo compás de espera

No se habló en Madrid de fechas o plazos de res-

puesta a la posible reconsideración, por lo que se abre un nuevo compás de espera en esta reiterada reivindicación de un buen número de localidades de la comarca.

Así al menos lo definía Jaime Herrero, al ofrecer sus impresiones tras esta entrevista: "en principio es un compás de espera; ya sabíamos que no nos iba a recibir. Ahora es un poco poner interrogantes".

Sin embargo, tienen alguna esperanza más que hace meses porque por lo menos no se ha echado tierra sobre el asunto y éste se va a reconsiderar: "por lo menos es un logro que

se enteren de que existe esta reivindicación".

Los resultados de esta entrevista serán comunicados a los demás alcaldes de la zona por medio de carta.

Como recordarán, son varios los pueblos que hace unos meses iniciaron gestiones ante la noticia de que en el tramo de Aranda se iban a realizar tres accesos. Ninguno de los tres se comunica directamente con la carretera de Palencia o la de Sotillo de la Ribera, por lo que los usuarios de éstas, para acceder a la autovía debían acudir por el desvío hasta el nudo más próximo.

# Los trabajadores de SAURSA desconvocan la huelga de recogida de basuras

Aranda, (A.L.).-- Los trabajadores de la empresa SAURSA, que se encarga de la recogida de basuras y limpieza viaria en nuestra ciudad, decidieron ayer viernes, en una asamblea celebrada a las 12,15 del mediodía, desconvocar la huelga fijada para estas fechas festivas. El motivo era el impago de los atrasos que se les debían desde que en junio fue firmado el convenio.

La huelga en principio se convocó para el día 5, pero fue aplazada ante la comunicación de la empresa de que haría efectivas esas cantidades antes de las fiestas patronales, tal como deseaban los trabajadores, aunque en realidad legalmente no estaba obligada hasta el día 17.

La desconfianza existente entre los trabajadores ante las promesas de la empresa hizo que la huelga no fuera en principio desconvocada, aunque sí aplazada. Ayer a las 12,15 celebraron una asamblea y por unanimidad decidieron la desconvocatoria, ya que la empresa ha hecho efectivos los atrasos, atendiendo las peticiones de los trabajadores, y a los que no tenían cuenta en el Banco con el que trabajan les entregó un talón. Incluso se les ha abonado todos los domingos desde el mes de enero, por lo que había satisfacción entre los trabajadores.

## Bando sobre circulación y petardos en fiestas

El Ayuntamiento de Aranda hace saber mediante un bando que, con motivo de las fiestas patronales de nuestra localidad, se recuerda la obligación que tienen los conductores de vehículos de motor de circular cumpliendo los requisitos y condiciones exigidos en la actual legislación, quedando por tanto prohibida la circulación de aquellos que no la cumplan.

En el bando se señala también que los posibles infractores serán sanciona-

dos con arreglo al Código de Circulación, y los vehículos retirados de la vía pública, vigilándose por la Policía Municipal el cumplimiento de las normas establecidas.

Igualmente, se ataja el tema de los petardos, (objetos de pirotecnia y artículos de detonación, dice el bando) y de las molestias y posibles accidentes que ocasionan, prohibiendo su venta y empleo, bajo sanción.

## Contratación de un conserje

Han salido publicadas por parte del Ayuntamiento las bases para la contratación de un conserje. Los solicitantes deberán realizar una prueba, el día 27 de septiembre a las 13,00 horas en el Edificio de las Francesas, que versará sobre operaciones de cálculo, un dictado y preguntas sobre las funciones a realizar. Los aspirantes deberán ir provistos de bolígrafo y D.N.I..

El plazo de presentación de las instancias finaliza el 25 de septiembre, inclusive, pudiendo presentarse en el Registro General del Ayuntamiento hasta las 14,00 horas. El contrato es de seis meses, a media jornada.

## Fiestas en la comarca

Septiembre todavía es un mes pródigo en festividades patronales en los pueblos de nuestra comarca. Así, a las ya anunciadas en días anteriores añadimos hoy las de Quintana del Pidio. Hoy habrá misa y procesión, un partido de pelota a mano a las 6 de la tarde con participantes cadetes de la Escuela Federada Burgalesa, (Hernando y Villegas y Antón y García), y los seniors de la misma escuela: Chino III y Chino IV, Cámara y Bartolomé. A las 20,30 habrá bailes, salve a las 10 y verbena.

Las fiestas continuarán el domingo y el lunes. También celebran festejos en Moradillo y Olmedillo de Roa.

## Comienzan hoy las fiestas con el chupinazo en el Ayuntamiento

# "La Frontera" actúa esta noche en Aranda

Aranda de Duero, (Aurora Lázaro).-- Sin duda una de las grandes atracciones del programa de actos de las fiestas mayores que comienzan hoy mismo en Aranda será la actuación musical que tendrá lugar esta misma noche, a las 10,30, en el nuevo Polideportivo Chelva. Los protagonistas, uno de los grupos españoles de más actualidad y también de más ventas: "La Frontera".

No será éste el primer concierto del grupo en Aranda. Concretamente, hace cuatro años y también con motivo de las fiestas patronales de nuestra ciudad, "La Frontera" ofreció una actuación en el campo de fútbol de la Virgen de las Viñas. En aquel entonces el grupo estaba comenzando a adquirir un cierto renombre en el mundo musical.

El escenario elegido en esta ocasión para la actuación musical no es precisamente muy bien visto por algunos, aunque la intención del Ayuntamiento ha sido al parecer evitar los riesgos climatológicos de una actuación al aire libre. En el Polideportivo Chelva, recientemente inaugurado, se teme por la acústica, y también por la capacidad. Los resultados del primer aspecto se verán una vez comience el concierto, y en



"La Frontera", durante la actuación que hace un tiempo ofreció en nuestra ciudad, en el campo de fútbol "Virgen de las Viñas".

cuanto al segundo, tampoco hasta ahora han acudido masas a las actuaciones que se han organizado en nuestra ciudad, por muy atrayentes que éstas fueran.

El grupo arandino "Eske-la" será el que actúe de telonero. Recordamos que uno de los componentes de "La Frontera", Toni Berzosa, es de Aranda.

Por otra parte, hoy sábado se inauguran oficialmen-

te las fiestas mayores de nuestra ciudad, con la lectura del pregón a las 12,00 desde los balcones del Ayuntamiento. A continuación se dispararán los conocidos cañonazos y después comenzará el desfile de gigantes y cabezudos.

A las 7 de la tarde, (no a las 6, como viene en los programas), será la ofrenda de flores en el Santuario Virgen de las Viñas. Una hora y media antes, tal

como anunciamos en las páginas deportivas, tendrá lugar en el campo de fútbol de El Montecillo el segundo partido de liga de la Arandina C.F..

A las 20,30 habrá una exhibición de perros amaestrados a cargo de la Escuela del Ejército del Aire de Villafraja, en el campo de la Virgen de las Viñas, a las 22,30 fuegos artificiales y a partir de las 23,00, verbena en la Plaza Mayor.

CONCESIONARIA DE MARCA LIDER  
Y MULTINACIONAL DEL AUTOMOVIL

NECESITA

RECEPCIONISTA  
DE TALLER

(con Aptitudes Administrativas)

- Hombre JOVEN con F.P. Mec.-Elec. del Automóvil o con conocimientos PRACTICOS (pequeña experiencia) de Automoción. Formado y dirigido por el Jefe de Taller, atenderá a Clientes con mentalidad de servicio, seriedad en la labor y buen trato. Realizará el control de garantías, obtendrá precios para elaborar presupuestos y a mayor plazo, colaborará con Recambios.
- Se ofrece Empresa sólida y ubicada en ARANDA DE DUERO, retribución negociable si se aporta experiencia (no imprescindible) y ABSOLUTA DISCRECION a colocados.

Interesados enviar datos académicos-profesionales y TELEFONO de contacto a la Rfa.: R.T.

**Fernando Sáinz Varona**  
CONSULTOR EN PSICO-SOCIOLOGIA INDUSTRIAL **FSV**  
Villa Pilar, 3 09004 BURGOS

## Simplificación de formas en la escultura de Antonio Carazo

Miranda de Ebro (M.A.C.). — Desde ayer, día 7 y hasta el próximo 20 de Septiembre la Casa de Cultura acoge un total de 50 obras del escultor Antonio Carazo, que por primera vez se acerca hasta nuestra ciudad con parte de su obra.

Antonio Carazo distingue entre su obra la escultura propiamente dicha y el modelado, al margen del colage. En este caso los mirandeses podremos contemplar los dos primeros campos, en concreto lo siguiente: «El trabajo más fuerte que presento es el esculpido propiamente dicho, en madera y en piedra, en maderas enebro y nogal, y en piedras hay calizas de Ontoria, alabastro y mármol de Carrara.

Además hay algo de modelado en bronce, figuras de pequeño tamaño, y también hay un grupito muy pequeño en porcelana».

La forma de trabajo de este escultor es diversa dependiendo de las circunstancias, puesto que en algunas ocasiones trabaja sobre croquis y bocetos, y en otras se adentra directamente en el material que se convertirá en una obra concreta. Esta fórmula de escultura directa la aborda cuando tiene las ideas muy claras de lo que se pretende y una buena visión de espacios y volúmenes. Si él prevé que tardará algún tiempo se vale de bocetos.

Hay una gran diversidad de temas en las esculturas que se encuentran en la Casa de Cultura, fue el propio Carazo quien sintetizó lo que los mirandeses podremos encontrar: «Yo me baso en el cuerpo humano y hago una escultura muy intimista, muy recogida y de sentimiento, me mantengo al margen de la moda. Hago fundamentalmente lo que siento, me considero sincero conmigo mismo y por eso mi escultura es realista».

Las obras de Carazo tienen en muchos casos continuidad, aunque también es cierto que experimenta

de cuando en cuando y se sale de su campo habitual.

Las esculturas que se encuentran expuestas son una conjunción de sentimientos expresados con amabilidad y delicadeza. Son figurativas, pero no calcos de la realidad pues tal y como el propio Carazo nos comentó, su búsqueda se centra en la simplificación: «En mis obras no aparece el detalle ya que yo busco la simplificación total. Una obra para mí es perfecta cuando con cuatro rasgos ha definido el sentimiento que se pretende. Quienes vengan no tienen que entender de arte, ya que yo pienso que el arte se siente o no se siente, nada más.

Yo creo que en estas obras hay algo que puede asimilarse a vivencias, un tema que trato mucho es la maternidad por ejemplo».

### La realidad en su escultura

Hasta el próximo día 20 podremos contemplar por lo tanto un conjunto de esculturas y modelados que pueden atraernos por su sencillez y porque transmiten situaciones reales. Carazo, como cualquier artista se basa en aquello que le rodea, y por lo tanto nos muestra, siempre según su punto de vista, temas permanentes como la maternidad en unos casos y en otros asuntos que pueden considerarse de actualidad: «Esta obra es introvertida, y en cuanto a las líneas fundamentales, al margen de esa línea amable como puede ser la maternidad, hay otra línea que es reflejo del ambiente en el que vivo. Y por esa razón pueden verse títulos como «El paro», «La droga» y demás, temas que están inmersos en la pro-



El tema de la maternidad es uno de los preferidos por Antonio Carazo. Lo veremos reflejado en varias de sus esculturas. Obras que podemos apreciar en la exposición de la Casa de Cultura Foto Truchuelo.

blemática actual de la sociedad en la que nos movemos».

Carazo dedica algo más de 20 horas semanales a la escultura, pero a pesar de que lleva ya más de dos décadas dedicado a las exposiciones no vive fundamentalmente del arte, sino de su profesión que es la de ingeniero industrial.

Antonio Carazo es natural de Villarcayo pero en la actualidad reside en Bilbao. Circunstancia que lógicamente ha influido en él a la hora de expresar realidades como la industria.

Antonio Carazo pertenece a una familia en la que hay otros artistas, como su hermano que ha expuesto en varias ocasiones acuarelas en nuestra ciudad. También él comenzó a relacionarse con

el arte a través de los pinceles: «Cuando era un chaval de ocho o diez años me empezó a gustar el mundo de la madera y hacía algunas cositas en madera. Después entré de modo aficionado en el mundo de la pintura, pero la dejé cuando empecé mis estudios superiores. Fue entonces cuando ya de forma definitiva e instintiva me metí en la escultura».

Como ya hemos repetido, la exposición que se encuentra en la Casa de Cultura es asequible para todos ya que expresa sentimientos fáciles de reconocer por todos.

Los mirandeses tendremos la oportunidad de acercarnos hasta este mundo durante varios días, la Casa de Cultura acoge esta muestra hasta el día 20 de Septiembre.

## Juez y ministerio fiscal piden la libre absolución del delegado de la ONCE

Miranda de Ebro (M.A.C.). — El pasado jueves se celebró en el Juzgado de Primera Instancia e Instrucción de nuestra ciudad el juicio de faltas en el que estaban implicados el delegado de la ONCE y su hijo Pedro y Miguel Angel Campo, respectivamente, y un empleado de la misma organización, José Angel Molinuevo.

La vista concluyó rápidamente. Después de la exposición de los hechos y la declaración por parte de demandante y demandados, tanto el juez como el ministerio fiscal coincidieron a la hora de catalogar el posible transcurso de la cuestión como un asunto laboral. Algo que no compete al Juzgado mirandés.

Aclararon que en esa vista sólo se trataba de dilucidar si hubo o no insultos y agresiones. El demandante no presentó testigo y por lo tanto no se consideró nece-

saria la presencia de testigos. Los demandados podían apoyar la versión de los hechos presentando la prueba de uno contra otro.

Ante la ausencia de pruebas se pidió la sentencia absolutoria para los demandados por parte del juez y el ministerio fiscal.

El juez instructor instruyó unos y otros para que las actuaciones futuras sean meras resoluciones e indicó que si lo hay son problemas laborales dentro de la institución. Existen otros estamentos que entienden de estos asuntos.

La sentencia, que será absolutoria, se dictará el próximo viernes 14 de Septiembre.

Como ya les indicamos en su momento también está tramitando por parte de José Angel Molinuevo denuncia en el plano estrictamente laboral. Ese juicio cuya fecha aún no ha sido fijada se celebrará en Burgos.

**PARA ARREGLAR SUS COSAS EL ATL. DE MADRID EN LUGAR DE CAMBIAR DE ENTRENADOR TENIA QUE PROBAR A CAMBIAR DE PRESIDENTE.**



«El Plusilla» de A. César

## Ya no hay obstáculos para el parque de Antonio Cabezón

Miranda de Ebro (M.A.C.). — La instantánea que les mostramos no deja lugar a dudas, se ha procedido ya al derribo de la casa que quedaba en uno de los rincones del parque de Antonio Cabezón, parque que en estos momentos es algo así como un solar.

Una vez eliminados todos los posibles obstáculos, las casas y los árboles que fueron retirados en su momento, no queda más que iniciar los trabajos para que en la primavera del 90, o quizás en el verano esté definitivamente terminado este parque que

ocupará una superficie superior a los 20.000 metros cuadrados, y que como todos saben va a convertirse en lo que se conoce como un parque de uso.

Las palas hicieron su trabajo y es posible que en los próximos días la actividad sea mayor. Las máquinas empezarán a aparecer en la zona y el parque de Antonio Cabezón, proyectado hace ya varios años, comenzará a tomar forma y parecer realmente un lugar de esparcimiento para los mirandeses.

Cuanto antes esté terminado con mayor rapidez podremos disfrutar de él.

La ubicación de la casa que aparece en la fotografía hizo que cuando las tareas de demolición estuvieron ya avanzadas se cortara el tráfico en este tramo final de la calle República Argentina, los automovilistas se vieron un tanto sorprendidos pero lo dieron por bien empleado, ya que si no hubiera sido así el peligro para ellos podía haber sido grande.

Pensamos incluso que el corte podría haberse producido antes de que las palas acometieran la última parte de su trabajo el derribo de la fachada colindante con la calle.





# Curso sobre educación infantil para profesores

Miranda de Ebro (M.A.C.). — En el Centro de Profesores han comenzado ya las actividades destinadas a preparar el curso 90-91, y en estos momentos se desarrolla en sus instalaciones un curso de educación infantil para docentes que trabajarán con niños entre los 3 y los 7 años.

Las conferencias comenzaron el día 4 y finalizarán el próximo 28, las sesiones no son diarias y ese es el motivo de su amplia duración.

Se van a abordar temas como «El aprendizaje a través del juego», o «La grafomotricidad».

Ayer concluyeron las sesiones en las que se trató un tema que despierte bastante interés, «El aprendizaje a través del juego», y para ello se contó con la presencia de Nuria Jiménez, profesora de escuela infantil, y Rosa Securun, miembro de un equipo de asesoramiento psicopedagógico. Lo primero que nos expusieron fue el mecanismo de estas jornadas: «Se comenzó con teoría ya que es fundamental para luego tratar las cuestiones prácticas, aunque lo cierto es que los maestros tienen especial interés en las cosas prácticas pues son las más inmediatas».

«¿Es tan necesario como hoy en día se plantea que los críos comiencen a aprender jugando?»

«El juego es la actividad fundamental en la vida de los niños, lo que ocurre

es que socialmente hemos desvalorizado el concepto de juego. Sólo le damos una parte de su atributo, el aspecto más lúdico es el que está siempre presente, pero lo cierto es que como los niños todo lo hacen a través de esta actividad, para ellos es lo fundamental a la hora del aprendizaje».

«¿Por qué se está planteando hoy en día desde los centros la necesidad de incorporar el juego al aprendizaje?»

«Yo creo que los niños deben jugar siempre, antes y después de estar en la escuela. Que en casa jueguen me parece muy bien, incluso diría que los padres tienen el deber y la obligación de dejar que los niños jueguen, y de procurar que lo hagan en las mejores condiciones. En la escuela aparece la continuidad de todo esto ya que los maestros tenemos la capacidad de ser los dinamizadores de que el niño, a través del juego, avance».

«¿Los cambios habidos en la sociedad han obligado a la escuela a asumir este papel de promotores del juego?»

«Ahora no hay tantas posibilidades de ocio en las casas para los niños. Antes se jugaba en la escuela pero no tanto porque los niños tenían muchas más posibilidades de hacerlo fuera de los centros. Los niños jugaban en los patios, en la calle, ahora se habla por ejemplo de psicomotricidad cuando antes ni se planteaba ya que los críos se subían a los árboles y demás. Este tipo de cosas se han ido perdiendo y la escuela ha tenido que recuperarlas porque espacios en las casas no hay, en la escuela eso es posible. Sin que nadie estropee nada. Todos sabemos que en Reyes los niños reciben muchos regalos, pongamos por caso una construcción, la madre está contentísima porque el niño juega, pero a la hora de comer se le dice que se acabó y la construcción se destruye, esto es negativo».

### Inducción al juego en las casas

«A pesar de que actualmente parece que hay más dificultades, ¿los padres pueden inducir a los niños para que aprendan jugando?»

«Por supuesto. En casa nos encontramos por un lado un ambiente más espontáneo que favorece el juego y por otro hay dificul-



La educación infantil preocupa, y desde los distintos Centros de Profesores se están potenciando cursos para su actualización. En Miranda son más de 20 los profesores que están acudiendo al curso que concluirá el día 28. Foto Truchuelo

tades relacionadas con el espacio. En la escuela ahora se ofrece la posibilidad de trabajar en común padres y educadores para ampliar la comprensión en cuanto a las necesidades del niño.

Yo creo que nadie discute que un niño aprende jugando, pero ¿esto cómo se traduce?, pues permitiendo que los niños participen en las actividades de los adultos. En la escuela se organizan situaciones que permiten experimentar a los críos, hay actividades determinadas en las que trabajan jugando. En casa esto no precisa de ninguna sofisticación

ni preparación especial, los niños deben colaborar en las situaciones más habituales de la vida familiar. Por ejemplo hay muchos niños a los que les encanta ver cómo sus padres manejan las herramientas cuando arreglan el coche o limpiándolo, pues el niño puede cooperar y se interesa por muchas cuestiones, como por qué una rueda gira o mil cosas. En este campo todos podemos hacer muchas cosas en beneficio de los más pequeños eso está claro».

De todos estos temas se ha hablado en estas sesiones a las que acuden profes-

sores de los centros mirandeses. Precisamente sobre su asistencia preguntamos a Rosa Securun, que se mostró satisfecha con la respuesta hallada en nuestra ciudad: «En cuanto al número es satisfactorio ya que son más de 20 los profesores. En cuanto al interés el que muestran es enorme, están colaborando en todo momento y esto es muy positivo».

Desde el CEP se está planteando la posibilidad de avanzar en este complejo mucho de la educación infantil, este curso de cuarenta y siete horas, y que finalizará el día 28 es una buena prueba de ello.

## Diálogos callejeros

Emergé

- Don Juanito, esto se pone de un feo subido...
- ¿Se refiere a los sustos que nos da el Solchaga...?
- No hombre, a eso ya estamos acostumbrados...
- Entonces, será por el lío que se traen los uge-tistas y los comisionistas...
- Tampoco, macho, tampoco...
- Me lo está poniendo difícil... así... que yo recuer-de... ¿no será por lo del Golfo Pérsico...?
- ¡Que val!
- ¡Demonio! La verdad, no caigo...
- Ni se le ocurra, que la última vez le tuvieron que escayolar.
- No me lo miente, no me lo miente...
- Pues verá... ahora resulta que se puede elegir el sexo...
- ¡Toma castaña! ¿Y eso del sexo, es lo que le preocupa?
- ¡Naturalmente...!
- Pero si ya no es «pecao» cazuelo, ahora da lo mismo que te acuéstes con una tía que con un tío, pasa todo.
- Que no es eso, cacho animal... que ahora, «pa» que lo sepa hacen no se qué con yo que sé y se puede tener un hijo o una hija...
- O las dos cosas... yo, pongo por caso, tengo de todo, o sea, hembras y machos...
- Desde luego, mira que está usted mal «informao».
- Me refiero —y a ver si me entiende— que si una pareja quiere, puede elegir el sexo de lo que venga...
- ¡No me diga...!
- Como lo oye, que lo sé de muy buena tinta...
- ¡Que adelantos, madre! Pero digo yo... ¿qué ventajas tiene eso de elegir el sexo...?
- No lo sé, pero va a traer cola...
- Entonces niño... seguro...
- Que no es eso... que resulta que ha dicho un juez que ¡ojito! que primero hay que repasar las leyes...
- Pues macho, con lo lentos que somos en este país «pa» esas cosas, a lo mejor «pa» cuando se sepa algo, ya se le ha «pasao» el tempero a la pareja.
- Y luego está lo otro...
- ¿Qué otro?
- Que si eligen niña, salga lesbiana o si eligen niño, marica...
- Eso sería el colmo, compadre...
- Nunca fiarse... que pasa cada cosa...
- Y las que van a pasar...

## Agenda del fin de semana

Miranda (A. Crespo).—Las fiestas en honor de Nuestra Señora de Altamira han comenzado ya, y por lo tanto hoy nuestra agenda festiva va a estar dedicada de modo prácticamente íntegro a las actividades programadas en este sentido.

Dado que las posibilidades que tenemos son muchas y variadas hoy nuestra agenda aparecerá como tal, de modo cronológico.

Los que estén dispuestos a madrugar pueden empezar la jornada a las ocho de la mañana desplazándose hasta Ircio, pues allí se celebrará el III Concurso de Perros de Muestra San Huberto.

A las 10,30, empezará el torneo juvenil de baloncesto, con partidos por la mañana y por la tarde. A las 11 de la mañana fútbol con el trofeo cuadrangular organizado por el Casco Viejo y que se disputará en el Ferial.

La mañana terminará con marionetas a las 12 para los chavales en Anduva.

A las cinco de la tarde habrá dos actividades deportivas, ambas espectaculares. En el circuito instalado frente al polideportivo carrera de bugys, y por las calles céntricas de la ciudad carrera ciclista en la modalidad de juveniles por un lado y por otro de aficionados.

Poco después, a las seis empezarán las tiradas clasificatorias del campeonato de bolos, que tendrá por escenario la bolera de Aquende.

A las seis y media fiesta en la calle de La Estación, allí actuarán distintos grupos folklóricos de nuestra ciudad.

Los más pequeños podrán concentrarse a las siete y media en el recinto fe-

rial de Anduva, pues allí se disputará una partida de trivial gigante, con premios para los vencedores.

A las ocho y media en lugar en el que se centrará la actividad será la Casa de Cultura, exhibición de trajes regionales organizada por el grupo Jacinto Sarmiento.

Y por la noche, a las 11 boxeo con la participación de Kis Bello, aspirante al campeonato de España. Y el día terminará con música y humor, la música de «Orquesta de Tacón» a las 12, y a la una de la madrugada actuación de Eugenio, ambas cosas en Anduva.

El domingo, mañana, también habrá que madrugar, a las ocho y media marcha cicloturista nacional. Y a la misma hora y desde la iglesia de San Nicolás y hasta la parroquia de Santa María Rosario de la Aurora.

Un poco más tarde, y después de que la fanfarria haya despertado a todos, a las 9,30 vaquillas en la plaza de toros.

A las 10,30, llegará el momento de escoger pues a esa hora comenzarán varias actividades, torneo de ajedrez, torneo de tenis de mesa y partidos de baloncesto, además de una exhibición de parapente en los montes de Ircio.

A las 11, para los aficionados al deporte bolos en Aquende y para los chavales, marionetas con Anyelo en Anduva.

Media hora más tarde otras dos posibilidades, en el campo de El Ferial final del cuadrangular de fútbol, y en Anduva Trivial gigante, en este caso para adultos.

Otra exhibición comenzará a las 12,30, nos referimos a la de minivóldos que se desarrollará en la Ronda del ferrocarril.

La jornada matinal terminará con el concierto que ofrecerá la banda de música en la Plaza de España.

Por la tarde a las 5,30, espectáculo cómico taurino musical «Toronto», será en la plaza de toros. Algo más tarde, a las siete y media festival de jotas con la participación de Navarrerías y Alma Navarra, los amantes de esta música podrán disfrutar de ella en la calle de La Estación.

Y ya por la noche y para dar por concluidas las actividades incluidas en el programa festivo, a las 10, fuegos artificiales, y a las 12, en el recinto ferial verbena y mariachi con la orquesta «Gran Gala».

En el Teatro Cinema dos obras para estos días. Hoy, sábado, a las ocho y las once y media «Cuéntalo tú que tienes más gracia», con Bárbara Rey y Cassen, y en domingo, en funciones de 8,15 y 11,15 «Los ochenta son nuestros», con la participación de Amparo Larrañaga.

Exposiciones hay también dos en estos días, en la Casa de Cultura esculturas de Antonio Carazo, y en la sala de la Caja de Ahorros Municipal podremos contemplar 34 óleos del mirandés Alberto César González.

Por último recordamos que hoy a las cinco de la tarde se presenta el Mirandés ante sus aficionados en Anduva. Hoy juega su segundo partido liguero, y primero en casa, frente al Teruel.

Farmacias.—Sábado, 8: Rosa Gárate. C/ Almirante Bonifaz 29. Teléfono: 321151.

Domingo, 9: Agustina Barrio. C/ La Estación 5. Teléfono: 310184.

## El tablero gigante del trivial en Miranda

Miranda (M.A.C.).—Tanto hoy como mañana los mirandeses podrán demostrar cuantas cosas triviales saben. Comentamos esto porque tras un buen número de estudios una de las conclusiones que los sociólogos han sacado es que el juego del Trivial tiene éxito por eso, a todos nos gusta demostrar cuanto sabemos.

El Trivial Gigante, un tablero de cuatro metros cuadrados se instalará en el recinto ferial de Anduva, y hoy a las siete y media podrán jugar los niños, y mañana a las 11 los adultos.

El sistema del juego es el habitual que todos conocemos de preguntas y respuestas sobre asuntos triviales. Podrán participar quienes lo deseen por equipos, y para ello usarán un dado y unas fichas adecuadas a las propias dimensiones del tablero.

Para los más pequeños, que serán los primeros en poder participar se han preparado preguntas del juego jóvenes jugadores, para los mayores las cuestiones serán las que aparecen habitualmente en la edición genus.

Este tablero llega hoy por primera vez a Miranda, pero lo cierto es que ha recorrido ya un sinfín de ciudades desde el año 87, momento en el que surgió la idea de estar en las fiestas de distintas localidades.

En relación con este juego podemos indicar también que estará presentado por compañeros de las dos emisoras de radio locales, la SER y Radio Nacional.

# La Escuela de Capacitación y Experiencias Agrarias de Albillos va a iniciar un nuevo curso

La Escuela de Capacitación Agraria «Príncipe Felipe» está a punto de iniciar en los primeros días de octubre su quinto curso académico.

Con un total de alumnos entre 55 y 60, todos ellos en régimen de internado, iniciará este Centro una nueva singladura, destinada a capacitar como personas y como agricultores y ganaderos a un nuevo grupo de chicos y chicas comprendidas entre los 14 y los 17 años.

Hasta la fecha y a través de los cuatro cursos precedentes, ha pasado por la Española un número de jóvenes, alrededor de 200, que empieza a ser importante, ya que en su inmensa mayoría son hijos de agricultores o ganaderos de la provincia de Burgos y por lo tanto van a ser los encargados de explotar el campo burgalés en un futuro próximo.

Recordamos una vez más que este Centro está dotado de unas instalaciones perfectamente adecuadas para la enseñanza técnico-práctica tanto para agricultores como para ganaderos; así, para el aprendizaje del sector agrícola cuenta con 30 hectáreas en su mayoría de regadío, donde puede experimentar y capa-



citarse en los cultivos más comunes de la provincia como remolacha, alfalfa, patata, trigo, cebada, etc. Naturalmente para ello está dotada de la maquinaria y aperos de labranza suficientes, tanto en calidad como en cantidad, todos ellos a disposición del alumnado. Igualmente las últimas promociones, siempre con la ayuda del profesor de prácticas correspondiente, han instalado un invernadero

anexo a la Escuela donde se están cultivando las principales plantas de huerta, como tomates, lechugas, pepinos, judías verdes, etc., así como rosales, gladiolos e incluso algunas plantas de vid. Para su riego, este invernadero dispone de riego por aspersión y por goteo, instalado igualmente por los alumnos en sus clases de prácticas.

Para su capacitación en la faceta ganadera se dispo-

ne de sendas explotaciones de vacuno lechero, ovino y porcino en ciclo cerrado, que igualmente están al servicio de los alumnos.

Como ya se ha indicado en otros artículos, en este Centro se imparte la F.P.L., rama agraria, con una duración de dos años o mejor dicho dos cursos; pudiendo continuar posteriormente el alumno la F.P.2 en otros Centros situados en las provincias colindantes. En la

corta experiencia de que disponemos, se ha podido apreciar de forma clara, la efectividad conseguida con la mayoría de los alumnos a través de los dos cursos, tanto en el aspecto de su mejora integral como persona, como en su capacitación profesional y competitiva en el sector agropecuario.

Démonos cuenta que cada vez estamos más cerca de nuestra integración total y sin fronteras en el Mer-

Juan José del Río Viqueo

cado Común Europeo y por ello es mucho más gente disponer en el mundo de personas capacitadas profesionalmente en este sector para poder competir en igualdad de condiciones con el resto de países de la C.E.E. también el sector técnico como de la comercialización de productos.

Centrándonos de nuevo en la Escuela de Albillos, aún cuando el plazo de matrícula para el curso 90/91 cerró oficialmente este año, si hubiese algún alumno que esté en posesión del Graduado Escolar o el Certificado de Escolaridad y que a última hora por algún motivo no pudiese acudir a este Centro para el próximo curso, puede ponerse en contacto con el mismo o pedir información en las Agencias Comarcas de Extensión Agraria, en seguridad de que tratamos, si ello es posible, solucionar su caso.

Por todo lo expuesto, hemos desde estas líneas una nueva llamada a los venidos hijos de agricultores de la provincia que firmen la E.G.B. para que si se afición por el sector agrícola no duden en acudir a la Escuela de Albillos donde garantizamos que desde el momento de estar con nosotros dos años, habrán mejorado como personas y al mismo tiempo serán mejores agricultores y ganaderos.

Para facilitar los posibles contactos con esta Escuela el teléfono de la secretaría es el 41-80-02.

## Programa de selección masal de razas ovinas

Emeterio San Salvador Mariscal

La Orden de 15 de Junio de la Consejería de Agricultura y Ganadería (B.O.C. y L. número 130 de 6 de Julio de 1990), establece las bases de un plan de mejora del ganado ovino, con la concesión de subvenciones a ganaderos que lleven a cabo un programa de selección masal de razas ovinas de doble aptitud de Castilla y León.

### Finalidad

Dada la importancia que el ganado ovino tiene en nuestra provincia, con un total de ovejas de 437.760, de las cuales el 90 por ciento corresponde a la raza «Churra», y más del 50 por ciento del censo se ordeñan; estimamos que este programa de selección masal en el ganado ovino, puede repercutir favorablemente, al conseguir un aumento de las producciones unitarias de las ovejas explotadas en régimen de ordeño y con ello la cantidad total de leche obtenida del rebaño.

Con este plan se pretende crear dos niveles de actuación, uno de selección genética que queda reservado a pocos rebaños y otro de selección masal que debería practicarse el resto.

### Beneficiarios

Todos los titulares de explotaciones que reúnan las condiciones siguientes:

—Disponer de un mínimo de 100 ovejas con al menos dos dientes permanentes.

—Tener identificado individualmente todos los animales del rebaño cualquiera que sea su edad. El ganado adulto se identificará por tatuaje en una oreja y crotal plástico numerado en la otra y los corderos mediante collar numerado al menos hasta los seis meses y en todo caso hasta el tatuaje y colocación de crotal.

—Controlar la fecha de destete de cada oveja parida.

—Someter la totalidad del rebaño a control lechero, durante toda la temporada de ordeño.

—Conocer el origen materno de todos los corderos obtenidos, machos y hembras.

—Hacer la renovación del ganado ovino con corderas, hijas de hembras con

producciones superiores a la media de su rebaño, bien procedentes del propio o de otros sometidos a control lechero y que tengan producción media superior a la propia. Esta renovación deberá ser superior al 17 por ciento del número de hembras con más de dos dientes permanentes.

—Llevar a cabo los programas sanitarios que aseguren la no incidencia de las enfermedades más frecuentes de carácter infeccioso o parasitario en la zona.

### Ayudas

—Subvención de 6.000 pesetas por hembra renovada, cuando la renovación se sitúe entre el 17 y 22 por ciento del efectivo de hembras con más de dos dientes permanentes.

—Cuando la renovación se produce superando el 23 por ciento del efectivo la subvención será de 8.000 pesetas por hembra renovada.

—Subvención complementaria en concepto de compensación de gastos de identificación y control de rendimiento, de 500 pesetas, por hembra de más de dos dientes permanentes.

—Preferencia en la cesión de sementales ovinos que la Consejería de Agricultura y Ganadería pueda llevar a cabo.

### Tramitación

Los ganaderos que deseen acogerse a este tipo de ayudas deberán presentar por «Duplicado» la documentación que a continuación se relaciona, en las Oficinas Comarcas del Servicio Territorial de Agricultura y Ganadería en la provincia.

—Solicitud.

—Fotocopia de la cartilla ganadera actualizada.

—Memoria según modelo que se facilita.

—Compromiso del controlador de llevar a cabo los controles.

A los peticionarios les será comunicada la aprobación o denegación por la Sección de Ganadería del Servicio Territorial una vez que se haya resuelto el expediente por la Dirección General de Producción e Industrias Agroalimentarias.

### Pago de las subvenciones

Se realizará previa la presentación, por parte del ganadero, en el plazo de doce

meses, contados a partir de la fecha en la que se le haya comunicado la aprobación de la solicitud de los siguientes documentos:

—Declaración jurada del propietario en la que se haga constar la producción ordeñada calculada, según controles, para cada oveja sometida a ordeño.

—Relación de números de identificación de hembras que forman el rebaño una vez hecho el desecho y reposición, consignando para estas últimas el número de identificación de sus madres.

—En el caso de que las hembras de reposición procedan de otro rebaño en control se indicará esta circunstancia para cada una de ellas y se acompañará factura del vendedor/es en el que éste o éstos y su/s rebaño/s queden suficientemente identificados.

—Certificado del veterinario responsable de la explotación que acredite se ha llevado a cabo el programa sanitario de la memoria presentada, en su día, por el ganadero. En el caso de si alguna de las partes del programa no se hubiera llevado a cabo justificará las razones de ese proceder.

### Obligaciones

Los ganaderos beneficiarios de estas ayudas para el mejor seguimiento quedan obligados a permitir la entrada en sus instalaciones personal técnico de la Dirección General de Producción e Industrias Agroalimentarias y a someterse a los controles que se consideren necesarios con vistas a comprobar el cumplimiento de los compromisos contraídos, así como a proporcionar los datos que se les soliciten.

### Plazo

El plazo de presentación de las solicitudes finaliza el 30 de Noviembre de 1990, entendiéndose que cada las no resueltas antes del 31 de Diciembre del mismo año.

Para una mayor información al respecto, así como facilitar los documentos necesarios y su tramitación los ganaderos de ovino interesados se pueden dirigir a las secciones agrarias comarcas de su demarcación y a la Sección de Ganadería del Servicio Territorial de Agricultura y Ganadería.

Consejería de Agricultura y Ganadería y Consejería del Medio Ambiente y Ordenación del Territorio

## Las organizaciones agrarias anuncian una nueva «guerra de la leche»

Valladolid (Ical).— La unidad de acción es el mejor medio de defensa para el sector lácteo, según la Unión de Campesinos de Castilla y León, UCCL-COAG. Los sindicatos consideran que «se han agotado las vías de diálogo» con el Ministerio de Agricultura y con las industrias lácteas, por lo que las propias organizaciones agrarias han fijado el precio de la leche en 42 pesetas para el período de invierno.

UCCL-COAG previene para que la «guerra de la leche» no se convierta en una guerra entre organizaciones, promovida por personas que buscan el protagonismo más que la solución del problema lácteo.

La primavera pasada, las organizaciones agrarias llegaron a un acuerdo de unidad de acción por el que expusieron una tabla reivindicativa, algunos de cuyos objetivos estaban destinados a resolver los problemas del sector lácteo. Entre los siete puntos reivindicativos se incluían los programas estructurales, las relaciones contractuales, la regulación de las interprofesionales y las ayudas a la renta agraria.

Las organizaciones agrarias y las cooperativas están pendientes del desarrollo de las negociaciones con la Administración y las industrias lácteas y si éstas fracasaran el sector tiene previsto manifestarse entre el 26 y el 30 de septiembre.

## Moderado optimismo de J. M. Monforte, tras su entrevista con Coscolluela

Valladolid (Ical).— El MOPU incluirá en el segundo Plan Nacional de Carreteras la mayoría de los proyectos de autovías solicitados por la Junta de Castilla y León, según manifestó esta mañana en Valladolid el consejero de Fomento de la Junta, José María Monforte.

Monforte, que ha calificado de «moderadamente positiva» la entrevista que mantuvo ayer con el ministro de Obras Públicas y Urbanismo, Javier Sáenz de Coscolluela, acudió a Madrid para informarse de las posibilidades de incluir en el segundo Plan Nacional de Carreteras las autovías reivindicadas por el Gobierno de Castilla y León.

El ministro de Obras Públicas señaló durante la entrevista que los estudios sobre los proyectos del segundo Plan Nacional de Carreteras, cuya ejecución se extenderá de 1993 al año 2000, se encontrarán disponibles a finales del presente año y serán aprobados en el segundo semestre de 1991.

Sáenz de Coscolluela informó al responsable regional del área sobre la inclusión de la N-630, Gijón-Sevilla, en el plan, que contempla la cons-



José María Monforte explicó ayer en rueda de Prensa el contenido de su entrevista con el ministro de Obras Públicas. Telefoto Efe.

trucción de una autovía sobre la Ruta de la Plata. Por otra parte, el MOPU ha acogido también la propuesta del eje subcantábrico, con el desdoblamiento de la carretera Burgos-León-Astorga.

El Ministerio de Obras Públicas estudia también la construcción de autovías en los trayectos Benavente-León, Benavente-Villafranca del Bierzo y Benavente-Puebla de Sanabria. Estos tramos, según Monforte, completarán de manera plena

toda la red prevista. Además, el MOPU unirá Avila y Segovia con la autopista Madrid-La Coruña a la altura de Villacastín, pero no acometerá el eje Avila-Segovia-Soria-Plasencia.

### Contratados todos los tramos de la autovía Madrid-Burgos

Sáenz de Coscolluela manifestó al consejero de Fomento que ya se encuentran contratados todos los tramos de la

autovía Madrid-Burgos y que el ministro espera inaugurar el tramo Tordesillas-Benavente a finales de diciembre. La Administración regional desea conceder prioridad absoluta al tramo Tordesillas-Fuentes de Oñoro, sobre la nacional 620, que se incluirá en el segundo Plan de Carreteras con prioridad sobre el eje subcantábrico. El ministro se comprometió a presentar los estudios al Ejecutivo regional al terminar su elaboración.

## Expedientes de regulación de empleo en Fasa-Renault

Valladolid (Ical).— El expediente de regulación de empleo que FASA-Renault ha presentado por el elevado «stock» de producción afectará a un máximo de 3.700 trabajadores de Castilla y León, que interrumpirán su actividad durante doce días, según ha señalado esta mañana en Valladolid el secretario de acción sindical de UGT, Florián Alonso.

El comité de empresa de FASA Renault coordinará sus «decisiones sindicales con Francia a través de las organizaciones internacionales para «que no se tomen decisiones en Francia que perjudiquen a las empresas españolas», según ha declarado el secretario general de la sección sindical de UGT-FASA Renault, José Luis Díez Ramos.

El secretario general considera que la actual situación de la empresa Renault en Francia es «bastante mejor que hace unos años», aunque ha admitido que la situación en 1990 es bastante más crítica que el año pasado.

Díez Ramos ha acusado

a CC.OO. de «haber empujado la guerra», que hace peligrar la unidad de los dos sindicatos aunque, por otra parte, admitió que «es lógico que en un proceso electoral se digan cosas y se ataquen unos a otros». Asimismo, aseguró que UGT «cree en una unidad de acción en la que haya renuncia por ambas partes, pero no en la de CC.OO., para quien la unidad es hacer lo que ellos quieren».

El dirigente sindical continuó diciendo que estos cuatro últimos años han sido los peores para el comité de empresa de FASA-Renault, ya que «en los tres primeros no se pudo contar para nada con CC.OO.».

Por otra parte, en relación a las próximas elecciones sindicales en las factorías de FASA-Renault, previstas para el día 10 de octubre, Díez Ramos declaró que su sindicato tiene ya elaboradas las candidaturas para todos los centros de FASA-Renault, los más importantes de los cuales se encuentran en las factorías existentes en Valladolid y Palencia.

## «Severa» amonestación al delegado de la Junta en Avila

Valladolid (Ical).— El consejero de Presidencia y Administración Territorial de la Junta, César Huidobro, amonestará «severísimamente» al delegado territorial de la Junta en Avila, Fernando Jarque Dueñas, por unas manifestaciones de este último en contra del consejero de Fomento y miembro de la Junta, José María Monforte.

Jarque Dueñas, delegado en Avila de la Junta, calificaba de mal educado a José María Monforte, por no haberle anunciado la visita que pensaba efectuar a unas obras que su Consejería tiene en la capital abulense.

El asunto fue abordado en la reunión del Gobierno regional del pasado jueves, donde el propio consejero Monforte descartó convertir el asunto en «cuestión de Estado», aunque se ha sabido que el presidente de la Junta, Jesús Posada, llegó a anunciar que estaba dispuesto a cesar a su delegado si fuera necesario.

En vista de la actitud conciliadora del consejero Monforte se acordó reprobar la actuación del delegado de Avila, que en opinión del consejero

de Presidencia, César Huidobro, «jamás debió salir a la prensa para expresar su descontento, puesto que existen cauces internos dentro de la propia administración regional para exponer y solucionar estas situaciones». Entre estos cauces internos Huidobro citó la comunicación entre las distintas esferas de la Administración o las reuniones periódicas que él mismo mantiene con los delegados territoriales.

Huidobro calificó el episodio de «desafortunado», si bien considera que «es lógico que el delegado tuviera conocimiento de la visita de un miembro de la Junta» a obras que se realizan en su provincia. Huidobro justifica estas diferencias entre «un miembro de la

Junta y un delegado de la misma» en la todavía escasa consolidación de la figura administrativa de los delegados como representantes de la Junta, lo que ha podido ocasionar este pequeño problema de funcionamiento en la administración autonómica.

El tema será abordado en la próxima reunión de los delegados territoriales con el consejero de Presidencia, ya que no es ésta la primera vez que se producen roces y diferencias públicas entre los miembros de la Junta que pertenecen al CDS y los delegados, que han sido designados por su identificación con el proyecto político del PP.

El propio consejero de Fomento ya había expresado con cautela su malestar por las promesas formuladas por el delegado de Avila, cuando se produjeron las pasadas inundaciones en algunas localidades provinciales, sin el conocimiento del consejero del área respectiva.

## breves

■ El presidente de las Cortes inaugurará una exposición en Segovia.— Valladolid (Ical).— El presidente de las Cortes de Castilla y León, Carlos Sánchez-Reyes, inaugurará el próximo día 8 de septiembre, a las 13,30 horas, la exposición itinerante histórico-fotográfica «Las reuniones de Cortes», situada en el claustro del Monasterio de Santa María La Real de Nieva de Segovia. La exposición inició su andadura en León en septiembre de 1988 con motivo del VIII Centenario de las Cortes de León y, desde esta fecha, ha visitado Palencia, Segovia, Benavente, San Esteban de Gormaz, Soria, Medina de Rioseco, Villafranca del Bierzo y Barcelona. La muestra recoge fotografías de los lugares donde se celebraron Cortes desde el año 1.118.

■ Sagredo, invitado a la UIMP.— Valladolid (Ical).— El consejero de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, José Luis Sagredo, asistirá a un seminario sobre «Autopistas: Ordenación del Territorio y Protección del Medio Ambiente», que se celebrará en Santander del 10 al 14 de septiembre. Sagredo estará presente en la inauguración del curso el próximo lunes día 10. El secretario General de la Consejería, Jesús Gámez, acompañará al consejero y participará en una mesa redonda sobre vías de comunicación y el medio ambiente en España, con la que se clausurará el seminario. En esta ponencia estará presente el secretario general del Medio Ambiente, Domingo Ferreiro.

■ Dos millones de fianza.— Zamora (Ical).— El presidente nacional de Hostelería y presidente provincial del CDS en Zamora, Mariano Rodríguez San León, deberá abonar una fianza de dos millones de pesetas tras el auto de procesamiento que dictó el titular del Juzgado de Instrucción número uno de la capital zamorana. Rodríguez San León ha sido procesado por las declaraciones que hizo contra el graduado social Angel Gutiérrez Domínguez, defensor de la empleada de un hostel que el pasado 15 de febrero se querelló contra el presidente nacional de Hostelería. Mariano Rodríguez San León afirmó que el asesor de la empleada había falsificado documentos, ya que «cierto día varios empleados recibieron una notificación para asistir a declarar, le bajé una al procurador, la comprobé y resulta que había falsificado las citaciones» y añadió, «me imagino que como otra falsificación como la que hizo meses pasados».



# CRISIS EN EL GOLFO

## La CEE cumplirá estrictamente el embargo decretado contra Irak

Roma (Efe).— El ministro español de Asuntos Exteriores dijo que los Doce "ratifican el compromiso en favor de un cumplimiento estricto del embargo para exigir la aplicación de la resolución de las Naciones Unidas" contra Irak.

Fernández Ordóñez, que participó en la capital italiana en la reunión extraordinaria de ministros de Exteriores comunitarios para analizar la situación en el Golfo Pérsico, añadió que la CE ratifica que existe un problema general en Oriente Medio, "pero que el asunto que estamos tratando lo crea la agresión de Irak, un país árabe que hace desaparecer del mapa a otro país árabe".

"No podemos olvidar el problema palestino, el conflicto árabe-israelí y la situación de el Líbano, que deben ser resueltos de acuerdo con las resoluciones de las Naciones Unidas. Ese punto lo hemos explicado y hemos dicho que la actual crisis sólo está retrasando la solución de los anteriores", precisó Fernández Ordóñez.

El ministro español reiteró que "la CE reafirma su compromiso de trabajar por solucionar los problemas de Oriente Medio".

También dijo que hay que dejar muy claro que el conflicto de Irak-Kuwait no puede englobarse con los otros problemas de la región, como pretende el presidente iraquí, Sadam Husein.



El ministro alemán Genscher, durante el consejo de Exteriores de la CE. Efe

El jefe de la diplomacia española mostró su preocupación por la inestabilidad en Oriente Medio, y a este respecto señaló que "están en juego intereses vitales para nosotros. No es sólo el petróleo lo que nos preocupa, sino la estabilidad y la seguridad en esta zona del Mediterráneo".

Fernández Ordóñez recordó que en la conferencia de Palma de Mallorca de la Conferencia de Cooperación y Seguridad Europea, que se celebrará en la ciudad española el próximo día 24, "aprovecharemos la sesión inaugural para explicar nuestra posición en favor de la celebración de una Conferencia para la estabilidad del Mediterráneo".

Respecto a las ayudas

previstas por la CE para paliar los daños provocados por la llegada de miles de refugiados a los países limítrofes, Fernández Ordóñez manifestó que se han aprobado dos tipos de ayudas, una de urgencia para los países que están sufriendo el problema de la repatriación y otra de tipo financiero para países afectados por el embargo a Irak.

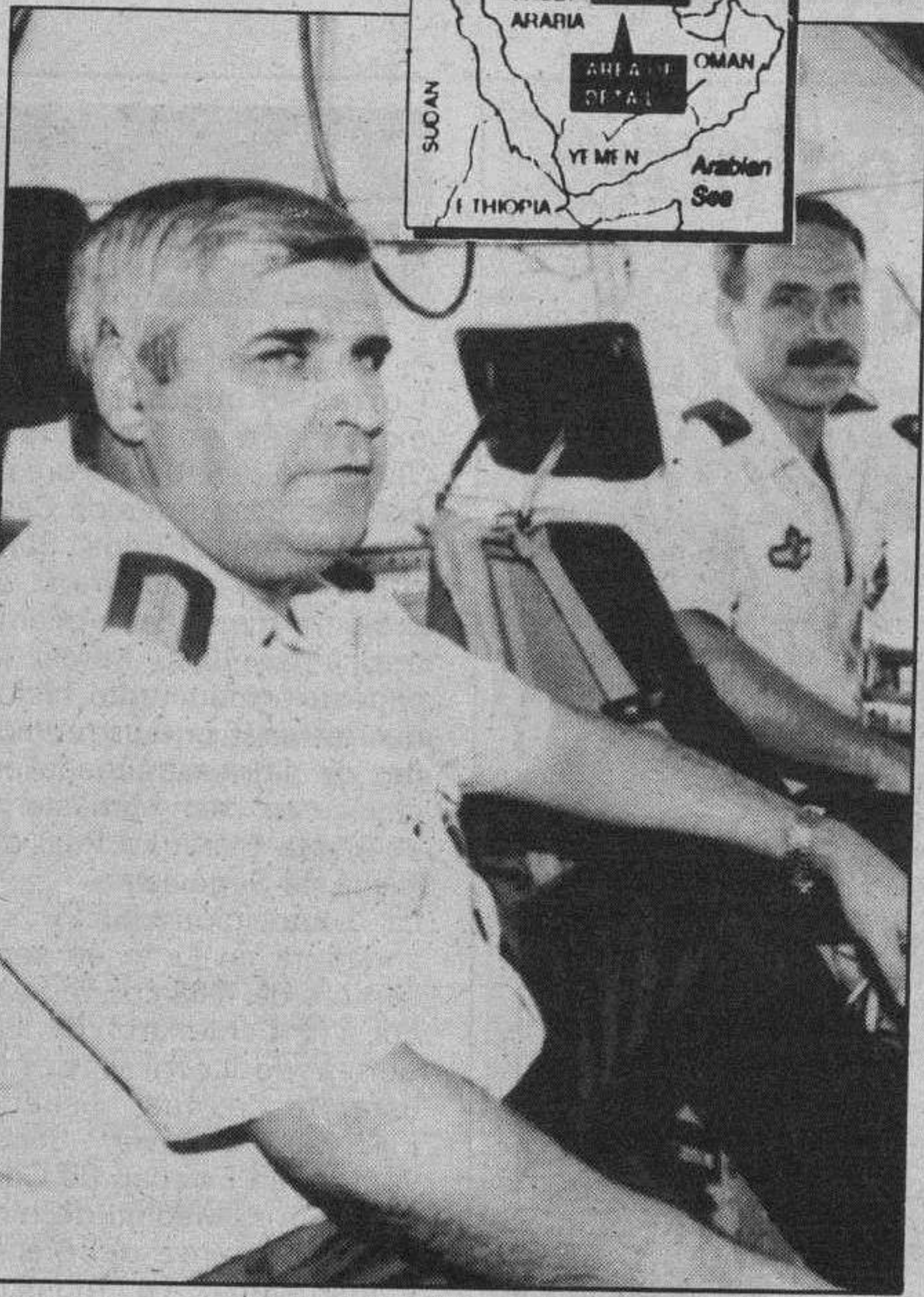
"Para la primera, hemos previsto 30 millones de Ecus (39 millones de dólares), para la segunda se baraja una cifra de 3.000 millones de dólares para el presente año, que subiría hasta 6.000 millones de dólares en 1991 si continúa la crisis en el Golfo", agregó el ministro.

Francisco Fernández Ordóñez destacó que los países más afectados son

Jordania, Egipto y Turquía, y señaló que desde que comenzó la crisis, Jordania ha perdido el 30 por ciento de su Producto Interior Bruto, Egipto el 4 por ciento y Turquía el 3 por ciento.

Sobre el reparto de estos gastos, el ministro español dijo que dos tercios partes deben sufrirlas los países árabes ricos y el resto se lo repartirían entre la CE, la OCDE y países desarrollados.

Este 65 por ciento que debería pagar Arabia Saudí y los Emiratos no le parece al ministro español "una cifra excesiva. Para nada, entre otras cosas porque los saudíes obtendrán este año unos beneficios netos de 30.000 millones de dólares más por la subida del petróleo", puntualizó.



Miembros de la tripulación del avión Hércules que trasladó material a Jordania y evacuó a Egipto 756 refugiados. Efe

## El gasto mensual de la flota española es de 400 millones

Madrid (agencias).— El ministro de Asuntos Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez, regresó a Madrid pasadas las siete de la tarde, tras participar en el Consejo de la CE.

Antes de abandonar la capital italiana, Fernández Ordóñez declaró en rueda de prensa que no es aceptable la decisión de Bagdad de incluir su agresión a Kuwait dentro de la situación global de la región, vinculando su resolución a conflictos como el árabe-israelí, el problema palestino y la situación en el Líbano.

El ministro de Exteriores informó que el relanzamiento de las relaciones euro-árabes se completará con una apertura hacia Siria e Irán, países con los que se reanudarán las relaciones perdidas.

La CE transmitirá las decisiones adoptadas hoy en Roma a los presidentes de EEUU, George Bush, y la URSS, Mijail Gorbachov, que se reunirán en Helsinki el próximo domingo para abordar la crisis del Golfo Pérsico.

Respecto a las ayudas previstas por la Comunidad para paliar los daños provocados por la llegada de miles de refugiados a los países limítrofes, Fernández Ordóñez manifestó que se han aprobado dos tipos de ayudas.

El ministro de Defensa, Narcís Serra, ha cifrado en 400 millones de pesetas mensuales el gasto que supondrá a España el envío de una fragata y dos corbetas a la zona del Golfo Pérsico. Serra asegura que España tiene la obligación de participar con esa fuerza naval en hacer cumplir el embargo decretado contra Irak por Naciones Unidas.

En opinión del ministro de Defensa, la decisión de enviar esos barcos ha sido adoptada como marcan las leyes. "La decisión de la

autorización de las Fuerzas Armadas en nuestro ordenamiento es decisión del presidente del Gobierno y esta decisión se ha tomado como las leyes españolas dicen que deben tomarse", señaló el ministro.

El ministro de Defensa, Narcís Serra, anunció su intención de mantener una reunión con los portavoces de los distintos grupos parlamentarios tras la comparecencia del próximo martes en el Congreso de Felipe González, para explicarles el desarrollo de la crisis del Golfo Pérsico.

Serra, en declaraciones efectuadas a RNE, dijo que en esta nueva 'sesión informativa', cuya fecha está sin determinar, explicará en profundidad a los portavoces parlamentarios el desarrollo de la crisis.

En concreto, Serra informará de la actuación española, las instrucciones dadas a los buques, las zonas de actuación, así como de las misiones concretas y otros detalles que no pueden ser dados a conocer a la opinión pública.

El titular de Defensa celebró una primera ronda telefónica de contactos con los líderes de los partidos tras la reunión de la UEO en París del 21 de agosto, donde se decidió la participación de la flotilla española en la fuerza multinacional de la UEO destacada al Golfo para hacer cumplir el embargo decretado por la ONU a Irak.

También, el 27 de agosto, la víspera de comparecer junto al ministro de Asuntos Exteriores, Fernández Ordóñez, en la comisión de Exteriores del Congreso para informar de la postura española ante la crisis, Narcís Serra recibió a los representantes de los partidos para facilitarles información previa a la celebración de la sesión.

Sus gastos se elevan a más de 11.000 millones de dólares

## EEUU teme la escasa cooperación aliada

Washington (Efe).— Más de 11.000 millones de dólares costará a Estados Unidos en 1991 el despliegue militar de la operación del Golfo Pérsico, lo que aumentará las cifras del presupuesto de Defensa y del déficit fiscal. La elevada factura eliminará todos los recortes, a no ser que los aliados contribuyan a los gastos.

La cifra del coste de la operación, estimada en unos 11.300 millones de dólares, es un cálculo realista, dijo una fuente del Congreso, y añadió que estas cantidades se refieren tan sólo al despliegue de fuerzas y no tienen en cuenta el supuesto de un enfrentamiento bélico.

Este nuevo cálculo es estudiado por el comité encargado de preparar la posición de los congresistas en relación con el presupuesto, pero fuentes de los comités del Congreso que estudian los gastos de la Defensa dijeron que no habían recibido detalles precisos para calcular los gastos del Pentágono

con la inclusión del factor de la crisis del Golfo.

Fuentes del Gobierno señalaron el jueves que los demócratas "no pueden seguir aprobando los recortes de la Defensa cuando nuestros jóvenes están defendiendo a EEUU en las arenas del desierto de Arabia".

Unos 100.000 soldados americanos se encuentran ya en el Golfo Pérsico, según dijo ayer el ministro norteamericano de Defensa, Richard Cheney.

Sin embargo, el presidente de la Cámara de Representantes, Thomas Foley, declaró que las operaciones del Golfo deben ser tratadas como

una situación de emergencia y no como una planificación regular de cara al futuro.

La propuesta del Gobierno del presidente George Bush para el presupuesto de Defensa se cifró en un principio en unos 304.600 millones de dólares para el año fiscal de 1991, pero la Casa Blanca la redujo en 4.000 millones.

Posteriormente, el Comité de los Servicios Armados del Senado bajó la cantidad en 6.900 millones y el correspondiente de la Cámara de Representantes, en 8.500 millones.

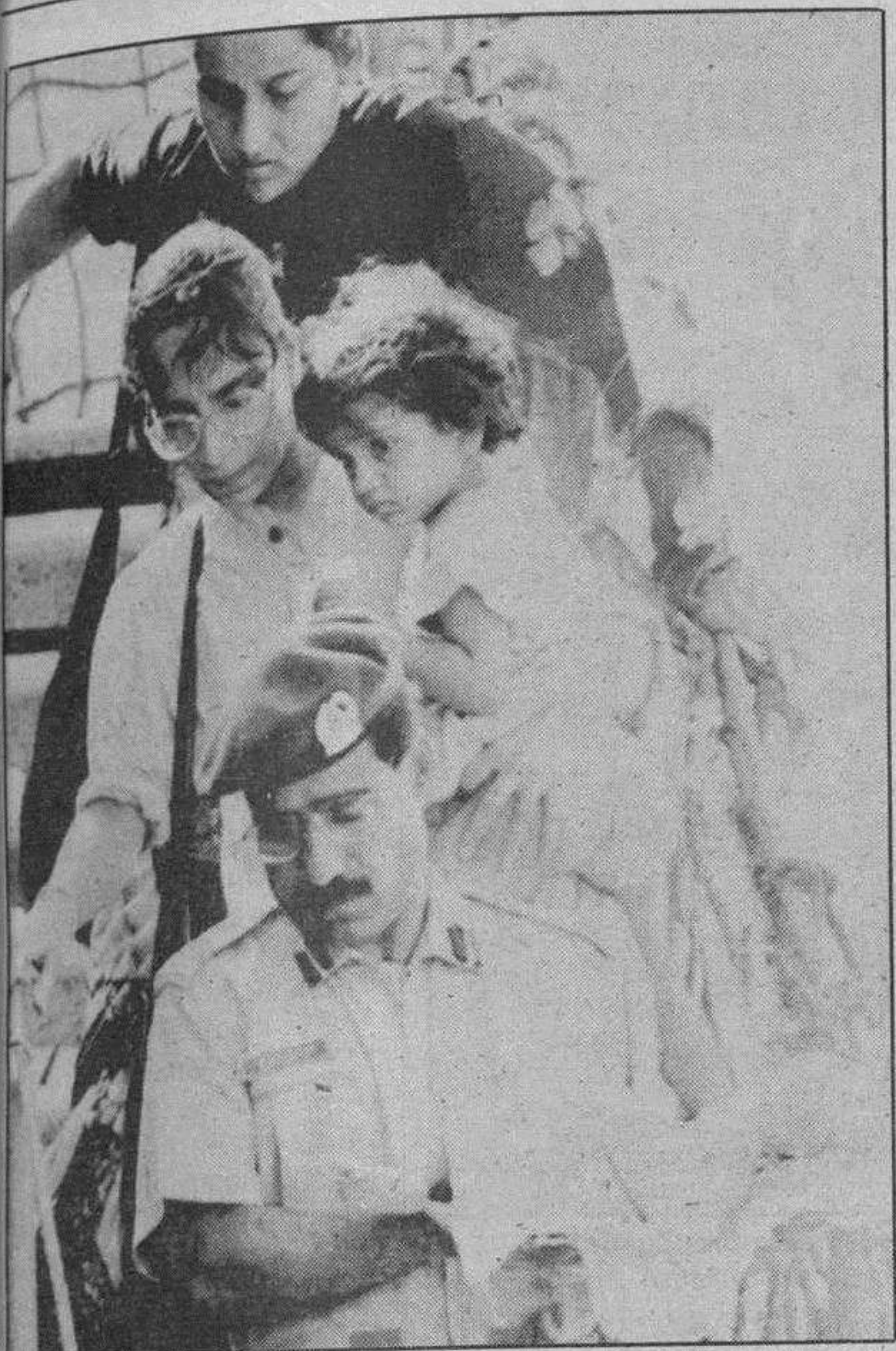
Esta Cámara, para eliminar parte de los gastos militares, pidió una reducción del personal activo del Ejército para 1991 en unos 68.500 hombres, frente a los 16.669 propuestos en principio por Cheney.

Estados Unidos teme que vuelva a darse ahora, en la actual crisis del Golfo Pérsico, la escasa cooperación de otros países en los gastos militares generados por la protección naval que se hizo en 1987-1988 en aquellas aguas a las navíos internacionales.

En Bruselas, el subsecretario norteamericano de Estado para Asuntos Políticos y Militares, Richard Clarke, expresó ayer la decepción de los Estados Unidos por la respuesta dada hasta el momento por los aliados de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) a la petición de una mayor asistencia.

Entretanto, en Washington, la Oficina General de Cuentas (GAO) de EEUU publicaba un informe sobre las naciones que llevaron el peso en la anterior crisis.

# CRISIS EN EL GOLFO



Un soldado de los Emiratos Arabes ayuda a descender de un barco a un niño indio, a quien lleva en sus brazos. Ap.

## Baker convenció a Arabia Saudí para cooperar económicamente

Amman (Colpisa).— Los jeques del petróleo están dispuestos a pagar por su seguridad. Arabia Saudí, el país más directamente amenazado por el expansionismo militar de Irak, anunció ayer su intención de gastar miles de millones de dólares en sufragar los gastos de la fuerza expedicionaria norteamericana enviada al Golfo Pérsico.

La decisión saudí se produjo tras una conversación entre el secretario de Estado norteamericano, James Baker, que visita estos días la conflictiva región, y el rey Fahd. No se ha anunciado el volumen total de la factura que pagará el gobierno de Riad, pero se sabe que lo hará en cómodos plazos mensuales. Una primera estimación cifra en 6.000 millones de dólares los gastos de EE.UU. desde que comenzó la crisis hasta final de año.

También el derrocado emir Al-Sabah de Kuwait, que se entrevistó ayer con Baker en su exilio de Taif (Arabia Saudí), está dispuesto a utilizar los fabulosos recursos financieros del emirato invertidos en Occidente para pagar la factura de la ayuda militar multinacional. Las restantes monarquías del Golfo contribuirán también en la medida de sus posibilidades a sufragar la movilización militar más importante desde la segunda guerra mundial.

Otros beneficiarios de esa "generosidad", impuesta sin duda por la amenaza iraquí, de los dueños de los petrodólares serán los países que más han perdido a causa del embargo internacional contra Irak, o que han enviado tropas a la península arábiga, como Egipto, Turquía y Jordania.

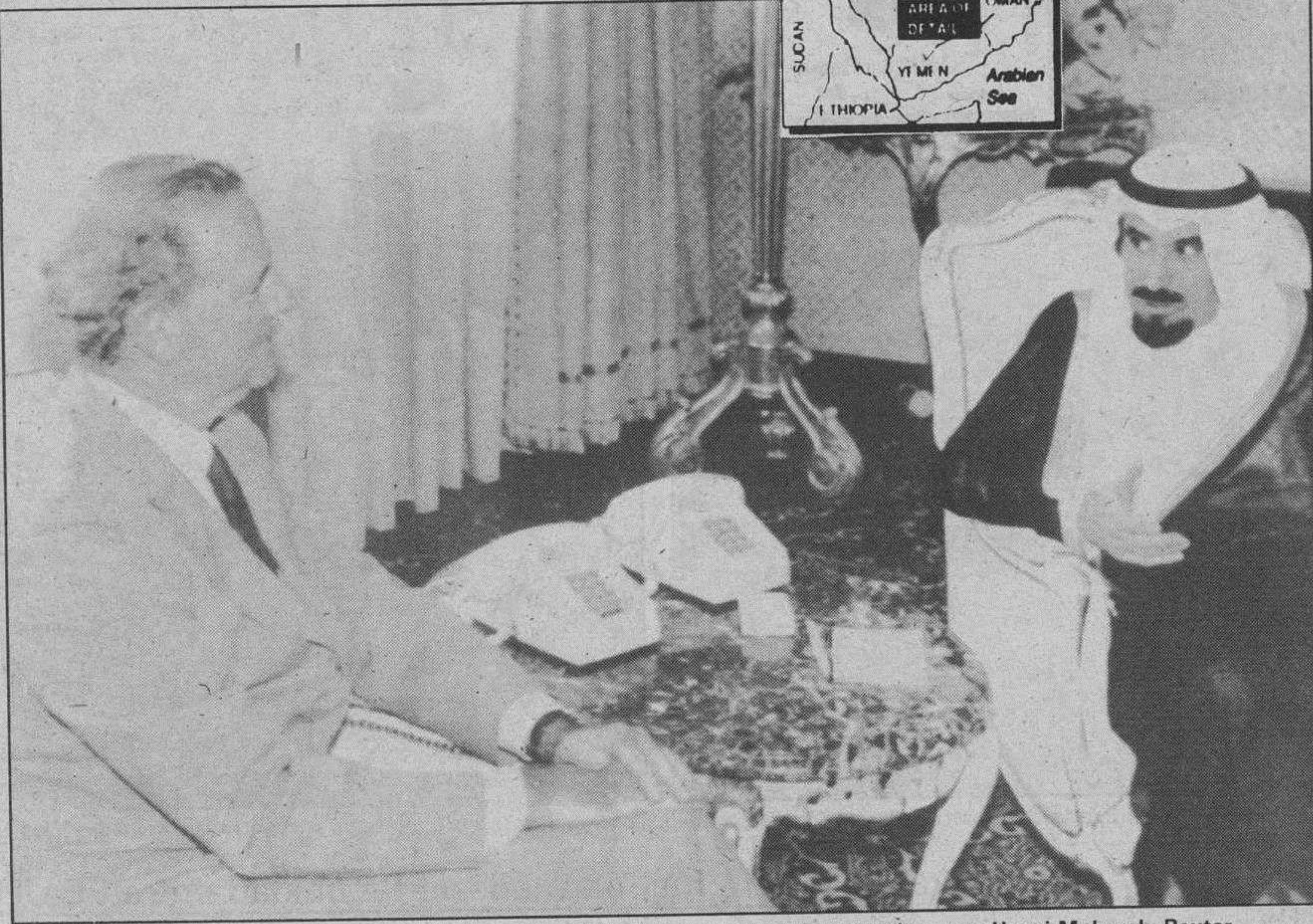
Por primera vez ayer el secretario de Defensa norteamericano, Dick Cheney, dio detalles sobre el des-

pliegue militar en el Golfo, que resulta ser superior al esperado. Cheney habló de 100.000 hombres, cuando se estimaban en poco más de 60.000, y anunció la llegada inmediata de todo el material blindado pesado que los estrategas del Pentágono consideran imprescindible para mantener con éxito una batalla terrestre.

La contribución económica saudí al esfuerzo militar de EE.UU. supone un importante alivio político para el presidente George Bush, que tiene que hacer frente en noviembre a unas elecciones legislativas. Las primeras críticas sobre la implicación de Washington en la defensa de las monarquías del Golfo ya habían comenzado a oírse en Estados Unidos.

Varios de sus ministros fueron a "pasar el sombrero" por las principales capitales europeas y asiáticas. El secretario del Tesoro, Nicholas Brady, ya ha pedido dinero en Corea del Sur y Japón, mientras que James Baker ha obtenido éxitos entre los árabes ricos.

Aunque a algunos políticos norteamericanos les moleste la impresión que pueden dar las tropas desplegadas en el golfo Pérsico de ser mercenarias pagadas por otros países, lo cierto es que el déficit federal no está para bromas y que los contribuyentes de EE.UU. se sentirán aliviados ante esta contribución. No hay que olvidar tampoco que los países árabes -incluidas las monarquías conservadoras- no gozan de gran simpatía entre la opinión pública norteamericana que se pregunta por qué ayudar a regímenes que discriminan a las mujeres, quieren destruir a Israel y cortan públicamente las manos de los ladrones, además de otras prácticas de tipo medieval.



Sin duda, el éxito de la entrevista Baker-Al-Sabah, animará la que hoy mantiene con Hosni Mubarak. Reuter.

## Mubarak y Baker analizan hoy el apoyo egipcio el despliegue de fuerzas

El Cairo (Colpisa).— Tras conseguir la promesa de que algunos países aportarán una contribución multimillonaria para afrontar los gastos de mantenimiento de las tropas militares estadounidenses desplegadas en la zona, Baker, se entrevista hoy con el premier egipcio Mubarak.

Desde Alejandría Baker volará a Helsinki para estar presente en la cumbre entre Bush y Gorbachov que se celebra el domingo en la capital finlandesa.

El gobierno en el exilio de Kuwait ratificó el compromiso saudí en una breve reunión mantenida ayer viernes entre James Baker y el derrocado emir

Jaber Al-Ahmed Al-Sabah en el palacio de verano de Taif.

El secretario de Estado norteamericano inició el jueves una gira por los países de Oriente Medio a fin de conseguir el compromiso de que las ricas monarquías del Golfo destinarán parte de los beneficios extras, obtenidos gracias al incremento del

precio del petróleo, a mantener el despliegue militar y ayudar económicamente a Egipto, Jordania y Turquía, países a quienes la puesta en vigor del embargo económico contra Irak origina importantes pérdidas de ingresos. La primera parte de su objetivo quedó cumplida, y hoy Baker se entrevistará con el presidente egipcio, Hosni Mubarak, en la ciudad portuaria de Alejandría. En esta reunión ambos mandatarios analizarán, además de la situación actual en el Golfo, cómo se traducirán las

promesas de los países exportadores de petróleo.

Hasta el momento ni Arabia Saudí ni la Administración Bush han revelado la cuantía total de las aportaciones que el principal exportador de petróleo "donará". A corto plazo se calcula que la operación tiene un coste de 70 millones de dólares diarios, excluyendo el salario de los más de 100.000 soldados americanos destacados en Arabia Saudí. De estos gastos una importante partida va destinada a cubrir el consumo de combustible.



La reunión del «comité de sanciones» de la ONU se trasladó al lunes

## Brechas en el bloqueo económico a Irak

Washington (Colpisa).— El "comité de sanciones" de las Naciones Unidas, encargado de pronunciarse sobre la "ayuda humanitaria" que Irak podría eventualmente recibir, no llegó a ningún acuerdo en la sesión que celebró el jueves por la noche y volverá a reunirse el lunes. Al parecer surgen las primeras brechas al bloqueo.

China e Irán han insinuado ya que estarían pensando en enviar comida y medicinas a Bagdad. Otros países, como Túnez, Yugoslavia, Rumanía y la India quieren enviar víveres a sus conciudadanos atrapados en Kuwait.

Las primeras brechas al bloqueo parecen estar a punto de abrirse. Si estas brechas se ensanchan y el embargo no se muestra lo bastante eficaz como para obligar a Saddam Hussein a dar marcha atrás en Kuwait, EEUU podría recurrir a "otros medios" para lograr ese objetivo.

Nueve países miembros de las Naciones Uni-

das han solicitado "consultas" con el Consejo de Seguridad para discutir las angustias económicas que les supone el cese del comercio con Irak. Bulgaria, India, Jordania, Líbano, Filipinas, Rumanía, Sri Lanka, Túnez y Yugoslavia se han acogido al artículo 50 de la Carta de las Naciones Unidas, según el cual, "todo país que se encuentre confrontado con especiales problemas económicos por aplicar sanciones decididas por la ONU, tiene derecho a consultar con el Consejo de Seguridad con vistas a encontrar una solución a esos problemas". En el caso de Jordania, parece

que el "comité de sanciones", que está formado por representantes de los 15 países que componen el Consejo de Seguridad, estaría muy cerca de acordar un plan de asistencia.

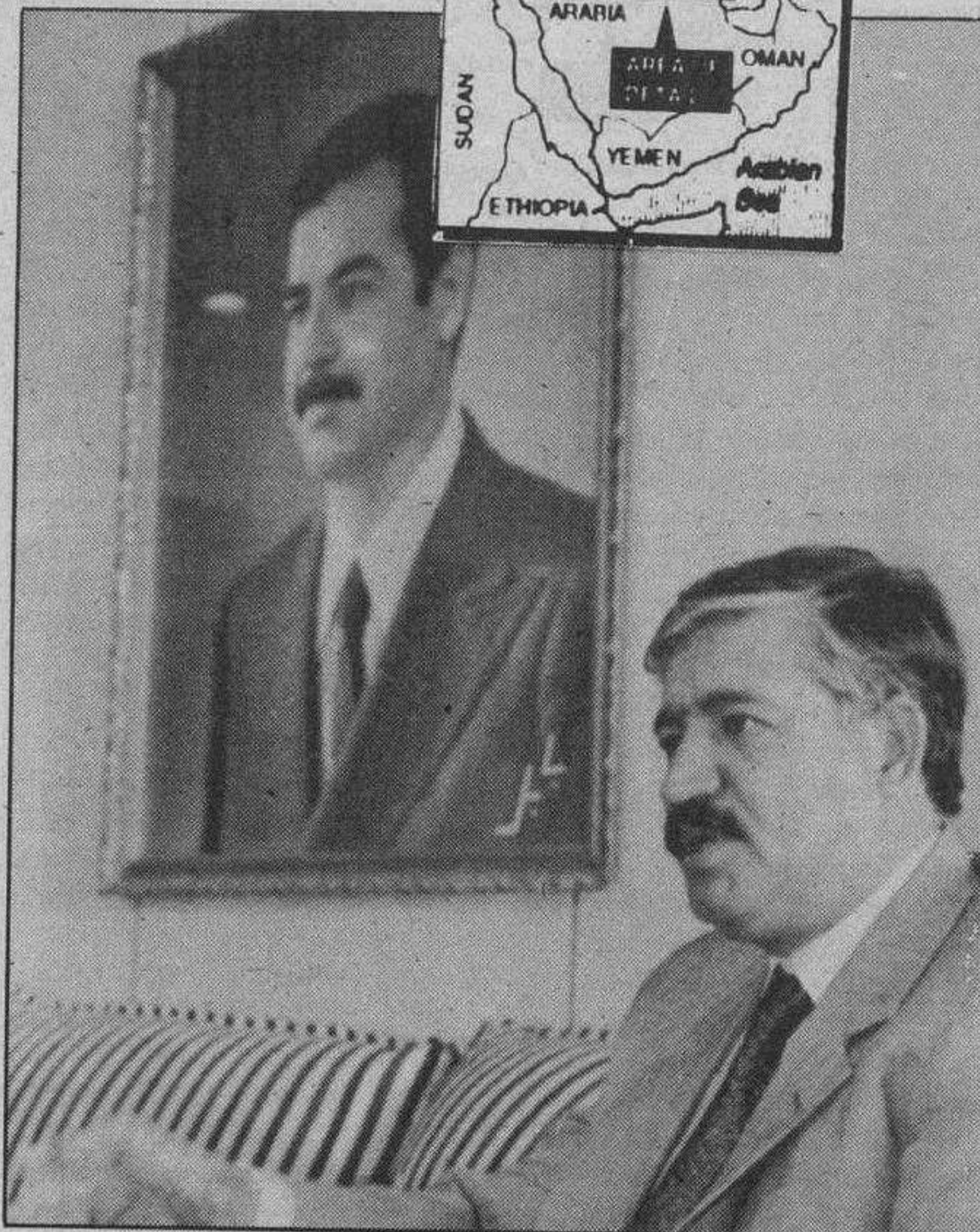
EEUU sigue defendiendo un cumplimiento estricto del bloqueo y oponiéndose a que Irak reciba ningún tipo de ayuda humanitaria. La razón es sencilla: a menos que el embargo sea eficaz y Saddam Hussein se encuentre ante una situación doméstica imposible que le obligue a dar marcha atrás, a EE.UU. le quedará posiblemente sólo la opción militar para conseguir que Bagdad cumpla la resolución 660 de las Naciones Unidas que exige su retirada de Kuwait. "Antes de finales de año -calculaba hoy The New York Times-, George Bush va a deber decidir si las sanciones están siendo o

no eficaces. Si la respuesta es "no", entonces tendrá que resolver si usa la fuerza, de que manera lo hace, y con que fin".

El secretario de Defensa, Richard Cheney, ha admitido que hay ya 100.000 militares norteamericanos en la región del Golfo sumando los que están en la Península Arábiga y a bordo de los navíos de guerra, y ha puntualizado que "aún es pronto para detener el envío de hombres y material". La mayor parte de los analistas calculan que Washington planea tener en la zona un total de más de 150.000 soldados. Según fuentes del Pentágono, para el 15 de octubre las fuerzas serán lo bastante numerosas y tendrán el equipo necesario como para lanzar una ofensiva contra el invadido Kuwait.



# CRISIS EN EL GOLFO



El ministro iraquí de Información durante una rueda de prensa. James Baker durante un encuentro con soldados. Dos formas de hacer propaganda.



La Cruz Roja insiste en la necesidad de ayudar a la población civil

Ginebra (Efe).— El Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) insistirá en la necesidad de que se brinde ayuda humanitaria a la población civil afectada por la invasión de Kuwait por Irak, a pesar de la negativa de las autoridades iraquíes. Así lo expresó ayer en una rueda de prensa el presidente del CICR, Cornelio Sommaruga, quien rechazó el fracaso de las conversaciones celebradas en Bagdad con el ministro iraquí de Asuntos Exteriores, Tarek Aziz.

En la gira por Oriente Medio de una semana de duración y de carácter humanitario, Sommaruga se entrevistó en Ammán con el príncipe heredero Hassan de Jordania; en Bagdad con Tarek Aziz, y en Teherán con el ministro iraní de Asuntos Exteriores, Akbar Velayati.

El presidente del CICR señaló que el deber de esa organización es "reaccionar" para salvaguardar a la población civil afectada por la invasión de Kuwait, por eso queremos lograr un acuerdo global para presionar una ayuda neutral en esa zona, aunque Bagdad niega a que podamos realizar nuestra misión".

Sommaruga afirmó que uno de los objetivos del CICR es reforzar la coordinación de la ayuda que presta a la población extranjera procedente de Irak y que se encuentran en Jordania, y aumentar la colaboración con los gobiernos de Irán y Turquía, para incrementar la asistencia a los refugiados instalados en las regiones de esos países fronterizas con Irak.

Respecto a la posibilidad de que miembros del CICR puedan visitar a los prisioneros kuwaitíes, indicó que Bagdad se opone "en la actual situación" a que ese organismo internacional cumpla con su misión humanitaria.

Tras afirmar que las autoridades iraquíes reconocieron que no están "preparadas" para llegar a un acuerdo para que el CICR preste ayuda humanitaria a Irak y Kuwait, añadió que Bagdad niega la aplicación de las Convenciones de Ginebra, y considera que no tienen base jurídica para una intervención del CICR, ya que opina que "no existe un conflicto internacional armado".

Cornelio Sommaruga señaló que el CICR está preparado para colaborar en la evacuación de dicho colectivo y para facilitar alimentos de base y medicamentos a la población civil, y dijo que insistirá ante las autoridades iraquíes para que permitan llevar a cabo esa misión.

Sommaruga dijo que casi un millón de personas, en su mayoría de origen asiático, se encuentran en campos de refugiados en Irak, dos cerca de Bagdad.

Ante la primera crisis tras la guerra fría, un mensaje de unidad entre EE.UU. y la URSS

## La cumbre de Helsinki, marcada por el Oriente Medio

Washington (Efe).— Los presidentes de EEUU y la URSS, George Bush y Mijail Gorbachov, tratarán de enviar al mundo mañana en Helsinki un mensaje de unidad de las superpotencias en la primera crisis posterior a la guerra fría. Sin duda, muchas de las cuestiones en la cumbre, se verán relacionadas con la crisis del Golfo, tanto desde el punto de vista norteamericano como soviético. En Moscú se guarda exquisita discreción sobre la postura de EE.UU.

El Gobierno soviético ha demostrado últimamente un cuidado exquisito a la hora de justificar el despliegue militar estadounidense en la región del Golfo, incluso frente a sus críticos internos, entre ellos algunos sectores militares, insistiendo en que las fuerzas norteamericanas están allí para la defensa de Arabia Saudí y a petición de Riad.

Sin embargo, en Washington se cree que Gorbachov preguntará a Bush en Helsinki por sus intenciones sobre la presencia

militar estadounidense en esa parte del mundo, tan próxima a algunas república soviéticas.

Según algunas fuentes, el Departamento de Estado norteamericano está estudiando cómo integrar de algún modo a la URSS en una futura fuerza multilateral encargada de garantizar durante tiempo indefinido la seguridad del Golfo, pero Moscú parece preferir, en cualquier caso, el paraguas de las Naciones Unidas.

Los soviéticos se han mostrado favorables a la convocatoria de una con-

ferencia internacional sobre Oriente Medio, que podría tratar no sólo de la anexión iraquí de Kuwait, sino también de la ocupación israelí de los territorios árabes y del interminable conflicto del Líbano, aunque insisten en que esos temas no están relacionados entre sí.

Estados Unidos y, por supuesto, su principal aliado en la zona, Israel, que se está manteniendo en un discreto segundo plano en toda esta crisis del Golfo, rechazan también cualquier intento de vincular los distintos problemas regionales, como pretenden Irak y la Organización para la Liberación de Palestina (OLP).

De acuerdo con fuentes estadounidenses, en su entrevista del próximo domingo con Gorbachov, Bush se interesará, a su vez, por los más de 150 asesores militares soviéticos

que continúan en Irak, pese al boicót internacional, y que, según Moscú, no participaron de ningún modo en los preparativos iraquíes para la invasión de Kuwait del pasado 2 de agosto.

### La temida larga estancia de EE.UU. en la zona

Estados Unidos, que ha enviado ya a más de 100.000 uniformados al Golfo Pérsico, parece prepararse para una larga presencia en la zona, que sólo en el año fiscal de 1991 puede costar al erario público norteamericano alrededor de 11.300 millones de dólares, según estimaciones del Congreso de EEUU.

De ahí que en Washington comiencen a preocupar informaciones, según las cuales el embargo decidido por las Naciones Unidas contra Irak parece debilitarse por la postura de algu-

nas naciones.

Varios países, entre ellos China e Irán, pero también Túnez, Yugoslavia, Rumanía e India, parecen dispuestos a enviar medicinas y alimentos a Irak, aduciendo que las Naciones Unidas permiten exceptuar del embargo la ayuda humanitaria, como viene afirmando Jordania desde el comienzo de la crisis.

En Washington preocupa sobre todo el viaje del ministro iraquí de Asuntos Exteriores, Tariq Aziz, a la capital iraní el domingo, primer contacto de ese tipo desde hace más de diez años.

Otros observadores señalan que tal alianza entre los viejos enemigos parece de momento inverosímil, aunque tal vez Teherán trate de utilizar esa amenaza para arrancar concesiones económicas a Occidente.

## El Parlamento británico aprueba el envío de nuevas fuerzas

Londres (Efe).— La primera ministra británica, Margaret Thatcher, manifestó al líder soviético, Mijail Gorbachov, que las grandes potencias deben demostrar unidad contra el líder iraquí, Sadam Husein, para que éste comprenda que no conseguirá sus objetivos.

Un portavoz de la residencia de la primera ministra dijo que éste era el contenido del mensaje enviado por Thatcher al presidente soviético, en el que le deseaba éxito en la "cumbre" con el presidente estadounidense, George Bush, el próximo domingo en Helsinki.

En el mensaje enviado a Gorbachov, Thatcher manifestó su esperanza en que la reunión demuestre al presidente iraquí que tanto la Unión Soviética como

Estados Unidos están totalmente comprometidos con el objetivo de las resoluciones de las Naciones Unidas, algo que cree tendrá un efecto muy positivo en Sadam Husein.

La primera ministra mantuvo también una conversación telefónica, de 25 minutos de duración, con el presidente Bush, al que informó del debate en el Parlamento británico sobre la crisis del Golfo.

De acuerdo con las fuentes de Downing Street, el presidente estadounidense le dijo a Thatcher que había visto parte del debate por televisión y que había seguido la intervención de la primera ministra.

Bush se mostró satisfecho por la decisión británica de enviar nuevas fuerzas al Golfo, aunque ambos

líderes no discutieron los detalles. Thatcher ratificó a Bush su intención de cooperar en la propuesta estadounidense de ayudar a países como Egipto, Turquía y Jordania.

### Baker, en Egipto

El Cairo (Efe).— El secretario de Estado norteamericano, James Baker, llegó a Egipto para tratar con el presidente Mubarak la crisis del Golfo y sus repercusiones, un día antes de la "cumbre" de Helsinki.

Baker llegó a El Cairo procedente de los Emiratos Arabes Unidos, donde se entrevistó con el jeque Al Nahayán. No pudo ser recibido por su colega egipcio, Esmat Abdel Meguid, debido al accidente automovilístico sufrido por éste.



Douglas Hurd durante la sesión del Parlamento británico. Efe

# Solchaga cree que la economía española puede asimilar el impacto de la crisis del Golfo

Madrid (Efe).— El ministro de Economía y Hacienda, Carlos Solchaga, aseguró en la rueda de prensa posterior al Consejo de Ministros que la economía española puede asimilar sin grandes sacrificios el impacto negativo de la crisis del Golfo Pérsico, 'a menos que ocurra una catástrofe'. Para ello, es necesario, en su opinión, actuar con rapidez y con rigor.

Por eso pidió a la sociedad en general que haga un esfuerzo para adaptarse a una situación de mayor empobrecimiento.

Solchaga exhortó a trabajadores y empresarios para que actúen de buena fe y tanto unos como otros comprendan la necesidad de moderar los crecimientos de salarios y beneficios.

Abundando en las cifras apuntadas días atrás tanto por el Gobierno como por el gobernador del Banco de España, Mariano Rubio, el ministro de Economía señaló que la crisis del Golfo tendrá un impacto ligeramente inferior a un punto sobre la inflación de 1990 y en torno a 1,5 por ciento en 1991.

En materia de balanza de pagos, auguró un deterioro del déficit corriente, que cifró en 0,4 puntos del PIB, con lo que se alcanzará el 3,6 por ciento inicialmente previsto.

Pese a la caída del turismo, el déficit había mejorado en los primeros meses del año, lo que indujo al Gobierno a modificar en cuatro décimas a la baja la previsión incluida en los presupuestos de 1990, situándola en el 3,2 por ciento, que ahora será imposible alcanzar.

La crisis del Golfo Pérsico provocará este año una desaceleración de 0,5 puntos en el crecimiento del PIB, que aumentará un 2,5 por ciento, y de un punto en 1991.

Solchaga reconoció también que la situación creada dificulta el objetivo de concluir el presente año con un déficit público

del 0,7 por ciento del PIB.

Sin embargo, el ministro no descartó que las consecuencias sobre nuestra economía sean aún mayores si no se toman pronto las medidas adecuadas, y por eso anunció un presupuesto 'claramente restrictivo'.

## Salarios más bajos

Solchaga dijo que los salarios nominales deberían crecer en 1991 'a un ritmo mucho menor del 8 ó del 8,5 por ciento que lo han hecho este año'.

Insistió en la necesidad de hacer un esfuerzo de austeridad, del que 'nadie va a escapar' y advirtió que quien lo intente pactando altos salarios 'acabaré pagándolo con menos empleo y con una disminución del nivel de producción'.

En su opinión, continúa siendo necesario preparar la economía española para afrontar el reto del Mercado Unico.

Pese a todo lo anterior, el titular de Economía insistió en que la crisis actual 'es para España mucho más digerible' que las de 1973 y 1979, ya que la subida del precio del crudo está siendo muy inferior y el suministro está garantizado.

Afirmó que aún en el caso de que España no sustituyera el crudo que importaba de Irak y Kuwait, no existen problemas de suministro, porque las refineras tienen unas reservas suficientes para 90 días.

Rechazó tajantemente que el Estado se beneficie



El ministro de Economía, en la conferencia de prensa posterior al Consejo de Ministros. Efe

del aumento del precio del crudo por la vía de los ingresos, y anunció que el Gobierno continuará aplicando la fórmula que traslada a los consumidores las variaciones de precios.

Según los datos ofrecidos por el ministro, desde que se implantó la revisión automática de precios, la gasolina ha subido en España 10 pesetas (un 12,66 por ciento), frente a las 13,91 pesetas de media (15,33 por ciento) que lo ha hecho en los seis países que se toman como referencia.

El ministro rehusó en varias ocasiones referirse a las grandes cifras de los Presupuestos Generales del Estado para 1991.

## Rosa Conde no comentó

## la crisis de la FMS

La ministra Portavoz, Rosa Conde, negó que exista tensión entre miembros del gabinete por el conflicto suscitado en la Federación Socialista Madrileña (FSM), después de que tres ministros asistieran el martes pasado a un acto convocado por su secretario general, Joaquín Leguina.

Conde no quiso opinar sobre el enfrentamiento entre Leguina y Acosta, porque 'el portavoz del Gobierno no valora hechos que suceden en el partido'.

En la rueda de prensa posterior al Consejo de Ministros, la portavoz rechazó que exista alguna 'modificación en la ruta'

de los tres buques españoles con destino al Golfo Pérsico, así como en las dotaciones que los componen.

Sobre el viaje a esa región que el ministro de Defensa, Narcís Serra, realizará este fin de semana, afirmó que consiste 'en una visita de inspección y de ánimo a las dotaciones' de los barcos. El próximo domingo Serra navegará durante cuatro horas en las citadas unidades, después de encontrarse con ellas en el puerto egipcio de Hurgada, en la costa del Mar Rojo.

Sobre el Consejo, Rosa Conde aseguró que la mayor parte de la reunión se dedicó a continuar con el debate del cuadro macroeconómico para el año próximo y la discusión de los Presupuestos del Estado, con la incidencia del conflicto del Golfo en la economía.

La ministra Portavoz tampoco quiso pronunciarse sobre la posibilidad de que los diputados de Herri Batasuna acudan al pleno del Congreso en el que González informará sobre la participación española en el Golfo.

## Embajadores

El Consejo acordó el nombramiento de cuatro nuevos embajadores y aprobó dos proyectos de ley sobre agrupaciones de interés económico y sobre beneficios fiscales para Madrid como capital cultural de Europa 1992.

Francisco Javier Conde fue nombrado embajador en Argelia y Tomás Chavarri pasa a ocupar la sede de Tailandia. Fernando Arias ha sido nombrado representante permanente ante los organismos internacionales con sede en Viena y Eloy Ibáñez, representante permanente ante la OCDE.

## Las autonomías reciben 8.000 millones para ayudas sociales

Madrid (Efe).— El Consejo de Ministros aprobó un acuerdo por el que se destinan más de 8.000 millones de pesetas a las comunidades autónomas en concepto de ayudas y subvenciones para la realización de programas de acción social y servicios sociales.

Del total de 8.671 millones de pesetas aportados, 6.500 millones son créditos con cargo a los Presupuestos Generales del Estado, mientras que 2.171 millones están consignados en los del INSERSO.

Con cargo a los Presupuestos Generales del Estado se destinan cuatro dotaciones, de 5.500 millones, 500, 200 y 300 millones de pesetas, respectivamente.

La aportación más cuantiosa, de 5.500 millones de pesetas, se dedica al desarrollo de prestaciones básicas de servicios sociales de Corporaciones Locales mediante los convenios con comunidades autónomas.

De estos 5.500 millones de pesetas, 2.500 millones se reparten en idénticos porcentajes que los aplicados en 1989, en tanto que 3.000 millones se distribuirán entre las comunidades autónomas proporcionalmente a la población de derecho de cada una de ellas.

Para la inserción social y la asistencia del pueblo gitano se destina una dotación de 500 millones de pesetas.

Una cantidad de 200 millones de pesetas se otorgará al desarrollo de programas piloto que busquen la integración económica y social de las personas menos favorecidas.

Para el desarrollo de la atención a la primera infancia (0-3 años) por parte de las Corporaciones Locales mediante convenios-programa con las comunidades autónomas, se otorga una dotación de 300 millones de pesetas.

En Estocolmo anunció duras medidas económicas

# González espera una reacción "responsable" de los españoles

Estocolmo (Efe).— El presidente del Gobierno español declaró al llegar a Estocolmo, que espera que los españoles tengan "una reacción responsable" ante las medidas económicas que impondrá su Ejecutivo. González, al comienzo de su visita a Suecia, dijo esperar "que se analice la situación y que se actúe en consecuencia".

El presidente del Gobierno reiteró su disposición al diálogo con los diferentes interlocutores sociales y en la comisión mixta Congreso-Senado, en la que "ya se ha planteado la necesidad de irnos ajustando a las exigencias del mercado interior", dijo.

Sobre si la economía de España se encuentra en dificultades, respondió que "es una situación difícil para decir lo que pasa y contarlo sin dramatizar excesivamente; simplemente hay que reflexionar sobre lo que está ocurriendo".

"Esto no es lo mismo que

en el 73, ni siquiera que en la segunda crisis del petróleo (en 1979). No estamos en una situación semejante, ya que la economía española se ha reforzado y se ha modernizado, pero tenemos un desequilibrio de la balanza de pagos y de la balanza comercial importante, y tenemos que seguir ganando competitividad. Yo creo que decir la verdad no nos debe preocupar, al contrario", señaló el jefe del Ejecutivo español.

Añadió que, ya desde la primavera de 1989, su Gobierno había tenido que

adoptar medidas de control de los desequilibrios en la economía española y que "ahora tenemos que hacer frente a un nuevo impacto con rigor y seriedad, sin hacer grandes alharacas".

Sobre los últimos acontecimientos en el golfo Pérsico, González se mostró partidario de esperar a los resultados de la próxima "cumbre" soviético-estadounidense del domingo en Helsinki, e insistió en la necesidad de que se cumplan las resoluciones de la ONU y se encuentre una vía pacífica que restablezca el orden internacional.

González manifestó que las tropas españolas desplazadas a la región del conflicto están cumpliendo su misión con rigor y tienen un buen nivel de preparación, y agregó que el mensaje que se les puede



González saluda al primer ministro sueco, Carlsson, en Estocolmo. Efe

enviar es de respeto.

Negó que la Unión Europea Occidental haya cambiado el destino de los barcos españoles, y puntualizó que esa decisión no puede

ser tomada por esa organización, que sólo está capacitada para coordinar la misión.

Respecto a las críticas sobre una tardanza excesiva

en comparecer ante el Parlamento, dijo que el mismo día lo hará el presidente de EEUU, y pocos días antes lo habrá hecho la primera ministra británica.

Según recoge Hernández Gil

## Preocupante acumulación de asuntos pendientes en las salas contencioso-administrativas

Madrid (Efe).— El presidente del Consejo General del Poder Judicial y del Supremo, Antonio Hernández Gil, considera preocupante que a finales de 1989 hubiera 100.016 asuntos pendientes en las salas de lo contencioso-administrativo de los Tribunales Superiores de Justicia de las Comunidades Autónomas.

Por ello, Hernández Gil pide que se reforme urgentemente la Ley de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa en la Memoria Anual de los Tribunales que presentará el próximo día 13 en el solemne acto de apertura del Año Judicial, a la que asistirá el Rey Juan Carlos.

Se califica de 'alarmante' en la memoria la cifra de 2.447.797 asuntos que ingresaron durante 1989 en los juzgados de instrucción, primera instancia e instrucción y de distrito con jurisdicción penal de toda España.

A la cifra de 100.016, hay que sumar los 11.784 asuntos pendientes en las salas de lo civil, penal y de lo social de los Tribunales Superiores de Justicia de las 17 autonomías, con lo que el total de causas pendientes de resolver asciende a 111.800, a pesar de haberse aumentado la plantilla de magistrados en las salas más recargadas del territorio nacional.

En el orden contencioso-administrativo de los Tribunales Superiores de Justicia, se produjo durante 1989 'un gran desfase' entre los asuntos que ingresaron, 48.266, y los que se resol-

vieron en el mismo período, 38.136, lo que contribuyó a que aumentasen en 10.130 los asuntos pendientes entre finales de 1988 y 1989.

Los asuntos pendientes en la Audiencia Nacional se elevan a 16.483, de los que la mayoría, 16.128, corresponden también a la sala de lo contencioso-administrativo y el resto, a la sala de lo penal.

A pesar de que la sala de lo contencioso-administrativo de la Audiencia Nacional dictó 4.671 resoluciones durante 1989, frente a las 4.367 del año anterior, el número de asuntos pendientes siguió un ritmo ascendente, ya que los 13.412 asuntos pendientes de resolución a finales de 1988 aumentaron a 16.128 al finalizar 1989.

Ello se debe, según se precisa en la memoria, a que el número de nuevos asuntos ingresados el año pasado también se incrementó en 7.387 durante 1989, frente a los 6.257 que entraron en 1988.

Por el contrario, en la sala de lo penal de la Audiencia nacional se mejoró en 1989, tanto la situación de carga de trabajo, como el número de asuntos pendientes, puesto que las sentencias dictadas bajaron de 479 a 349 y los asuntos pendientes de 426 a 355 entre finales de 1988 y 1989.

En cuanto a la jurisdicción penal de las Audiencias Provinciales, se produjo durante 1989 un 'notable' descenso de todos los módulos.

## Benegas no pudo salvar las diferencias en la Federación Socialista Madrileña

Madrid (Efe).—La reunión convocada por el secretario de Organización del PSOE con Joaquín Leguina y José Acosta para conciliar posturas terminó sin acuerdo, aunque transcurrió 'en un clima dialogante y de buena voluntad' según los asistentes. Al encuentro asistieron Juan Barranco, Teófilo Serrano, Carmen García Bloise y Guillermo Galeote.

La iniciativa pretendía estudiar posibles soluciones al enfrentamiento surgido entre el presidente de la FSM, José Acosta y el secretario general, Joaquín Leguina, quien denunció intentos para sustituirlo de su cargo.

Leguina dijo al término de la reunión, que 'sería raro que no encabezara la lista al congreso federal, pero estoy abierto a cualquier solución, y si es necesario, se puede discutir'.

A pesar de que no se llegó a ningún acuerdo sobre la persona que encabezará la lista que presentará la FSM al XXXII congreso del PSOE, los reunidos expresaron su satisfacción por el clima de entendimiento y buena voluntad, si bien las discrepancias se mantienen.

Mientras que José Acosta y Teófilo Serrano es necesario centrar el debate en el contenido



Benegas y Barranco, dos mediadores en la crisis de los socialistas madrileños, todavía no resuelta. Efe/archivo

del congreso regional que se celebrará a finales de mes, para Joaquín Leguina hay que marcar objetivos a medio plazo y determinar el procedimiento a seguir por el partido incluso hasta después de las próximas elecciones municipales.

En cuanto a la polémica sobre su candidatura al congreso, Joaquín Leguina dijo: 'no contemplo una lista en la que no figure yo, porque más bien sería una exclusión', pero 'estoy abierto a cualquier solución, y lo normal es que el secretario general encabece la delegación. No obstante, si es necesario, se puede discutir'.

Respecto a la posibilidad de que Barranco figure al frente de una propuesta alternativa consideró que ello 'depende de las condiciones. El fondo no está tanto en conseguir una lista única como en su contenido político'.

El presidente de la Comunidad de Madrid reiteró que no ha recibido ninguna explicación 'convinciente' sobre los motivos que impulsaron a Acosta a querer sustituirle y se definió como 'crítico hacia la política en general y hacia la del partido'.

José Acosta recordó la premisa dada por el presidente del Gobierno: 'las ideas y proyectos hay que

exponerlos en el seno del partido', y restó importancia a la presencia de tres ministros en la convocatoria de Leguina.

Agregó que existen distintos enfoques en el seno de la Federación, 'mientras unos abogan por los acuerdos entre personas, otros defienden que debe ser el partido quien regule los procesos de entendimiento'.

Juan Barranco reiteró su voluntad de trabajar para conseguir que se alcance una postura unitaria.

Todos ellos coincidieron en que la última palabra la tienen las 150 agrupaciones.

Aznar, en Palma de Mallorca

## El sacrificio que se nos pide no se obedece a la crisis del Golfo

Palma de Mallorca (Efe).— El presidente del Partido Popular dijo que 'el sacrificio que se pide a los españoles no obedece a la crisis del Golfo sino a desequilibrios económicos que ya existían y que ha profundizado en un modelo de crecimiento erróneo. Durante cinco años se ha desaprovechado la oportunidad de establecer un modelo de crecimiento equilibrado en la economía'.

'Este desequilibrio se ha producido —indicó— porque se ha preferido la ventaja a corto plazo, y que ha coincidido en el tiempo con la crisis del turismo que ha afectado a la balanza de pagos'.

Agregó que la situación de algunos datos básicos de la economía española actual en relación a la primera crisis del año 73 es 'peor, ya que la balanza de pagos y el déficit por cuenta corriente de la economía española, sumamente agobiada por el descenso de ingresos procedente del sector turístico', se encuentra en una situación negativa.

El líder de la oposición constató que la inflación había superado 'claramente' las previsiones del Gobierno antes que se suscitase el conflicto de Oriente Medio' y que las tasas de

ahorro de los españoles, 'uno de los grandes males de la economía nacional', registraban unos niveles mínimos con anterioridad a la invasión de Kuwait por las tropas de Irak.

Aznar, quien recordó que desde 'hacia mucho tiempo llevábamos pidiendo una reforma fiscal que contrarrestara el grave problema de ahorro que se producía en España, manifestó que se ha querido mantener un 'modelo crecimiento equivocado y temerario, basado en la confianza de entrada de capital extranjero, en vez de otro más equilibrado'.

'El costo que sufrirá la población se deberá no sólo a la crisis del Golfo, sino, sobre todo, a una política económica desequilibrada que habría que haber corregido en 1988, y no se hizo', declaró el líder de la

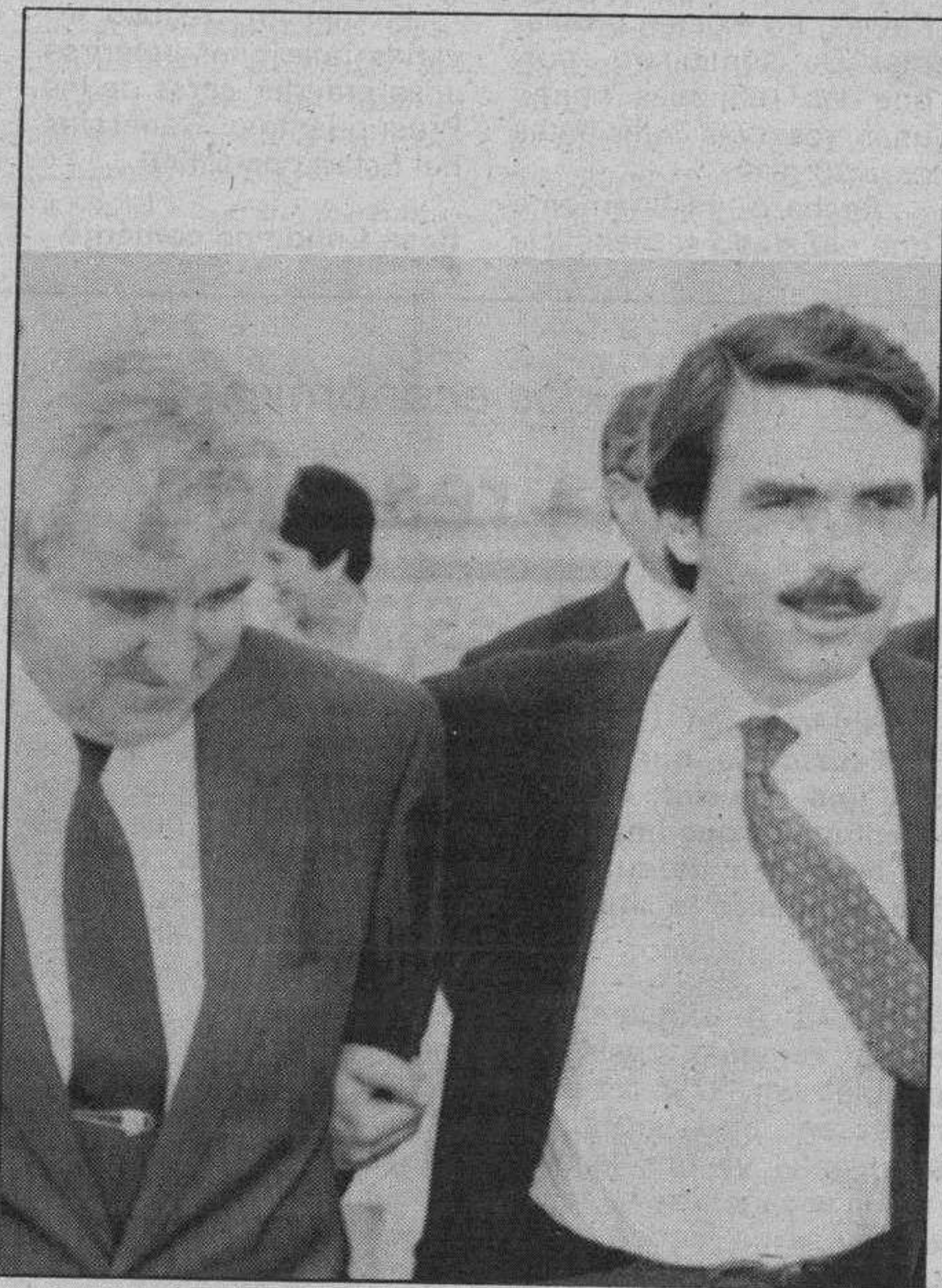
oposición.

Resaltó que no había disminuido la dependencia energética de España de 1984 a 1990; 'en el peor de los casos —dijo— se ha mantenido estable', por lo que, aseveró, 'se abren situaciones que obligarán a actuar'.

A su juicio, la actuación del Gobierno en la crisis del Golfo Pérsico se ha caracterizado por 'una ausencia de explicaciones a la opinión pública, un retraso de la comparecencia de Felipe González en el Parlamento, y unas justificaciones 'vergonzantes como si diese vergüenza al Ejecutivo por lo que estaba haciendo'.

'En situaciones de crisis es cuando tienen que imperar los liderazgos, sobre todo cuando el interés de España está en juego, por lo que se debe dar explicaciones a la población de por qué nuestro Gobierno ha actuado como lo ha hecho'.

Respecto a los atentados perpetrados ayer en Madrid, Aznar dijo que esa acción terrorista 'no ha sido una buena noticia, ha sorprendido a los servicios de seguridad del Estado, y



Gabriel Canellas recibió en el aeropuerto de Palma al líder del Partido Popular. Efe

espero que a la opinión pública se le dé información sobre la actuación de los grupos terroristas, que, desgraciadamente, se ha incrementado en los últimos meses'.

Respecto a la presencia de Herri Batasuna en las

Cortes, Aznar señaló que le parecía 'irrelevante' aunque desde el punto de vista formal 'es incómoda'.

Dijo que la situación de la balanza de pagos es preocupante ya que el déficit es mayor hoy que en 1973.

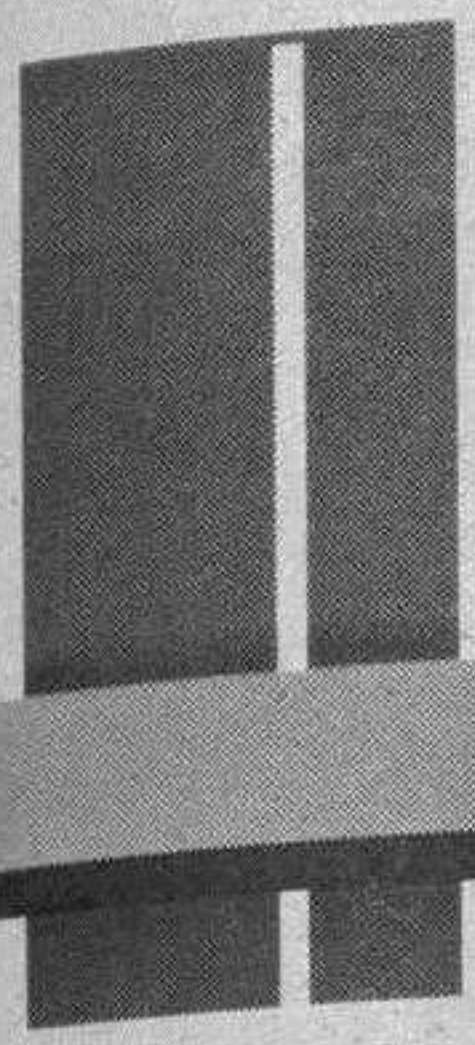
## Pujol pide que Alemania mire al Mediterráneo

Barcelona (Europa Press).— El presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, pidió en Hamburgo que la Alemania una 'da fortaleza sus lazos con los países mediterráneos del sur de Europa y evite caer en la tentación de creer que en el viejo continente sólo existe en la actualidad el teatro de operaciones del centro y del este'.

Pujol pronunció en el Ayuntamiento de Hamburgo una conferencia con motivo de la entrega de los premios de investigaciones científicas que otorga la Fundación Körber y posteriormente se entrevistó con el alcalde de la ciudad. El presidente catalán afirmó que existe una zona emergente que va de Italia al sur de Francia y toda la costa mediterránea española.

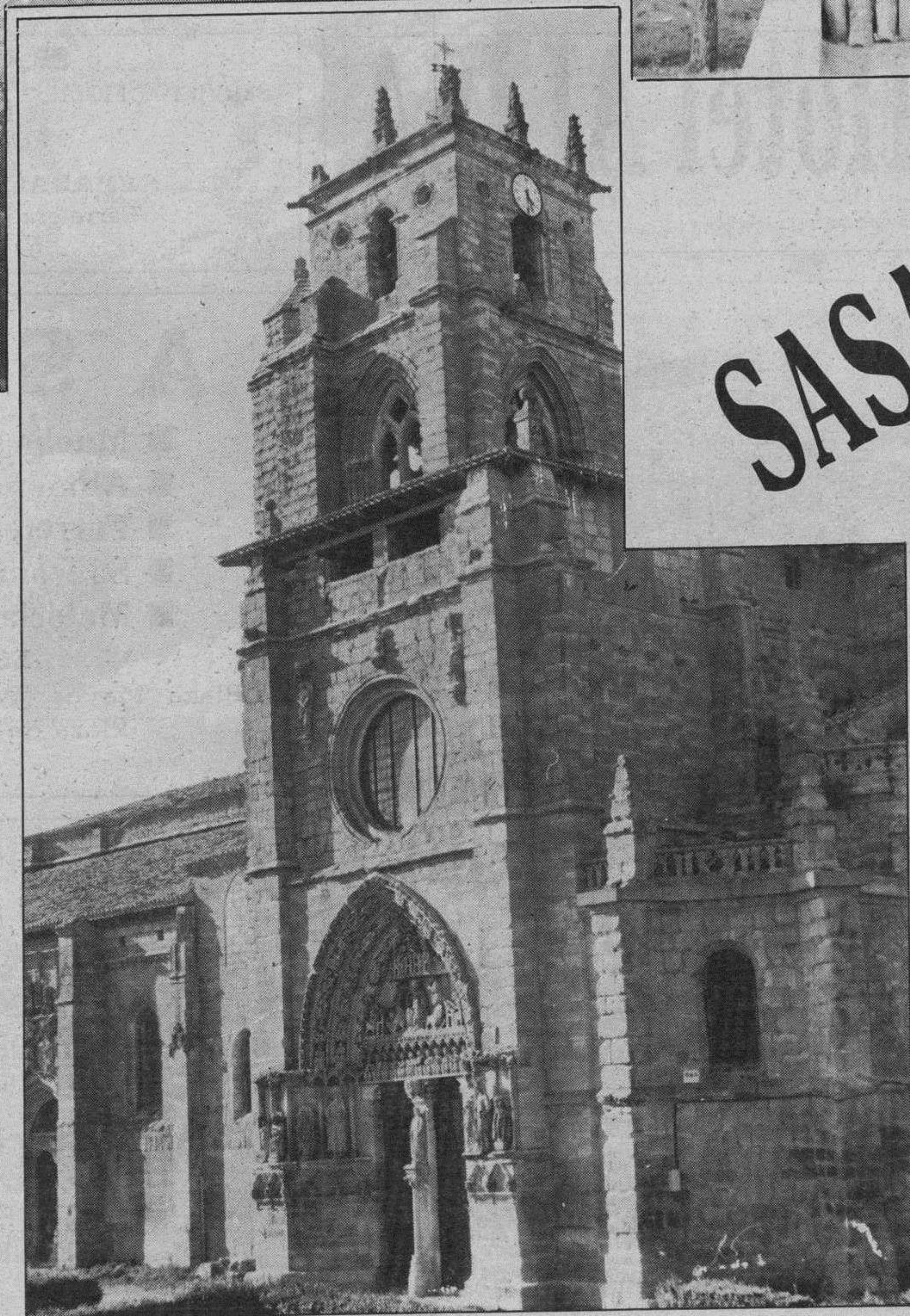
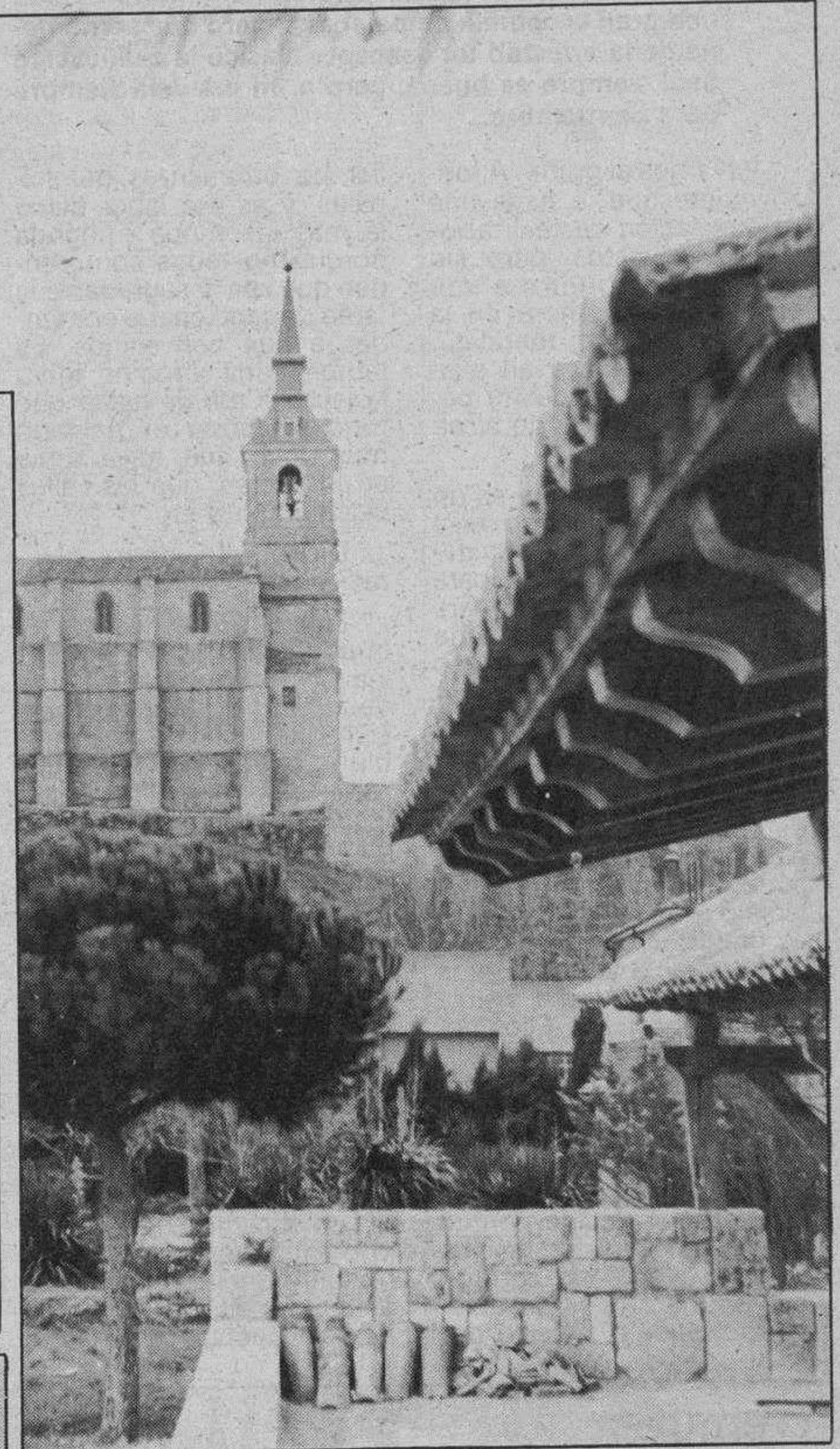
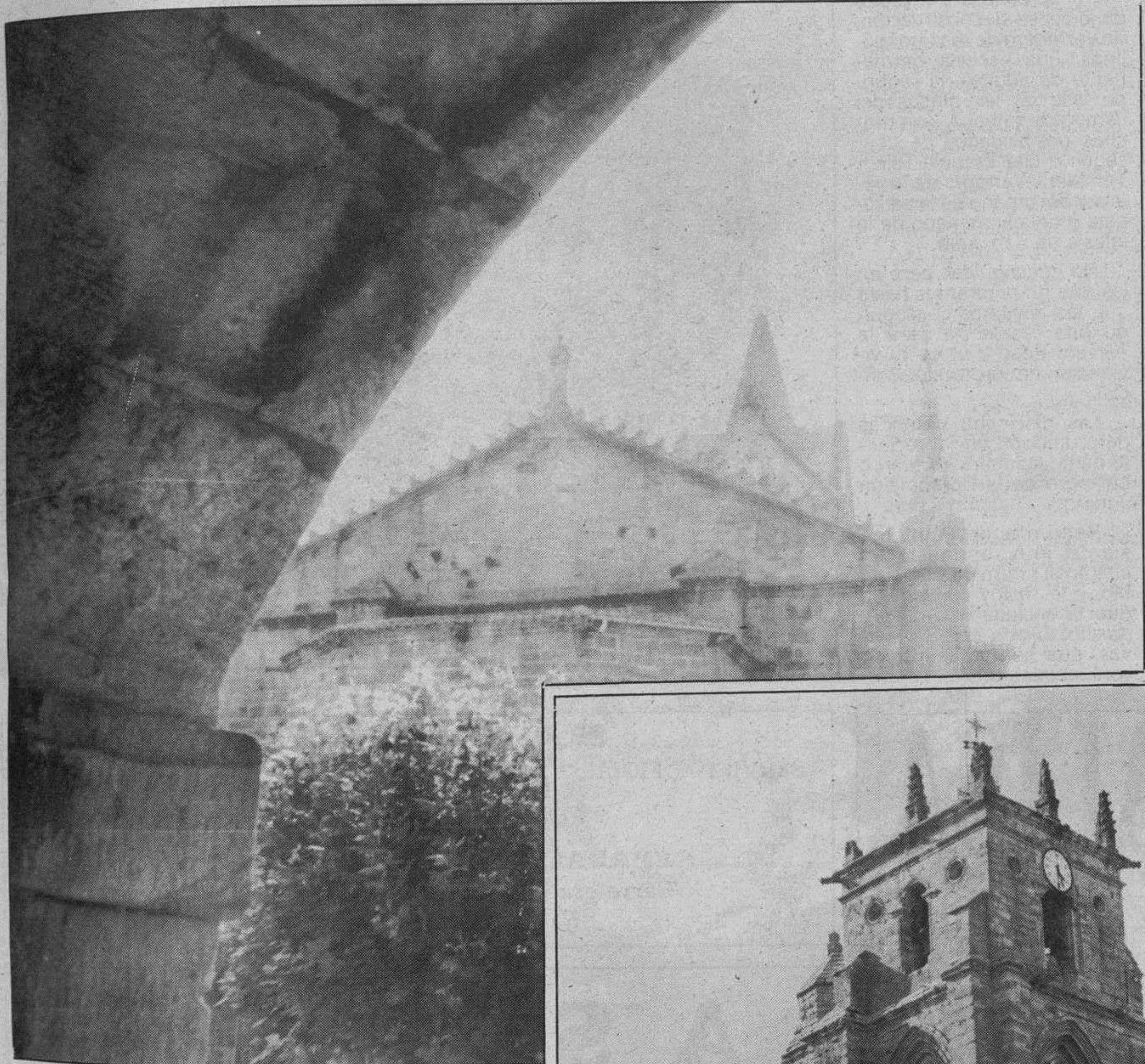
Pujol citó a Churchill y De Gaulle para destacar que este área constituye el 'vientre blando de Europa, al hacer frontera con el subdesarrollo y desequilibrio económico; el fundamentalismo islámico y el desequilibrio demográfico'.





# Fiestas Patronales

**LERMA**



**SASAMON**

**ESPINOSA**

ESPECIAL  
**DB**

# Recapitulación de realizaciones y proyectos

**Melchor Ruiz Moreno**

Alcalde de Lerma

Ya está aquí de nuevo Alfonso Salgado, ese minucioso examinador de alcaldes, ese gran sicólogo que hace unos precisos retratos «al minuto» y con una gran economía de palabras; claro que como tiene de la amistad un concepto clásico la calificación final siempre es buena, pero a mí me deja siempre para Septiembre...

Vayamos al grano, Alfonso quiere que le haga una recapitulación de realizaciones y proyectos, pero sin querer escabullirme me gustaría hacer ahora en la recta final de mi mandato, unas reflexiones o un examen general desde mi pequeña experiencia de alcalde:

La primera es que es un gran honor como se dice siempre y una magnífica dedicación, es trabajar para quien lo haces a gusto, para tu pueblo, y eso lo resume y compendia todo: por eso no me arrepiento de haber accedido a presentarme al frente de mi lista y por descontado que estoy agradecido a mi gente y orgulloso del resultado de aquellas elecciones, el que lo esté mi pueblo habría que preguntárselo a mis paisanos. Que es gratificante, por descontado, no diría yo tanto de la labor oscura y poco visible de los concejales. Ellos tienen más mérito por ello y por eso aprovecho para rendirles mi homenaje de agradecimiento a su colaboración; sí que es cierto que a quien van a parar todos los golpes es al alcalde porque tiene la difícil misión más de dirigir, yo diría de corregir «las desviaciones» de quienes se quieren saltar u ori-

llar las ordenanzas municipales, y es esa labor diaria la más incómoda e ingrata porque no todos comprenden que sea desagradable la tarea de sancionar o enmendar a sus convecinos. Es también una carga no ligera la labor sorda de hacer que funcione todo el tinglado municipal, que haya agua en los grifos, que las calles estén limpias, etc.

Dicho esto, ahora realizaciones:

En este año el hecho más importante ha sido la autovía por la importancia que tiene para el futuro comercial e industrial de este pueblo; creemos que la Corporación puede sentirse satisfecha ya que el trazado por el que discurrirá y las modificaciones en cuanto a alturas así como las entradas que se han conseguido son las mejores que podíamos pedir, la consecución de un polígono industrial también estará en nuestro haber.

En cuanto a proyectos o sueños, la conversión del Palacio Ducal en hotel de lujo con grandes posibilidades de hacerse realidad junto con el campo de golf que lo complementará es de tal trascendencia que puede marcar un hito en la historia de este pueblo, sí es cierto

que son por iniciativa privada pero algo hemos tenido que ver.

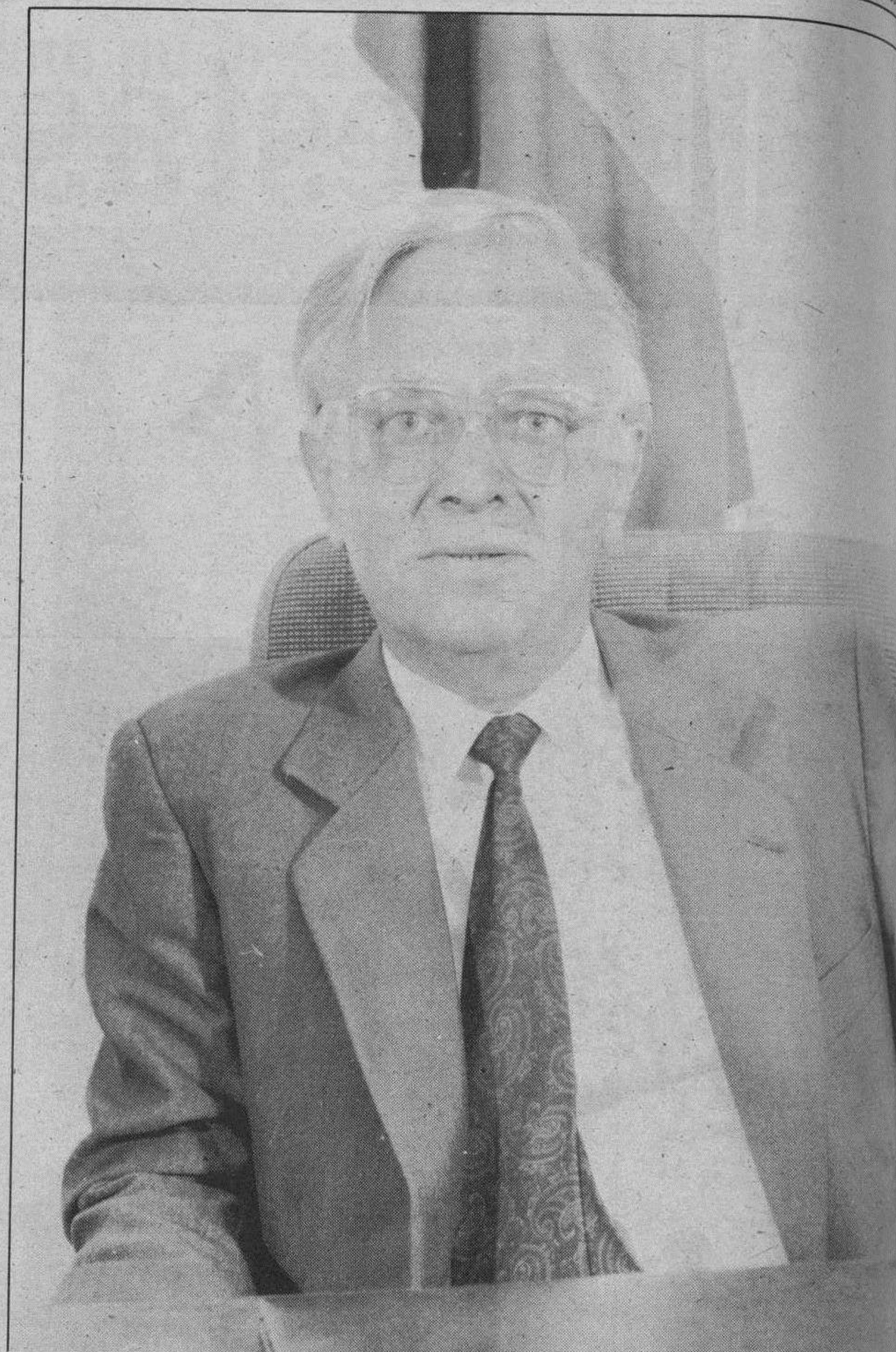
Obras en vías de terminación: Un pabellón deportivo escolar cubierto con importe total de más de sesenta millones de pesetas (la tercera parte, aportación municipal), el Centro de Salud con otra aportación parecida, la recuperación de parte del alumbrado artístico, importantes mejoras en el alumbrado en general y varias pavimentaciones.

Ya aprobadas y a punto de iniciarse su construcción, un vertedero de residuos sólidos, una escuela permanente de adultos, la segunda fase de las gradas del campo de fútbol, y con muchas posibilidades de conseguirlo una Escuela Taller. También el arreglo de la veta y del órgano de la parroquia y del campanario de la iglesia de San Juan.

No conseguidas pero en las que no pararemos hasta que las hayamos conseguido una residencia para la Tercera Edad y otras 30 viviendas de protección oficial.

Las dieciocho viviendas de protección oficial recientemente inauguradas fueron un logro de la Corporación anterior.

Resumiendo, que me siento muy optimista en cuanto al futuro de este pueblo, pues estoy convencido que la ansiedad de despegue total, está con las nuevas, que hemos anunciado será inevitable.



D. Melchor Ruiz Moreno alcalde de Lerma. Foto Luis



## Hotel ALISA



- COMEDOR CLIMATIZADO
- BODAS, BANQUETES
- CONVENCIONES
- PARKING

Carretera Madrid-Irún, Km. 202  
Teléfonos 17 02 50 y 17 02 75

LERMA (Burgos)

**SAN MIGUEL**  
SERVICIO OFICIAL: **CITROËN** **SUZUKI**  
**DEUTZ FAHR LAND-ROVER**  
REPARACIONES - SERVICIO DE GRUA  
Carretera Madrid-Irún, Km. 201. ☎ 17 00 62  
LERMA (Burgos)

## A S E N J O

- Muebles
- Alimentación
- Ferretería
- Saneamiento
- Materiales de construcción, etc., etc.

ESTABLECIMIENTOS:

Plaza Mayor (Palacio del Duque) — ☎ 17 00 11

Plaza de los Mesones — ☎ 17 02 11

LERMA (Burgos)

## Talleres LOPEZ

Servicio Oficial «Ford España, S.A.»



- VENTA AUTOMOVILES NUEVOS Y USADOS
- RECAMBIOS ORIGINALES FORD
- TALLER DE MECANICA, CHAPA Y PINTURA

## EXPOSICION PERMANENTE

CARRETERA MADRID-IRUN, KM. 200

TELEFONOS: 17 00 29 — 17 03 41

LERMA (Burgos)

## Pregón

*Alfonso Salgado*

**E**l tiempo de la Historia tiene dimensiones que van desde la gloria a la miseria, como aventura y desventura de los pueblos. En cualquier caso, parece evidente que la esencia del alma de las gentes, no está exclusivamente ni en esa gloria ni en esa miseria. Ambos términos, que pueden llegar a ser dos simples impostores, como nos enseñó Kipling, vienen determinados por la naturaleza de los hechos, de los acontecimientos de cada época.

Aquí, en Lerma, ambos términos han quedado reflejados, tras haberse convertido en piedra. Los monumentos, que hacen de evidencia documental, señalan en cada siglo cómo fueron y, en definitiva, cómo pueden volver a ser, las colectividades que, con un destino común, están llamadas a vertebrar lo que se entiende por Patria, en el sentir de nuestros grandes pensadores.

Es aquí, en Lerma, donde se ve palpablemente lo que puede llegar a ser de nuevo esta Castilla de nuestros amores y de nuestros desvelos. Si venimos de una gloria que ahí está, reflejada en las piedras airoosas que es menester cuidar, y no solamente como elemento cultural; si arrancaron nuestros mayores de mucho más abajo que de donde ahora nos encontramos, es obligado que realicemos el esfuerzo que se nos requiere para que recuperemos, como herencia que habrá que dejar a nuestros descendientes, esa tarea de elaborar glorias que, por supuesto, no tienen nada que hacer en los campos de batalla, ni en las epopeyas de reconquistas ni de descubrimientos. Aquello ya fue y ahí está firmado y sellado en la gloria monumental de vuestras calles y plazas. Ahí está y desde ahí vamos a partir.

La nueva dimensión de la gloria es preciso buscarla, ahora mismo, aquí mismo, en los campos de batalla que se llaman guerra contra el paro, afán por el progreso, protagonismo de nuestras gentes en las verdaderas tareas culturales y ese largo etcétera que sabéis, lerreños, mejor que nadie.

De esta suerte, cuando venimos a repasar la lección aprendida en vuestras calles y plazas, se llena el espíritu de esperanza con la verdad que dice, por ejemplo, que no es lo más triste que en Castilla haya sonado en mala hora la campanada de la

despoblación, que lo peor sería no haber tenido la sinceridad, contrita y urgente, de reconocer que no andábamos por buen camino a la hora de redimir de penurias a nuestro pueblo o de que, y eso puede ser más exacto, que estábamos transigiendo demasiado con un hipotético afán maternal hacia otras regiones, que prosperaban mientras nosotros íbamos camino del hundimiento no solamente económico. Aquí se ha aprendido la lección de que, mucho más que la demografía medida en números, está la calidad de las gentes que pueden hacer, valga el caso, que se levante una muestra de maquinaria con el ímpetu suficiente para superar a las de grandes capitales. Aquí se ha aprendido que no tiene más razón quien más grita, sino quien mantiene enhiesta la bandera de sus decisiones y las consagra a lo largo de tantos lustros como tiene ya esa Feria a la que se ha aludido. Aquí se tiene que repetir, ahora mismo, la verdad de que estamos dispuestos a hablar todos los castellanos, porque tenemos la legitimidad que nos da, ni más ni menos, el hecho de haber sido durante siglos los grandes sacrificados en pro de todo el pueblo español.

Esta es la lección que tiene que repetirse toda Castilla y que se repasa, ya os digo, aquí mejor que en ningún lado, a la sombra de los monumentos, bajo la protección de Mahciles que, dice, en otro sentido y en la misma dimensión, que no está la grandeza donde más abunda la altisonancia de la opulencia, sino que puede mantenerse, siglo tras siglo, en los altozanos que se yerguen, por voluntad propia, en la paramera, en la humildad y la sencillez de unas gentes que han aprendido todo, menos a sentirse receptoras de derrotas que quieran imponerles los demás.

Creo que llegada la fiesta grande de Lerma, conviene decir esto. Y si también lo creéis vosotros, gritadlo a los cuatro vientos mientras se desgrana la alegría que da la verdad de la sonrisa colectiva y compartida que es toda fiesta.

Lerreños y forasteros: aquí está, en pie de fiesta, una de las grandes plazas de Castilla. Disfrutemos todos, que es el modo de tomar aliento para seguir cumpliendo la misión que le incumbe a Lerma dentro de Castilla, y a Castilla dentro de España.

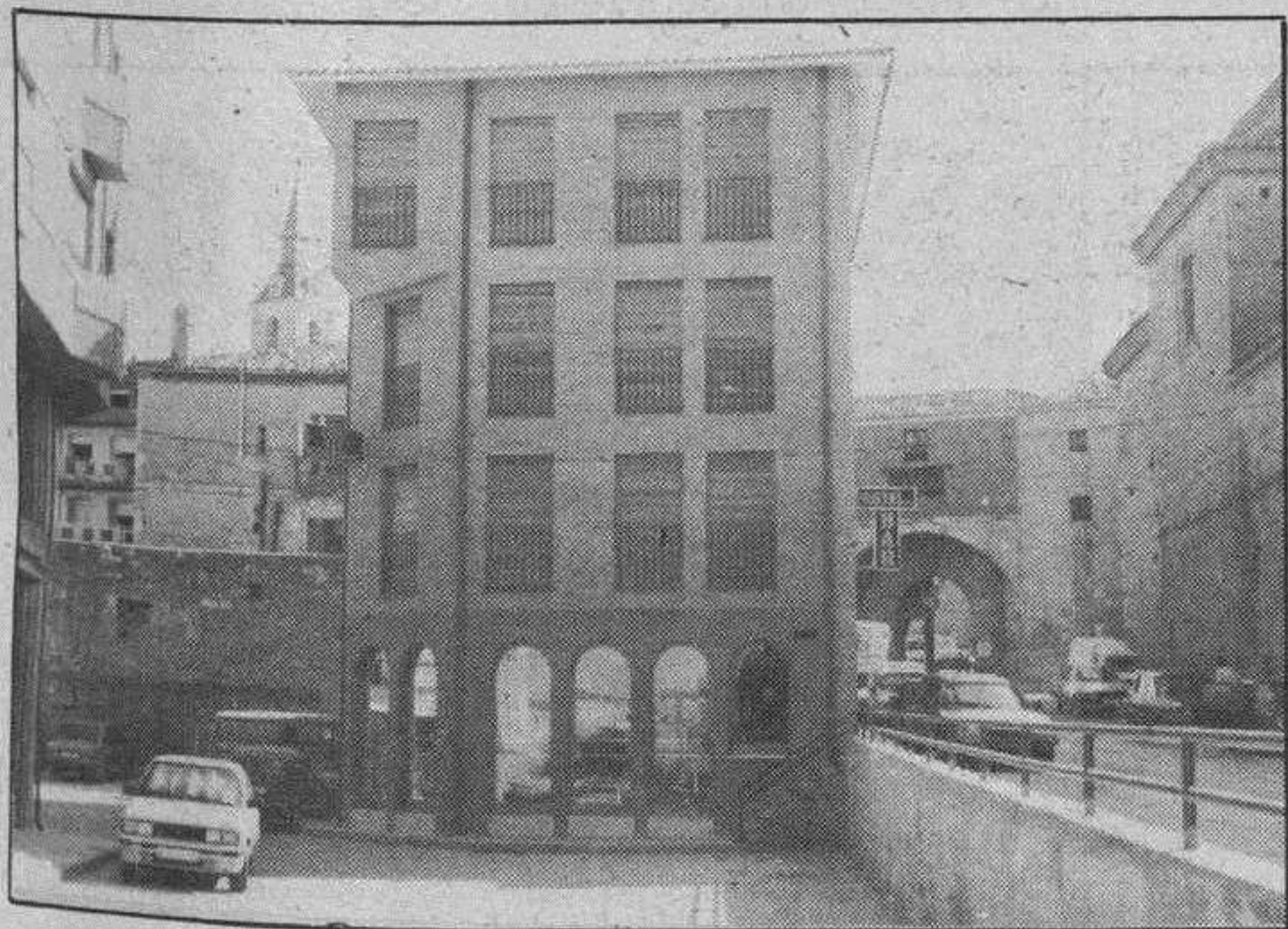
H R



HOSTAL - RESIDENCIA

**"DOCAR"**

CAFETERIA



**HABITACIONES CON CUARTO DE BAÑO Y TELEFONO AMPLIO APARCAMIENTO**

Santa Teresa de Jesús, 18. Teléfonos 171073-171074  
09340 LERMA (Burgos)

**CASA ANTON** (ALEJANDRO TOME)



Especialidad en:

- \* LECHAZO ASADO
- \* ASADURILLA
- \* PATORRILLO
- \* CABECILLAS
- \* CHULETILLAS

(CERRADO, MIERCOLES TARDE)

Calvo Sotelo, 5 Telfs. 17 03 62 y 17 07 35 09340 LERMA (Burgos)

**AUTO ELECTRIC**



JUAN JOSE PASTOR CARPINTERO

- PUESTAS A PUNTO
- AUTO RADIOS BLAUPUNKT
- ALARMAS
- ELECTRICIDAD DE AUTOMOVILES
- TRACTORES
- VEHICULOS INDUSTRIALES

**FELICITA LAS FIESTAS A CLIENTES Y AMIGOS**

Ctra. Madrid-Irún, Km. 203  
Telfs. 17 03 16 (taller) - 17 01 86 (particular)  
09340 LERMA (Burgos)

**COLEGIO SANTO DOMINGO**

Curso 90-91

**FORMACION PROFESIONAL**  
RAMAS  
Metal-Mecánica  
Administrativo-Comercial  
(1.º y 2.º grado)

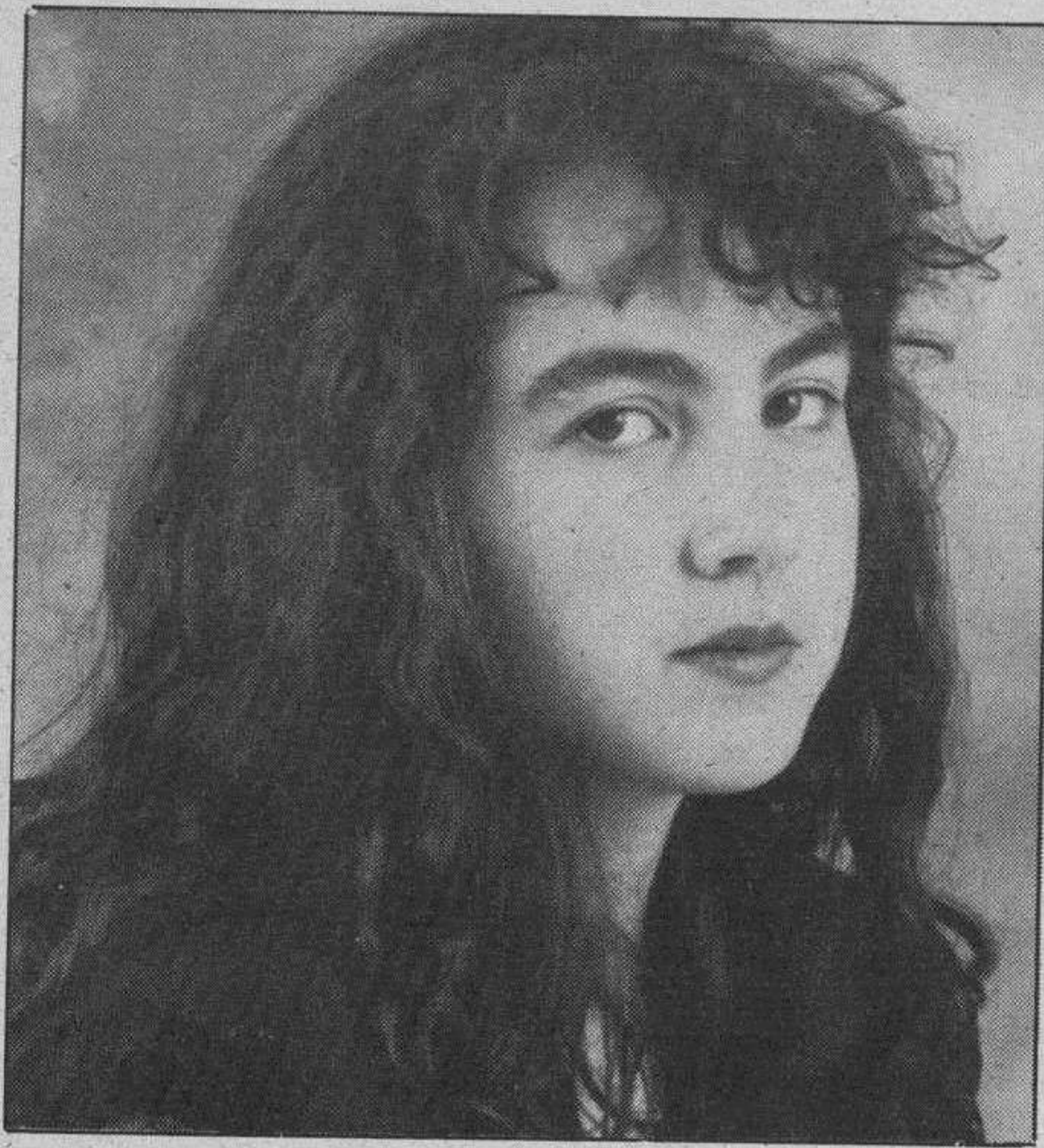
**B.U.P. Y C.O.U.**  
Curso 1.º, 2.º y 3.º  
C.O.U.

**ENSEÑANZA OFICIAL**  
F.P. de 1.º grado - cursos 1.º y 2.º  
F.P. de 2.º grado - curso 1.º

**ENSEÑANZA HOMOLOGADA**  
Centro Municipal Homologado

**INFORMACION Y MATRICULAS:**  
I.N.P. Sección de LERMA  
Pl. Santo Domingo, 1. ☎ 17 03 06  
Hasta el 20 de Septiembre

**MATRICULA GRATUITA:**  
Del 10 al 16 de Septiembre  
Horario: de 11 a 1, en el Ayuntamiento  
Teléfonos: 17 00 20 y 17 08 41



María del Carmen Marín Martín



Mónica Jiménez Rodríguez



María Jesús Carrero Angulo

## Nuestras «reinas» son así

La antigua plaza del Pan, hoy del Mercado Viejo, testigo hace varias décadas de los festejos taurinos en las fiestas patronales vio cómo se adornaba en la noche de la proclamación de sus «reinas» de belleza, simpatía, juventud y exhuberancia, que todos estos dones reúnen las representantes juveniles lerreñas, que como cada año se dieron cita en la justa poética, que abría el pregonero mayor, lerreño de pro y compañero Alfonso Salgado, autor de ese pregon que glosó la monumentabilidad de las piedras lerreñas, la sinceridad, nobleza y alegría sana de su pueblo.

Con las copas del burbujeante cava, abordamos a nuestras «reinas» recibiendo parabienes, y felicitaciones a todas ellas las hicimos las mismas preguntas que nos fueron contestando amable lector de la siguiente forma:

**María Jesús Carrero Angulo**

Tengo 17 años, soy divertida y por tanto alegre, me gusta relacionarme con gentes y como afición si dispusiera de tiempo me encantaría viajar lejos de nuestras fronteras.

Deseo a la juventud lerreña, disfrute de las fiestas y lo pase lo mejor que puedan.

Actualmente cursa estudios de BUP y la encantaría hacer marketing una vez concluidos sus estudios.

Del programa confeccionado por nuestro Ayuntamiento opina que se halla muy bien logrado dentro de lo que cabe.

Finalmente quiero invitar a la juventud y no tan jóvenes a que visiten Lerma en fiestas, una localidad burgalesa que puede ofrecer al visitante una singular monumentalidad y alegría a raudales.

**Mónica Jiménez Rodríguez**

Tiene 17 años, nació en Bilbao, con 1,72 de altura, es rubia con ojos verdes, actualmente estudia BUP aún cuando en momentos libres ayuda a su madre en las tareas de hostelería en el Mesón del Duque, el resto cubre sus aficiones de leer, escuchar música actual como pasodobles y rancheras y demás, por lo que la gusta visitar los pueblos de la comarca en fiestas ya que según Mónica, en las discotecas no coincide la gente con el tipo de música por que suele ser mucho mayor y por el contrario la joven con la música joven, en cambio en las fiestas hay de todo, gente mayor, gente joven, con música actualizada.

Sobre el programa de

fiestas creo está bastante bien y sobre todo muy completo por que, informa, propaga y se convierte en algo imprescindible, para seguir bien los actos sociales y los festejos.

A la juventud, destaca la renovación que hacen en las Peñas y cree que es muy importante para dar calor a las fiestas, que en años pasados las encontraba algo vacías.

Sobre la designación de tres «reinas», no contesta a la pregunta ya que según ella lo han decidido las autoridades y así se ha hecho.

Por último aprovecha la oportunidad que la brinda nuestro periódico para enviar un saludo al pueblo de Lerma, a sus familiares y su novio, deseando para todos unas felices fiestas y a los forasteros que se animen a visitar Lerma, que son unas grandes fiestas.

**María del Carmen Marín Martín**

He cumplido recientemente 16 años y la verdad creo soy jovencita, mi pelo es castaño claro, rizado, tengo un carácter más bien simpático, pero creo no soy persona adecuada para definirme que debe quedar para los demás. Se adapta a cualquier circunstancia y estudia. La gusta la música, deporte y conocer gente nueva. No tiene problemas ya que a sus 16 años considera no se deben tener y mide según ella 1,63.

Como nos manifiesta estudia y este año ha obtenido buenas notas de lo que nos alegramos y cuando puede ayuda a sus padres en los trabajos de Cafetería Marín.

Respecto al programa opina que está bien y el único reparo que pone es que se ha hecho público con algún retraso, en cuanto a su

contenido opina que es muy logrado y completo.

Le pedimos opinión sobre la juventud lerreña, nos dice que es gente maravillosa y que puede llegar a ser mucho mejor si no hubiese tanta droga y tanto paro en España, para ello la juventud lo estima como un jardín florido de la mejor época de la vida en cualquier persona.

Sobre la designación de tres «reinas» la parece bastante bien por cambiar la rutina de siempre, cree que ello es algo especial para Lerma y que algo cambia. No se nos señala con alguna duda en el aire.

Finalmente invita a que la gente de fuera venga a las fiestas de Lerma y se lo pase bien en ellas, como así mismo a los lerreños y lerreñas a los que desean disfruten de sus fiestas con todo su corazón.

Así son nuestras «reinas» y así se manifestaron. ¡Felicidades a todas!

FOTO **LUIS** ESTUDIO  
C/. Ronda de la Cárcel, 3. Telf. 170997. LERMA (Burgos)

**DESEA A TODOS SUS CLIENTES  
Y AMIGOS UNAS MUY FELICES  
FIESTAS**

**COMERCIAL GANADERA  
JOSE MARIA COLUBI**

AL SERVICIO  
DE TODOS LOS GANADEROS  
DE LA COMARCA

Barco, 11 — Telf. 17 08 03  
LERMA

SEGUROS



**MAPFRE**

Barco, 7 — Telf. 17 08 03  
09340 LERMA (Burgos)



**La Unión y el Fénix Español**

**COMPañIA DE SEGUROS  
REUNIDOS, S.A.**

Paseo de la Castellana, 37 — MADRID

SUBDIRECCION EN BURGOS:  
CALLE SAN LEŚMES, 1-1

AGENTE PARA LERMA Y SU COMARCA  
**Francisco J. Olalla Gallo**  
Teléfono 17 02 12

LERMA (Burgos)

**MESON  
DEL  
DUQUE**

**ESPECIALIDAD  
EN CORDERO ASADO**

C/. Audiencia, 2 — Telf. 17 09 95  
LERMA (Burgos)

**VILLA HERMANOS, S.A.**

COLONIALES

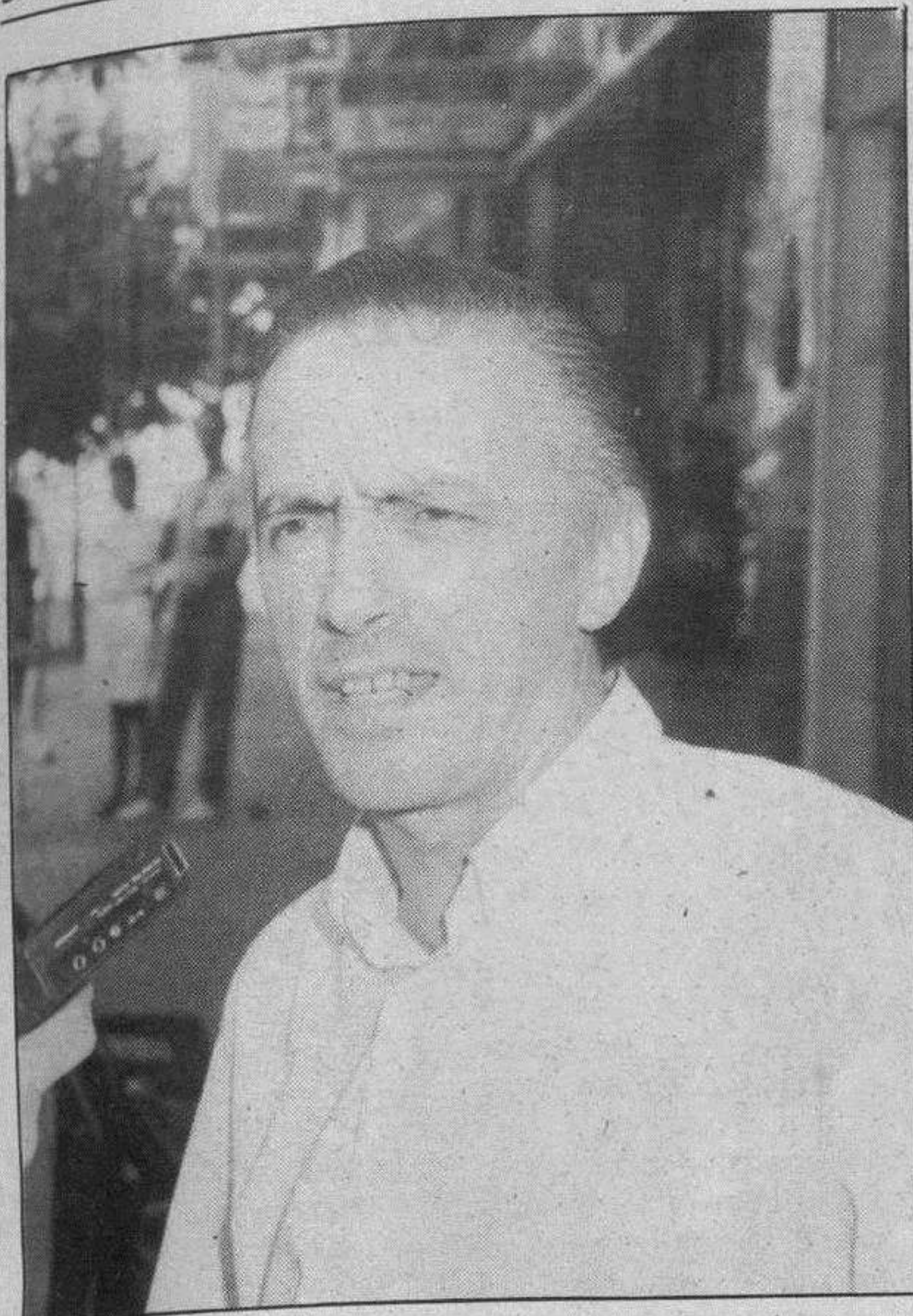
CEREALES

ABONOS

☎ 17 00 00 LERMA

☎ 16 10 55 Villaquirán

☎ 26 43 80 Villalbilla



**Domingo Cantabrana, propietario del restaurante-bar «El Aguila»**

Para este lermeno, las fiestas son «el broche final del verano, una pausa en el trabajo de todo un año. Su acto preferido, sin dudar, los toros y, como actos a mejorar, los torneos deportivos. «Las fiestas de

Lerma siempre tienen reclamo, tanto para los hijos del pueblo como para los forasteros; con el tiempo igual acaban adelantándose al mes de agosto porque el pueblo se ve lleno en estas fechas».

# Qué opinan los lermenos de sus fiestas

Texto: Juanjo Saiz / Fotos: Luis

Un recorrido por las fiestas y su colorido, por las verbenas, las meriendas en el campo, los actos taurinos, las carencias, la unión y la buena disposición de los lermenos durante tres fechas entrañables, del 7 al 10 de septiembre, entre otras cuestiones, extraídas de la opinión de algunos hijos de la Villa Ducal.

*Los lermenos viven sus Fiestas pensando en los proyectos que, en un futuro muy cercano, relanzarán su nivel social*



**Ampelio Barbadillo, 25 años, carpintero, entusiasta del cine**

«Las fiestas son un tiempo de descanso aunque, la verdad es que acabas "destrozao" de tanta juerga, sobre todo si vas con una Peña. Las verbenas y las meriendas campestres son mis actos preferidos; los

toros no van conmigo a pesar de que, por mi profesión, tengo que estar ahí». Según este carpintero, las fiestas van a mejor de un año para otro y la gente las vive con más unión de lo que parece desde fuera.



**Charo Ocasar, 28 años, dependienta en una galería comercial**

«Sólo participo en las verbenas y echo de menos las representaciones teatrales, aunque la gente no acuda». Según Charo, la gente se divide mucho en grupos y así es muy difícil hacer algo. «Creo que somos un

pueblo mediano y es mejor ser pueblo-pueblo o ser ciudad». Esta joven lermena es partidaria de los conciertos de rock como alternativa para animar a los jóvenes que no se integran en las Peñas.



**Luis Arauzo, 52 años, jefe de compras de la empresa «Villa Hermanos»**

«Lerma, en fiestas y sin toros, no sería Lerma». Para este gran aficionado a la tauromaquia, el barrio de los mesones (localizado en la parte baja del pueblo) necesita alguna verbenas o cualquier otro acto que des-

cubra a los forasteros que Lerma está en fiestas. «Todo se centra en la parte alta de la villa y mucha gente pasa por aquí sin enterarse. También acuden personas de otros pueblos, sobre todo a los toros.



**Teresa Ruiz, 34 años, farmacéutica; sólo echa en falta otros actos culturales**

«Yo creo que la gente sí se une en las fiestas y participa según sus apetencias. El programa de actos está bien, igual habría que incluir algún acto cultural más pero, hay que pensar que sólo duran tres días y

tampoco se puede saturar a la gente. No soy aficionada a los toros pero respeto las opiniones. Las fiestas son una buena oportunidad para reencontrarse con las personas que residen fuera del pueblo».



San Miguel, 20

Teléfonos: 17 09 80 - 17 07 29

LERMA

**PAULINO LOPEZ ORCAJO**

Materiales de Construcción  
Fábrica de Terrazos  
Azulejos - Pavimentos Cerámicos  
Accesorios Baño

ESPECIALIDAD EN:  
ALMUERZOS  
Y  
TAPAS

**WARRA bar**

Enrique García  
C./Ronda, 3-11E17 08 08  
LERMA (Burgos)



Con el alcalde en funciones

# José Angel Díez Revilla: «Que a las fiestas vengan muchos forasteros y los lerreños que residen fuera»

Alfonso Salgado

Es un hombre joven que, con frecuencia, se asoma a esta ventana que es Diario de Burgos, por razón de su cargo. Es primer teniente de alcalde y, en el momento en que nosotros recalamos en Lerma, que fue el día 23 del mes pasado, era el alcalde en funciones. Nos dispensó la amabilidad de siempre y aumentó una amistad con la que que ya nos honramos desde hace tiempo.

Hablamos de don José Angel Díez Revilla, naturalmente. Estaba donde está siempre que le llaman sus obligaciones con el Ayuntamiento, o sea, en la Casa Consistorial. Allí nos habíamos citado con él y, como decimos, allí estaba a la hora convenida.

—¿Cómo se presentan las fiestas? —fue nuestra primera pregunta.

—Espero que bien. Que ayude el tiempo y que vengan cuantos quieran y, seguramente, será como todos los años, por lo menos.

—¿Hay alguna novedad?

—Creo que no serán muy necesarias las novedades. Si en las demás ocasiones, las cosas han ido bien, mejor es que sigan por ese camino. Vamos a tener, por ejemplo, una novillada pica-da y otra sin caballos.

Afortunadamente hay

que pensar, oída la respuesta, que lo normal tiene la ventaja de ser adecuado, cuando es agradable. De todos modos parece que lo de haber «alguna novedad» es según y cómo se mire.

—Este año no habrá una sola «reina» y sus damas. Nos ha parecido más adecuado que todas las designadas ostenten el título de «reinas».

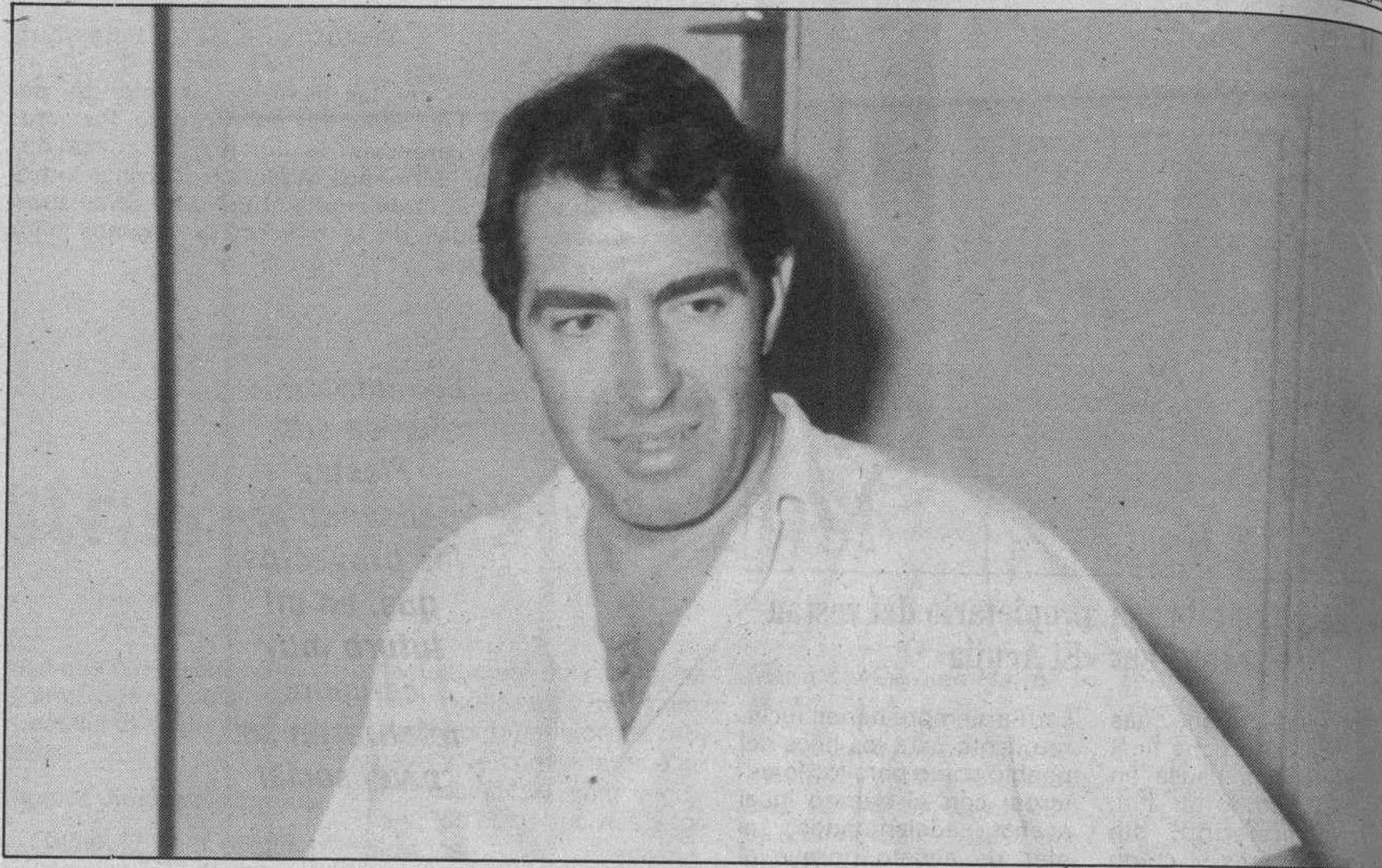
—Y nosotros pensamos que eso sí es normal, cuando se merecen el título.

—Se lo merecen, desde luego. Serán tres «reinas» las que tendremos este año: María Jesús Carrero Angulo, Mónica Jiménez Rodríguez y María del Carmen Marín Martín.

—¿Y qué más?

—Por supuesto que vamos a contar con la colaboración de todas las peñas.

Como siempre, un año-



José Angel Díez Revilla, durante la presente entrevista. Foto J. J. S.

dido que, acaso, no haga mucha falta que se diga, puesto que se trata de Lerma:

—Invitamos a todo el

mundo. Queremos que vengan forasteros y los lerreños que residen fuera de aquí. Cuantos más, mejor. Ya saben que los espera-

mos con los brazos abiertos.

Las fiestas durarán cuatro días, según los cálculos. Luego, ya se sabe, la cita

en Manciles. Pero de momento, quede aquí esta invitación que, en su día, hizo el alcalde en funciones don J. A. Díez Revilla.

## Nuestra Señora de la Piedad y la Cofradía en su honor

Martín García de Lomana Ortiz



La imagen de Nuestra Señora de la Piedad.

Hagamos algo de historia:

Nuestra villa de Lerma, ya desde muy atrás, ha profesado siempre singular devoción a la Virgen de la Piedad, estando enclavado su altar e imagen en la iglesia que fue parroquia, la más antigua de Lerma, dedicada a San Juan Bautista.

En 1570 el maestro Felices, cura Beneficiado de esta parroquia, costeaba el altar dedicado a Nuestra Señora de la Piedad.

A ella acudían en sus necesidades particulares y colectivas tanto el Cabildo Colegial de San Pedro como el Concejo del pueblo y devotos en general. Solía ser llevada la imagen a la Parroquia de San Pe-

dro por espacio de una semana para ser venerada y suplicada. Otras veces era sacada en procesión «rogativa general» en las calamidades del pueblo: guerras, pestes, plagas del campo, etc.

Parece ser que la fe y devoción a la Virgen de la Piedad prevaleció sobre otras devociones marianas existentes en el pueblo.

La imagen preciosa y valiosa talla del siglo XV, que recientemente ha sido restaurada, es una verdadera joya, lleva a la compasión e inspira fervor. ¡Pena es que no pueda estar habitualmente expuesta al culto!! Todos sabemos el por qué...

Lo que sí es cierto es que fruto de esta devoción

a la Virgen de la Piedad y de su arraigo popular nació la Cofradía que lleva su nombre, «Cofradía de la Piedad».

Fue fundada el año 1831. Y fue el abad de la Colegial de aquel entonces «De la Puente y Arce» Ordinario de la Abadía, quien persuadido de que el pueblo tenía especial y general devoción a la Virgen de la Piedad, aprobada y firmaba en 1.º de Julio de 1833 la nueva Cofradía y puntualizaba en sus diecisiete artículos las pautas a seguir.

La Cofradía, ya desde 1836 ha venido celebrando su fiesta principal el tercer domingo de Septiembre, en que se celebraban los Dolores de María, y la

celebraban con misa solemne y oficios: Vísperas, rosario, procesión y Salve cantada.

Pasado algún tiempo de decadencia, de nuevo ha vuelto a resurgir el entusiasmo y devoción a la Señora. Ha incrementado sensiblemente el número de cofrades y se ha consolidado y realizado el esplendor de su fiesta principal a la que son convocados socios y devotos con volteo y repique de campanas recién restauradas de su ermita, en otros tiempos parroquia de San Juan.

¡¡Adelante!! y por la Virgen de la Piedad conservemos y acrecentemos algo que es timbre de honor para nuestra villa de Lerma.

### INSTALACIONES ELECTRICAS

# HERNANDO

REFORMAS — CAMBIOS DE TENSION  
REPARACIONES — MANTENIMIENTOS — NAVES  
CALEFACCIONES POR ACUMULACION — TARIFA NOCTURNA

Teléfono 17 12 00

Teléfono 50 70 97

Plaza Mayor, 9 — LERMA  
CILLERUELO DE ABAJO (Burgos)

CAFE

Ralda

BAR

Rafael Nebreda Orcajo

TU MEJOR AMBIENTE

CON AMPLIA TERRAZA  
ESPECIALIDAD: CAFE A LA CREMA

Plaza José Antonio, 31 — Teléfono 17 12 12

LERMA (Burgos)

Responsable de cinco Comisiones del Ayuntamiento de Lerma

# Angel de Mena Celemín: «El futuro de Lerma son nuestras mejores fiestas»

Juanjo Saiz

Es presidente de la Comisión de Urbanismo y Obras, miembro de la Comisión de Festejos, de Patrimonio, de Cuentas y, próximamente, de la Comisión de Cultura y, sin embargo, no se siente agobiado por tanto cargo y disfruta hablando, pensando en el futuro de su tierra. Como responsable de la organización de estas fiestas, Angel de Mena no oculta que los programas de actos apenas difieren de uno a otro año y confiesa con honradez que las fiestas «son un poco pobres».

En su opinión, las verbenas, los fuegos artificiales y los toros son los actos más concurridos y los mejor aceptados por el pueblo. Ello no quiere decir que satisfagan a todos pero, dan una idea sobre los gustos festivos de los lerreños.

«Actualmente se está trabajando bastante en la potenciación de los actos culturales, sobre todo pensando en la juventud, ya que suele responder con más entusiasmo a esta clase de manifestaciones», asegura Angel, un «superredil» que confía en la reaparición del grupo lerreño de teatro «La Hormiga», una de las mejores agrupaciones del género surgidas en nuestra provincia.

«Creo que en el programa se incluyen actos para todas las edades; los niños tienen sus juegos infantiles y el tradicional nombramiento de alcalde y alcal-

desa; toros para los aficionados a la Fiesta; bailes y verbenas para chicos y grandes; en fin, la oferta es variada y no hay que olvidar que todo se hace en función de un presupuesto, factor que quita y pone según las necesidades del pueblo». Como dato anecdótico, recordar que el presupuesto de Lerma para las Fiestas de 1990 es el mismo que tenía Coaleda (pueblo de la provincia de Soria), para sus Fiestas del año 1968.

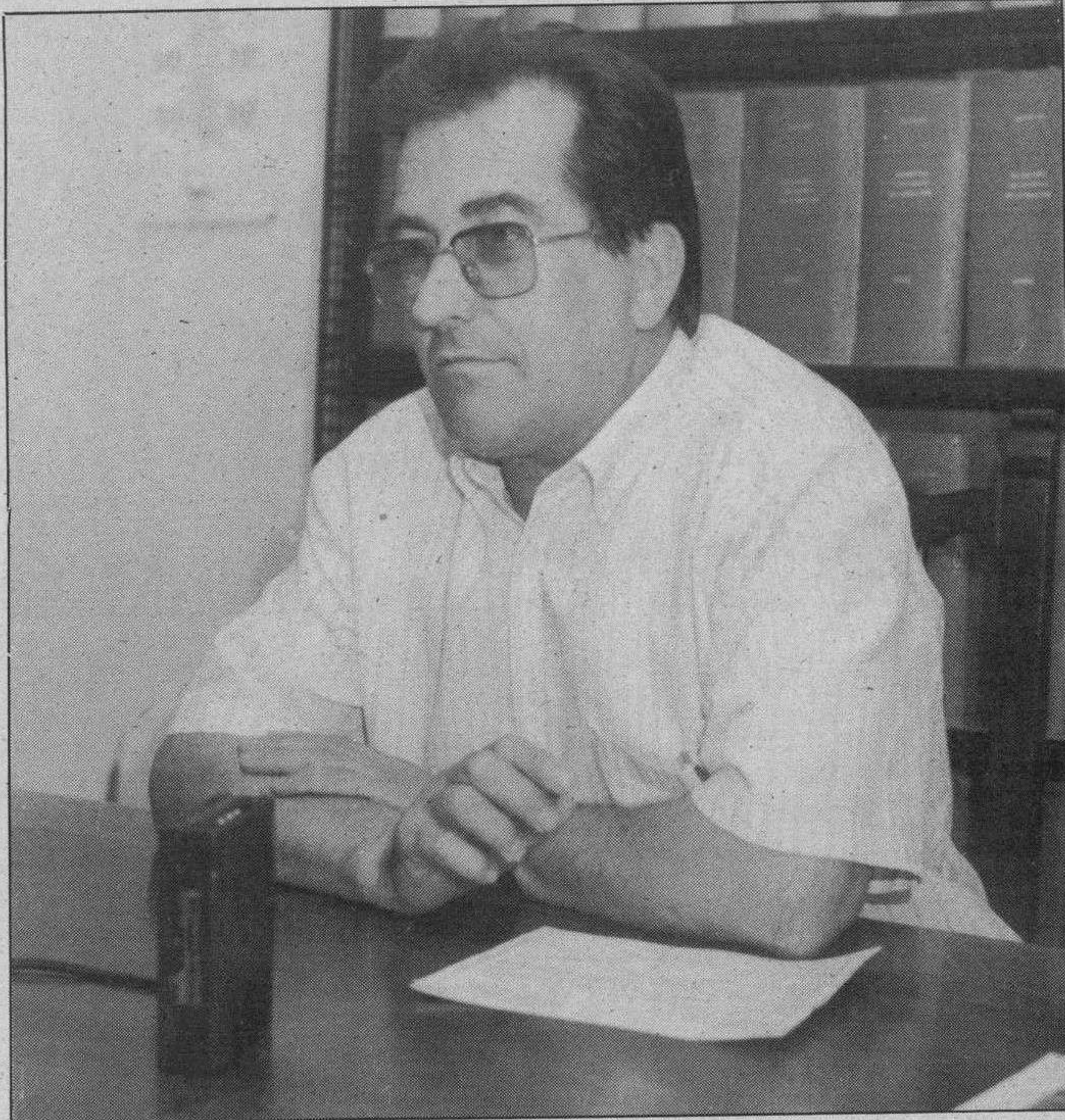
Angel de Mena conoce el sentir de los lerreños que viven en la parte baja (avenida Primo de Rivera) del pueblo; estos se quejan de que la Fiesta siempre se traslada a la parte alta de la villa pero, Angel aduce que la ubicación de los actos festivos responde a una tradición y que la mayoría de la población así lo quiere.

«Las Fiestas se viven con

unión, con alegría, y la prueba es que la gente se divierte, sobre todo en los toros y es que, sin ellos parece que no hay fiestas».

Algunos vecinos han apuntado la posibilidad de organizar encierros de vaquillas a lo que, Angel de Mena, responde: «No se hacen encierros porque las calles, por su empedrado y sus desniveles, no son idóneas para tales menesteres aunque, somos conscientes de que gustan a los jóvenes más que las corridas en sí».

Animados por el ambiente festivo no se pueden olvidar las actuaciones (algunas ya en ejecución) emprendidas por el Ayuntamiento de Lerma de cara a su expansión económica y social: el campo de golf, la rehabilitación del Palacio Ducal para alojar un hotel de cinco estrellas y la construcción de un polígono industrial. «Cuando comiencen las actividades, en los tres puntos señalados, todos veremos el futuro de Lerma y, por consiguiente también sus Fiestas, con otro optimismo y, sin dudar, con otro presupuesto», este es el deseo de Angel de Mena Celemín, un lerreño activo y preocupado por el futuro de la Villa Ducal.



Angel de Mena Celemín. Foto Luis

## La fiesta de los toros en el siglo XVII en Lerma

Boni

Espigando la historia de la Villa Ducal, llega a nuestras manos, un trabajo cuidado que llevó a cabo la erudita historiadora doña Rosario Hernández, vinculada a Lerma a través de una hermana componente de la Comunidad de MM Dominicas en Lerma. Por la curiosidad que encierra el trabajo y la actualidad que cobra con motivo de las fiestas patronales, queremos sacarlo a la luz tal y como la investigadora nos lo presenta.

«Durante el siglo XVII las corridas de toros tuvieron en Lerma carácter popular y los animales eran toreados por gente de a pie. En la centuria siguiente cambian de naturaleza y se transforman en una diversión caballeresca, toman un cariz más peligroso finalizando a menudo trágicamente. Pero los monarcas de la casa de Austria y la nobleza las apreciaban mucho y en la corte particularmente tenían

lugar dos o tres veces al mes.

Las corridas de toros a caballo constituían en Lerma uno de los espectáculos más populares y animados donde los nobles hacían alardes de su destreza y arrojo. Sabemos que en 1605 el duque realizó diversas obras en la plaza ducal, precisamente para arrendarla y habilitarla para estos actos taurinos, cuando el monarca vino a solazarse desdeñan-

do el bullicio cortesano.

Los cronistas refieren que se iba el duque a buscar los mejores caballos y toros de lidia y comprobamos que sus precios eran elevados como hoy en día. El precio variaba según calidad y la moneda utilizada así se pagaron en 1606 nueve mil reales y en 1614 cinco ducados de buena moneda por la compra de un toro. En otra ocasión se abonaron mil ducados por la compra de cuatro toros bravos.

La apoteosis de estos espectáculos la constituía el despeno de uno o varios toros.

En el castillo del duque (actual palacio) había dos

balcones que daban al Norte, hacia el río, uno volado donde S.M. presenciaba las fiestas sin ser visto y otro fronterero que miraba al parque «inferior a los dos está una puerta por donde abriéndose a tiempos, cuando se corren toros entran en cierta trampa de que es forzoso despeñarse en muchos estados de altura y tal es la disposición de la altura que no pueden detenerse hasta llegar al río».

La plaza de Lerma era célebre en toda España por la disposición particular del «despeñadero» gracias a esta trampa o desnivel de fábrica se condenaba al animal a una muerte

segura terminando sus debates en el río...

Pero esta extraña costumbre no parece escandalizar a Lope de Vega y hasta en sus versos pretende convencernos que el toro moría contento.

«Muchos cayeron allí / que, para que el Rey los viera / se arrojaron a morir / que aún hay lisonja en las bestias.

En Lerma el 23 de Abril de 1660 todavía se efectuó este singular espectáculo ante S.M. Felipe VI y refiere el cronista que era un emocionante cuadro la lucha de estos animales que se lanzaban a ciegas en aquel trágico precipicio.

El despeñadero de Ler-

ma era famoso pero no el único en España ya que en Valladolid había uno parecido y otro en Aranjuez con particularidades y refinamientos especiales con una constante y es que en los tres lugares el animal perecía irremediabilmente.

Este espectáculo, mezcla de corrida y cacería representó una de las diversiones preferidas de la gente de Palacios.

Aún se conserva la puerta tapiada del despeñadero en la fachada Norte que da fe de estas fiestas taurinas y que hemos plasmado en fotografía para conocimiento de nuestros lectores.



JARCASA

INSTALACIONES ELECTRICAS, S. A. L.

C/. Calvo Sotelo, 9 - LERMA (Burgos) — Teléfono (947) 17 03 19 — FAX 17 10 40

Avenida Reyes Católicos, 36 — Teléfono 22 49 58 (Nave)

Ctra. Madrid-Irún, 243,1, Naves Natasa, n.º 26 — Teléfono (947) 21 39 18 - 09007 BURGOS

HARINAS

ALONSO PICON, S.A.

☎ 17 00 10

LERMA (Burgos)

# Lerma: ayer y hoy

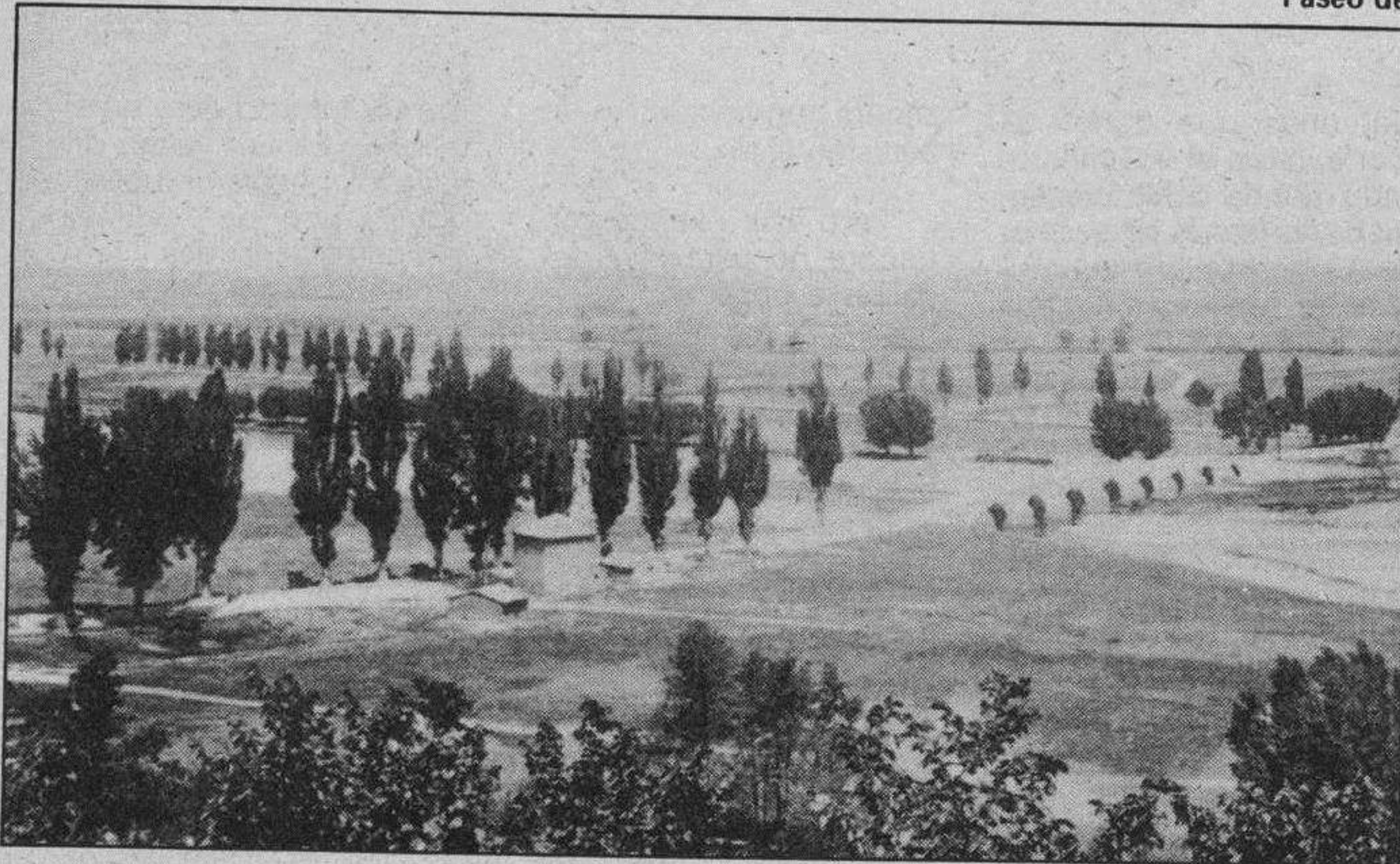
*Reproducción de Miguel Angel / Fotos actuales de Luis*



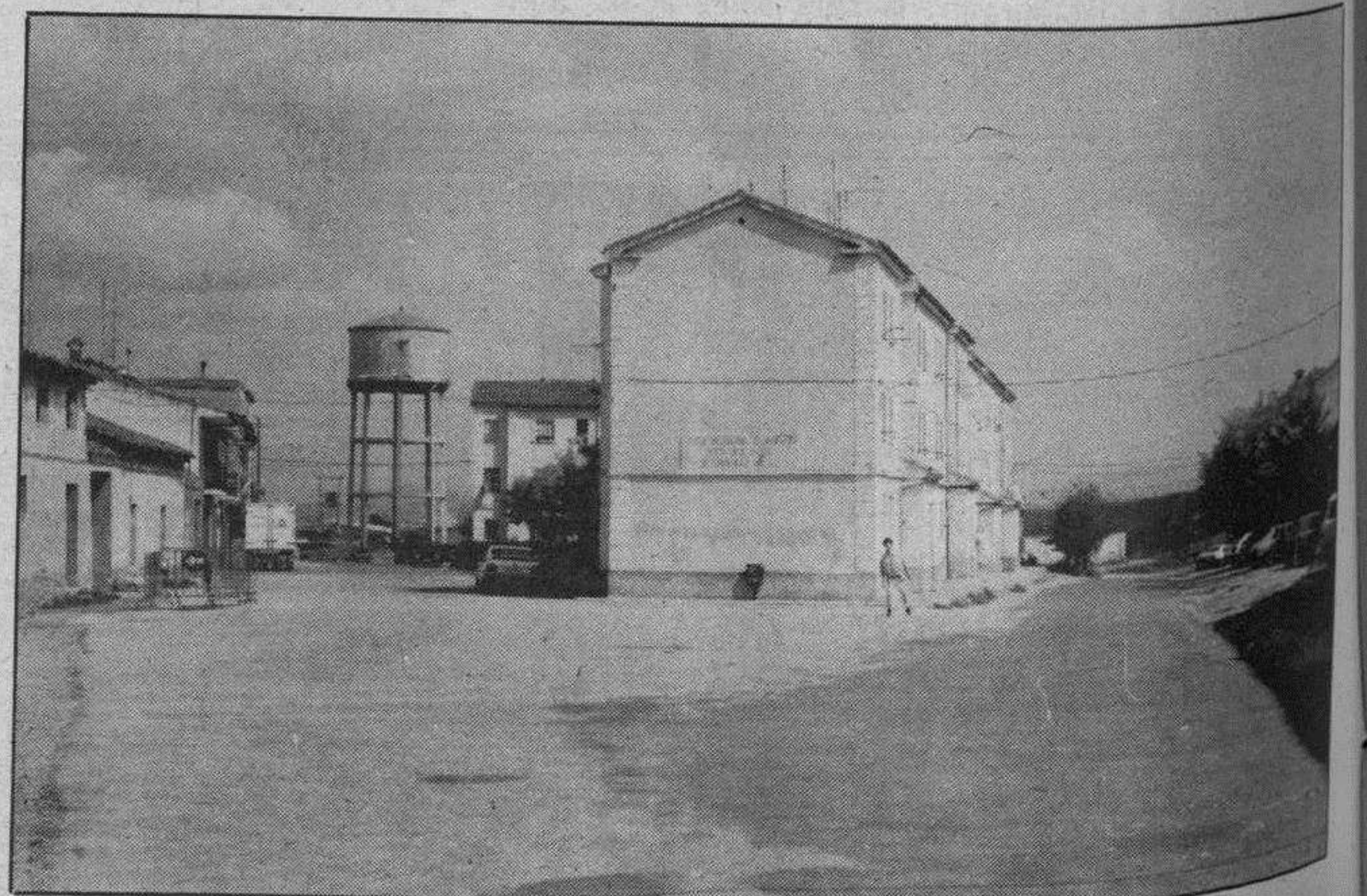
Colegiata de San Pedro Apóstol



Paseo de los Mesones



Vista general de la entrada a la villa por el puente mayor



Barriada del Cura Merino



# El Racing Lermeno ante la temporada 1990/1991

Boni

El Racing Lermeno ha comenzado su andadura de cara a una nueva temporada 1990/91 en la Tercera División Nacional.

Se presenta el equipo con una nueva directiva, por dimisión del anterior presidente don Avelino Navarro, que desde hace siete temporadas venía rigiendo los destinos del club, y siendo hasta ahora un apoyo económico estimable a la entidad.

El nuevo presidente don José Arroyo García, ocupaba el cargo de vice-presidente en la anterior directiva, se hizo cargo de los destinos del club ante la ausencia de candidatos en las elecciones que se convocaron para la composición de la nueva Junta directiva. El Ayuntamiento de Lerma ofreció su apoyo en la formación de la nueva Junta directiva incluso en el aspecto económico y ello calentó el ambiente lográndose componer la Junta directiva, surgiendo también el apoyo de alguna empresa, para cubrir el presupuesto que va a suponer militar en la Tercera División exactamente 10.000.000 de pesetas.

Actualmente componen su plantilla Bustos y Carballo, porteros; Salva, Juez, Cámara, Roberto y Ramón, defensas; Oscar, Nacho I, Nacho II, Pizarro y Herreros, medios; Herreros, Pirola, Alberto, Francisco, Richard, Ramiro y Renedo, delanteros.



El Racing Lermeno. Foto Luis

Las bajas registradas en el actual equipo han sido Miguel-Angel que fichó por la U.D. Salamanca; Pablo, Rodri, Quique y Zamorano.

Las altas ya incluidas en la alineación que facilitamos son Nacho I, Richard, Francisco, Oscar, Ramiro, Carba-

llo y Ramón, los dos primeros procedentes de la Arandina C.F., Francisco del Atlético Bungalés; Oscar, Rami-

ro y Carballo del filial San Esteban, y Ramón del juvenil del Burgos C.F., con lo que el equipo se ha consti-

tuido a base de una mezcla de juventud-veteranía, que en los partidos de pretemporada, ya ha evidenciado cierto potencial.

El potencial económico del club se apoya en unos 500 socios, la propaganda estática del campo de fútbol, rifas, explotación de bar del campo, cuya propiedad es municipal y al que se le va a dotar esta temporada de gradas, teniendo un césped muy cuidado a través de los servicios municipales.

Carmelo que sigue como entrenador del equipo, ya que la actual directiva le renovó su contrato, estima la plantilla como ideal para hacer un discreto papel en la Tercera División cuyo objetivo se ha fijado en disputar la Copa del Rey, para lo cual la clasificación del Racing debe quedar entre los cuatro primeros puestos.

Los últimos éxitos frente a la Arandina C.F. han animado el cotarro deportivo, y la retirada de carnets se halla tocando a su fin, trámite imprescindible, para iniciar una campaña económicamente desahogada.

Los últimos encuentros disputados frente al Real Valladolid y Real Burgos de Primera División dejaron ciertos ahorrillos con los que se inició la temporada pero falta ese sponsor que la directiva busca para la publicidad de sus camisetas y que pese a las gestiones no ha cristalizado a esta fecha, todo por el aspecto crematístico, que esperamos se solucione.



## La llegada de la diligencia

Hasta hace muy poco tiempo (bueno, eso depende, ¿verdad usted?) la llegada del coche de línea a cualquiera de las localidades de nuestra provincia (y a las de toda España, por supuesto) era el gran acontecimiento de cada día. Sin embargo, un poco antes, quienes llegaban lo hacían en la diligencia. Casi como por un milagro, nos ha quedado este documento gráfico de la llegada de esa diligencia a Lerma. Nos parece algo muy lejano, pero no es más que la época inmediatamente anterior a la nuestra. No mucho más. Observen la vestimenta de curas, caballeros y campesinos. Y miren cómo una mujer humilde desciende, por rústica escalera, de la baca del vehículo. Foto de Miguel Angel.



### Agrícola del Duero, S.A.

Concesionario JHON DEERE

Polígono Allenduedero P-51 - Tfno. 50 33 54 - ARANDA DE DUERO (Burgos)

Le ofrece la más amplia línea de **TRACTORES, COSECHADORAS, EMPACADORAS Y APEROS EN GENERAL**

TALLER AUTORIZADO EN LERMA

**Talleres JUAN Y BRAULIO**

Carretera Madrid - Irún, Km. 201 - ☎ 17 02 16



PERRITOS CALIENTES - SANDWICHES  
HAMBURGUESAS - PEPITOS DE LOMO  
General Mola, 13 Telf. 17 01 05 LERMA

### Armería ARRANZ

ARTICULOS DE CAZA Y PESCA  
MAQUINAS Y PLATOS PARA TIRO  
GRAN SURTIDO EN COHETES Y TRACAS  
General Mola, 20 Telf. 17 01 05 LERMA

# Lerma de hoy y de siempre



Lerma ayer, hoy y siempre: se trata de la Colegiata de San Pedro. Foto Luis



El coro «Santa Caldeop» expresión de la mejor cultura popular. Foto Luis



El Centro de Salud aún no se ha inaugurado, pero así está. Foto Luis

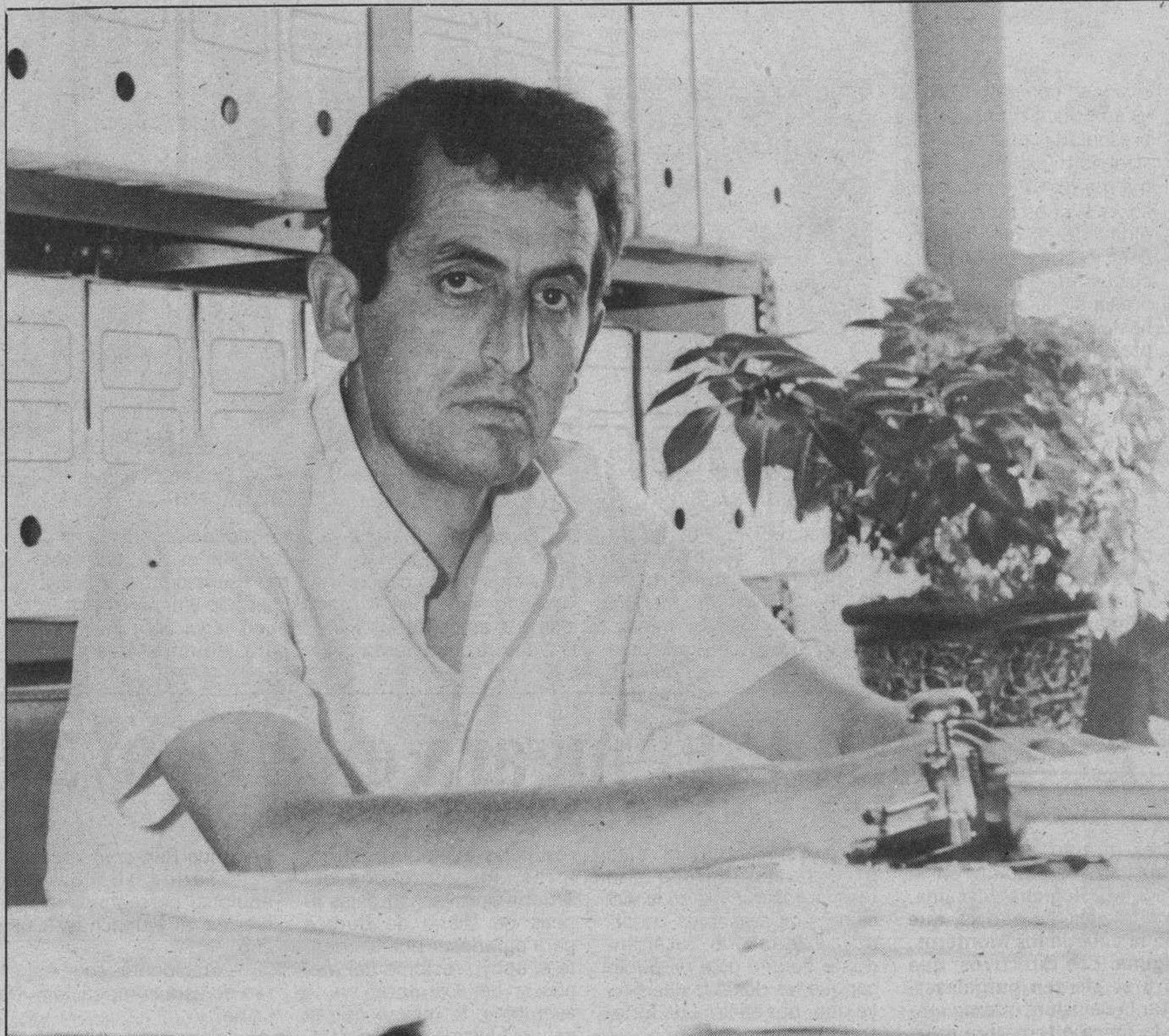


La autovía se abre paso. Foto Luis

# La actitud incomprensible de un alcalde

**Alfonso Salgado**

Es difícil entender la actitud de don Alfonso Pereda Fernández, actualmente alcalde de Espinosa de los Monteros. Por segunda vez consecutiva, alegando no sabemos qué argumentos (no se ha dignado explicarlos y si lo hace, desde luego que los recogeremos) se ha negado a conceder entrevistas a este periódico. El año pasado se la negó a la enviada especial y este año lo ha hecho con nuestro corresponsal en la zona. Incomprensible. Para un alcalde, le guste al señor Pereda o no, en los dineros que recibe del pueblo (y en su obligación moral, por supuesto) entra la obligación de dar cuenta a su pueblo de lo que hace y deja de hacer en el cumplimiento de sus funciones. Y estos monográficos de fiestas son uno de los medios para el cumplimiento de ese deber, como saben muy bien los alcaldes de la provincia, que nos dan para sus pueblos respectivos toda clase de explicaciones, sean ellos de derecha, de izquierda, de centro o independientes. Nuestra colección está a la vista de quien quiera comprobarlo. Pero es más: lo sabe perfectamente el señor Pereda Fernández, que ya en los dos primeros años de su gestión nos concedió sendas entrevistas, si bien en la segunda remoloneó un poquito porque, efectivamente, este periódico, en uso de sus obligaciones, empleó la crítica, que no ejerce en exclusiva. También lo sabe muy bien don Alfonso, que recordará (y si no, le enviamos el recorte correspondiente) que con ocasión de cierta crítica, uno de sus concejales (el alcalde, no, que parece que ni para eso tie-



Alfonso Pereda Fernández, actual alcalde de Espinosa de los Monteros. Foto Archivo.

ne tiempo, ganas o conocimientos) envió la réplica correspondiente que se publicó en su integridad. Pero el señor Pereda vuelve a negarnos la entrevista. ¿Qué teme de nosotros? Porque no pensará que nos creemos que con esto quiere, ni más ni menos, mostrarnos su des-

precio. De tonto no tiene nada y sabe que ese argumento no puede afectarnos. Así es que no lo entendemos. En la entrevista que le solicitamos no haríamos, como él sabe perfectamente, sino recoger sus opiniones: lo realizado (¿o es que no ha hecho nada?), lo que

piensa realizar (¿o es que no quiere hacer nada?) y los problemas que tiene Espinosa de los Monteros (¿o es que Espinosa, gracias a un poder taumáturgico hasta ahora desconocido, del señor Pereda ya no tiene problemas?). El señor Pereda no debe temer que le recordemos lo

de expulsar a unas pobres mujeres del cuidado y administración de la residencia de ancianos. Eso ya lo hizo su propio pueblo, con voz mucho más contundente que la nuestra. El señor Pereda no debe temer que volvamos a recordarle que su acceso a la Alcaldía se vio envuelto

en una neblina que se pidió a los tribunales que la aclararan. Eso, si es menester, ya se lo recordará el pueblo en las urnas, por más que, usando de su indudable habilidad, es más que seguro que no quiera repetir período de errores.

Ni debe temer el señor Pereda que saquemos a relucir su berrinche anticonstitucional, cuando no teniendo habilidad para convencer a quien correspondiera, se lanzó a la agresión antidemocrática de amenazar con modificar, por su cuenta y riesgo, el mapa administrativo de España, diciendo que se unirían a Cantabria, tras largarse de Burgos. Ya hizo el ridículo demasiado escandalosamente en la Prensa nacional, ante todos los españoles y ante su pueblo (que se llenó de vergüenza ajena) y su partido que ve, una vez más, que no es el acierto, precisamente, el que le asiste a la hora de elegir los nombres para algunos cargos.

Espinosa tiene problemas y muy urgentes y serios. Si se solucionan, no será porque el alcalde los denuncie en uno de los periódicos de mayor tirada de la Región. El señor Pereda se reviste de orgullo y el pueblo, como se ve, le importa poco.

Hay problemas en Espinosa que son tan urgentes como cuando el señor Pereda accedió al Ayuntamiento, sólo que ahora son más viejos que entonces. Nosotros podemos recordárselos. Lo haremos en el momento adecuado, aunque, ciertamente, nos gustaría mucho más que los solucionara, con habilidad para hacerse oír o con talento para buscar soluciones, o sea, siendo alcalde.



## CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

SIEMPRE EN VANGUARDIA

UNICA ENTIDAD CON CAJERO AUTOMATICO EN LA PLAZA



EN LA ALEGRIA DE LA FIESTA LE RECORDAMOS Y BRINDAMOS NUESTRA AMISTAD

### ESPINOSA DE LOS MONTEROS

Plaza de Sancho García y Mercado de Ganados. ☎ 12 02 35 y 12 00 24

#### ELECTRICIDAD

### JAVIER MATE

Plaza Laín Calvo, 1, 3.º C  
Teléfono 12 04 18

ESPINOSA DE LOS MONTEROS

#### \* CONFITERIA - BAR \*

## ARROYO

ESPECIALIDAD EN SOBAOS, ITALIANAS Y MANTECADAS

El Sol, 5 - Telf. 12 00 40

ESPINOSA DE LOS MONTEROS

La publicidad de Diario de Burgos deja huella en cualquier sitio de Burgos y su provincia.

**Anúnciate en tu Diario**

# Lorena Martínez y Rocío Rico forman la corte de honor de las fiestas

E. González Terán

La villa engalanada y los chiringuitos de las Peñas con música estridente; la fiesta es joven, alegre y multicolor, deseada por el pueblo, que participa y disfruta del evento. Dos jóvenes espinosiegas —Lorena y Rocío— lucen vestido largo y traje típico, presiden los actos. Estos días Espinosa de los Monteros es una fiesta; el ambiente es de amistad y sana alegría. El calendario festivo alcanza estos días el mayor esplendor.

Lorena Martínez Sainz-Ezquera, 17 años, peña melena morena, es estudiante de 3.º de BUP en el Instituto de Enseñanza Media «Castela Vetula», en Medina de Pomar. La música

en concreto el piano es su principal afición. Fue presentada por las Peñas «Delirium», de la que forma parte. Al preguntarle sobre si hubo muchas candidatas, nos dice que no, que no entiende como las chicas no se brindan a representar al pueblo en las fiestas, para ella esta representación es tradición y forma parte de las fiestas, para ella esta representación es tradición y forma parte de las fiestas. Está contenta de formar parte de la corte de honor y espera pasárselo muy bien entre los actos oficiales y la Peña. Al pedirle un deseo, hace una invitación abierta a los jóvenes a que vengan a divertirse a Espinosa.



María López del Corral  
Dama infantil

Rocío Rico Huerta, 14 años, rubia, esbelta, es estudiante de primero de BUP, también en Medina de Pomar. Se sorprendió cuando fue nombrada para



Verónica Peña Marcide  
Dama infantil

ser dama de las fiestas, ya que ella no pertenece a Peña alguna. Un poco nerviosa, le hace ilusión presidir los actos de las fiestas, a la vez que desea que



Lorena Martínez  
Reina

empiecen cuanto antes. Para ella es un honor esta representación que le han confiado y espera dejar en buen lugar a la juventud, para quienes desea de



Rocío Rico  
Dama

todo corazón que se diviertan, y para todos los de Espinosa, unas ifelices fiestas! pues para ella son las mejores que se celebran en la zona.

## El Trueba C.F. jugará en Vizcaya

Emilio González Terán

El Trueba, equipo representativo de Espinosa, será el segundo equipo burgalés en militar en el campeonato de Liga de Segunda Regional vizcaína. El primero en ingresar fue el Menés. La noticia, que fue recibida con cohetes en la villa de los Monteros, no constituyó sorpresa alguna. Los directivos, que por encima de todos son y se sienten burgaleses, son los primeros en lamentar la decisión, que sin embargo, —según ellos— es la única alternativa posible si se quiere tener fútbol en Espinosa.

Cuatro directivos asisten a la entrevista con Diario de Burgos en la sede del Club, en el Bar Arroyo. La puntualidad a la hora convenida es la primera buena impresión de seriedad del presidente, Emilio Arroyo, del vicepresidente, Manuel Higuera, del tesorero, Jesús Arroyo, y de Javier Maté, que este año actúa como vocal en la Junta directiva.

Es Higuera quien abre el diálogo con un comentario histórico del club de sus amores. El Trueba —según él— tiene más de cincuenta años de antigüedad, de ellos diez figurando en categoría regional. Comenzamos en Segunda y por méritos propios subieron a Primera, y en la temporada 88-89 ascendieron a Preferente, estando pendientes, a pesar del tiempo transcurrido, de

recibir el trofeo que les acredita como campeones de Primera Regional, razón por la que se encuentran un tanto molestos.

La conversación con los directivos es fácil, amable y llena de todo género de detalles.

—¿Cuáles han sido las causas de inscribir al club en la Federación Vizcaína?

—Se llega a esta situación —continúa Higuera— por el trofeo de la Diputación, que obligó a que en la provincia hubiese diez o doce equipos en la primera regional, lo que propició a los clubes de esta categoría ascender a Preferente, con el consiguiente aumento de gastos de desplazamiento. El tema principal ha sido económico. Si queremos conservar el fútbol, la única solución es esta, pues los

desplazamientos de esta próxima temporada son más largos que los de la vizcaína. Los presentes confirman este criterio, recalcan que no deje de publicar que les duele la decisión ya que, por encima de todo, son burgaleses.

—¿Cómo fueron las gestiones para el ingreso?

—Empezamos hace dos años, que hicimos un primer intento. No obtuvimos el permiso correspondiente de la Federación Oeste.

Posteriormente, en la asamblea celebrada el 20 de Julio del actual, un cien por cien de los socios votó a favor de la propuesta. Fue expuesto el caso a la Federación Provincial. Ese mismo día los clubes vizcaínos rechazaban la propuesta. Posteriormente, la propia intervención de la directiva del Trueba y del directivo del Athletic de Bilbao, Juan Elejalde, cambiaron el sentido de la asamblea y se acordó otra a la que asistieron solamente los clubes afectados.

Se presentó nuevamente el tema y después de una larga discusión, el resultado de la votación fue de 28 a 6 a favor del ingreso. Por este

resultado favorable a sus colores, los directivos del Trueba aprovechan estas líneas de Diario de Burgos para agradecer públicamente el apoyo recibido del Menés y del Carranza, en la asamblea, lo mismo que al señor Elejalde, que posteriormente —según estos directivos— pidió a la asamblea que si en algún momento el Alcázar, Trespaderne y Villarcayo-Nela solicitaran su ingreso se tuviese con ellos idéntico tratamiento.

—¿Qué compromiso tenéis?

—A este acuerdo se llegó con los siguientes compromisos: No aportar equipos inferiores, jugar en Villarcayo en el supuesto de nevadas y darles una ayuda económica de compensación de viajes a Espinosa de doce mil pesetas.

—¿Cómo os han recibido los clubes vizcaínos?

—De maravilla, han prestado todo su apoyo para que los jugadores que viven y trabajan en Vizcaya puedan entrenar allí, con el Luchana y con el Acero.

—¿Qué rivales más cualificados vais a tener en la

Segunda Regional vizcaína?

—Todos son buenos equipos, pero como rivales fuertes, al Indauchu y Guecho.

—Presidente, ¿qué esperan de esta competición vizcaína?

—Esperamos el máximo en una categoría con nivel futbolístico superior al de Burgos. Este primer año aprender, para después intentar ponernos a su altura.

—¿Cuántos socios tiene el Trueba C.F.?

—Trescientos, que son de Espinosa, de la comarca y veraneantes.

—Maté, ¿con qué jugadores contáis?

—Pues a riesgo de que se me olvide alguno te citaré a Cirión, Santi y Juan, para la puerta. En la defensa estarán Ricard, Miguel, Felipe, Lucas, Quique y Víctor. En el centro del campo actuarán Luis, Tata, Javi y Augusto, y para la delantera, tenemos a Luis María, Chema, Angel, Juanjo, Cándido, Pirri y Ruiz-Higuera. Excepto uno, los demás son jugadores del pasado año.

—Tesorero, ¿cómo están las arcas del club?

—El saldo económico

está a cero. El pasado año conseguimos salir adelante gracias a la ayuda del Ayuntamiento y a un industrial de la villa. No obstante, esta próxima temporada se van a reducir sustancialmente los gastos, por ejemplo el arbitraje de la temporada pasada era de 25.000 pesetas, en la próxima será de 6.500 pesetas. Nosotros esperamos autofinanciarnos en esta nueva temporada con mejores entradas y desplazamientos inferiores.

Pues muy bien, dicho y recogido está. Gracias por la atención que siempre prestáis a DB y que haya suerte en esta nueva temporada.

Una pena que el fútbol aficionado del Norte burgalés tome otros aires. Una prueba más de la escasa atención que se le presta a esta comarca. De momento, desde la vecina Vizcaya, les tienen una tabla de salvación. El Alcázar y Trespaderne, en principio retirados de competición, o el descendido Villarcayo-Nela, tienen las puertas abiertas. Esperamos que todo ello se corrija en beneficio del fútbol, de la juventud y de los aficionados.



# La Cruz Roja, también en fiestas

E. González Terán

La Asamblea Local de la Cruz Roja Española inaugura las fiestas patronales celebrando mañana, domingo 9, el «Día de la Banderita», campaña que tiene por objetivo recaudar fondos y socios que les permitan mantener y conseguir las prestaciones necesarias que debe ofrecer el puesto, y todos los días, siempre en permanente servicio.

La Cruz Roja de Espinosa de los Monteros tiene la suerte de contar con un dinámico equipo directivo que no descansa ni en fiestas. Aprovechando este acontecimiento popular pretende llegar al mayor público posible, sensibilizándole en la necesidad de corresponder con esta misión en favor del necesitado.

Asun Peña y Julián Sainz de la Maza, presidente y vicepresidente de la Asamblea Local, nos reciben en el puesto. Con ellos dos soldados voluntarios de servicio. La presidente es la encargada de los temas administrativos y sociales, mientras Julián no cesa en su actividad de mejorar el puesto.

—Asun, mientras hacemos tiempo para que lleguen el resto de directivos, haznos, por favor una breve historia del puesto.

—Pues mira, en 1977 comienza la construcción del puesto de socorro de la Cruz Roja Española tras la donación de una ambulancia por parte de la Caja de Ahorros Municipal de Burgos al Ayuntamiento. Los terrenos fueron cedidos por el Ayuntamiento y la construcción



Miembros de la Asamblea Local de Cruz Roja, durante esta entrevista.

del puesto se relajoó mediante los sacrificios económicos de trabajo y de tiempo de un grupo de personas de esta localidad.

En 1978 comenzó el funcionamiento de la base, con una dotación de dos soldados, y a finales de 1980 ya se cuenta con once soldados. Hemos utilizado tres vehículos en trece años y

desde el puesto se ha atendido a unos 250 traslados anuales.

—Julián, respecto al puesto, ¿de qué dependencias consta?

—Nos invita a visitarlo. Este dispone de sala de recepción, al otro lado del pasillo, la sala de curas y cocina equipada que se encuentra en perfecto estado de

vista, dormitorio con camas literas, que Julián pretende mejorar, servicio y garaje, éste en su interior con la flamante ambulancia donada la pasada primavera. El Land-Rover, al otro lado del puesto, pide su renovación.

—Desde la concesión de la nueva ambulancia, el 1.º de Abril del presente, ¿cuántos servicios ha relajoó el puesto?

—Bien, esto lo tenemos registrado, y lo tenemos clasificado de la siguiente manera: traslado de enfermos, 54; mientras que a accidentados se han atendido a doce.

—Asun, ¿con qué personal contáis?

—Tenemos desde Octubre a finales de Febrero, cuatro. Para el próximo año

está previsto que sean ocho. Después, en el pueblo hay cuarenta y cuatro conductores voluntarios para llevar la ambulancia, en servicio diario de guardia, día y noche; también recurrimos a profesionales, taxistas y gente habituada.

—¿Qué proyectos tiene en este momento la Cruz Roja Local?

—Pues mire, el mantenimiento del puesto es el primer objetivo, terminarle de arreglar. Otro vehículo todo terreno para acceder a las viviendas sitas en las zonas altas, pues este Land Rover no está en condiciones para relajoar estos servicios, y después se necesitan nuevos socios, de ahí el «Día de la Banderita» el 9 de Septiembre que en este momento somos 300.

Cuando la conversación toca a su fin hacen acto de presencia Orlando Manrique, Javier Maté, ambos vocales, y el tesorero, Angel Tejera.

—¿Cuántos más componéis la Junta?

—Pues en este momento tan sólo falta la Secretaria, Inma Angulo.

La Cruz Roja local reitera su firme propósito de continuar prestando atención y asistencia a todas las personas, y hacer lo posible para prevenir situaciones. A la vez piden al pueblo de Espinosa de los Monteros y su Comarca un esfuerzo colectivo para el bien de todos. El «Día de la Banderita» y la campaña de captación de socios que emprenderán a partir del sábado 15 por los pueblos de los Municipios comprendidos en su ámbito territorial, son dos buenas ocasiones para acercarnos y responder a estos jóvenes directivos esperanzados en el logro de sus objetivos, que son los de todos.

## José Miguel de la Fuente, bravo por la música

E. González Terán

La música en Espinosa de los Monteros tiene nombre propio, José Miguel de la fuente Aguado. En torno al arte polifónico ha reunido en perfecta armonía a más de un centenar de personas de distintas edades y credo, y por extensión ha recibido el merecido y unánime aplauso de vecindario como reconocimiento a su altruista labor.

Este joven burgalés, que recibió el bautismo musical de Salvador Vega Carreras —actual director del Conservatorio «Antonio Cabezón»— para quien sólo tiene gratitud, ha conquistado al pueblo de Espinosa con su dedicación musical. Le abordamos en su domicilio. Sobre la mesa de trabajo un enjambre de partituras que ordena de inmediato. Con ellas está preparando la nueva pieza musical —la novedad del concierto de fiestas—. Un piano, un cuadro con motivo musical y regalos, muchos regalos de sus alumnos, forman parte del espacio.

—José Miguel, ¿cómo fue tu venida a Espinosa y tus inicios musicales por lo que a enseñanza se refiere?

—Pues de esto hace ya doce años, vine a ocupar una plaza de profesor de EGB en el Colegio Santa Cecilia. Contestando a lo segundo, te diré que yo ya tenía algún conocimiento musical que puse en práctica a partir del año 81, empecé con las clases de música y continuó igual como actividad extraescolar con niños de sexto, séptimo y octavo.

—¿Cuántas promociones y niños tiene la Coral infantil?

—Han pasado seis promociones de alumnos y en cuanto al número, hay sesenta coralista y el grupo instrumental.

—Dices instrumental de ¿qué instrumentos das clase?

—Pues de flauta, guitarras, violín e instrumentos de percusión.

—¿Por qué instrumentos tienen preferencias los niños?

—Por la guitarra, afirma de inmediato.

José Miguel comparte las clases con la dirección del Colegio. A continuación la enseñanza musical de manera altruista.

—¿Cuántos conciertos celebráis a lo largo del curso?

Los cuenta despacio, dos veces, y a continuación, por orden, señala: el de la Patrona, Santa Cecilia, en Navidades y en Reyes, Primavera y el de fin de curso, éste es el más emotivo para los alumnos, no sólo por las vacaciones, sino porque es cuando mejor están preparados.

Con la Coral «Villa de Espinosa», compuesta por jóvenes y adultos cumplió el pasado día 12 el primer aniversario de su presentación pública. Aquel grupo de personas con escasos conocimientos musicales ha mejorado notablemente la técnica vocal y en solfeo, hasta conseguir un repertorio de una veintena

de canciones de variado estilo y composición.

—José Miguel, ¿cómo fue la creación de la Coral de adultos?

—Lo tratamos en la Asociación Cultural y de inmediato hicimos un llamamiento al público. Actualmente el grupo está compuesto por sesenta coralistas, también.

—¿Qué tipo de canciones interpretáis?

—De toda, popular, clásica, poemas de Machado, espiritual negra, religiosa y popular castellana.

—¿Cómo es la asistencia a los ensayos?

—Muy regular y constante, el número de asistentes nunca ha bajado de cincuenta.

—¿Dónde habéis actuado?

—Hemos dado conciertos en distintos pueblos de la comarca, Medina, Villarcayo, Trespaderne, Villasanta y Villasana de Mena, además de otros dos en Cantabria, la Vega de Pas y Soto Iruiz. Como nota curiosa, añade: «celebrando Santa Cecilia, ambos coros



José Miguel de la fuente Aguado, director de las Corales.

interpretaron juntos dos obras rematadas con el himno a la alegría».

La afición y el conocimiento musical está generalizándose, el comportamiento del público cuando se interpreta el himno a Burgos es una prueba clara de ello.

El mensaje musical

—habitual desde la parroquia— lleva cultura, diversión y amistad. Con él Espinosa de los Monteros está conociendo una nueva etapa que promete ser fructífera. Pueblo y director disfrutando de una satisfacción común. Por ello, José Miguel, bravo por la música, que parece mágica...

# Juan Ruiz Santayana, el abuelo de Espinosa, felicita las fiestas

Emilio González T.

Saliendo de Espinosa en dirección a Soncillo, a pocos kilómetros nos encontramos el indicador que señala a Para. Separado de la carretera 6.318 por la vía del ferrocarril Bilbao-La Robla, a la parte alta del pueblo se accede por un camino nada fácil para el automóvil; allí, entre la frondosa naturaleza, vive el abuelo de Espinosa, Juan Ruiz Santayana, centenario desde la pasada primavera.

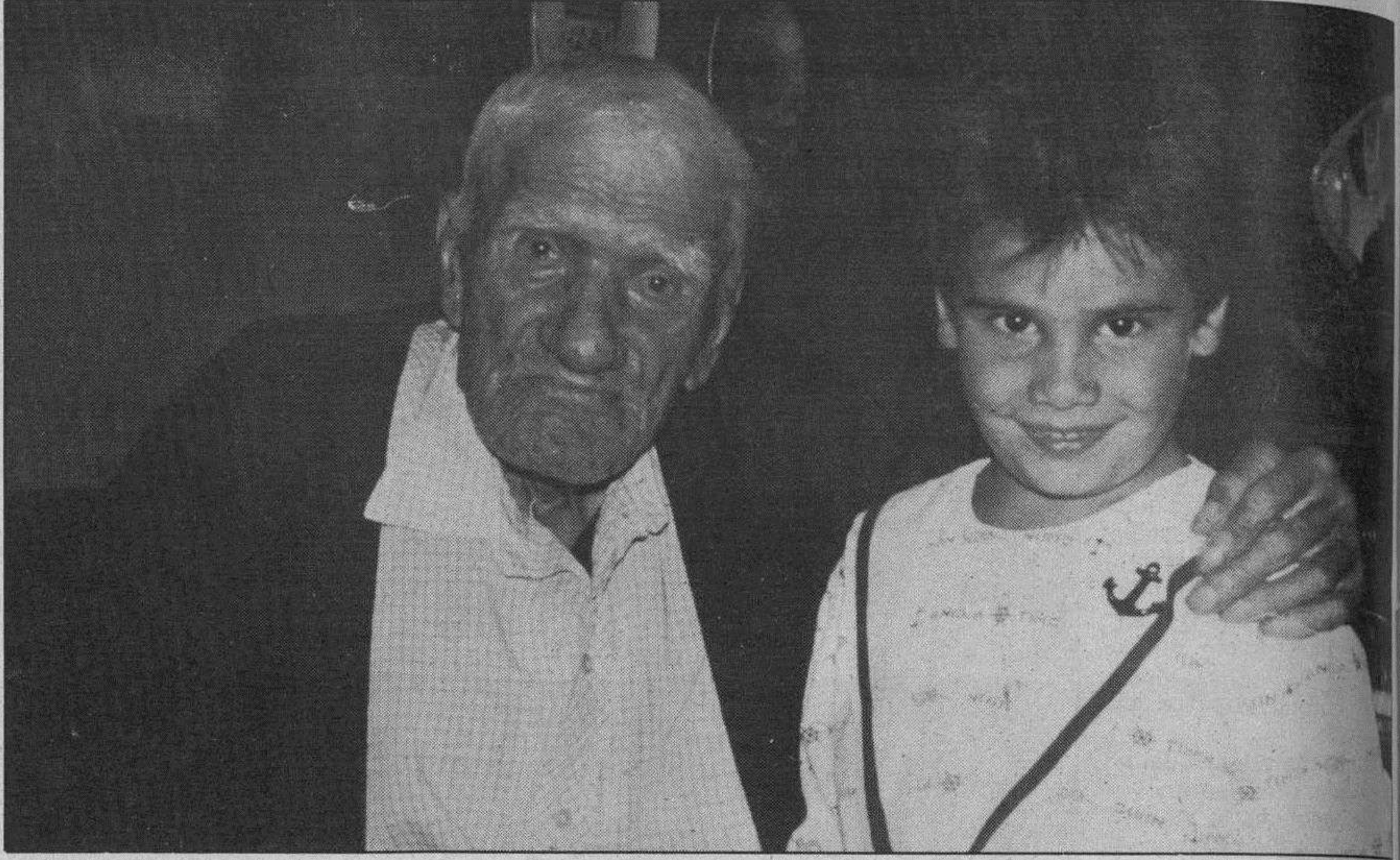
Le encontramos rodeado de su familia, cinco generaciones allí presentes. Acaba de cenar y como es habitual en él con la intención de acostarse. Le damos a conocer el motivo de la visita y acepta la conversación con agrado. Le preguntamos por las fiestas en sus años jóvenes, le cuesta entendernos. De pronto suelta una exclamación iram-pam-pam! y se le anima el semblante, que dicho sea de paso —según su hija Paca, que nunca le deja sólo, él tiene el nombre de ella de continuo en la boca— siempre ha gozado de buen humor. Su nieta le reitera la pregunta de las fiestas. Balbucea, vuelve a pedir que se le repita, para decir: ¡ay, las fiestas!

Juan Ruiz Santayana García vino al mundo en este pueblecito de Para, del Municipio de Espinosa de los Monteros, el día 16 de Abril de 1890. Su familia estaba compuesta por padres y siete hijos. En 1912 Alfonso XIII le llamó a la mili y allí estuvo hasta el año 1916, sirviendo en el Regimiento Numancia, en la Ciudad Condal. A la edad de 25 años contrajo matrimonio con doña Beatriz de la Maza (q.e.p.d.). Juan Ruiz Santayana tiene tres hijos (dos hembras y un varón), tres nietos, biznietos (4) y dos tataranietos. Trabajó en las minas de Gallarta y en las de Galdamiz, también fue guardia civil en Bilbao y San Sebastián. Le gusta ver la TV y particularmente los toros. En contra de lo que pudiera suponerse, toda la vida ha padecido de bronquios, ha fumado poco y de beber nada.

Celebró su centenario por todo lo alto. Su familia nos muestran fotografías recordatorias de aquella efeméride. Reunió a todo el pueblo en una misa oficiada por don Adalberto Abad en el pórtico de su domicilio, invitándoles a continuación a un vino español.

## Residencia Nuestra Señora del Carmen

En pleno casco urbano, para quien no lo conoce prácticamente se confunde con las viviendas del entorno, a unas decenas de metros de la carretera general, parcialmente tapada por el Centro de Salud, se encuentra la Residencia de Ancianos Nuestra Señora del Rosario. En su interior 45 personas disfrutan de cómoda estancia en la que muy probablemente será —para muchos de ellos— su última morada. Se encuentra a tope de su capacidad, nos dice Ana Arribas, y una larga lista espera su turno. Son ancianos del Municipio y de los alrededores. En compañía de Milagros Ortiz, encargada general, la mencionada Ana Arribas, auxiliar de clínica y Orlando Manrique. Visitamos algunas dependencias, habitaciones, salo-



Don Juan Ruiz Santayana, con su tataranieto. Entre ambos, 95 años.

nes, sala de consulta médica... y dialogamos con los residentes. En la placidez de la casa-residencial, nuestra

presencia no pasa desapercibida para los residentes. Les consultamos y nos responden, todos coinciden al

contestar que se encuentran muy a gusto, que les tratan bien...

## Hogar del Jubilado

Un sol espléndido cae sobre Espinosa y a esta primera hora de la tarde, ancianos prefieren la sombra del parque del Marqués de Chiloeches. No obstante, los ancianos de la Villa de los Monteros cuentan desde el año 85 con una formidable lugar de encuentro, recreo, cultura y amistad, el Hogar de la Caja de Ahorros del Círculo Católico. Una superficie de 228 metros cuadrados está distribuida de hall, área de juegos de mesa y sala de TV., con bar y aseos. Está destinada al recreo de los jubilados, también es aprovechado para el resto de actividades socio-culturales dirigidas a los ancianos (conciertos, charlas informativas, y otros acontecimientos). Es el único centro recreativo común de la tercera edad abierto durante todo el año. Entre los actos más destacados, citaremos a: Actuaciones de las corales locales, charlas del INSERSO, la exaltación del Día Universal del Ahorro —la más significativa— y en la lista otra media docena de actos programados en base anual.



Hogar del Jubilado de la Caja de Ahorros del Círculo Católico



## Placidez y señorío

Espinosa de los Monteros es un emporio de señorío que se refleja en sus piedras, por supuesto, y en el talante de su gentes, mucho antes que en lo demás. En cada calle, en cada plaza, en cada casa, en cada rincón y en cada esquina, hay un trozo de Historia vivida en tiempo de presente y, en consecuencia, reflejado en un ambiente que se pone de manifiesto en cada instante.

Pero hay algo más, que al final contribuye a dar forma a lo que es la villa. Se trata de la placidez reflejada también en todo. El tiempo ha querido transcurrir, en lo arquitectónico, sin perder de vista lo que ha de ser el futuro, pero sin dejarse jirones de memoria que hubieran destrozado los vestigios de esa Historia que hemos dicho. Así es cómo cada época tiene sus huellas y datos desde lo medieval a todo lo demás. Y ello, envuelto y rodeado por una placidez que, acaso, es el trasunto de lo bucólico que hay en Espinosa allá en sus montes, en sus prados, en sus bosques... Foto E. G. T.

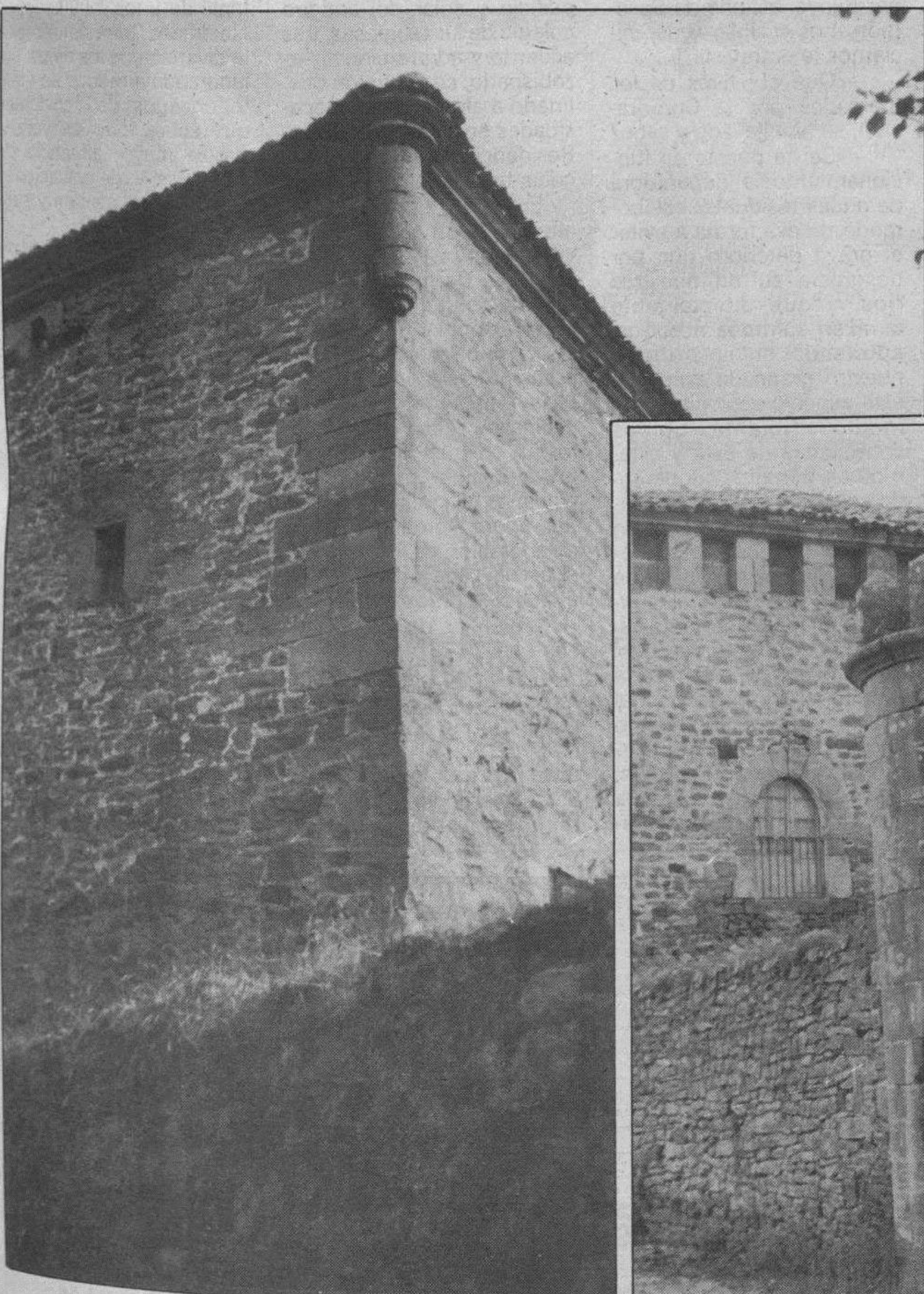
# Espinosa de los Monteros: la historia en tiempo de presente



Plaza de Espinosa de los Monteros o cómo es posible conjugar todos los tiempos. Foto E.G.T.



Fachada del palacio de los Chilaeches: piedra noble en tierra noble. Foto E.G.T.



La torre de los Monteros. Hay que cuidarla porque amenaza ruina. Foto E.G.T.



La piedra de Espinosa de los Monteros sabe a historia en todas partes. Foto E.G.T.

## Pregón

Francisco Báscones Peña, marista

Segisamonenses, paisanos:

Nos disponemos en este año de gracia 1990, a celebrar nuestras fiestas patronales.

Después del arduo trabajo de frías sementeras, de laboreos primaverales o esfuerzos variados en las diversas profesiones y ocupaciones, aquí, o fuera de la entrañable tierra natal, después de las faenas estivales que reunieron los valiosos frutos de nuestros campos castellanos, y los productos de nuestros talleres, escuelas, fábricas, etc., llega el momento de convivir alegre y festivamente en torno a lo más entrañable que tiene la vida: nuestro hogar, nuestra iglesia, nuestros amigos...

Eso deben ser los días de «la función»..., en los que debemos expresar con espontaneidad el gozo de vivir juntos y celebrar todo lo bueno que sucede en nuestro pueblo querido, gracias a la participación de todos sus vecinos, pero sobre todo gracias a la protección de Santa María la Real de Sasamón y a las bendiciones de Dios, fuente y dador de todo bien.

Desde el fondo de nuestros corazones, y estos días de forma solemne y festiva, surge la gratitud por todo ello.

Que las fiestas que comenzamos hoy, transcurran llenas de paz y bien para todos los hijos de Sasamón, y para cuantos, invitados y visitantes, nos honran y distinguen con su presencia. Así os lo desea vuestro amigo y paisano.

# Alfredo Tobar: «Colaboración y armonía en el Ayuntamiento»

J. Varón

Siempre es grato volver a Sasamón y más si como esta vez nos llevaba la misión de entrevistarnos con su alcalde, Alfredo Tobar Rilova, para conocer la realidad actual de esta bimilenaria villa segisamonense.

Por si todavía hay alguien que no lo sepa, para ir a Sasamón tomamos la carretera de Burgos a León, la N-120. Fue un alivio para nosotros, y también para el coche, comprobar que la carretera estaba con un pavimento impecable así como que se habían modificado varias curvas, incluso la célebre, por diversas causas, cuesta de la «herradura» había sufrido un cambio total, quedando amplia y sin las peligrosas curvas de antes. Resumiendo, un trayecto que se nos hizo muy corto, a pesar del calor agostino. Resulta siempre impresionante la vista de Sasamón llegando desde Olmillos, y mi acompañante (o yo de él, pues él llevaba el coche), digo, mi acompañante no pudo menos que soltar una expresión de admiración, con la contemplación del caserío de la villa sobre el que emerge, vigilante y protectora, cual ave sobre sus polluelos, la majestuosa figura de la iglesia de Santa María la Real, en otro tiempo sede catedralicia. Como habíamos llegado con bastante antelación a la hora en que estábamos citados con el alcalde, dejamos nuestro automóvil aparcado junto al Centro Cultural, ubicado enfrente del arco y restos de la muralla medievales, y un servidor se dispuso a hacer de «cicerone» de mi admirado acompañante. Mientras le iba explicando que por la antigua «Segisama» pasaba la calzada o vía romana a Astorga, o que sin duda, y hay fundados testimonios para hacer la afirmación, Sasamón fue un importante enclave dentro de la medieval ruta jacobea, mi acompañante y yo íbamos contemplando las casas de piedra blasonadas, e intentando sacar significados varios de la denominación de sus calles, del Humilladero, de Santa Teresa, Ronda Alta, Ronda Baja, de los Caballeros..., con clara referencia a la historia de la villa. Llegados a la plaza mayor, contemplamos, absorto mi compañero, la maravillosa joya de la iglesia, y gracias a la amabilidad de su párroco, entramos dentro del templo admirándolo tam-



Alfredo Tobar Rilova, alcalde de Sasamón

bién por dentro así como el claustro gótico, quedándose muy agradecidos.

Como ya se había hecho la hora de la cita con el alcalde nos llegamos hasta el bicentenario (1781) edificio porticado, sede del Ayuntamiento, donde Alfredo Tobar Rilova, alcalde de Sasamón, nos recibía, y así iniciamos la entrevista.

—¿Qué objetivos de los marcados por la Corporación, se han llevado a cabo?

—«Se ha puesto en funcionamiento la depuradora de aguas residuales colaborando de esa forma a evitar el grave deterioro que por desgracia sufren nuestros ríos, y que directamente también sufrimos nosotros, aportando de esta forma nuestro grano de arena en este aspecto ecológico y de medio ambiente. Somos conscientes de esto y estamos en trámites, cooperando con los municipios de alrededor, para establecer un servicio domiciliario de recogida de basuras, a fin de erradicar esos basurales indiscriminados que tanto dicen en detrimento de nuestros pueblos. A pesar de la sequía del año pasado y del actual, no ha habido ningún tipo de restricción en el suministro de agua potable, gracias a haber cambiado la batería de bombeo a los depósitos».

—«Se ha conseguido a través del IRYDA en colaboración con la Corporación de Pedrosa del Páramo el arreglo con riego asfáltico del camino que une las dos localidades».

—«Ha pasado a propiedad del Ayuntamiento el edificio y solar del antiguo colegio de las religiosas, tras acuerdo y adquisición al Arzobispado, con el fin de destinarlo a alguna de las necesidades sociales del pueblo, Residencia de Ancianos, escuela-taller, etc...».

En este punto hace un alto en la entrevista, y aprovechamos para preguntarle sobre la Corporación, a lo que responde: «Existe una gran armonía entre todos los componentes de la Corporación, así como con los presidentes de las Juntas vecinales, y esa es la única forma en que un pueblo y un municipio puedan funcionar y progresar, contando indudablemente con la colaboración de los vecinos, pues no cabe duda de que el pueblo somos todos».

—Bien, y de proyectos, ¿qué hay?

—«Piscinas: este es un reto que nos propusimos ha tiempo y que podemos afirmar que ya empieza, o es, una realidad, me explico. Está abierta ya la primera fase de contratación de obras de las piscinas por im-

porte de 15 millones de pesetas, esperando adjudicar la realización de esta primera fase en fechas próximas. El coste total de las piscinas está estimado inicialmente en 32 millones de pesetas».

«Parque infantil: se va a crear un pequeño parque infantil de unos 1.000 metros cuadrados, para contribuir a la diversión de los niños, colaborando a reducir con ello los riesgos de accidentes que sobre todo en verano por la mayor afluencia de vehículos y de vacaciones de los niños, pueden y suelen ocurrir».

«Se va a ampliar la red de saneamiento, actualizándola a las demandas por creación de nuevas industrias, viviendas, etc...».

«Centro cultural: se va a iniciar en cuanto sea posible la 6.ª fase consistente en remodelación del escenario, aislamiento de la cubierta, así como dotándole de lo necesario en el aspecto de electricidad, camerinos, etc..., a fin de poder darle una mayor utilización durante todo el año, colaborando el Ayuntamiento pues sin duda es nuestra obligación en fomentar, patrocinar y apoyar las actividades culturales».

Ya sin más, llegamos al final de la entrevista, y nos despedimos del alcalde, Alfredo Tobar Rilova, agradeciéndole su amabilidad.

## Saluda el alcalde

Un año más se acercan nuestras fiestas patronales de «Santa María la Real». Quiero deseáros en mi nombre y en el de la Corporación que las mismas sean motivo de alegría y diversión. El encuentro con los familiares ausentes y visitantes sirva para renovar viejas amistades y crearlas nuevas.

En el último año de esta legislatura quiero dedicar un recuerdo agradecido a los concejales del Ayuntamiento, alcaldes y miembros de las Juntas vecinales que representan a nuestra Comunidad y a todos aquellas personas, entidades que han colaborado en la elaboración de las fiestas y sobre todo en el desarrollo y engrandecimiento de nuestros pueblos.

¡Felices fiestas!

## TALLERES BASCONES

ESTRUCTURAS METALICAS  
NAVES AGRICOLAS  
REMOLQUES Y MAQUINARIA AGRICOLA

☎ 37 02 28

SASAMON

## FERRETERIA JULIAN

COLCHONES Y SOMIERES  
SERVICIO A DOMICILIO

☎ 37 02 42

SASAMON

## FELICIANO GARCIA

CONSTRUCCIONES - EXCAVACIONES

☎ 37 01 18

SASAMON

## CONSTRUCCIONES SALAZAR

- Movimientos de tierra
- Limpieza de cunetas
- Afirmado con zahorras
- Afirmado con piedra artificial
- Dragado de arroyos y ríos
- Nivelación de fincas

Telfs. 37 00 22 y 27 54 82 — SASAMON



## Congelados

C/. Amadeo Rilova, n.º 4  
Teléfono 37 04 08

SASAMON



# La «Reina» y las damas opinan sobre Sasamón

Blane

Tuvimos el placer de charlar con tres jóvenes encantadoras, pues ambas cosas son, María José Pérez Rilova, Rebeca Peña García y Pili Sadornil Castrillo, «Reina» y damas, respectivamente, de la villa de Sasamón.

Dejando aparte las típicas preguntas personales sobre gustos, etc..., entramos directamente en el tema de la charla: ¿Qué opináis de Sasamón?

Pues mirad, contestaron, Sasamón como podéis comprobar, es un bonito pueblo con una gran tradición en manifestaciones artísticas y culturales, y que aún con ello está poco incentivado el que los jóvenes se queden aquí, e incluso el que vengan de otros lugares.

Ante nuestra cara de asombro por esta afirmación, continúa la charla, asintiendo cada una lo que dicen las otras, puntualizando: Si bien es cierto que los jóvenes han participado y participan en esas actividades culturales, y con ello queda demostrada la inquietud que existe entre nosotros, también es cierto que hay una serie de carencias tales como piscinas, biblioteca, polideportivo, etc..., que por una parte hacen que los jóvenes de Sasamón no se queden en el pueblo, y por otra parte impiden o al menos retraen bastante a otras gentes a venir, y no sólo en verano o en fiestas, sino durante el resto del año. Con respecto a las piscinas llevan varios años diciendo que se van a hacer, pero no llega el día, aunque ahora ya parece que va en serio. Este año la afluencia de visitantes ha bajado considerablemente, y no nos cabe la menor duda de que se ha debido principalmente a las carencias que decimos.

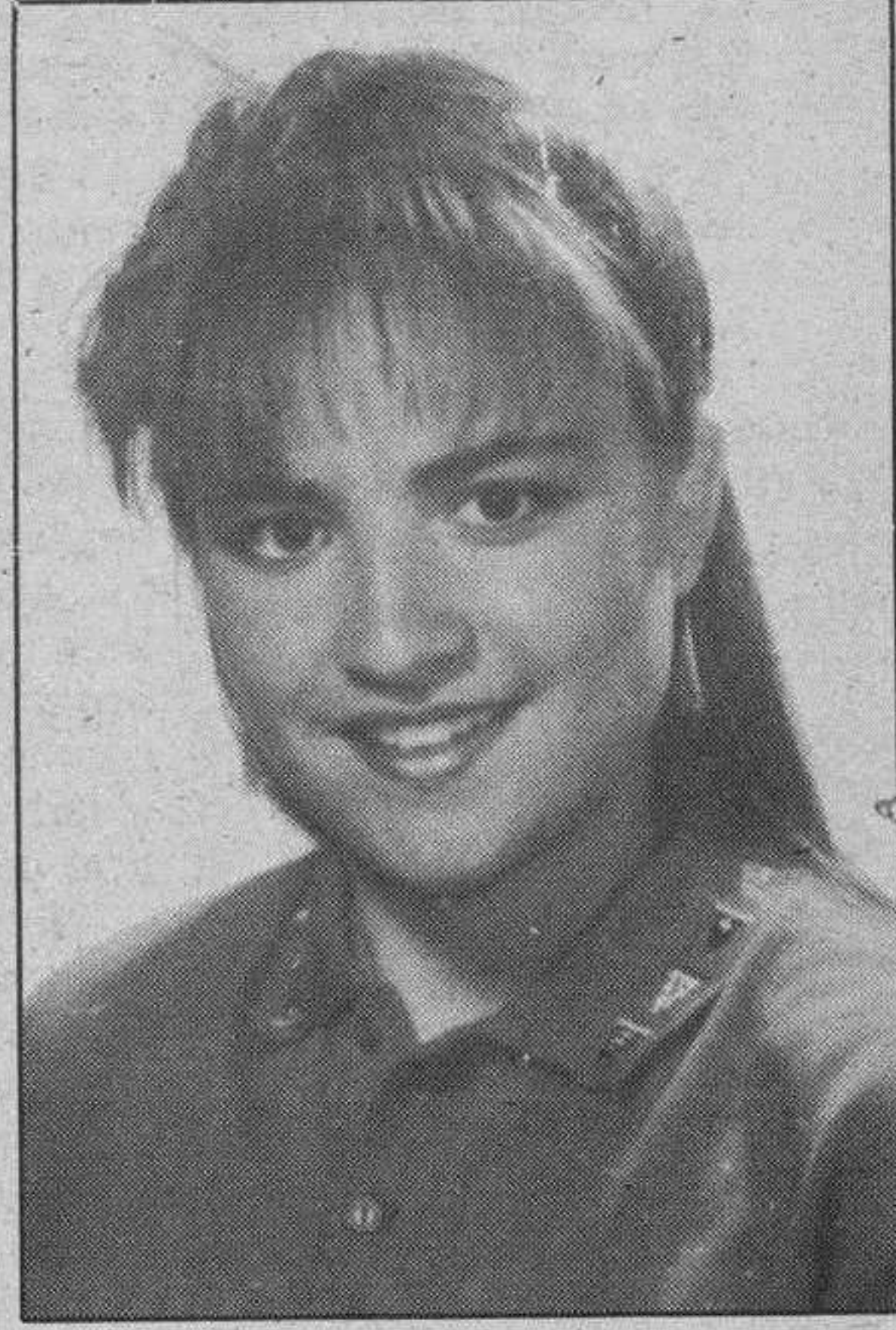
Como se ve, estas jóvenes tienen las cosas muy



María José Pérez Rilova «Reina»



Pili Sadornil Castrillo Dama



Rebeca Peña García Dama

claras, y como se habían puesto un poco serias, se lo decimos y contestan: Nosotras no nos desanimamos y

deseamos que todo vaya a más y mejor, además estamos muy felices y nos llena de orgullo el haber sido ele-

gidas «Reina» y damas de Sasamón.

Bueno, ¿algo más?: Desear a todos unas felices

fiestas, e invitar a todo el que quiera venir a nuestro querido Sasamón. Pues dicho queda.

## «Semillas del Arte», en Sasamón

«Semillas del Arte» se viste de gala desde el día 6 al 9 de Septiembre para celebrar las fiestas patronales de Sasamón.

Ayuntamiento, vecinos, Peñas, visitantes y cómo

no, también el grupo de danzas cambian sus actividades, incrementan sus ilusiones y ponen a prueba su resistencia física durante estos días para dar una nota de color y una pince-

lada de alegría a la puesta en práctica de un programa variado e interesante.

Es un merecido respiro a la incesante labor desarrollada durante el año encaminada a la investigación del folklore y a la consolidación de consecuciones anteriores. Vecinos de nuestra comarca han cantado y bailado para este grupo en un afán de perpetuar manifestaciones culturales ancestrales.

También Semillas del Arte asegura su pervivencia en un futuro inmediato mediante encuentros semanales con el grupo de danzas infantil.

Actuaciones, festivales e intercambios culturales han dado la oportunidad de manifestar la calidad y variedad de unas danzas cuyos orígenes trascienden las fronteras de Castilla-León, Galicia, Canarias, Mallorca, Andalucía, Zamora, León y Burgos, se dan cita en un espectáculo que culmina con la «Jota de Sasamón». Al finalizar este verano, los componentes del grupo se mues-

tran especialmente satisfechos de su participación en el IV Festival de Folklore de Gumiel de Izán, donde pudieron bailar con otro ritmo en consonancia con diversos grupos. Allí intercambiaron experiencias con «Jacinto Sarmiento» de Miranda de Ebro, «El Puerro» de Gumiel de Izán, «Zaz-Breiz» de Normandía (Francia) y «Les Korrigans de Tanouarn» de Dingé (Francia).

Muy gratificante ha sido el reciente encuentro en Xove (Lugo) con los grupos «Xacarandaina» de La Coruña y «Virgen de Salceda» de Murcia, donde «Semillas del Arte» representó a Castilla-León. Encuentro facilitado por el grupo «Saiñas» a quien se espera recibir el día 8 de Septiembre en Sasamón.

«Semillas del Arte» no lo forman sólo aquellos que interpretan los bailes, sino también esa pequeña rondalla que posibilita la puesta en escena, esa dulzaina y caja corazón de la jota que hicieron sentir Juan Carlos y Alvaro y los vecinos de Sasamón re-



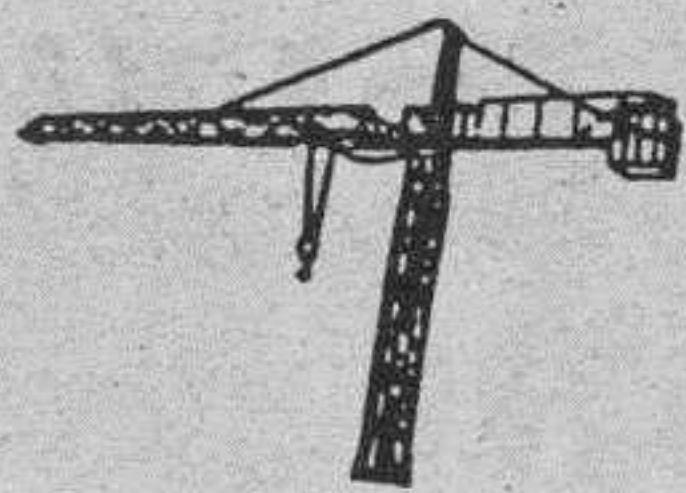
Grupo de Danzas «Semillas del Arte», preparando el baile. Foto Suso.

presentados por su Ayuntamiento acompañando y animando a su grupo de danzas en los desplazamientos. Todo ello gracias al esfuerzo y tesón de su director Juan José Linares.



Escudo del Grupo de Danzas «Semillas del Arte». Foto Suso.

CONSTRUCCIONES  
HERMANOS  
SANTOS



REFORMAS Y CONSTRUCCION  
DE EDIFICIOS

TRABAJOS EN PIEDRA

☎ 37 01 27

SASAMON

CAFE-BAR

EL SOPORTAL

PABLO BURGOS

ESPECIALIDAD EN COMBINADOS  
AMBIENTE AGRADABLE

☎ 37 02 75 - PLAZA MAYOR, 8

SASAMON

NEGRETE



☎ 36 02 30

VILLADIEGO

# El teatro en Sasamón: pasado, presente y futuro

G.T. «El Duende/A.C. «Segisama»

Resulta difícil hablar de Sasamón sin mencionar la larga tradición teatral de sus habitantes, plasmada en diversos montajes, espectaculares o sencillos, a lo largo de los últimos 13 años. Todo este bagaje del pasado, se une al presente, proyectándose al futuro con una nueva ilusión: la 1.ª Muestra de Teatro «Sasamón'90».

## Grupo de teatro «Segisama»

Revisando un poco el pasado, nos vamos al año 1977, en el que un grupo de jóvenes, decide lanzarse a este mundo de las «tablas» con el montaje de la obra «La dama del alba».

La mecha había prendido y a esa obra siguieron otras: «La barca sin pescador», «El médico a palos», «Los árboles mueren de pie», o «El pavo cebado», actuando por toda la provincia y participando en los certámenes provinciales de teatro.

En el año 1980, el grupo se embarca en sus primeras grandes aventuras, montando la obra «Jesucristo Superstar» en colaboración con Estudio 46 de Miranda de Ebro, con la que consigue el premio al mejor montaje en el certamen de teatro de la Diputación.

En ese mismo año, y durante los años siguientes, se inicia una estrecha colaboración con otros grupos de teatro de la capital para el montaje de obras de relieve. Así, participa con el grupo Amigos del Teatro, en la representación de las obras «El gran teatro del mundo», «Siete gritos en el mar», «Los siete Infantes de Lara» y «El montero de Espinosa»; más adelante y junto al grupo Christóteles representa «Asamblea de Mujeres» y realiza, en el año 1983, junto al grupo de danzas «Diego Porcelos» el montaje de la obra autóctona «Espumas del Arlanzón».

A estas alturas, su presencia es requerida en di-

versas actividades institucionales como la «Miscelánea cultural», en el Año Santo Jacobeo, la «1.ª Acción Cultural en la Provincia», o la organización de los actos conmemorativos de la festividad de San Lesmes, patrón de Burgos.

No obstante el grupo no abandona su labor creativa, continuando con montajes teatrales como «El concierto de San Ovidio», «El genio alegre», «La zapatera prodigiosa» y «El limpiachimeneas» sin olvidar, las actuaciones que todos los años relaizan en Navidades y Semana Santa.

Así llegamos al año 1986, en el que el grupo inicia su gran aventura: «Segisama, crónicas milenarias...».

Como se puede observar, el grupo, presenta un bagaje de actuaciones y montajes, rico como el de pocos, y su trayectoria, no desaparece, sino que se diluye en el pasado reciente, para despertar en los proyectos de futuro que ahora se plantean en la localidad.

## «Segisama. Crónicas milenarias de amor y muerte»

De esta forma, llegamos al año 1986, en el que todo el municipio de Sasamón se impregna de esta tradición teatral, creando el espectáculo «Segisama. Crónicas milenarias de amor y muerte», que se representa durante tres años, en algunas noches del mes de Agosto, a pesar del tiempo...

Es el intento de un pueblo por encontrar sus raíces históricas, y supone un gran



esfuerzo para sus gentes, muchas de las cuales nunca habían sufrido la presión de un escenario.

Pero, bajo la dirección de Roberto Carpio, y con la inestimable ayuda de varias personas y algún organismo, a los cuales no podemos olvidar, consiguen relaizar un espectáculo teatral digno de verse, que atrajo a numeroso público de la provincia y de fuera de ella, demostrando que la inquietud cultural de un pequeño municipio debido al tesón de sus habitantes puede trascender sus propios límites, los de la provincia y los de la región.

## Niños y ancianos, la escena!

Coincidiendo en el año con la andadura del espectáculo de «Segisama», surgen dos nuevas iniciativas teatrales en Sasamón.

Por un lado, aparece «en escena» el grupo de teatro infantil «El Duende», como una actividad del Colegio público «Claudia Ciancas». La única intención es la de meter en los más pequeños el «duende» del teatro, y demostrar a los más mayores que el juego de un niño en el escenario puede emocionar a todos y no sólo a sus iguales.

Sus obras, son originales, escritas por uno de los directores del grupo, y van dirigidas a todos los niños de 0 a 99... años.

Pronto encuentran hueco en el plano rama teatral de la provincia, participando en los certámenes y muestras convocados por la Diputación, actuando en la fase final de los mismos en los años 88 y 89, y realizando numerosas actuaciones en la provincia. En la actualidad representa la obra «¡Qué hadas!» y organiza junto a la asociación cultural «Segisama», la 1.ª Muestra de Teatro «Sasamón'90», en un in-

tento de continuar la labor iniciada por los «mayores» y de crear nuevas expectativas para los jóvenes de la localidad estando a punto de crear una sección juvenil del grupo.

Por otro lado, aparece también el grupo de teatro de la «Asociación de la Tercera Edad», en un intento de demostrar que la inquietud teatral y cultural de un pueblo no sólo la representan sus jóvenes, sino que los mayores tienen todavía mucho que decir. Esta iniciativa nace en el año 1986, y a lo largo de estos años, ha representado fundamentalmente en la localidad, comedias de diversos autores. En la actualidad representa la obra «Sancho Panza, gobernador de la Insula Barbarataria».

## 1.ª Muestra de Teatro «Sasamón'90»

Recogiendo pues, toda esta inquietud teatral y cultural, se unen el grupo de teatro «El Duende» y la asociación cultural «Segisama», en la que se encuentran antiguos miembros del grupo de teatro «Segisama», y añadiendo ilusiones, echan a andar la 1.ª Muestra de Teatro «Sasamón'90» con la colaboración del Ayuntamiento, la Diputación y la Caja de Ahorros del Círculo, haciéndola coincidir con las fiestas patronales los días 1, 2, 6, 7 y 9 de Septiembre.

Es un intento de conservar la tradición teatral de Sasamón y de relanzarla hacia nuevos horizontes, creando en un futuro una muestra de teatro que, cada año, crezca en calidad y participación, intentando demostrar de esta forma que toda la trayectoria cultural de un pueblo que en la actualidad tiene 3 grupos de teatro, una asociación cultural, una asociación de la 3.ª Edad, un grupo de danzas, etc., no es ni mucho menos fruto de la casualidad...



HACE NOVENTA AÑOS

# Sensacional partido de pelota a mano, con apuestas equivalentes a varios millones del valor hoy en día

Fuyma

Hubo en pasados tiempos, mucha más afición a la pelota que en la actualidad. En la capital existían desde muy antiguo dos buenos frontones, antes que se levantara el de la Ciudad Deportiva, donde asimismo hubo unas cuantas temporadas deportivamente interesantes, pero decaído el juego exhibición es una lástima que el mismó no cumpla con el fin para el que fuera destinado. En la Sierra cada pueblo contaba con un juego de pelota y buena cuna hubo para pelotaris de quienes aún se recuerdan sus hazañas. Ultimamente la construcción de frontones ha llegado hasta algunos pueblos pero falta ese germen de rivalidad como caldo de cultivo para aumento de la afición.

Sasamón tiene desde hace más de cien años, frontón continuando la línea de uno de los flancos de su maravillosa iglesia casi con rango catedralicio. Su estado actual no es satisfactorio e incluso late la idea de proceder a su derribo para imprimir mejor majestuosidad, si cabe, al templo y construir otro en lugar adecuado. Se trata de una idea costosa por supuesto, pero si los de Sasamón se empeñan en ello, desde luego que lo consiguen. Ahora en esa cancha ya no se disputan renombrados partidos como los que aquí se protagonizaron. Hemos encontrado unas cuantas referencias de Prensa atestigüadoras de la afición que antaño hubo en ese lugar. En DB del primero de mayo de 1900, una breve crónica fechada en Sasamón, decía:

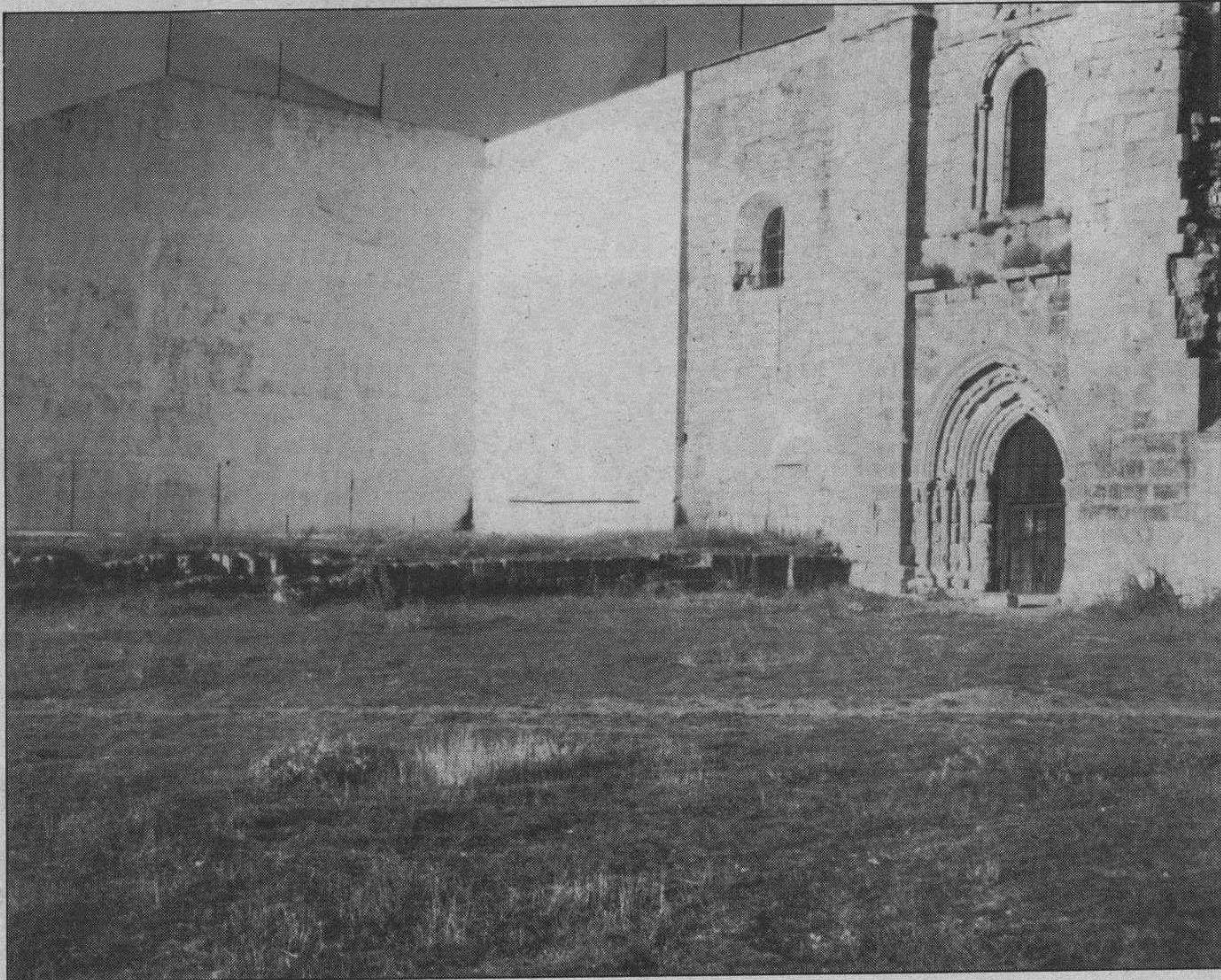
«Renace en esta villa la afición al pelotarismo, de tal suerte que hoy debía haberse celebrado un partido entre cuatro jóvenes de Villahizán de Treviño y de esta localidad para el que se han conseguido doscientas pesetas, aplazándose por causas ajenas a la voluntad de los contendientes para el día 6. En el mismo día, hora de las nueve de la mañana, tendrá lugar otro partido no menos famoso que el anterior, entre los renombrados jugadores Manuel Fuentes, de Citores del Páramo y Cipriano Arijas, de Sasamón en el que se cruzaran 500 pesetas y el vino necesario para obsequiar a la numerosa concurrencia».

Quinientas pesetas era cantidad importante en aquél entonces, sueldo que no llegaba a percibir el maestro del pueblo por todo un año de ejercicio.

Al año siguiente en la jornada del Domingo de Resurrección se organiza otro partido de carácter excepcional. Hemos localizado una referencia de Prensa también en estas páginas entrañables de DB. Aparece en el número correspondiente al día 6 del mes de abril:

«En Sasamón va a celebrarse un gran partido de pelota entre los aficionados R. Gutiérrez y P. Martínez, de la misma localidad y los pelotaris H. y S. Calle, de Itero del Castillo y Melgar de Fernamental, respectivamente, habiéndose estipulado y consignado una apuesta de 5.000 pesetas. Se han nombrado jueces de cancha los entendidos aficionados Félix Cameno y Deogracias Pérez y el partido que viene siendo de gran resonancia en toda la comarca tendrá lugar el día 7 de los corrientes, a las diez de la mañana».

Revisadas colecciones de periódicos de aquella época (además de DB, «El Castellano» y «El Papa Moscas») no hemos encontrado información posterior que nos diera cuenta del resultado del partido e incidencias del mismo. Cinco mil pesetas de comienzo de siglo venía a ser casi una fortuna. Si decimos que estableciendo comparación entre precios y salarios, vendría a ser algo



El centenario frontón de Sasamón, donde en 1901 las apuestas llegaron hasta 5.000 pesetas, varios millones del valor hoy en día.

así como multiplicar esa cantidad por mil, o sea unos cinco millones de pesetas.

Y no hay asomo de exageración alguna en el cálculo efectuado. Costaba un periódico cinco céntimos, la cántara de vino andaba por los doce reales, la arroba de patatas cinco reales, por 25 pesetas se compraba un carnero, por 60 una ternera y por 18 una oveja. Cobraba un agostero por doce horas de trabajo diarias como mínimo, diez reales por jornada trabajada, la fanega de lentejas salía a 48 reales, la de alubias a 72 y la de garbanzos a 80. Esos eran los

precios en el mercado de Sasamón en aquél entonces.

Por lo que se refiere a la capital, el kilo de merluza andaba por las 2 pesetas, besugo a 1,20, sardinas a 0,80, anchoas a 0,70, el lomo a 1,65 y el kilo de tocino —entonces casi un artículo de lujo— a 1,55. El kilo de pan no pasaba de los treinta céntimos. La carne de vaca sin hueso, a 1,70 y la de cordero a 1,20. Y un precio que desborda todos los cálculos, el rodaballo se expendía a sesenta céntimos kilo y una docena de ostras a peseta puesta en barra de bar.

Era entonces Sasamón villa catalogada como rica. En aquellas ingenuas notas de sociedad se hablaba de acaudalados tratantes, de potentados hacendistas, de ricos terratenientes. Corría el dinero alegremente los años de buena cosecha, de ahí que aquella apuesta de las cinco mil pesetas entre uno y otro bando de pelotaris fuera sustentada por los respectivos aficionados y constituyera motivo de expectación insólita. Con mil duros de plata el privilegiado que los poseyera, podía considerarse como multimillonario. Otro detalle más

para esa comparación hipotética. El aquel año en la Tienda Asilo de Burgos, durante el período de seis meses que permanecía abierto ese centro social, se facilitaron 49.150 raciones de cocido, sopa, pan, vino, carne y bacalao, y el importe global, contando toda clase de gastos incluidos jornales de personal, fue de 5.717 pesetas con 80 céntimos, o sea con unos pocos duros más de los jugados en aquél partido, por lo menos un promedio de 200 indigentes, diariamente pudieron saciar su hambre de siempre.

## FONTANERIA RODRIGUEZ

INSTALACIONES DE GAS  
CALEFACCION

☎ 37 00 36

SASAMON

## CARNICERIA

### NARCISO GONZALEZ

CARNES FRESCAS DEL PAIS

Plaza Mayor — Teléfono 37 00 31

SASAMON (Burgos)

## BAR GLORIA

CAFE-COMIDAS-HABITACIONES

M.ª GLORIA ILLERA

☎ 37 00 59

SASAMON

## FABRICA DE QUESOS

# HERSACA, S.A.

- Quesos de Sasamón
- Queso de oveja
- Queso de mezcla («El Brullés»)

CALIDAD EXQUISITA

☎ (947) 37 02 50

09123 SASAMON (Burgos)

## AUTOSERVICIO RUIZ

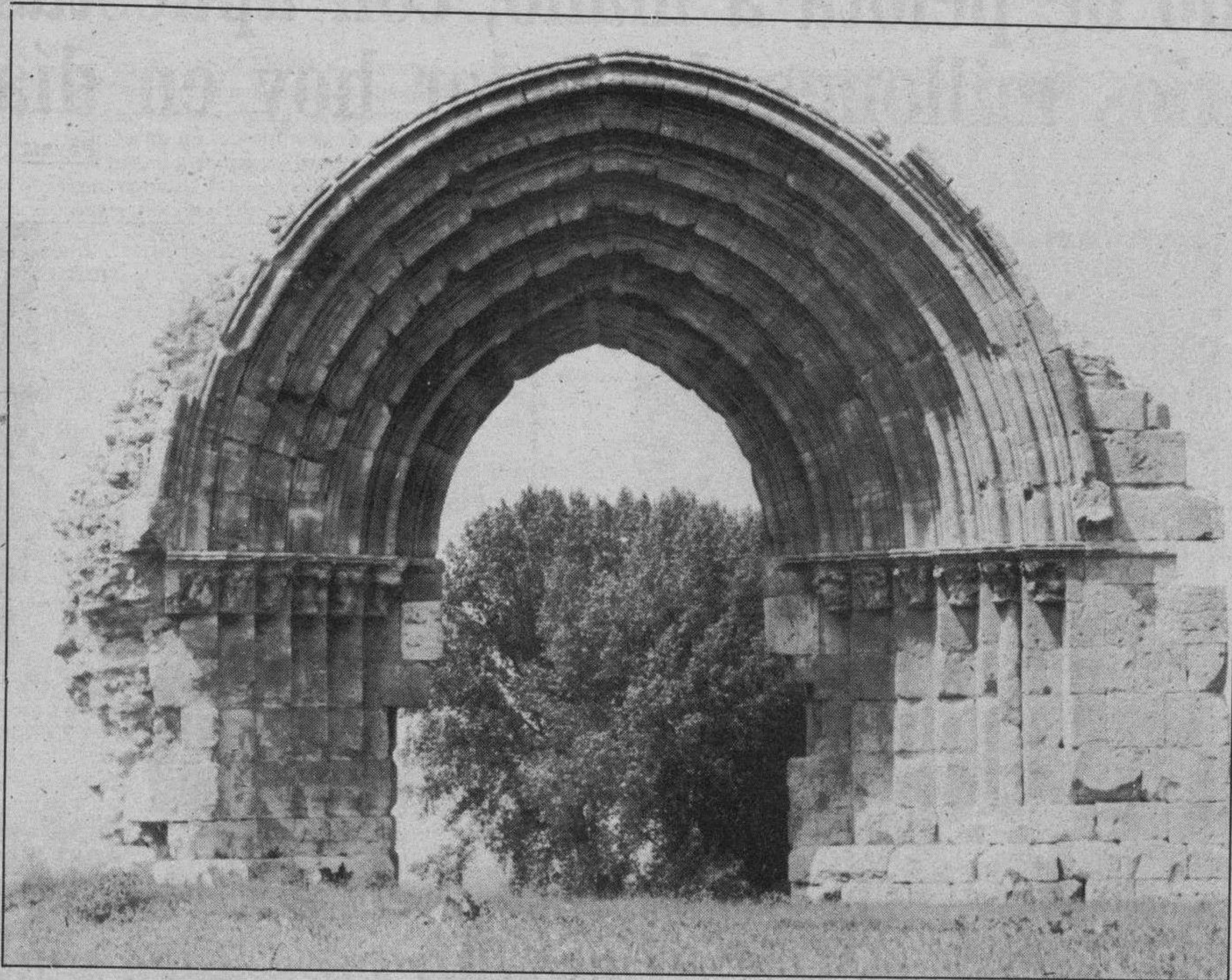
CONSERVAS Y CONGELADOS  
FRUTAS Y HORTALIZAS DEL DIA  
ALIMENTACION EN GENERAL

## MORCILLAS H. RUMAR

☎ 37 02 00

SASAMON

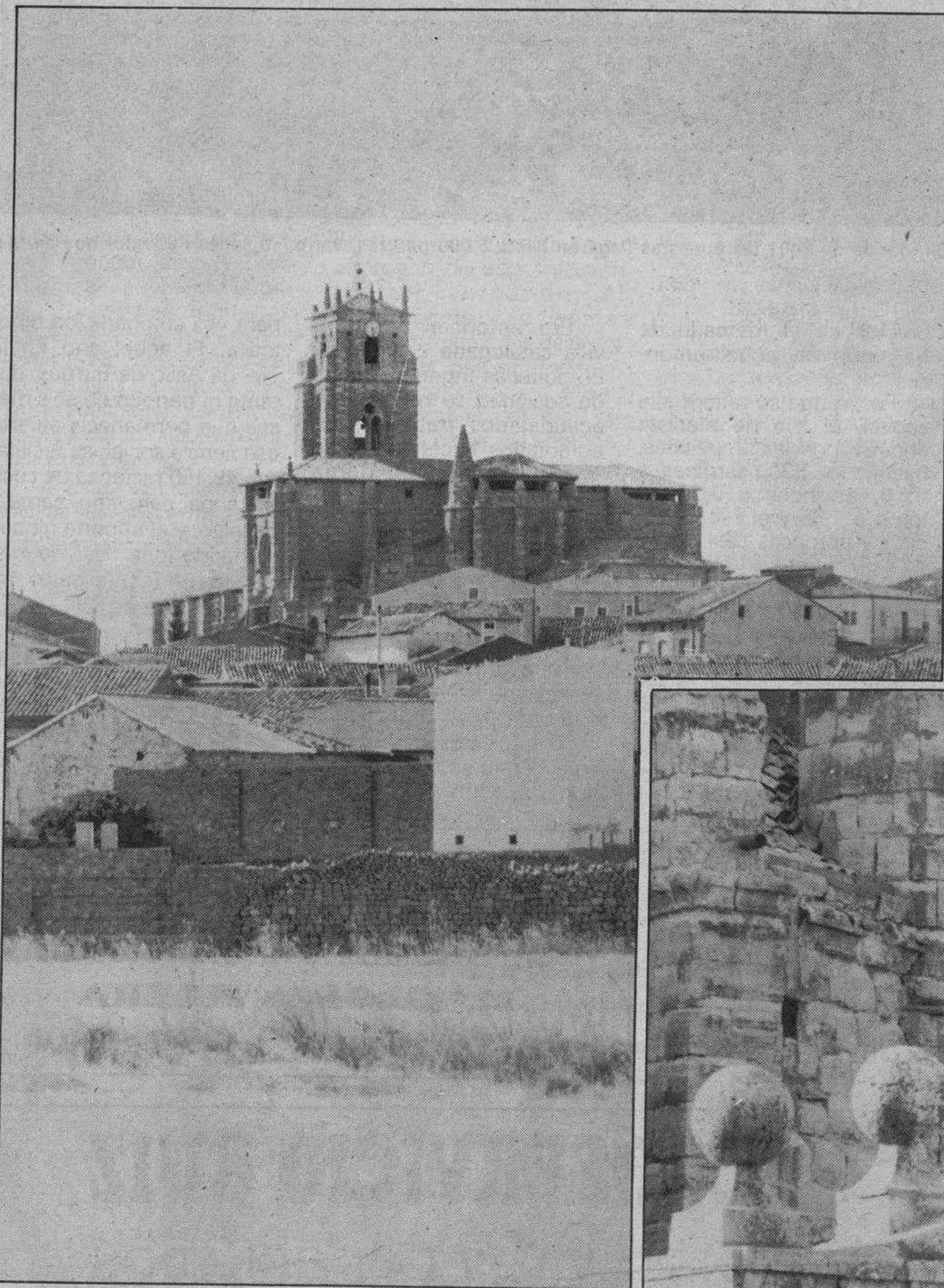
# Sasamón: sinfonía de arte en piedra



Arco de la iglesia de San Miguel de Mazarreros



Salaguti restauró la fuente de la plaza mayor. He aquí su gentil detalle de la misma



Desde cualquier punto, la iglesia, uno de los monumentos más airosos de la provincia



Detalle de religiosidad y arte, junto al arco que da paso a la iglesia

### Presunto miembro de ETA detenido en Bilbao

Bilbao (Efe).—Félix Santamaría, que estaba reclamado por la Audiencia Nacional, fue detenido en la localidad vizcaína de Galdácano, informaron fuentes policiales.

Santamaría se encontraba en libertad condicional desde el pasado 16 de enero tras recurrir la sentencia que le condenó a seis años de cárcel por colaboración con banda armada.

Al ser rechazado su recurso, la Sección Tercera de lo Penal de la Audiencia Nacional dictó el pasado 12 de junio una orden de busca y captura para el cumplimiento de la totalidad de la pena.

El detenido fue puesto a disposición del juez de guardia, que ordenó su traslado a Madrid.

### Heridos en Navarra

Dos personas, una de ellas el alcalde del Valle de Aranguren, resultaron heridas en los incidentes registrados ayer entre la Guardia Civil y vecinos que se oponen a la construcción de un vertedero en esta zona.

Según informó el alcalde de Mutilva Baja, Manuel Romero, los heridos se produjeron al disolver la Guardia Civil un acto de protesta protagonizado por los alcaldes de los siete ayuntamientos del valle para exigir el cumplimiento de la orden de paralización de las obras de construcción del centro de residuos sólidos urbanos, dictada recientemente por la alcaldía del valle.

Los heridos fueron trasladados al Hospital de Navarra en cuyo servicio de urgencias fueron atendidos antes de volver a sus domicilios.

Según los partes médicos facilitados, el alcalde resultó con 'contusión en el cuello' y el segundo herido, con un traumatismo craneal con herida en el cuero cabelludo, a la altura del parietal.

Acompañados por cargos electos y vecinos de la zona, los alcaldes del Valle, Mutilva Alta, Mutilva Baja, Zolina, Labiano, Tajonar y Aranguren se encanaron sobre las siete y media de la mañana al final del Polígono de Tajonar, en Mutilva, uno de los accesos a la zona de obras.

Los concentrados permanecieron allí, encabezados por una pancarta en la que se exigía al Gobierno de Navarra la paralización de las obras, hasta que se personó la Guardia Civil.

# López Ocaña, acusado por la muerte de Brouard, dijo ser víctima de un montaje

Bilbao (agencias).—Rafael López Ocaña, presunto coautor de la muerte de Santiago Brouard, negó hoy este cargo y aseguró que 'es víctima de un montaje de los medios de comunicación' para implicarle en el asesinato, señaló el abogado de la acusación particular, Txema Montero.

López Ocaña compareció ante la titular del Juzgado de Instrucción número 1, de Bilbao, que tramita el sumario del atentado que costó la vida al dirigente abertzale el 20 de noviembre de 1984, en la que ha sido su primera declaración como acusado del asesinato.

El pasado 27 de julio, la juez dictó un auto de procesamiento contra él, que se encontraba en aquel momento cumpliendo una condena de siete años de cárcel impuesta por la Audiencia de Zaragoza por un delito de tráfico de drogas y en prisión cautelar por el 'caso Brouard'.

El procesado, quien respondió a las preguntas de la prensa, calificó de 'agobiante' el interrogatorio judicial de más de tres horas de duración.

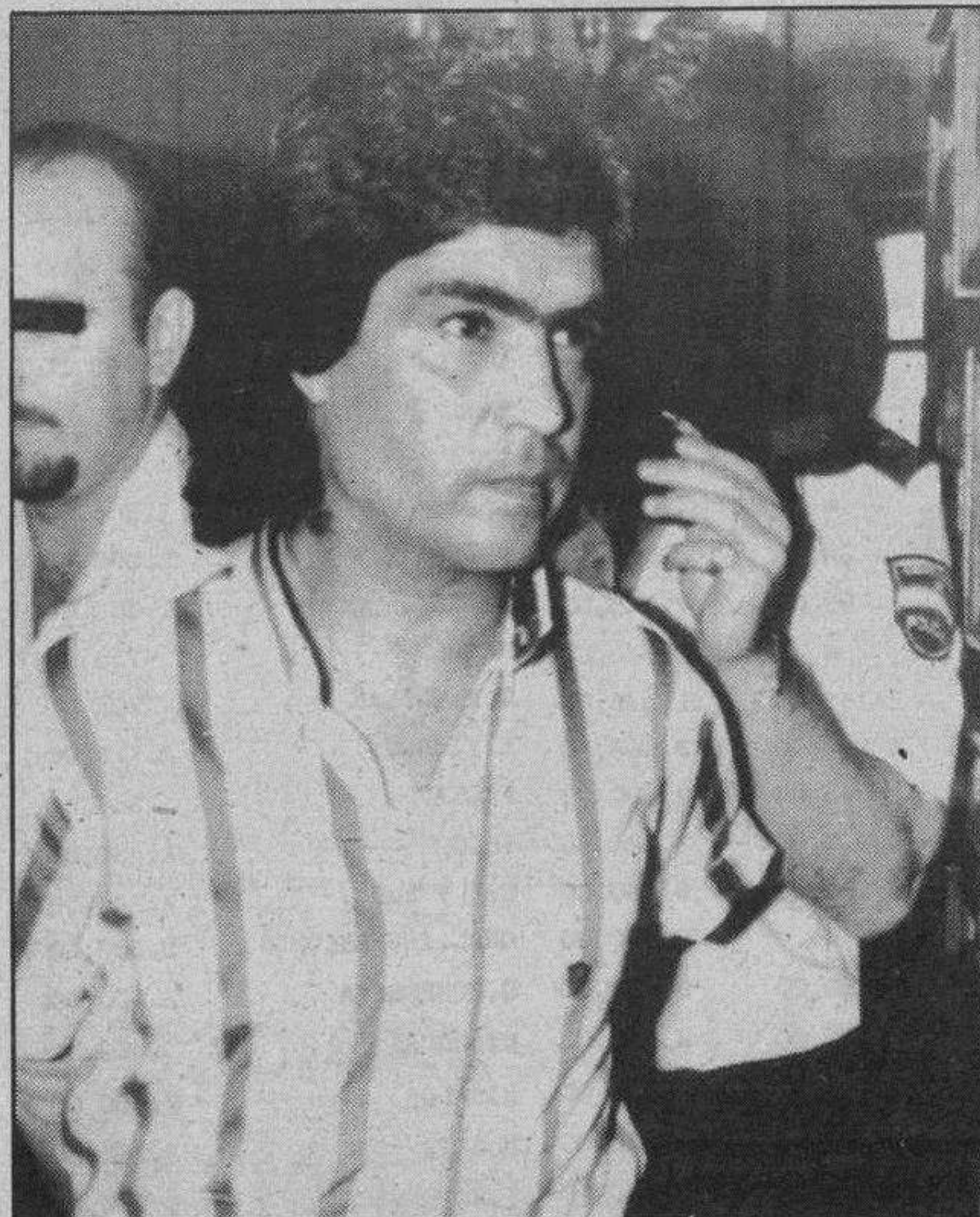
Txema Montero explicó al final de la comparecencia que el procesado aseguró a la juez que el 16 de febrero de 1986 se había puesto en comunicación con la Justicia para aclarar los hechos por los que le han inculpado y

'andar tranquilo por la vida'.

El letrado, quien aseguró que López Ocaña 'falta a la verdad tantas veces como respira', subrayó que hace cuatro años los medios de comunicación no habían desvelado el nombre del procesado y el sumario tampoco lo recogía, por lo que cuestionó quién había facilitado a Rafael la información sobre su posible implicación en los hechos.

La acusación particular le preguntó también, según explicó Montero, sobre la titularidad de una moto, matrícula de Tenerife, utilizada por presuntos miembros del GAL para lanzar una bomba contra el bar 'La Conso-lation' de San Juan de Luz (Francia) en julio de 1984 que provocó heridas graves a tres refugiados vascos que se encontraban en el local.

El encausado, tras reconocer que la motocicleta le pertenecía, aseguró que se la había cedido a su hermano Miguel Angel varios años antes del atentado perpetrado en



López Ocaña compareció ayer en el juzgado número 1 de Bilbao. Efe

Francia e indicó que durante los meses de julio y agosto de 1984 estuvo en el Gran Premio de Motociclismo de Holanda junto a Angel Nieto y su equipo, extremo ya desmentido por el corredor español.

Rafael López Ocaña reconoció a su vez que mantuvo relaciones con Luis Morcillo Pinillo, cuyo

procesamiento como inductor del asesinato de Brouard va a ser pedido por Montero y quien presuntamente se encuentra en Ecuador.

López Ocaña se presentó acompañado de su abogado, José Ramón García García y anunció que recurrirá el auto de procesamiento dictado contra él.

### Las imágenes del vídeo del TC no son suficientes

## Sin identificar los autores del atentado

Madrid (Efe).— La cinta grabada por las cámaras de seguridad del Tribunal Constitucional no ha permitido determinar la identidad de la presunto miembro de los GRAPO que colocó la bomba. Las imágenes no han arrojado datos concretos sobre los rasgos de la mujer, dada su baja calidad y el ángulo de grabación.

Asimismo, la Policía sospecha que la mujer que colocó la bomba iba disfrazada.

Aunque los investigadores consideran como principal sospechosa de la colocación del artefacto explosivo a la conocida miembro de los GRAPO, María Jesús Romero Vega, el Ministerio del Interior no descarta que la persona que introdujo el explosivo en el Constitucional pueda ser Encarnación León Lara o Isabel Santamaría del

Pino, otras dos activistas de la banda armada fichadas por la Policía.

Los otros activistas del comando, cuya participación en la colocación de las tres bombas que estallaron en Madrid investiga la Policía, son Laureano Ortega Ortega, Pedro Luis Cuadrado Delabat, Fernando Silva Sande y un séptimo miembro no fichado que se conoce con el apodo de 'Jordi'.

Aunque el 'modus operandi' de los 'grapo' es huir rápidamente de las

ciudades en las que cometen su acción, la Policía realiza en Madrid intensas labores de búsqueda de los terroristas, al tiempo que el Ministerio del Interior ha alertado a todas las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado ante el temor de cualquier otra acción terrorista de este grupo armado.

La Policía considera difícil la identificación de los otros terroristas que colocaron las bombas en la Bolsa de Madrid y el Ministerio de Economía porque, según fuentes del Ministerio del Interior, 'nadie parece haberles visto'.

No obstante, los investigadores estudian las fotocopias de los DNI de todas las personas iden-

tificadas en los controles de entrada a ambos edificios públicos.

El presidente acordó declarar inhábiles los días 6, 7 y 8 de este mes debido al atentado sufrido en el edificio.

El Partido Popular ha pedido la comparecencia del ministro del Interior, en el Congreso para que informe sobre el funcionamiento de las medidas de seguridad en edificios oficiales.

En dicha solicitud, formulada por el secretario general del PP, Francisco Alvarez Cascos, se alude a la explosión de tres artefactos en centros públicos ocurrida en Madrid 'despistando los controles de seguridad que debieran prevenirlo'.

## breves

■ **El concejal fue expulsado.**—Félix Soto, uno de los tres concejales de HB de San Sebastián inhabilitado por los tribunales, no pudo participar ayer en una reunión de la comisión de urbanismo del Ayuntamiento donostiarra, al negarle la entrada el presidente de la misma, Xabier Olaberri, de EE.

■ **Atentado en Barcelona.**—El explosivo que estalló a las 2,40 de ayer en la oficina de turismo de Francia situada en el número 656 de la Gran Vía de Barcelona estaba compuesto por pólvora prensada y una pequeña cantidad de clorita en una bombona de butano, informaron fuentes policiales.

■ **Criterios fiscales.**—La Fiscalía General del Estado dará instrucción a los fiscales para que exista una unidad de criterio en materia de delitos contra la libertad sexual y se exteme la vigilancia sobre los relacionados con los accidentes de trabajo y el medio ambiente, dijo hoy en Santander su titular, Leopoldo Torres.

■ **"Niños de Dios".**—Los diez presuntos miembros de la secta 'Niños de Dios' detenidos el pasado 8 de julio forman un grupo cerrado con un código de comportamiento propio 'que implica una pérdida de visualización de conceptos de la calle', según el juez Fernando Carlos Valdivia, quien autorizó que puedan ser visitados por sus padres y familiares, al tiempo que ordenó la entrega de los dos más pequeños a sus madres.

■ **Operación nécora.**—El fiscal antidroga pidió el procesamiento de 49 presuntos narcotraficantes que aparecen implicados en el sumario de la 'operación Nécora', confirmaron fuentes de esta fiscalía.

■ **Minusválidos.**— José Manuel Falcón, minusválido zaragozano que llevaba en huelga de hambre cinco días, decidió deponer su actitud tras llegar a un acuerdo con la consejera de Sanidad y Bienestar Social del Gobierno aragonés. Con su actitud, quería llamar la atención sobre la falta de una residencia digna para los minusválidos aragoneses.

SE NECESITA PEON DE ALBAÑIL

Presentarse hoy, sábado, de 1 a 2, en Plaza Alonso Martínez, 7-A 5.º Izda. Construcciones Formas.

La publicidad de Diario de Burgos deja huella en cualquier sitio de Burgos y su provincia

Anúnciate en tu Diario

## CURSO GRATUITO DE VENDEDOR TECNICO

### ORGANIZA:

INCA (Instituto Castellano) (CENTRO COLABORADOR DEL INEM)

### PROGRAMA:

Formación Ocupacional e Inserción Profesional.

### BECAS:

Además de la gratuidad existen becas para los trabajadores en paro.

### INSCRIPCION:

Hasta el día 28 de Agosto en cualquier oficina del INEM.

## ARO — DACIA

Todo-Terrenos y automóviles

BUSCAMOS CONCESIONARIOS EN LA ZONA DE ARANDA DE DUERO

REMARK, S.A.

Avda. Barcelona, 137. Apartado de Correos, 109 08750 MOLINS DE REY (Barcelona) — Telf. (93) 688 06 88

### SE NECESITAN URGENTEMENTE

PROFESORES DE DERECHO ADMINISTRATIVO, PROCESAL, ORGANIZACION, JUDICIAL, ETC.

PARA PREPARACION DE OPOSICIONES

Enviar Curriculum Vitae a: ALAS PUBLICIDAD. Avenida del Cid, 14. 09005 BURGOS.

Referencia: Profesores Derecho

VIERNES, 7 DE SEPTIEMBRE DE 1.990

## MERCADO CONTINUO

M:A: Arasti. INVERBOLSA.

Cotizaciones al Cierre

(Cambios en pesetas)

VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	APERTURA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	APERTURA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	APERTURA
ACERINOX	6.700,00	- 190,00	6.700,00	CEPSA	1.820,00	- 35,00	1.830,00	KOIKE	3.850,00	6 Septiembre	
ACESA	740,00	- 8,00	725,00	COFIR	2.200,00	+ 100,00	2.100,00	MACOSA	515,00	=	515,00
AGUILA	1.100,00	- 110,00	1.110,00	C.F.ALBA	6.000,00	+ 100,00	5.850,00	NICOLAS CORREA	5.800,00	=	5.800,00
ALTOS HORNOS	310,00	=	309,00	C.MAFFRE	6.630,00	+ 40,00	6.310,00	N.MOTOR IB.	509,00	- 3,00	503,00
AMPER	1.675,00	- 20,00	1.650,00	CRISTALERIA	8.350,00	- 10,00	8.350,00	N.MONTAÑA	223,00	+ 3,00	221,00
ASLAND	3.840,00	+ 140,00	3.725,00	DRAGADOS	2.370,00	+ 10,00	2.355,00	PAPELERA E.	381,00	- 4,00	385,00
AUMAR	1.010,00	- 55,00	1.025,00	DURO FELGUERA	1.260,00	- 10,00	1.240,00	PETROMED	5.500,00	- 150,00	5.640,00
AZUCARERA	5.640,00	- 100,00	5.650,00	EBRO	2.600,00	- 140,00	2.680,00	PROSEGUR	4.250,00	- 60,00	4.250,00
B.ANDALUCIA	7.380,00	- 260,00	7.550,00	ENCE	2.050,00	=	2.100,00	RENTA I.	1.185,00	+ 45,00	1.195,00
B.ATLANTICO	3.300,00	=	3.300,00	ENDESA	1.995,00	- 25,00	2.015,00	REPSOL	2.515,00	- 15,00	2.500,00
B.B.V.	2.895,00	+ 20,00	2.850,00	ENERGIAS A.	1.350,00	+ 45,00	1.305,00	SARRIO	810,00	+ 35,00	780,00
B.CENTRAL	4.585,00	- 90,00	4.645,00	ENHER	1.380,00	- 70,00	1.380,00	SEDA BARNÁ	330,00	+ 5,00	380,00
B.EXTERIOR	3.400,00	=	3.360,00	ERÇROS	775,00	+ 10,00	760,00	SEVILLANA	505,00	+ 6,00	495,00
B.FOMENTO	1.650,00	+ 65,00	1.575,00	E.REUNIDAS	768,00	- 17,00	785,00	ENIACE	300,00	- 15,00	404,00
B.HERRERO	3.900,00	- 100,00	3.900,00	E.VIESGO	3.175,00	+ 35,00	3.005,00	TABACALERA	3.500,00	- 35,00	3.530,00
B.HISPANO	2.565,00	- 45,00	2.580,00	FECSA	560,00	+ 1,00	558,00	TELEFONICA	826,00	+ 1,00	822,00
BANESTO	3.200,00	- 5,00	3.185,00	FILO	1.460,00	+ 10,00	1.440,00	TORRAS	1.600,00	10 Agosto	
BANKINTER	6.850,00	+ 150,00	6.650,00	GAS Y ELEC.	2.740,00	+ 205,00	2.500,00	TUBACEX	770,00	+ 11,00	750,00
B.PASTOR	5.300,00	=	5.200,00	GRAL.INVERSIONES	1.300,00	+ 30,00	1.270,00	TUDOR	1.100,00	+ 60,00	1.025,00
B.POPULAR	8.400,00	+ 50,00	8.300,00	G.FOSFORERA	2.900,00	- 25,00	2.900,00	UNIASA	3.180,00	+ 30,00	3.170,00
B.SANTANDER	4.140,00	- 70,00	4.150,00	HIDROLA	451,00	+ 4,00	445,00	UNION FENOSA	453,00	+ 4,00	445,00
B.VALENCIA	1.400,00	=	1.400,00	HISALBA	2.950,00	- 50,00	3.000,00	U.FENIX	6.290,00	+ 90,00	6.200,00
CAMPOFRIO	10.000,00	- 200,00	10.200,00	HUARTE	2.260,00	- 10,00	2.250,00	URALITA	2.220,00	+ 30,00	2.270,00
CANTABRICO	1.455,00	- 55,00	1.450,00	I.METROVACESA	4.950,00	- 30,00	4.900,00	VALLEHERMOSO	2.350,00	- 25,00	2.370,00
CARBUROS M.	3.610,00	- 130,00	3.800,00	IBERDUERO	563,00	+ 5,00	555,00	VISCOFAN	2.095,00	+ 45,00	2.110,00
CATALANA GAS	4.880,00	+ 70,00	4.780,00	I.URBIS	1.540,00	+ 5,00	1.525,00	ZARDOYA	9.350,00	+ 100,00	9.250,00

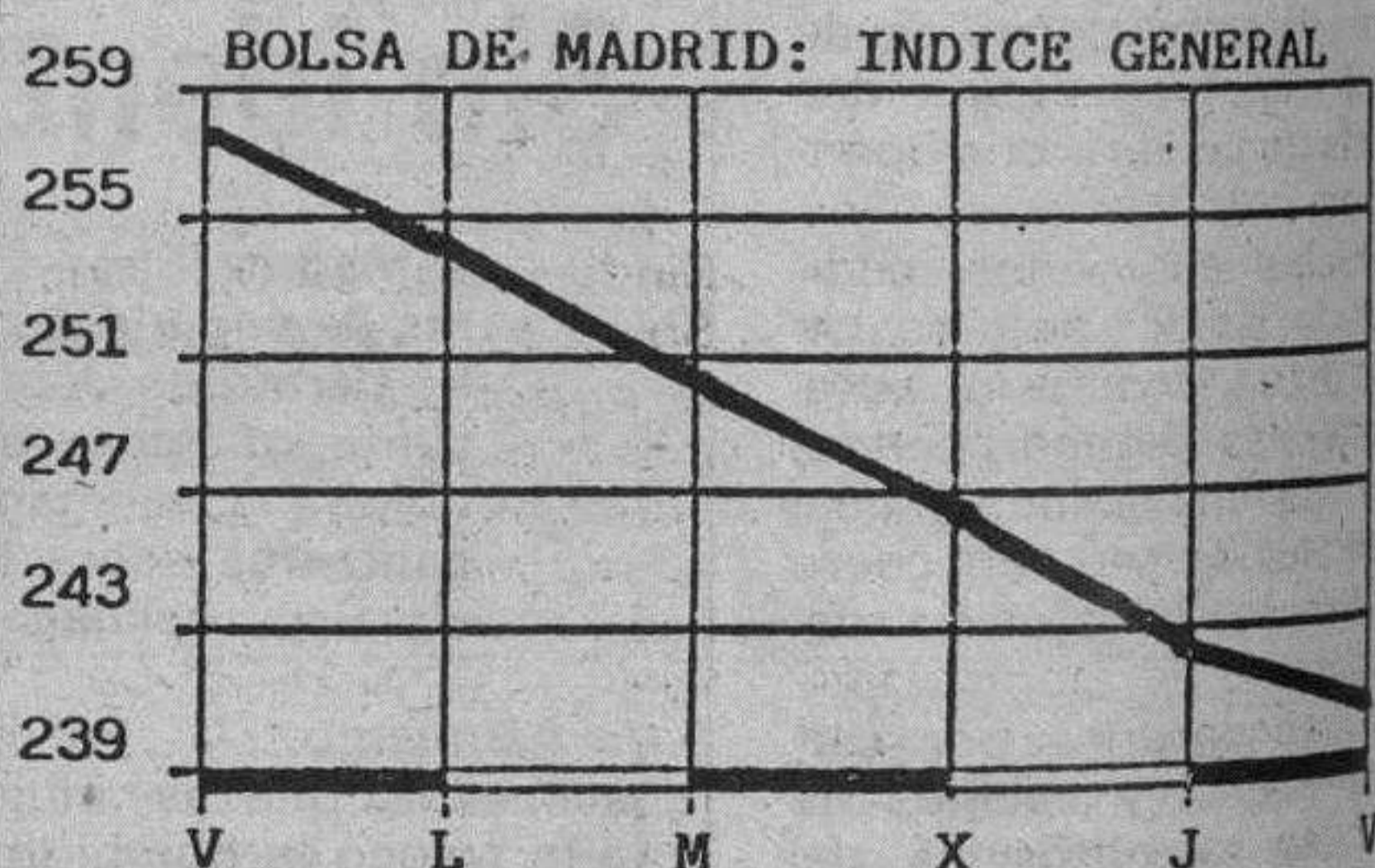
## BOLSA DE MADRID

INDICE GENERAL: 241,34 - 0,98

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
BANCOS			ALIMENTACION			I. MOBILIARIA		
C. BALEAR	575,00	=	PASCUAL	135,00	6 Sept.	BANSALIBER	965,00	5 Sept.
B.N.P.	200,00 MIn.	- 6,00	PESCANOVA	310,00	=	CORP.BANESTO	1.100,00	- 60,00
BARCLAYS	630,00 MC	+ 10,00	SAN MIGUEL	1.600,00	6 Sept.	CARTINBAO	273,00	5 Sept.
B.GUIPUZCOANO	840,00	=	I. AGRICOLAS	965,00	=	HERRERO	658,00	6 Sept.
B.GALICIA	1.080,00	- 1,00	U.CERVECERA	61,00	- 1,00	INSURESA	53,00	+ 2,00
B.CASTILLA	5.670,00	=	CONSTRUCCION			SAGKI	355,00 MIn.	- 25,00
B.ZARAGOZANO	620,00	- 6,00	AFISA	387,00	3 Sept.	SISTEMAS FIN.	P.595,00	4 Sept.
ELECTRICIDAD			CUBIERTAS	1.345,00	- 45,00	UNION EUROPEA	288,00	- 2,00
AGUAS BARNÁ	625,00	+ 10,00	ENCINAR	512,00	- 8,00	SIDEROMETALURGICAS		
GAS MADRID	770,00	1 Agosto	FOCSA	10.500,00 MC	- 400,00	ACENOR	62,00	=
QUIMICAS			LEMONA	14.500,00	- 25,00	ASTURIANA Z.	5.670,00 MC	- 10,00
ESP.OXIGENO	900,00	30 Julio	A.CATALUÑA	320,00	5 Sept.	CITROËN	740,00	4 Sept.
NICAS	67,00	=	VALDERRIVAS	18.750,00 MC	-1.200,00	C.A.F.	750,00	=
P.NAVARRA	72,00	- 3,00	VALENCIANA C.	3.000,00	- 50,00	FASA	355,00	5 Sept.
UNIPAPEL	710,00	4 Sept.	VARIOS			PONFERRADA	66,00	- 2,00
COMUNICACION			FINANZAUTO	465,00	- 15,00	SANTANA	11,00	+ 1,00
EUROPISTAS	105,50	- 14,00	HERCULES	1.535,00	- 10,00	TAFISA	1.500,00 MC	=
IBERPISTAS	116,00	- 1,00	ERPO	P.295,00	31 Julio	TYCSA	210,00	4 Sept.

\*Max. = Máximo; MIn. = Mínimo; Div. = Dividendo; D. = Dinero; P. = Papel; Ampl. = Ampliación; Mc. = Mercado Continuo (h)

## LA SEMANA BURSÁTIL AL CIERRE



## MERCADO DE DIVISAS

DIVISAS CONVERTIBLES	COMPRA	VENTA
1 DOLAR USA.....	97,718.....	97,962
1 ECU.....	129,658.....	129,982
1 MARCO ALEMAN.....	62,619.....	62,775
1 FRANCO FRANCES.....	18,697.....	18,743
1 LIBRA ESTERLINA.....	185,153.....	185,617
100 LIRAS ITALIANAS.....	8,397.....	8,417
100 FRANCO BELGAS.....	304,739.....	305,501
1 FLORIN HOLANDES.....	55,590.....	56,730
1 CORONA DANESA.....	16,419.....	16,461
1 LIBRA IRLANDESA.....	169,289.....	168,711
100 ESCUDOS PORTUGUESES.....	70,761.....	70,919
100 DRACMAS GRIEGOS.....	63,451.....	63,609
1 DOLAR CANADIENSE.....	84,045.....	85,255
1 FRANCO SUIZO.....	75,226.....	75,414
100 YENES JAPONESES.....	69,643.....	69,817
1 CORONA SUECA.....	17,039.....	17,081
1 CORONA NORUEGA.....	16,185.....	16,225
100 CHELINES AUSTRIACOS.....	891,384.....	893,616

BARCELONA: 248,70 -1,45 BILBAO: 325,82 + 0,30 VALENCIA: 202,53 - 1,13

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
BANCA CAT.	438,00	- 10,00	BANKOA	375,00	- 5,00	ZARAGOZANO	650,00	27 Julio
ATO	D.370,00	+ 15,00	B.N.P.	215,00	- 5,00	AG.VALENCIA	650,00	27 Julio
DAMI	875,00	- 75,00	GUIPUZCOANO	849,00	+ 14,00	ARACRE	100,00	5 Julio
AGRICOLAS	965,00	=	ZARAGOZANO	500,00	14 Agosto	ASLAND CAT.	383,00	15 Julio
A.CATALUÑA	310,00	=	AURORA POLAR	1.250,00	21 Agosto	VALENCIANA C.	3.830,00	2 Agosto
ROCALLA	260,00	4 Agosto	MONTAÑESA	200,00	6 Sept.	EL TURIA	220,00	- 3,00
SANSON	2.800,00	+ 275,00	FIGRANVISA	394,00	22 Agosto	PASCUAL	151,00	30 Agosto
UNILAND	P.1.440,00	- 5,00	INTRA	271,00	- 109,00	CLEOP	383,00	6 Sept.
URBAS	127,00	- 4,00	TITULOS BILBAO	90,00	17 Agosto	BARCELONESA	480,00	3 Sept.
INDO	575,00	5 Sept.	BOD.BILBAINAS	1.010,00	16 Agosto	GUZMAN	305,00	3 Sept.
JUMBERCA	100,00	- 10,00	GARAVILLA	360,00	6 Sept.	H.LEVANTE	161,00	5 Agosto
IMPACSA	55,00	=	ACENOR	65,00	5 Sept.	APARCAMIENTOS	D.210,00	6 Julio
DOMENECH	160,00	22 Agosto	AFORASA	200,00	=	MAS SEGUROS	100,00	26 Julio
LISIN	310,00	24 Agosto	CERRAJERA	224,00	- 1,00	REUNION SEG.	180,00	25 Julio
TABACOS FIL.	166,50	3 Sept.	FAES	1.300,00	- 20,00	U.IBERICA	100,00	26 Julio
AGUAS BARNÁ	620,00	+ 5,00	NICAS	84,00	25 Julio	I.VALENCIANA	P.210,00	5 Sept.
TIBIDABO	115,00	=	VALCA	110,00	=	NOVOPLAYA	1.010,00	5 Sept.
TIPEL	360,00	=	LEMONA	1.500,00	5 Sept.	BASEIBAR	581,00	5 Sept.
SABA	700,00	=	REZOLA	700,00	3 Agosto	INVERMAR	100,00	5 Sept.

## La comisión nacional de elecciones sindicales aprobó un período de cómputo

Madrid (Colpisa, Elisa García).— La implantación de las centrales en España volverá a medirse institucionalmente con las elecciones celebradas desde el 1 de octubre hasta el 15 de diciembre, según una resolución de la Comisión Nacional de Elecciones Sindicales aprobada ayer. La propuesta fue realizada por CC.OO. y contó con el apoyo de los restantes sindicatos miembros de la Comisión (USO, CSIF y ELA-STV) a excepción de UGT, que no participó en la votación, así como de los empresarios y Administración. Con posterioridad al 15 de diciembre, la Comisión enviará al Gobierno propuestas para modificar la normativa electoral vigente de acuerdo con una proposición de USO, que contó con el respaldo de CC.OO., CSIF y empresarios.

Todos los miembros de la Comisión Nacional evaluarán positivamente el encuentro. Con la elección de la etapa del 1 de octubre hasta el 15 de diciembre como período de cómputo para medir la representatividad oficial de las organizaciones, que concurren a las elecciones sindicales celebradas durante esos dos meses y medio, se ha despejado una de las mayores incertidumbres que durante las últimas semanas ha planeado sobre el mundo laboral. Las elecciones sindicales son válidas en cualquier fecha, siempre que se ajusten a la normativa vigente; pero para medir la representatividad institucional de las organizaciones concurrentes a los comicios es necesario la fijación de un período de cómputo. Los resultados electorales de ese período permitirán conocer qué centrales negociarán en el ámbito estatal. Igualmente, el número de representantes obtenido en cada empresa es necesario para fijar las subvenciones oficiales. Las últimas elecciones computables tuvieron lugar en el último trimestre

de 1986.

La reunión de ayer duró más de siete horas. Al término de la misma sus miembros justificaron las posturas que habían mantenido. UGT explicó que no había participado en la votación del período de cómputo porque la actual normativa no contempla igualdad de oportunidades para todos los concurrentes. A juicio de los responsables de la central socialista, era imprescindible modificar antes del 1 de octubre, es decir antes del próximo cómputo, el reglamento vigente.

El responsable de Organización de UGT, Antón Saracíbar, aprovechó la ocasión para criticar la postura de la Administración que se ha negado reiteradamente a cambiar la normativa. "Una vez más -añadió- la falta de naturalidad del Gobierno beneficia sustancialmente a Comisiones Obreras". Antón Saracíbar también lamentó la presencia empresarial en la Comisión Nacional. No obstante, afirmó que "UGT acepta el período de cómputo y tenemos preparadas a federaciones y uniones territoriales para concurrir a las elecciones".

Por su parte, el resto de los miembros sindicales, empresariales y de la Administración, expresaron su satisfacción porque consideraban esencial un acuerdo suficientemente consensuado sobre un período de cómputo. El portavoz de los empresarios, Julio Sánchez Fierro, explicó que con la resolución aprobada "se evitan situaciones inconvenientes para todos".

El responsable de Acción Sindical de USO, Carlos Solas, manifestó que para la organización es mucho más importante que la Comisión haya aprobado, su propuesta para la modificación de la actual normativa. En su opinión, la elaboración de un nuevo reglamento con rango de Ley implicará cambios en la Ley Orgánica de Libertad Sindical y "del Estatuto de los Trabajadores".



Las administraciones locales de Andalucía son las que más adeudan, el 19 por ciento del total, al BCL. Archivo.

## Las administraciones deben al BCL un billón de pesetas

Madrid (Efe).— Comunidades Autónomas, Ayuntamientos y Diputaciones Provinciales deberán devolver al Banco de Crédito Local (BCL) casi un billón de pesetas por préstamos concedidos en los últimos años, según un informe de la entidad bancaria cerrado el pasado 30 de junio.

El importe total de esta deuda asciende a 904.711 millones de pesetas, de los que tan sólo 54.897 millones corresponden a préstamos a corto plazo, mientras que el resto son de medio y largo plazo -casi todos en más de ocho años-, concedidos en su mayoría a interés fijo, según fuentes del BCL.

Andalucía concentra el 19 por ciento de la deuda total con 172.610 millones de pesetas, de los que 93.640 corresponden a Ayuntamientos, 63.403 a las Diputaciones Provinciales, 750 a la Junta y 14.817 a organismos públicos de esta comunidad autónoma.

A la autonomía andaluza le sigue Cataluña, con un endeudamiento global con el BCL de 161.964 millones de pesetas -87.264 millones

correspondientes a Corporaciones Locales, 21.203 a Diputaciones, 21.610 a la Generalitat y 31.887 a otros organismos públicos de la comunidad-.

La Comunidad Valenciana se sitúa en el tercer puesto, con 79.843 millones de pesetas de endeudamiento con el BCL, de los que más de la mitad -45.293 millones- son préstamos de Ayuntamientos de la región, y sólo 5.965 millones corresponden a instituciones dependientes del gobierno autónomo.

La Rioja es la autonomía menos endeudada con esta entidad bancaria, con sólo 4.848 millones de pesetas, de los que el 77,8 por ciento corresponde a deudas contraídas por los municipios de la comunidad.

El endeudamiento glo-

bal de los ayuntamientos españoles que han recibido créditos del BCL a 30 de junio de este año ascendió a 435.504 millones de pesetas, lo que supuso el 48 por ciento del total.

De los préstamos concedidos por la entidad bancaria, las Diputaciones Provinciales debían a finales de junio un total de 226.855 millones de pesetas, de los que 803 millones correspondían a la Comunidad Autónoma Balear.

Del total de 106.671 millones de pesetas que debían en su conjunto catorce gobiernos autonómicos, 23.494 millones correspondieron a Madrid y 21.610 millones a Cataluña.

Los ejecutivos de la Comunidad Autónoma Vasca y Aragón no habían solicitado préstamo alguno hasta el 30 de junio de este año, mientras que Extremadura saldó prácticamente su deuda en esa fecha, según los datos facilitados por el Banco de Crédito Local en su informe.

## Zontur estudiará un plan para reestructurar el sector turístico

Madrid (Colpisa).— Zontur, la agrupación de empresarios hoteleros de trece zonas turísticas españolas, estudiará durante la asamblea que celebrará en Palma de Mallorca el próximo día 10 un plan de reestructuración que permita a sector turístico superar su actual crisis. Aunque los empresarios hoteleros de Zontur ya han expuesto a la Administración en diversas reuniones sus consideraciones sobre la crisis de crecimiento que atraviesa el turismo y el sector hotelero, en particular, la patronal quiere perfilar, antes incluso de que se haga público el Libro Blanco del Turismo que elabora el Ministerio de Transportes, un plan que contemple en profundidad sus propuestas.

De acuerdo con el actual clima de diálogo abierto entre la Administración y los responsables empresariales del sector, el presidente de Zontur transmitió recientemente a sus asociados la recomendación de congelar los precios para el próximo año. La patronal pretende paliar, de esta manera, la situación que registra el sector hotelero -sobre todo de determinadas zonas de la costa Sur peninsular- y salir al paso de las estimaciones de la Administración económica sobre la evolución de precios en el sector turístico. El Ministerio de Economía atribuye a los precios del turismo una fuerte repercusión sobre la inflación durante los ocho primeros meses del año, cuyo incremento podría situarse -según estas estimaciones- en torno a un 10 por ciento en tasa interanual.

La asamblea de Zontur, que tendrá carácter monográfico y servirá para preparar la reunión plenaria convocada en el Maresme catalán, se ocupará básicamente de estudiar las medidas tendientes a limitar el crecimiento de plazas de turismo masivo y el diseño y ejecución de un plan de mejoras de infraestructuras.

## Iberia quiere subir sus tarifas tras incrementarse el precio del combustible

Madrid (Efe).— La compañía Iberia propondrá a la Junta Superior de Precios la autorización para incrementar sus tarifas de vuelos interiores, a consecuencia de la crisis del Golfo, entre un 5 y un 7 por ciento, según el informe que concluyó ayer, informaron fuentes cercanas a la empresa. Por su parte, RENFE no tiene previsto solicitar ningún incremento.

La Asociación Internacional del Transporte Aéreo (IATA) aprobó el pasado 31 de agosto una subida de las tarifas aéreas de pasajeros internacionales de un 7% desde el 1 de octubre, para compensar la subida del precio de los combustibles.

A esta asociación pertenecen todas las compañías aéreas internacionales que deben someter la propuesta de la IATA a sus respectivos gobiernos. La propuesta de IATA

recogía también como excepción la subida de los tarifas intraeuropeas en un 5%, un 3% los vuelos desde Venezuela, y de un 6% para los que salgan desde Iran, Yemen y Arabia Saudi, mientras que el aumento de las tarifas para Japón se acordará en octubre.

La propuesta de la IATA que es considerada por Iberia "muy moderada" será sometida a la junta superior de precios junto a la propuesta sobre el aumento de las tarifas de los vuelos

interiores y será estudiada posiblemente la próxima semana.

El incremento de los precios de los combustibles preocupa también a otras compañías del sector transporte que ven como sus gastos se incrementan por este motivo.

El comité de dirección de Renfe se reunió ayer para estudiar también la posible repercusión de la subida del combustible en su cuenta de resultados.

En la reunión, según informaron fuentes de la empresa, se señaló que hasta el momento la subida de los precios del combustible no ha tenido ninguna incidencia para la compañía, ya que la compra de este producto se rige por un convenio que todavía no

ha sido revisado, por lo que se mantienen los precios anteriores a la crisis.

Por esta razón Renfe no solicitará la subida de tarifas aunque prepara ya un estudio evaluando la situación en el caso de que se mantengan o sigan subiendo los actuales precios del crudo. Una gran parte del parque ferroviario de Renfe utiliza el gasóleo como energía de tracción y en 1989 esta empresa consumió unos 170 millones de litros de este combustible, que supuso un coste de casi 8.500 millones de pesetas. La confederación española de transporte de mercancías ha solicitado a la administración una subida del 2,57% y la patronal del autobús Fenebús de un 2,80%.

**Etym**

BUSCA REPRESENTANTE para BURGOS VALLADOLID NAVARRA LA RIOJA

**Interesados dirigirse, por escrito, a calle Albareda, 14 8.º-I. 50004 ZARAGOZA**

**PRESUMA... SIN PRESUMIR, SOLO SIENDO ELEGANTE**

**Etym**

LAS CORBATAS, PAÑUELOS, CINTURONES Y FULARES, FABRICADOS EN ITALIA, DE MAS VENTA EN EL MUNDO.

**NUESTRA MARCA SOLO SE ENCUENTRA EN LOS ESTABLECIMIENTOS DE MAS ALTA CATEGORIA.**

## BURGOS

## La Policía detuvo al presunto autor de cinco robos cometidos en julio

Burgos (DB).— Los grupos de Investigación de la Brigada de Seguridad Ciudadana han detenido en Burgos a R.A.P., de 27 años de edad, con cuatro antecedentes, como presunto autor de cinco robos cometidos el pasado mes de julio, según informó el Gobierno Civil de Burgos.

Según las diligencias de la brigada de la Policía Judicial, el total del botín asciende a cerca de 1.400.000 pesetas, a lo que habría que sumar algunos efectos cuyo valor aún no ha sido determinado.

El primer robo fue cometido en un establecimiento de la Plaza Mayor el día 18 de julio, de donde se llevó efectos valorados en un millón de pesetas y 250.000 pesetas en efectivo.

El segundo robo lo cometió dos días más tarde en una tienda de la calle Calleja y Zurita, de donde fueron sustraídos efectos valorados en 80.000 pesetas.

El 24 de julio cometió presuntamente un robo en un establecimiento del paseo de la Isla, de donde se llevó 3.000 pesetas en efectivo y varios productos cuyo valor está aún sin determinar.

Ese mismo día, cometió un robo con intimidación en una estación de servicio de la carretera Madrid-Irún de donde, en compañía de otro individuo, amenazó al empleado con arma blanca y se apoderó de la recaudación que en ese momento ascendía a 5.000 pesetas.

El último robo que se atribuye a R.A.P. fue cometido un día más tarde, el 25 de julio, en un supermercado de la barriada Juan XXIII, por lo que ya fue detenido otro individuo.

## Olvidan a una niña en la carretera

Una pareja de la Guardia Civil de Tráfico encontró hacia las 13.10 horas de ayer junto al kilómetro 155 de la N-I, cerca de Aranda de Duero, a una niña de tres años de edad abandonada.

La niña fue trasladada al cuartel de Aranda y el hecho se puso en conocimiento de Protección Civil. Inmediatamente, se alertó a las emisoras de la provincia, para que efectuaran un llamamiento a los padres.

A las 15.30 horas apareció la familia de la niña,

de nacionalidad marroquí, y se hizo cargo de la criatura en el cuartel de la Guardia Civil.

Al parecer, durante una parada de la familia para descansar junto a la carretera, la niña se bajó del coche, y cuando se reemprendió la marcha, nadie notó su ausencia.

Cuando ya habían viajado bastantes kilómetros, echaron en falta a la menor, por lo que volvieron al punto de partida.

Allí se les informó de que la niña se encontraba en Aranda, adonde fueron a recogerla.

## Incendio

Un incendio se declaró ayer por la tarde en Ciruelos de Cervera y Espinosa de Cervera, afectando a dos hectáreas de enebros y 33 de rastrojos.

En la extinción del incendio colaboraron personal de la Junta de Castilla y León así como fuerzas de la Guardia Civil.

Los daños ocasionados por el incendio han sido valorados en 450.000 pesetas, según el Gobierno Civil.

Según el Gobierno Civil, el fuego comenzó por una quema incontrolada de rastrojos.

## Robos

Unos ladrones penetraron en una chatarrería de Sarracín, de donde se llevaron una puerta de aluminio, un equipo de soldadura y dos baterías. El valor de los efectos sustraídos asciende a 100.000 pesetas.

Por otro lado, una súbdita inglesa ha denunciado un tirón de bolso sufrido ayer por la tarde en la plaza del Rey San Fernando.

Dos jóvenes, que inmediatamente se dieron a la fuga, se apoderaron de efectos valorados en unas 150 libras esterlinas (unas 28.000 pesetas).

## Detenidos

La Guardia Civil detuvo a A.M., de 46 años de edad y de nacionalidad italiana, por estar reclamado por un Juzgado de Burgos.

También fue detenido un conductor de 50 años de edad que a las 3.30 horas de la madrugada fue sometido a un control de alcoholemia en Lerma, dando un índice positivo de 1,50 gramos/1.000, cuando el máximo autorizado es de 0,8.

## NACIONAL

## Fallece uno de los ocho heridos en la matanza de Puerto Hurraco

Badajoz (Europa Press).— Andrés Ojeda Gallardo, uno de los heridos en el tiroteo de Puerto Hurraco, falleció ayer por la mañana en el Hospital Infanta Cristina de Badajoz, donde se encontraba ingresado desde el pasado día 26 de agosto, según informó un portavoz del citado centro sanitario. Andrés Ojeda, de 36 años, estaba ingresado en la Unidad de Cuidados Intensivos del hospital.

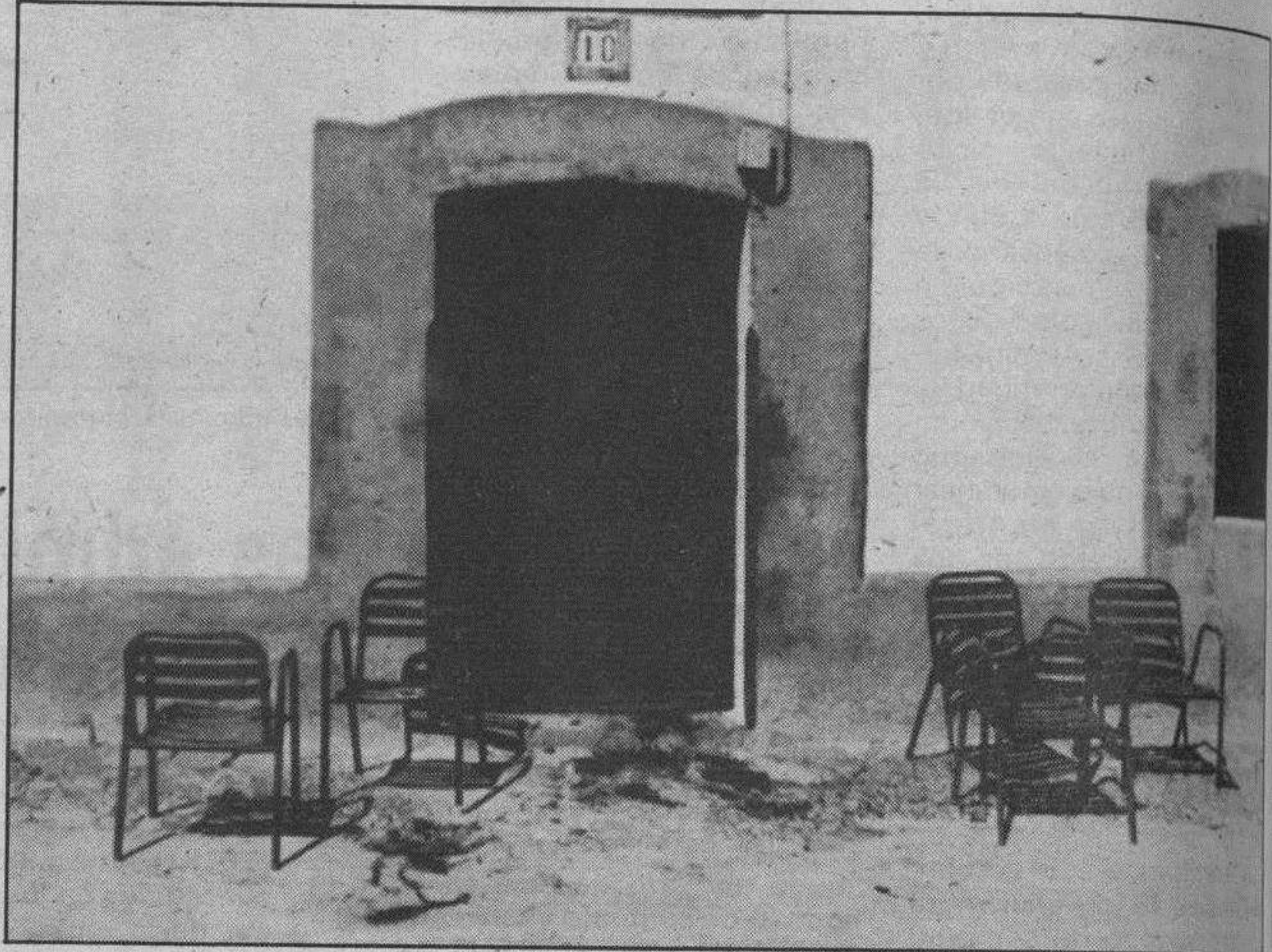
Andrés Ojeda, de 36 años, falleció como consecuencia de una septicemia (infección general), secundaria a las heridas de bala que presentaba, y por las que se se encontraba ingresado en la Unidad de Cuidados Intensivos del citado hospital, según informó el parte médico facilitado por el doctor Merchán, director médico del Infanta Cristina.

Con la muerte de Ojeda Gallardo, son ya ocho el número de las víctimas mortales en el tiroteo de Puerto Hurraco.

Por su parte, los cuatro heridos que permanecen ingresados en el citado hospital evolucionan favorablemente. Asimismo, otras tres personas se encuentran ingresados en el Hospital Comarcal Don Benito-Villanueva.

## Detenidos dos agentes forestales por provocar incendios en Galicia

Pontevedra (Europa Press).— La Guardia Civil detuvo a dos agentes forestales de la Xunta de Galicia que presuntamente provocaron sendos incendios forestales en los municipios pontevedreses de Tuy y Puenteareas, informaron en fuentes del Gobierno Civil de Pontevedra. Los detenidos son Alfonso Carballo Iglesias, de 38 años de edad, natural y vecino de Puenteareas, que forma



La fotografía muestra el lugar donde se produjo la matanza de Puerto Hurraco. Archivo.

parte de un grupo de retén de pronto auxilio que depende de la Xunta de Galicia, y Manuel Alvarez Costas, de 44 años, natural y vecino de Tuy, empleado de la Xunta para la extinción de incendios. A Alfonso Carballo se le detuvo como sospechoso de provocar un incendio que arrasó 14 hectáreas en el monte Entidad Menor y Alaoga, en la localidad de Mondariz, término municipal de Puenteareas. El fuego afectó a 1.400 pinos y el mismo número de eucaliptos, de entre 5 y 40 años de edad. El segundo agente forestal de la Xunta detenido, Manuel Alvarez Costas, es sospechoso de haber provocado otro incendio en el monte Forniño, en la localidad de Malvás, municipio de Tuy. Este fuego se extendió por una hectárea de terreno, y arrasó 70 eucaliptos de entre 5 y 10 años de vida. El gobernador civil de Pontevedra, Jorge Parada, ha establecido comunicación telefónica con el consejero de Agricultura de la Xunta, José Manuel Romay Beccaría, para informarle personal-

mente de los hechos, confirmaron en fuentes del Gobierno Civil.

## Tres muertos en dos accidentes de tráfico

Logroño (Europa Press).— Antonio Vicente de Carlos y su hijo Antonio Vicente Ibáñez fallecieron ayer en Logroño al chocar el "Seat 600" en que viajaban contra un camión de transporte de ganado, según informaron en fuentes de Tráfico. El accidente ocurrió en la carretera nacional 232, en la curva llamada de "La Pepa", donde han sucedido con anterioridad varios siniestros. Por su parte, el conductor del camión contra el que chocó el utilitario resultó ileso.

El segundo accidente mortal registrado ayer se produjo en Barcelona, en el que Nuria Clotet, de 36 años, resultó muerta de madrugada como consecuencia de un accidente de tráfico en la carretera comarcal 1.411, en el término municipal de Guardiola de Bergueda (Barcelona), informaron en fuentes de la

Guardia Civil.

El accidente ocurrió a las 1.30 horas, cuando el vehículo que conducía Nuria Clotet, un Ford Sierra, se salió de la calzada y cayó en el canal situado al lado de la carretera. Según fuentes de la Guardia Civil, el accidente se produjo, presumiblemente, por un exceso de velocidad.

## Muere arrollado por un tren

Palencia (Efe).— Un anciano murió ayer en Palencia al ser arrollado por un tren cuando caminaba a lo largo de la vía, según fuentes policiales.

Según señalaron las mismas fuentes, la víctima es Alfonso González García, de 68 años de edad y residente en León, que fue arrollado por el expreso de recorrido Madrid-Santander, en el paso a nivel cercano a la ciudad, en la carretera de Burgos, conocido como "el paso de Magaz". Las mismas fuentes han señalado que se están realizando las oportunas investigaciones para esclarecer el suceso.

## INTERNACIONAL

## Desarticulada una red de narcotráfico

Tokio (Efe).— Una banda de narcotraficantes bolivianos utilizó varias sucursales sudamericanas de un banco japonés para "lavar" el dinero obtenido con la venta de cocaína en Japón, según informaron ayer las autoridades.

La policía comenzó sus investigaciones tras detener, el pasado 12 de febrero, en el aeropuerto de Tokio, al boliviano Bruno Reano Vargas cuando intentaba introducir tres kilos de cocaína.

La pista de Vargas, de quien la policía sospecha que introdujo once kilos de

cocaína, valorados en cerca de 780 millones de yenes (cinco millones de dólares), en cuatro ocasiones diferentes, condujo a las autoridades hasta el japonés de origen boliviano Takami Matsumoto y al arresto de otras 19 personas en Osaka.

Matsumoto, que había actuado previamente como intermediario en la venta de ocho kilos de cocaína tras establecer contactos con los narcotraficantes durante su estancia en Brasil, utilizó los servicios de la sucursal en Osaka del Banco de Tokio para pagar parte de la droga.

El destinatario de las transferencias de Matsumoto era Juan Carlos Hurtado, un narcotraficante boliviano sobre el que pesa una orden internacional de búsqueda y captura, que recibía las cantidades a través de sucursales del Banco de Tokio en Buenos Aires y Río de Janeiro, así como dos instituciones bancarias extranjeras en Santa Cruz (Bolivia).

La policía pudo comprobar que Matsumoto envió dinero por un monto cercano a los 300.000 dólares, en 26 ocasiones diferentes, con cifras que variaban

entre los 5.000 y 25.000 dólares, las cuales figuraban como pagos de mercancías o gastos de viajes.

Por otra parte, las autoridades confirmaron también que una cuenta corriente descubierta en el Swiss Bank de Tokio, utilizada para transferir 270 millones de yenes (1.800.000 dólares) desde Hong Kong a un banco colombiano en Nueva York, pertenecía a Gonzalo Rodríguez Gacha, destacado miembro del cártel de Medellín que murió el año pasado tras un tiroteo con la policía colombiana.



### Camboya insiste en la presencia del príncipe Sihanuk a las negociaciones

Yakarta (Efe).— El jefe del Gobierno camboyano, Hun Sen, viajó ayer a la capital indonesia, donde en los próximos días deberían dar comienzo las conversaciones de paz sobre el país indochino, pero siguió poniendo como condición para participar en ellas que el príncipe Norodom Sihanuk también asista.

Según informó la agencia oficial camboyana, Hun Sen dijo, poco antes de abandonar Phnom Penh, que, a pesar de viajar a Yakarta, no participaría en la reunión, que se celebra por invitación de las Naciones Unidas, "mientras Sihanuk continúe boicoteándola".

Sihanuk, que preside la alianza de las tres facciones guerrilleras -una de ellas, dirigida por su hijo Ranariddh- que combaten al régimen provietnamita de Phnom Penh, decidió el jueves acceder a desplazarse a la capital indonesia, pero anunció su determinación de no participar personalmente en las negociaciones. Según informó el príncipe Ranariddh, Sihanuk podría viajar a Yakarta mañana, a última hora de la tarde.

Fuentes oficiales indonesias señalaron que el comienzo de la reunión se dejaría a elección del jefe del Gobierno de Phnom Penh, Hun Sen.

En Yakarta se encuentran ya Norodom Ranariddh, Son San, líder del Frente de Liberación Nacional del Pueblo Jemer, y Khieu Samphan, jefe de los Jemeres Rojos. La participación de Khieu Samphan y de todo su grupo está, sin embargo, igualmente en el aire, pues el líder de la guerrilla apoyada por China también ha amenazado con boicotear la reunión si Hun Sen no participa.



Manfred Woerner, a la derecha, ofreció un intercambio de especialistas militares y políticos con Checoslovaquia tras su visita oficial a este país. Archivo.

## La OTAN ofreció cooperación militar a Checoslovaquia

Praga (Efe).— El secretario general de la OTAN, Manfred Woerner, ofreció ayer a Checoslovaquia un intercambio mutuo de especialistas militares y políticos, durante las conversaciones que celebró en Praga con el ministro de Defensa checoslovaco, Miroslav Vacek.

Woerner, en visita oficial a Checoslovaquia de cuatro días de duración invitado por el ministro de Asuntos Exteriores, Jiri Dienstbier, expresó su satisfacción por su reunión con el titular de Defensa checoslovaco, que "simboliza que hemos superado la guerra fría y entramos en una era de colaboración".

El secretario general de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) subrayó que las tropas y los ejércitos son

por ahora absolutamente imprescindibles para la defensa de cada Estado soberano, e informó de que ambas partes coincidieron en que es necesario tan sólo un número indispensable de soldados.

Woerner expresó la importancia de continuar con el intercambio de informaciones, hecho que contribuye a crear una atmósfera de confianza.

Por su parte, el ministro de Defensa checoslovaco informó al secretario general de la OTAN de que las Fuerzas Armadas serán emplazadas equilibradamente por todo el territorio del país en el plazo de dos años y de que Checoslovaquia reducirá en 60.000 hombres sus efectivos para finales del año 1993.

El ministro de Defensa checoslovaco indicó que entre 1993 y 1994 se reducirá el servicio militar obligatorio a doce meses y en 1995 el número de soldados en activo se reducirá en otros 40.000, al tiempo que el Ejército checoslovaco se profesionalizará en un 50 por ciento, lo mismo que el Ejército germano federal.

Manfred Woerner invitó al ministro de Defensa checoslovaco a que visite la sede de la OTAN en Bruselas, invitación que fue aceptada.

Miroslav Vacek concedió al secretario general de la OTAN un diploma y la divisa de "piloto militar mérito", así como la insignia de honor de piloto militar checoslovaco y un modelo a escala del avión checoslovaco L-39 MS.

## La Justicia salvadoreña contra el empleo del «crimen de los jesuitas» en negociaciones

San Salvador (Efe).— El presidente de la Corte Suprema de Justicia de El Salvador, Mauricio Gutiérrez Castro, expresó ayer su oposición a que en el diálogo entre el Gobierno y la guerrilla se pongan condiciones a las investigaciones para esclarecer el asesinato de los seis jesuitas, perpetrado en noviembre pasado.

El Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN) propuso en la última ronda de negociaciones, celebrada en agosto pasado en Costa Rica, un juicio y un castigo para los responsables de esta matanza y de otras, antes de la concertación de un alto el fuego.

Esta propuesta fue rechazada por la delegación del Gobierno, que la consideró un intento de obstruir las negociaciones que se llevan a cabo desde mayo pasado para encontrar una salida negociada a la guerra interna, la que ha causado más de 70.000 muertos en la última década, según informes de organismos humanitarios.

Nueve miembros de las Fuerzas Armadas, entre ellos un coronel, están siendo enjuiciados por el asesinato de los jesuitas, cinco de ellos españoles, y dos mujeres a su servicio cometido el pasado 16 de noviembre en las instalaciones de la Universidad Centroamericana (UCA), regentada por religiosos de la Compañía de Jesús.

"Nosotros no aceptamos ningún tipo de condicionantes a la administración de la justicia para que resuelva en un determinado plazo, independientemente de la verdad y las necesidades del juicio", afirmó Gutiérrez Castro.

Añadió que ningún órga-

no del Estado puede tomar acuerdos o adquirir compromisos en nombre de la administración de la justicia, "puesto que no los podemos tomar ni nosotros mismos en cuanto al plazo".

### Atentado al Cuartel General

Por otra parte, un presunto comando urbano de la guerrilla salvadoreña atacó ayer con explosivos el cuartel de la Marina Nacional de San Salvador, sin que se conozca por el momento si ha habido víctimas, informó una fuente militar.

El atentado se produjo a las 16.15 horas local (22.15 GMT) cuando presuntos guerrilleros lanzaron desde dos vehículos explosivos contra el cuartel, ubicado en el sur de la capital salvadoreña, añadió la fuente.

Por el momento se desconoce si el ataque, presuntamente perpetrado por miembros del Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN), ha provocado alguna víctima.

A principios de esta semana, el FMLN anunció que iba a cometer una serie de acciones, que no detalló, en vísperas de la conmemoración del 169 aniversario de la independencia de los países centroamericanos de la Corona española, el próximo 15 de septiembre.

El Gobierno y el FMLN se reunirán la próxima semana en Costa Rica, con la mediación de la ONU, para continuar las negociaciones iniciadas en abril pasado en Ginebra y buscar una salida política al conflicto que vive este país desde hace una década y que ha causado la muerte a más de 70.000 personas.

Las reuniones, trascendentales, finalizaron sin acuerdo

## Corea deberá esperar a octubre y continuar las negociaciones

Panmunjom (Efe).— Abrazos, apretones de manos y amplias sonrisas para la prensa presente en el enclave fronterizo de Panmunjom fue ayer la escena de despedida entre la delegación norcoreana y sus interlocutores del Sur al término de dos días de consultas sobre la reunificación nacional. Algunos de los noventa funcionarios y periodistas atravesaban la línea fronteriza con los ojos húmedos o la sonrisa en los labios.

En este lapso de tiempo, las dos partes han estado divididas y siguen técnicamente en guerra al no haberse firmado aún un tratado bilateral de paz.

Tras dos rondas de consultas, la delegación del norte, encabezada por el primer ministro, Yon Hyong Muk, se despidió del ministro de Unificación surcoreano, Hong Sung Chul, con unas palabras de buena voluntad, que contrastan con la hostilidad que ha caracterizado las relaciones intercoreanas desde la guerra fratricida de 1950 a 1953.

Los dos políticos se desearon buena suerte y una buena marcha de las

negociaciones, que continuarán en Pyongyang, la capital del Norte, del 16 al 19 de octubre próximos.

Pese a que no se alcanzaron acuerdos sustanciales sobre los puntos básicos que separan los dos estados, Seúl y Pyongyang se han esforzado en dar una imagen de normalidad en público.

Seúl parece haber hecho una concesión sobre el ingreso bajo un sólo voto en las Naciones Unidas, como pedía el Norte, y podría esperar para solicitar una entrada conjunta tras la reunificación.

Esta podría materializarse, según Pyongyang, estableciendo un Estado con-

federado que mantuviera los sistemas políticos vigentes: el comunista en el Norte y el capitalista en el Sur.

La retirada de los 43.000 soldados estadounidenses destacados en Corea del Sur, el cese de las maniobras conjuntas entre Seúl y Estados Unidos y la excarcelación de los disidentes surcoreanos que visitaron el Norte son tres de las más destacadas exigencias de Pyongyang.

La reunificación de familias, que podría mediar la Cruz Roja, es una cuestión que pide el Sur y que el Norte teme, según fuentes de Seúl, por las consecuencias políticas que conllevaría la entrada de "extranjeros" en un país muy aislado del exterior, bajo la mano férrea del estalinismo y de su máximo dirigente, Kim Il Sung.

La tragedia humana de la separación de las dos Coreas es bien patente en Panmunjom, punto de paso



Mientras se despedían los diplomáticos, fuertes protestas estudiantiles agitaron ayer la capital Coreana del Sur. Reuter.

en la zona desmilitarizada de cuatro kilómetros de ancho (dos kilómetros por lado) en los 220 kilómetros

de la frontera común. Este lugar está rodeado de alambradas, circuitos cerrados de televisión desde 1953.

## Asesinadas cinco personas en Johannesburgo

Johanesburgo (Efe).— Cinco personas murieron ayer y otras nueve resultaron heridas en una estación de ferrocarril del centro de Johannesburgo a consecuencia de los disparos efectuados por dos desconocidos sobre un grupo de personas de raza negra, informó ayer la policía sudafricana.

Según la fuente, las redadas efectuadas por la policía tras los disparos no dieron ningún resultado, por lo que se cree que se trata de la continuación de la violencia tribal que desde hace semanas impera en los suburbios negros de las afueras de Johannesburgo entre las tribus Zulú y Xosa.

Hasta el viernes, en el suburbio de Sebokeng, sureste de Johannesburgo, 36 personas habían muerto por los enfrentamientos entre seguidores zulúes del movimiento conservador INKATHA y los simpatizantes del C.N.A.

# Avances en política bilateral sin acuerdos concretos en el conflicto de las Kuriles entre Japón y la URSS

Tokio/Moscú (Agencias).— La visita del ministro soviético de Asuntos Exteriores, Eduard Shevardnadze, a Japón finalizó ayer con un acercamiento político, pero ambos países mantuvieron rígidas sus posturas respecto al conflicto de las Islas Kuriles. Entretanto, el Parlamento ruso debatió el programa económico «más ambicioso de toda la historia» mientras el alcalde moscovita exigió la dimisión del Gobierno ruso.

La falta de consenso no se observó sólo entre ambos países, sino que se extendió al partido del Gobierno nipón, que fue criticado por la oposición y por círculos empresariales por una excesiva rigidez en supeditar la devolución de las Islas Kuriles al comienzo de una ayuda económica y técnica. La calificación de "punto clave en la historia" que utilizó el primer ministro nipón, Toshiki Kaifu, fue recibida con sorpresa por otros políticos de su partido, entre ellos el director del departamento para la Unión Soviética de la cancillería, Kazuhiko Togo, que consideraron la visita de Shevardnadze como un paso más en la normalización de relaciones. Shevardnadze, en una conferencia de prensa celebrada ayer, subrayó que la voluntad de los residentes en las cuatro islas deberá considerarse en la solución del conflicto.

El ministro nipón de

Asuntos Exteriores, Taro Nakayama, preparó con su colega soviético unos documentos preliminares para el tratado de paz, que tiene previsto discutir en un próximo viaje a Moscú a finales de año, aunque ambos políticos coincidieron en que todavía está lejos su firma.

Pese al escaso avance en las discusiones territoriales, Shevardnadze firmó con Nakayama acuerdos sobre el libre intercambio de información, la ayuda de Japón a las víctimas del accidente nuclear de Chernobyl en 1986 y cooperación en el desarrollo del reactor termonuclear experimental (ITER).

Otro punto importante de la visita fue la firma de un comunicado conjunto sin precedente sobre la crisis del Golfo Pérsico, en el que condenaron la invasión de Kuwait por Irak, pidieron la inmediata retirada de las tropas iraquíes y exigieron la liberación de los rehenes y la eliminación de obstáculos para



Shevardnadze sonríe durante la rueda de prensa. Reuter.

el funcionamiento de las misiones diplomáticas extranjeras.

Igualmente, ambos ministros discutieron la seguridad en la zona asiática del Pacífico, para cuyo estudio Shevardnadze propuso una reunión en Vladivostok en 1993.

URSS, que en 500 días pretende poner en marcha una economía de mercado y sacar de la crisis actual a la mayor y más importante república soviética y a todo el país.

El documento presentado al Legislativo consta de más de 600 páginas y está dividido en tres partes: el programa mismo de los 500 días, una serie de 21 leyes, de las que 16 deberán aprobarse por el Parlamento ruso y el resto por el soviético, así como el proyecto de tratado económico entre las 15 repúblicas que integran la URSS.

Al cabo de 500 días "el 70 por ciento de la industria, el 90 por ciento de la construcción y el 90 por ciento del comercio al por menor no deberán pertenecer al Estado".

Gavril Popov, alcalde de Moscú, exigió ayer la dimisión del Gobierno de la URSS, presidido por Nikolai Rizkov, y anunció que en caso de que los parlamentarios de Rusia aprueben esa demanda, decenas de miles de moscovitas saldrán a las calles el próximo domingo para pedir el cese del ejecutivo.

Popov, en un discurso ante el Parlamento de la Federación Rusa, anunció que la exigencia se hará formalmente el lunes.

## Debates del Parlamento ruso y petición de dimisión

El Parlamento ruso comenzó ayer los debates del programa de reforma económica más ambicioso de toda la historia de la

## breves

■ **Veinte muertos en Liberia.**—Veinte liberianos resultaron muertos en un incendio de un almacén de puerto de Monrovia, informaron ayer fuentes de la fuerza de paz de la Comunidad Económica de Estados de África Occidental (CEDEAO).

Las veinte personas buscaban ayer comida en dicho local cuando se desató un incendio al explotar unas botellas de insecticida que prendieron los productos inflamables que había almacenados.

La muerte de las veinte personas coincidió con el llamamiento a la comunidad internacional hecho por el presidente en ejercicio de la CEDEAO, el gambiano Dauda Diawara, para que envíen ayuda alimentaria de emergencia a la población liberiana.

■ **Condena de 300 años para un militar filipino.**—Cerra condenó a 300 años de cárcel a un suboficial de Marina por haber asesinado el año pasado a nueve personas durante un altercado en un barrio obrero de las afueras de Manila, informó la agencia oficial filipina PNA.

El sargento Marciano Cantaoe mató a tiros a las nueve personas e hirió de gravedad a otras cuatro, después de sentirse ofendido por los comentarios que hizo sobre él uno de sus compañeros con quienes alternaba en un bar del distrito de Taguig, en Manila. Cantaoe fue condenado a 270 años de prisión por nueve cargos de asesinato y a otros 30 años por asesinato múltiple frustrado, agregaron las mismas fuentes.

■ **Cólera en El Líbano.**—Al menos siete personas murieron a raíz de una epidemia de cólera que se declaró en los barrios populares de la ciudad libanesa de Trípoli hace dos semanas. Otras 29 personas que sufren de esta enfermedad son tratadas en varios centros hospitalarios.

La epidemia es debida a las defectuosas instalaciones de los servicios públicos, por lo que la canalización de desagües se filtró en la red de agua potable. El responsable del ministerio de Sanidad en el Norte de El Líbano, doctor Samir Kabbara, reconoció la existencia de la epidemia, tras haberla negado en un primer momento.

■ **Asesinado un hombre en Belfast.**—Dos hombres armados mataron a tiros ayer en Belfast a un irlandés de confesión católica. Los asesinos entraron en el dormitorio de la víctima y le dispararon cinco veces en la cabeza y el cuerpo. Su compañera, que dormía a su lado, resultó ileso, según informó la policía. Un familiar de la compañera de la víctima, que se encontraba en otra habitación de la casa, ubicada en la calle Deramore, se escondió debajo de la cama al oír los disparos, de acuerdo con la policía.

# El Santo Padre habló con los enfermos terminales de SIDA

Bujumbura (Efe).— Juan Pablo II dedicó su última jornada en Burundi a visitar, en el Hospital Príncipe Regente Carlos, de Bujumbura, a los enfermos terminales de SIDA, a quienes saludó con conmovedoras palabras. El Papa viajero concluyó ayer, en Burundi, la segunda etapa de su séptima gira pastoral, de diez días, al continente africano. Burundi es uno de los países más pobres y golpeados por el SIDA.

Burundi se encuentra próximo a la zona donde se originó esta enfermedad (Uganda y Zaire), según la opinión más común de los expertos.

Un 40 por ciento de los internados en los 36 hospitales del país padecen la enfermedad, hoy por hoy mortal.

El hospital que el Papa ha visitado fue inaugurado en 1950, durante el protectorado belga, y recibe su nombre del Príncipe regente Carlos, que se

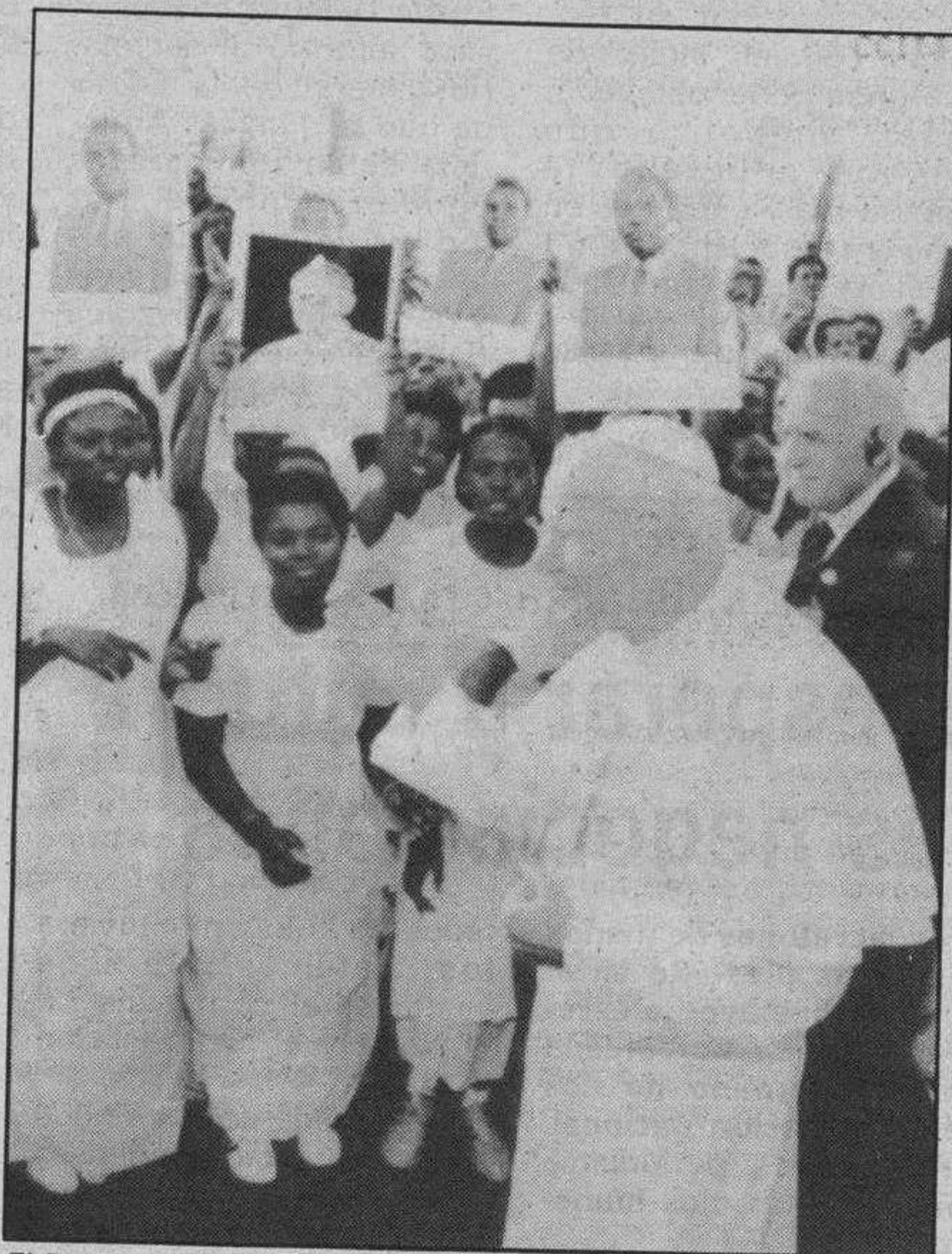
interesó por la atención a los enfermos de lo que hoy es Burundi.

En el Príncipe Regente Carlos trabajan 58 médicos burundeses y 33 extranjeros.

Juan Pablo II visitó dos pabellones, el primero masculino y el segundo de mujeres, acompañado únicamente por el director del centro sanitario y por el obispo de Bujumbura, Simon Ntamwana.

El Papa, que apareció visiblemente conmovido,

habló con todos y cada uno de los enfermos, que en un 85 por ciento de los casos son terminales de SIDA, y sobre sus frentes trazó la señal de la cruz. Especialmente se detuvo a contemplar a una joven que en esos momentos estaba recibiendo una transfusión de sangre. El Pontífice encomendó al sustituto de la Secretaría de Estado, Gianbattista Re, que entregara un donativo al hospital. "Pienso en estos enfermos del SIDA, enfermedad que no se ha conseguido combatir aún eficazmente, pero quiero decirlos, en nombre de la fe, que vosotros tenéis razones para confiar y no estáis solos en este trance", afirmó el Papa.



El Papa se dirigió emocionado a los enfermos de SIDA. (DB).

Guía  
Facultativa

**JAIME ESPARZA**

PSIQUIATRA

Consulta:

Plaza Mayor, 4, 4.º D.  
(Pasaje Comercial)

☎ 26 22 24 - 22 98 52.

Previa petición  
de hora.

**Dr. Merino**

Quintana

OCULISTA

General Vigón, 41 Entre-  
planta, escalera Izda.

Teléfono 27 54 73

(Previa cita)

**DR. VARA**

DEL CAMPO

OIDO, NARIZ  
y GARGANTA

Vitoria, 27-A, 2.ª planta.  
Apartamento 201.

☎ 27 51 02. Previa cita

gb

**OPTICA CIENTIFICA  
BURGALESA**

Miembro de la primera organización  
nacional y europea.

**MULTIOPTICAS**

• Avda. del Cid, 14. ☎ 27 44 28

• Arzobispo Pérez Platero, 17. ☎ 21 87 09

**BURGOS**

SI SUS HIJOS ESTUDIAN

VISITENOS

CADA AÑO

en Lain Calvo, 28

OPTICA **IZAMIL**

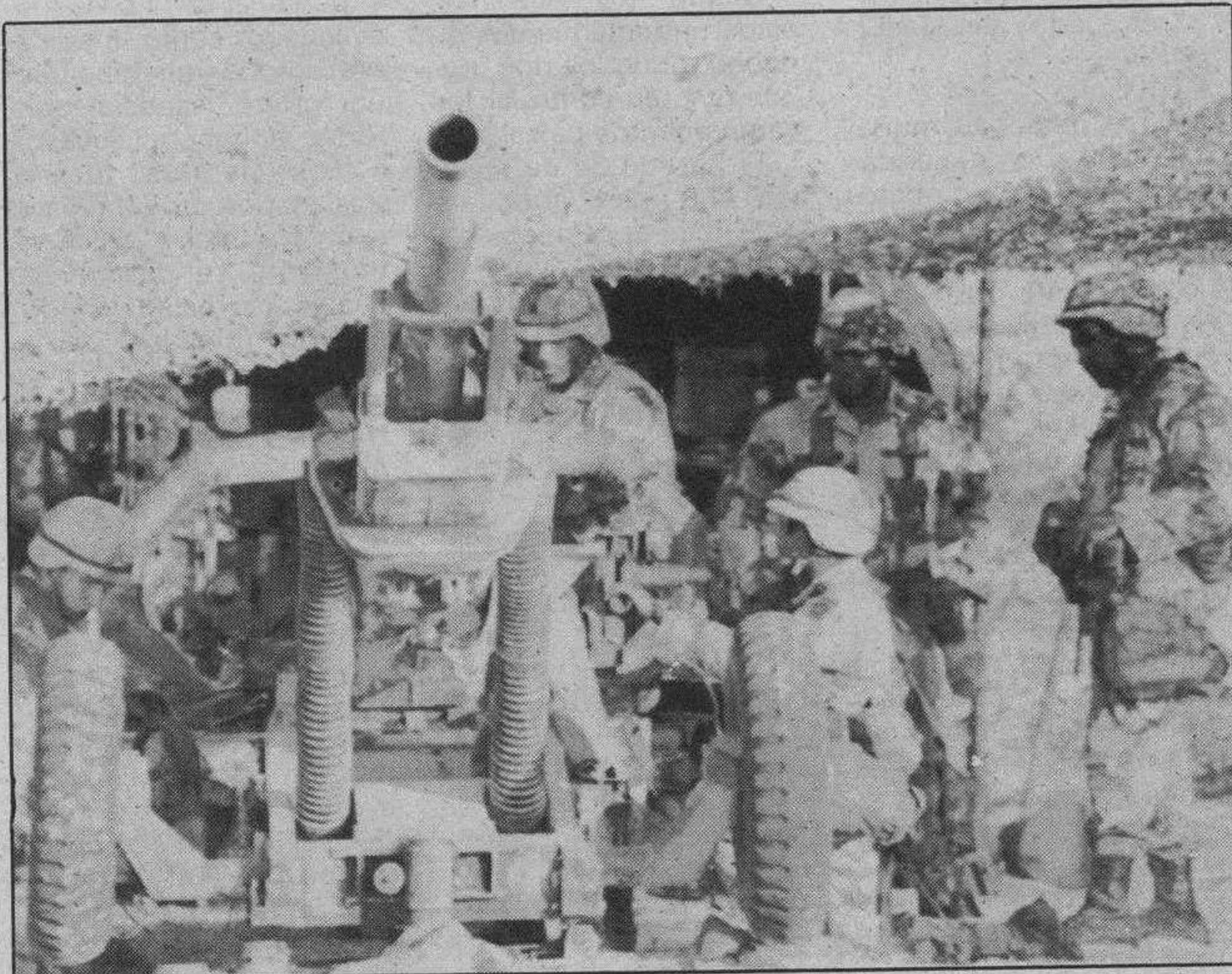
## Kuwait entregará 5.000 millones de dólares para las operaciones del Golfo

El Cairo (Agencias).- El emir de Kuwait, jeque Yaber Al Ahmed Al Sabah, prometió contribuir con 5.000 millones de dólares para las operaciones militares de Estados Unidos en el Golfo Pérsico y en ayuda de los países afectados.

Una información en tal sentido la suministró ayer a la prensa el secretario norteamericano de Estado, James Baker. En Washington, también la cadena de televisión CNN informó sobre este hecho. De esta cantidad, que circulará de ahora hasta fin de año, la mitad aproximadamente se destinará al sostenimiento de las operaciones militares que el ejército norteamericano lleva a cabo en el Golfo, precisó Baker, que formuló esta declaración a bordo del avión que lo trasladaba desde Abu Dabi a El Cairo.

El secretario de Estado norteamericano precisó que la otra parte de la ayuda kuwaití iría destinada esencialmente a países como Egipto y Turquía, que, a su juicio, son de los más afectados por el embargo decretado por la ONU el 6 de agosto contra el régimen de Irak.

Baker se reunió ayer con Al Sabah en la ciudad de Taif, capital estival de



Kuwait destinará 5.000 millones de dólares para las operaciones militares y ayuda de los países afectados por el embargo contra Irak (Efe)

Arabia Saudí.

El secretario de Estado norteamericano indicó, asimismo, que Arabia Saudí y los Emiratos Arabes Unidos se han comprometido también a ayudar a los norteamericanos, aunque no precisó de qué modo.

Por su parte, portavoces oficiales norteamericanos y saudíes señalaron que Arabia Saudí aportará una ayuda de varios miles de millones de dólares,

así como de tipo logístico, que incluiría la provisión de agua, combustible y transporte para los aproximadamente 100.000 soldados estadounidenses acantonados ahora en ese reino de la Península Arábiga.

**Japón estudia el envío de fuerzas al Golfo**

A pesar de la fuerte oposición interna que existe en Japón a todo lo

que "huela" a acción militar en el exterior, altos funcionarios del Gobierno han asegurado que Japón está pensando lo impensable: el envío de soldados de sus fuerzas de autodefensa (FAD) al Golfo Pérsico. Así los ha asegurado el secretario jefe del Gabinete, Misoji Sakamoto, al señalar que el Gobierno está considerando su contribución a la fuerza armada internacional.

## La ONU podría adoptar nuevas medidas adicionales contra Irak

Naciones Unidas (Efe).- El Comité de Sanciones del Consejo de Seguridad de la ONU podría considerar la próxima semana la aplicación de medidas adicionales contra Irak, incluido un posible bloqueo aéreo, para asegurar el cumplimiento del embargo decretado por la invasión a Kuwait, se informó ayer.

Un alto funcionario norteamericano, que pidió el anonimato, afirmó que "se ha hablado mucho" de medidas adicionales y "nada se ha materializado", aunque podría ocurrir la semana próxima, tras la "cumbre" de los presidentes de EEUU, George Bush, y la URSS, Mijail Gorbachov, el domingo en Helsinki y la reunión del Comité de Sanciones el lunes.

El Comité de Sanciones se creó por el Consejo de Seguridad de Naciones Unidas para vigilar el cumplimiento del embargo decretado por el organismo internacional el pasado 6 de agosto contra Irak.

Según informaciones procedentes de París, el Consejo de la Organización de la Aviación Civil Internacional (OACI) se reunirá "de un momento a otro" en Montreal (Canadá) para debatir las modalidades de la aplicación del embargo a Irak.

**Ayuda humanitaria**

El Comité, donde hay divergencias sobre si deben permitirse o no los envíos de alimentos a Irak,

pidió el jueves al secretario general de la ONU, Javier Pérez de Cuéllar, que recabe urgentemente información sobre la situación alimenticia en Irak y Kuwait.

"Esperamos poder llegar rápidamente a un consenso sobre lo que constituyen circunstancias humanitarias y esperamos que todos los países sigan escrupulosamente" las decisiones, declaró.

Varios miembros del Consejo de Seguridad, como China y Cuba, y otros países han indicado que, a su juicio, el embargo no se aplica a alimentos.

Por su parte, India expresó su frustración por no poder enviar alimentos y medicinas a sus casi 100.000 ciudadanos en Irak y Kuwait, mientras que medios informativos gubernamentales de Irán afirmaron que la provisión de alimentos y medicinas es "un asunto humanitario".

El alto funcionario norteamericano advirtió que, cuando el Comité determine que existen las "circunstancias humanitarias" para el envío de alimentos a Irak, el trasvase tendrá que hacerse a través de organismos humanitarios, no mediante Gobiernos, para asegurar que no se burle el embargo.

Con respecto a las medicinas, que están excluidas del embargo, "queremos un mecanismo especial" para garantizar que efectivamente sólo se suministran medicamentos, agregó.

## Juan Pablo II llegó a Ruanda, un país azotado por el hambre

Kigali (Efe).- La ayuda de los Estados y los organismos internacionales a los países en vías de desarrollo no puede condicionarse a programas que limiten los derechos fundamentales de la persona, manifestó ayer el Papa Juan Pablo II en el discurso que dirigió al cuerpo diplomático acreditado en la capital de Ruanda.

La explosión demográfica en Ruanda ha complicado una delicada situación económica, agravada por la sequía de los últimos años, que redujo la producción agrícola y provocó la muerte de al menos 300 personas, según datos oficiales.

El Gobierno se ha visto obligado a pedir ayuda a los países occidentales y organismos internacionales, quienes como contrapartida han presionado a los poderes públicos para que controlen el índice de natalidad (3,7 por ciento anual).

Esta política choca frontalmente con la línea de la Iglesia, que admite el control de la natalidad pero sin usar medios contraceptivos artificiales y sin obligar a los padres a renunciar a

tener los hijos que responsablemente puedan criar.

Es justo que los africanos «esperen de sus hermanos y hermanas del mundo un apoyo real, libré de todo atentado tanto a su espiritualidad peculiar como al ejercicio de sus responsabilidades inalienables, especialmente en el plano familiar», dijo el Papa a los diplomáticos.

Juan Pablo II afirmó que «todo pueblo tiene derecho a ver respetados su dignidad, su cultura, y el libre ejercicio de sus responsabilidades».

Antes de la reunión con los diplomáticos, el Papa recibió el saludo y homenaje del clero y los laicos católicos de Ruanda (el 43 por ciento de católicos sobre una población de casi 7 millones de habitantes), y realizó una visita de cortesía al presidente de la República, general Juvenal Habyarimana.

Hoy, sábado, el Pontífice viajará a Kabgayi, cuna del catolicismo ruandés, a 60 kilómetros de la capital, donde celebrará una misa en la que ordenará sacerdotes a 32 diáconos, 28 de Ruanda y 4 del Zaire.

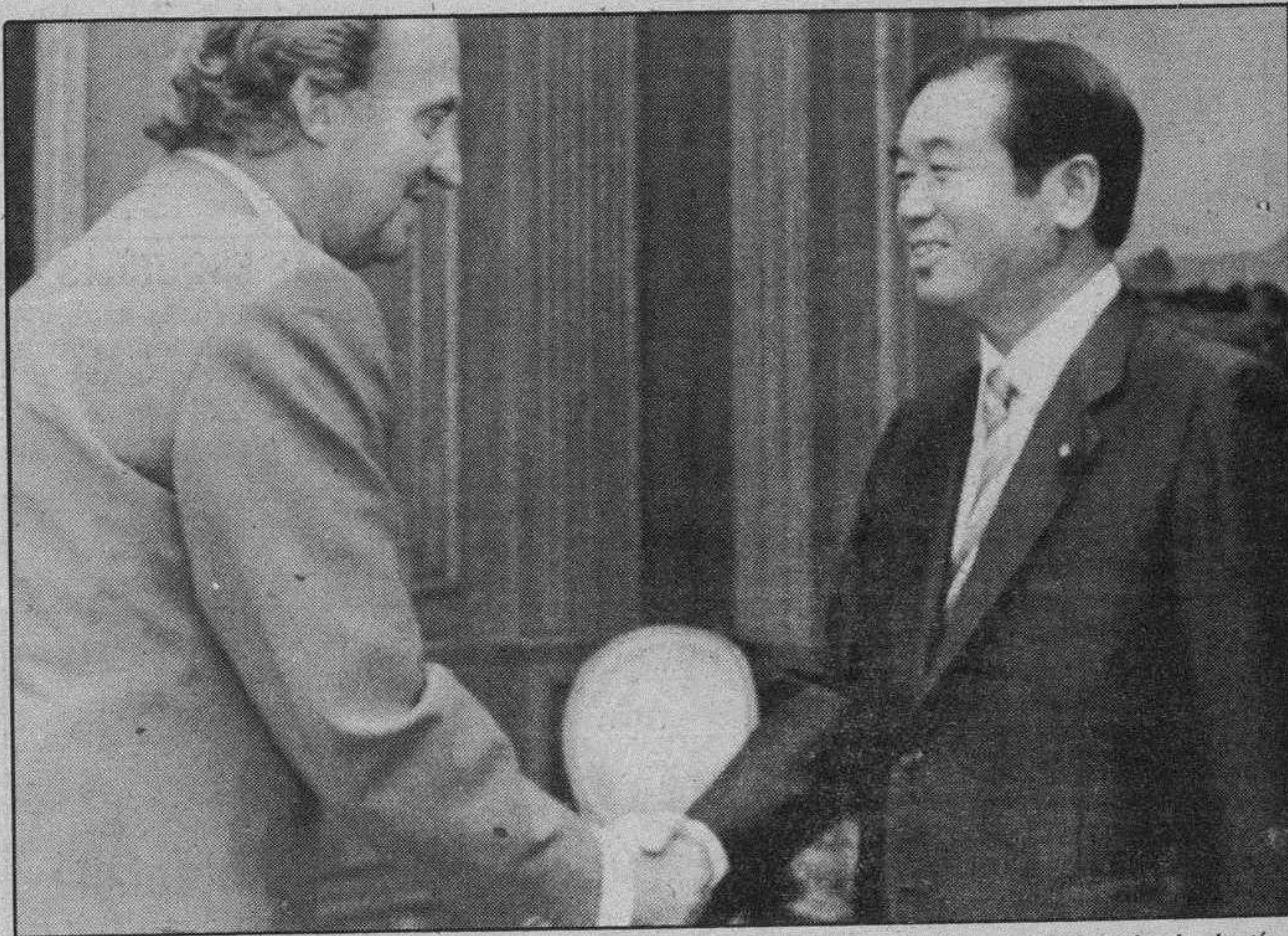
«Cumbre» empresarial hispano-japonesa, en septiembre

## Aranzadi y Suzuki se reunieron en Madrid

Madrid (Efe).- El ministro español de Industria, Claudio Aranzadi, y su homólogo japonés, M. Suzuki, acordaron ayer organizar un encuentro durante los días 24 al 28 de septiembre de empresarios españoles y japoneses.

En la sesión de trabajo se abordaron las posibles líneas de colaboración industrial entre España y Japón y entre los temas tratados destacan los relativos a la confirmación de inversiones japonesas en la industria de la automoción. El encuentro durante los días 24 al 28 de septiembre de empresarios españoles y japoneses servirá para tratar sobre posibles acuerdos de cooperación e inversiones.

En este tema existe la posibilidad de que si en la fabricación de automóviles hay un porcentaje mayor de parte española que japonesa esta se considere producción comunitaria, cuestión por la que los japoneses mostraron un gran interés.



Don Juan Carlos estrecha la mano del ministro de Comercio Internacional e Industria de Japón durante la audiencia concedida ayer en el Palacio de la Zarzuela (Efe)

Otro de los temas que se han tratado es la posible implantación en España de empresas de componentes de automoción, mediante la subcontratación o enviando a técnicos españoles al Japón a fin de que adquieran

los conocimientos necesarios en esta materia y luego regresen a España para aplicar las técnicas aprendidas en el país oriental.

Asimismo se han tratado temas relativos a la eléctrica,

en donde se han confirmado algunas inversiones japonesas en este sector que todavía se encontraban sin concretar, como la relativa a la de Sony en Cataluña, indicaron.

## El ministro de Exteriores cubano afirma que la reacción española fue "exagerada"

Caracas (Agencias).—El ministro de Asuntos Exteriores de Cuba, Isidoro Malmierca, manifestó ayer en Caracas, donde participa en el XVI Consejo Ministerial del Sistema Económico Latinoamericano (SELA), que la reacción de España durante la denominada "crisis de las embajadas" fue "exagerada y se salió del marco de acción que normalmente corresponde a una sede diplomática".

"No hemos tenido ningún interés --dijo el ministro-- en que nuestras relaciones con España se vieran afectadas", pero insistió en que el Ejecutivo español reaccionó de forma "exagerada". A este respecto Isidoro Malmierca declaró que "España desbordó el marco de lo que en las normas corresponde a las embajadas". El ministro de Exteriores añadió a continuación que "no se puede tolerar que la gente invada sedes diplomáticas para poder viajar, porque la seguridad de los representantes de otros países estaría muy amenazada".

Malmierca hizo referencia a las personas que ingresaron en la embajada de España en La Habana y otras representaciones diplomáticas con la finalidad de presionar para poder abandonar Cuba y advirtió que quienes utilizan esa táctica "no van a

salir del país". "Ese --subrayó--no puede convertirse en el camino más corto para salir, sino que por el contrario, es el que impide la salida", para añadir que existen medios legales para poder abandonar esa nación caribeña.

Por último, el ministro ratificó que según las pruebas recopiladas desde el pasado mes de marzo por las autoridades cubanas, existía un plan que involucraba a diplomáticos de varios países para provocar la situación que se creó en las sedes diplomáticas.

### La revolución cubana, en su momento más difícil

Tras 31 años en el poder, el Gobierno del presidente cubano, Fidel Castro, se halla en el momento más difícil de su historia a causa de la crisis de abastecimientos, sobre todo energéticos, según valoración coincidente de fuentes de la Administración cubana y la diplomacia extranjera.

La disminución de los suministros de petróleo y derivados por parte de la URSS --que según fuentes soviéticas no se ha hecho aún efectiva en todo su alcance-- llevó al Gobierno cubano a implantar, hoy hace diez días, el "período especial en tiempo de paz", es decir, una economía de guerra.

## Enfrentamientos palestinos en El Líbano causan 12 muertos

Beirut (Efe).— Un total de doce personas murieron y 60 fueron heridas ayer tras los combates entre grupos palestinos rivales en el campamento de refugiados de Ain El Helu.

Doce personas murieron y 60 fueron heridas ayer tras los combates entre grupos palestinos rivales en el campamento de refugiados de Ain El Helu, 38 kilómetros al sur de Beirut, informó la policía libanesa.

Guerrilleros de Al-Fatah, grupo mayoritario de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), que lidera Yaser Arafat, y partidarios de Fatah-Consejo Revolucionario (F-CR, de Abu Nidal) iniciaron ayer los enfrentamientos en el campamento palestino más grande del Líbano.

Los enfrentamientos comenzaron después de que partidarios de Al Fatah secuestrasen a dos miembros del F-CR.

Las ambulancias recorren las calles de Sidón para transportar a los heridos a los hospitales, mientras que un denso humo negro se eleva en la zona del conflicto.

"Los enfrentamientos son violentos. Cinco proyectiles estallan por minuto", afirmaron residentes de la ciudad de Sidón, cercana al campamento.

Según los analistas, estos enfrentamientos se deben a que los dos grupos quieren controlar los campamentos palestinos.

El pasado 30 de agosto, 500 partidarios de Yaser Arafat se desplegaron en el campamento de Ain El Helu para "mantener el orden" a raíz del asesinato de dos miembros de Al Fatah y detuvieron a unos 20 partidarios de Abu Nidal.

### Un herido y dos muertos por la explosión de un «Titán» en EE.UU.

Washington (Efe).— Una persona resultó muerta y otras dos heridas a consecuencia de la explosión de una parte de un cohete "Titán" de la Fuerza Aérea de EEUU, ocurrida ayer en la Base de Edwards (Estado norteamericano de California), se informó oficialmente.

La porción del cohete, de uso militar y de alcance intercontinental, era transportada al interior de la base cuando se cayó del soporte sobre el que

se asentaba y explotó.

Una densa humareda, visible desde gran distancia, siguió a la explosión del artefacto, que liberó gases tóxicos.

Después del incidente el personal de la base fue evacuado como medida precautoria, mientras que un grupo especializado rodeó el lugar del suceso.

Los heridos fueron trasladados de inmediato a un hospital y hasta el momento se desconoce cuál es su estado, informó un portavoz de la base.

### Un atentado de Unita en Angola dejó sin luz a la capital

Luanda (Efe).— Luanda quedó a oscuras a causa de un atentado del movimiento guerrillero Unión Nacional para la Independencia Total de Angola (UNITA) contra la línea de alta tensión que abastece de electricidad la capital angolana, informaron ayer fuentes oficiales.

El atentado se produjo en la provincia de Bengo, a noventa kilómetros de Luanda, donde UNITA derribó 41 torres de alta tensión, con lo que ya son 131 las estructuras destruidas por el grupo guerrillero en los últimos días.

## El concierto de Luciano Pavarotti en Barcelona ha sido aplazado

Barcelona (Efe).— El concierto que el tenor italiano Luciano Pavarotti debía celebrar hoy en el Estadio Olímpico de Montjuic en Barcelona se ha aplazado por razones climatológicas, según informaron los organizadores.

Los responsables del concierto indicaron que ha sido imposible instalar la plataforma sobre la que debía actuar el tenor italiano, así como los toldos que debían cubrirla ya que el césped está empapado como consecuencia de las lluvias caídas las últimas 24 horas en Barcelona.

Además, las previsiones meteorológicas para mañana indican que continuarán las lluvias en la zona geográfica en la que se incluye la capital catalana.

El concierto se celebrará el próximo 29 de septiembre en el Palau Sant Jordi, que es un pabellón cubierto, con lo que se evitará que nuevamente que tenga que ser suspendido debido a posibles lluvias.

Unas 22.000 entradas han sido vendidas hasta las cinco de la tarde de ayer para presenciar el recital de Luciano Pavarotti. A estos espectadores se les reembolsará el dinero de las entradas si así lo desean, o bien podrán utilizarlas para asistir al concierto el próximo día 29, se indicó por la organización.

## ESTADIO MUNICIPAL «EL PLANTIO»

Domingo, día 9 de Septiembre de 1990

11,30 HORAS

### ATL. BURGALÉS - C.F. BRIVIESCA

(Campeonato Liga 3.ª División - 2.ª jornada)

**ACCESOS** TRIBUNA ..... Puertas n.º 2 y 3  
FONDO SUR ..... Puerta n.º 22  
FONDO NORTE ..... Puerta n.º 5  
LATERAL ..... Puerta n.º 15

**SOCIOS** ENTRADA GRATUITA, PREVIA  
PRESENTACION CARNET  
SUPLEMENTO DE TRIBUNA: 300 Ptas.

**PUBLICO** ENTRADA UNICA ..... 1.000 Ptas.  
INFANTILES ..... 300 Ptas.

## REAL BURGOS C.F.



## Aprobada la preparación de una misión de verificación de la ONU para El Salvador

Naciones Unidas (Efe).— El Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas aprobó la propuesta del secretario general, Javier Pérez de Cuéllar, sobre la preparación de una misión del organismo en El Salvador para verificar un posible alto el fuego, el respeto a los derechos humanos y el control de los próximos comicios.

Así lo informó ayer el

presidente del Consejo, el embajador soviético Juli Vorontson, en una carta enviada a Pérez de Cuéllar, en la que señala que todos los miembros del órgano de seguridad de la ONU dieron su conformidad a la propuesta.

El 29 de agosto pasado, el secretario general indicó al Consejo que, como resultado de las conversaciones directas entre el Gobierno

salvadoreño y el Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN), que finalizaron el 22 del mes pasado en Costa Rica, se desprende que las partes "comparten el deseo" de que los preparativos comiencen cuanto antes.

En esa ronda de conversaciones, el Gobierno y la Guerrilla no alcanzaron un acuerdo sobre el futuro de

la Fuerza Armada, lo que impide el alto el fuego previsto para el quince de este mes y afecta, según dijo en aquella ocasión Alvaro de Soto, representante de Pérez de Cuéllar, a todos los temas restantes.

Además de la cuestión militar, en la agenda de las discusiones figuraban asuntos relativos a los derechos humanos, reformas a la Constitución, etcétera.

### LAS ESQUELAS

Se reciben hasta las doce de la noche en calle San Pedro de Cardena, 34

### Diario de Burgos



EL SEÑOR

## Don Eutimio Escudero Villejero

Falleció el día de ayer, a los 85 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su resignada esposa, doña Afrodísia Esteban; hijos, Visitación, Cirilo, Bonifacia, Carmen, Gabriel, Teresa y Fernando; hijos políticos; nietos; hermanas, Amparo y Purificación; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan oraciones por el alma del finado. El entierro y funeral hoy, sábado, a las 5,30, en la iglesia parroquial de Villovela de Esgueva, acto seguido la conducción del finado al cementerio de dicha localidad.

Vivía, Vitoria, 43

Capilla velatoria: Capillas de Funeraria «San José»

Burgos, 8 de Septiembre de 1990



El novenario de misas, que dará comienzo el lunes, día 10, a las ocho de la tarde, en la iglesia parroquial de San Lesmes, Abad, será aplicada por el eterno descanso del alma de

### D.ª Socorro Ruiz de Verduras

Que falleció el día 31 de Agosto de 1990

Q. E. P. D.

La familia agradecerá la asistencia a tan piadosos actos.

M.C.D. 2018



PRIMER ANIVERSARIO DE EL SEÑOR

## Don Antonio Andrés Santaolalla

Falleció el día 8 de Septiembre de 1989

Q. E. P. D.

Su apenada esposa, doña Julia Cantero; hijos, María del Carmen, Raquel, Jesús Manuel y Juan Antonio; hijos políticos, Jesús Pablo Campo y Ginés Espino; hermana, Teresa; nietos; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la misa que se celebrará hoy, sábado, a las seis y media de la tarde, en la iglesia parroquial de San Pedro y San Felices. Actos de caridad por los que les anticipan las gracias.

Burgos, 8 de Septiembre de 1990

FUTBOL

## Esta tarde parte a Bilbao un Real Burgos «uniformado»

Burgos (Pesa).— El Real Burgos realizó en la mañana de ayer, viernes, un ligero entrenamiento con vistas al choque de «San Mamés» y consistente en unos «juegos» con balón entre los jugadores y algunos ejercicios de estiramiento, para finalizar la preparación del partido contra los «leones», hoy sábado a partir de las doce, tras el cual Novoa dará la lista de convocados para el partido contra los de Clemente.



Ligera sesión de entrenamiento la llevada ayer por la plantilla burgalesa. Foto Angel Ayala.

Efectivamente, hoy por la mañana llevará a cabo el equipo local su última sesión de preparación ante de enfrentarse al club rojiblanco en el feudo de éste.

Manolo Novoa, técnico local, tiene pensado realizar un ligero entrenamiento con los 16 hombres que van a componer la expedición a Bilbao y hacer trabajar más, a aquellos que van a quedarse en Burgos.

Se tiene previsto salir hacia el Hotel «Ercilla» de la capital vasca, vía autopista, a las cinco y media de la tarde, con la gran novedad de que todo el equipo, así nos lo han confirmado, lo hará de «uniforme», pues ya han llegado los trajes que va a vestir el equipo a la hora de sus desplazamientos.

No parece que vaya a haber demasiados cambios en los jugadores que vayan a viajar en relación con los

primeros «nominados» el día del Cádiz. Podrá ser que Joseba Aguirre, bastante recuperado, fuera incluido, con lo que el catalán Villarroya podría ser el descartado para este partido, aunque nadie está exento de alguna que otra sorpresa, pues el que decide es el «míster», que para eso es el que tiene toda la responsabilidad del equipo en el aspecto puramente deportivo.

Y por otra parte, no es lo mismo planificar un partido para jugar en casa, que para hacerlo fuera, entre otras cosas porque al rival le ocurre lo mismo y nadie espera que Javier Clemente vaya a repetir ese «esquema» que presentó en Tenerife formado por un 5-4-1, al jugar con Estibariz, Alcorta, Salinas, Andrinúa y Larrazábal, en defensa, más Gallego, Urrutia, Billabona y Garitano, en el centro del

campo y un Valverde, solo y desasistido en punta. El técnico vasco va a cambiar y su primer paso ha sido, como ya se anunció, el prescindir del mundialista Andrinúa y colocar a Luis Fernando en el centro del terreno y dejar en defensa a los mismo Je Canarias, con Billabona y Garitano más Gallego o Urrutia que acompañarán al ya citado Luis Fernando, para quedar en punta Mendiguren y Val-

verde, eso si no se saca de la manga a otro delantero y convierte su esquema del «Heliodoro Rodríguez», que fue claramente defensivo, en otro muy distinto, cual sería un 4-3-3, es decir, sin tapujos y netamente ofensivo contra los burgaleses. De todas formas queda muy poco para que salgamos de dudas y en cuanto los altavoces del estadio vasco anuncien el «once» inicial sabremos a

qué carta quedarnos.

Con arreglo a la posible estrategia que vaya a utilizar el Real Burgos en la «catedral», hasta mañana no podremos hacer gran cosas, pues para ello necesitamos la lista de convocados y con arreglo a su composición las cosas podrán estar más «claras», no completamente, pues Manolo Novoa no las tiene todas consigo en su línea defensiva y estudia esquema tras esquema y ensayo tras ensayo, pues no termina de convencerle esa formación de «contención» que parece va a presentar el cuadro vasco, a juzgar por los entrenamientos y los hombres empleados en los mismos. El asturiano teme que Clemente tenga un as escondido en la manga y Novoa quiere hacer lo propio en la suya para sacar un «comodín» cuando el de Baracaldo muestre su carta.

Pero sea lo que sea, una de las verdades, entre otras muchas, que rodean al encuentro de Bilbao, es que el club castellano se presenta en el feudo vasco con dos puntos sobre sus rivales de mañana, pues los burgaleses se impusieron al Cádiz en la jornada que abrió la temporada y los bilbaínos no pudieron pasar de la derrota mínima en su viaje hasta las Islas Afortunadas, que no lo fueron tanto, ya que volvieron de vacío. Por eso, de momento, los visitantes llegan sin nada que perder y mucho que ganar y los locales, todo lo contrario. Y eso, no lo ignora Clemente.

## Joseba Aguirre: «En estos instantes sólo pienso en lograr lo mejor para el equipo»

Burgos (Pesa).— A medida que se acerca el choque de «San Mamés» la expectación crece por momentos. Para José María Aguirre López (Joseba), no iba a ser una excepción, pues acaba de llegar, como aquel que dice, de la misma ría para enrolarse en el equipo castellano. Por tanto su vuelta a la «catedral» puede constituir todo un acontecimiento.

El jugador tiene confianza en estar con su equipo en la convocatoria para el choque de mañana domingo, e incluso se considera a punto para jugar, aunque reconoce que la última palabra en este aspecto la tiene el «míster»: «Va a ser un partido muy difícil el de Bilbao y además ante un equipo que va a jugar su primer encuentro de la temporada en su terreno y teniendo al aficionado de su parte. Por eso, tenemos que afrontar el partido con ganas, lucha y pelea para ver si logramos algo positivo. Por otra parte no soy el más indicado para saber si voy a jugar o no, pues todo esto incumbe al míster, a pesar de que me considero en condiciones para hacerlo».

especial»

El jugador local reconoce que para él, no es un partido como otro cualquiera, no puede serlo, «pues hace bien poco pertenecía a la plantilla del Athletic». «Sin embargo», añade, «si juego todo eso va a quedar olvidado en el mismo instante en que pise el césped para pensar solamente en que es un encuentro en el que habrá que hacerlo lo mejor posible con vistas a conseguir los dos puntos y ojalá que al final fuera como digo».

—¿Pero no va a verse extraño Joseba con otra camiseta y, por si fuera poco, en el mismo «San Mamés»?

—En absoluto. Lo tengo bien claro: llevo ya dos meses de convivencia con mis compañeros y en estos

momentos sólo pienso en el Real Burgos.

De todos es sabido que el jugador vizcaíno tuvo una grave lesión que le hizo estar apartado del fútbol una larga temporada, pero aquello felizmente, quedó en el olvido total, siendo su actual «alejamiento» del equipo otra causa bien distinta: «Así es, mi «vieja» lesión nadie se acuerda de ella, pues es cosa pasada. Lo que ha ocurrido es que padecí una molesta tendinitis durante la pretemporada que me hizo perder el ritmo de los primeros días en Saldaña y aunque ya está también curada, no es menos cierto que durante una quincena estuve «parado» y ahora es lo que intento recuperar en estos últimos entrenamientos con el conjunto de la plantilla y a veces siguiendo solo, cuando aquella se retira, acompañado del preparador físico del equipo».

«A un gran nivel»

Antes de continuar con el partido de Bilbao hacemos un inciso para saber

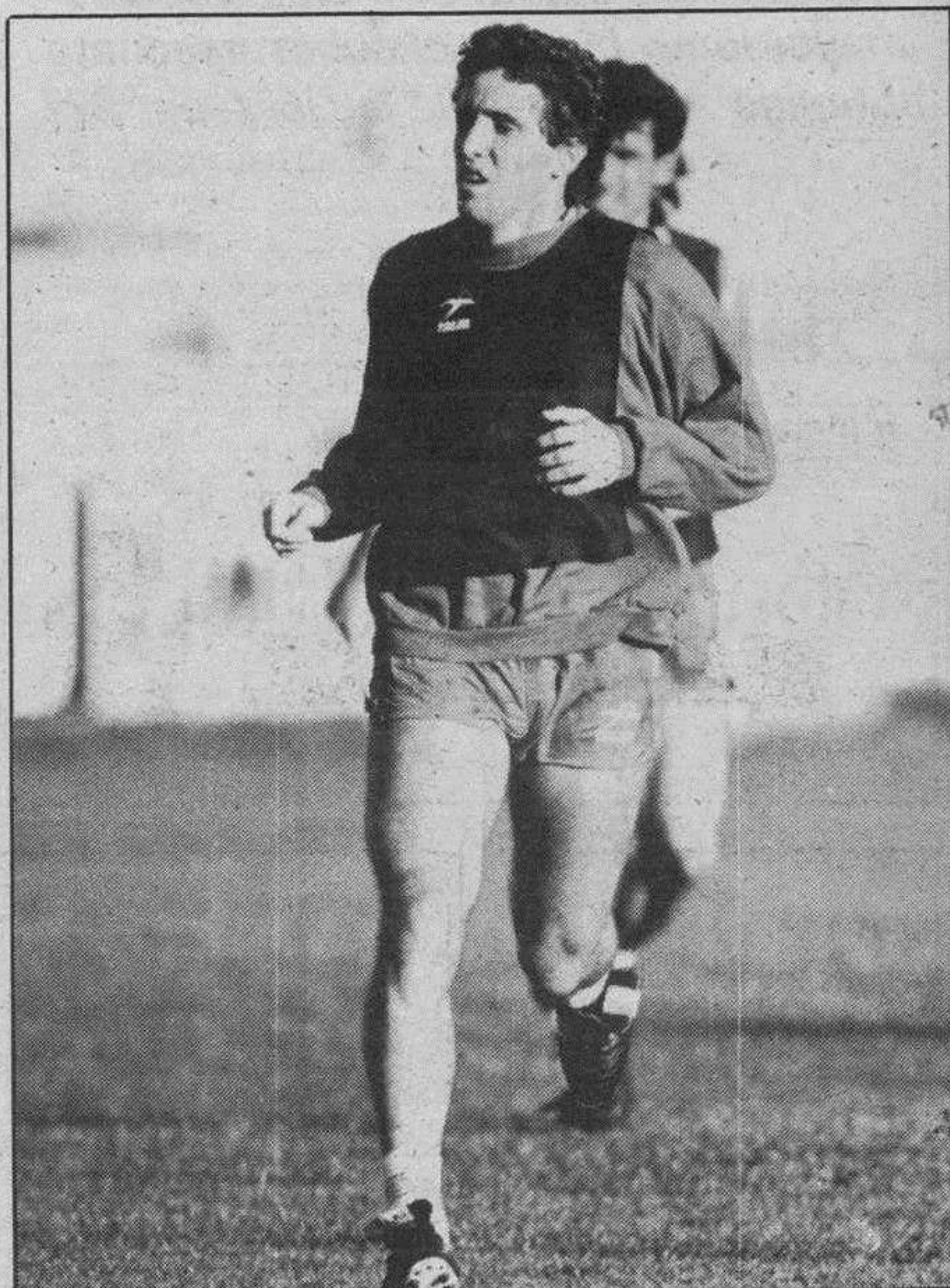
de Joseba su impresión del equipo burgalés el día de su debut en la categoría contra los gaditanos: «Todo el mundo vio, que el Burgos llevó las riendas del partido, que lo tuvo controlado, salvo dos jugadas al final, y que si alguien mereció la victoria fue el «once» de casa. El Burgos rozó la perfección en algunos instantes y estuvo a un gran nivel».

—Pero volviendo al futuro, ¿será muy difícil, con sinceridad, poder puntuar?

—Claro que sí. El Athletic ha creado mucha expectación entre sus aficionados y por otra parte querrá borrar la mala imagen dada en Tenerife, aunque nosotros tenemos que prever todo esto y luchar con sus mismas armas y conseguir la sorpresa».

—¿Sería muy bueno algún positivo?

—El puntuar en «San Mamés» sería importante para nosotros, pues al margen de que es un partido más y que cada partido suma lo mismo, ya no es igual el lograrlo ante un equipo que va a estar arriba



Joseba sólo quiere ser útil al Real Burgos. Foto A. Ayala.

al final y también por lo que pueda suponer para la moral del conjunto, que ya la tiene visto como se jugó contra el Cádiz, pero sería muy bueno para futuras confrontaciones».

Hoy, sábado tras el entrenamiento matutino del Real Burgos se sabrá si Joseba Aguirre va a viajar hasta Bilbao. Por ganas del jugador no va a quedar. Eso queda demasiado claro.

## FUTBOL

## Clemente: «Hay que temer y respetar a todos los equipos»

Bilbao (Chelis).- Mañana, domingo, a partir de las siete de la tarde, el Real Burgos visita «San Mamés». El entrenador de los «leones», Javier Clemente, es un hombre siempre de actualidad pero ahora y para los burgaleses lo es aún más. Hemos cambiado con él, alguna que otra impresión para saber qué opina del partido de su equipo contra los castellanos.

El preparador vasco nacido en Baracaldo, al decir de muchos el pueblo más grande de «Burgos», tiene en Clemente la siguiente respuesta: «Así se llama a Baracaldo por la gran cantidad de paisanos tuyos que allí viven, conste que Burgos me gusta mucho e incluso he veraneado en Medina de Pomar».

—¿Era tú gran sueño volver al Athletic?

—Efectivamente, por los motivos que todo el mundo sabe fui apartado injustamente del equipo y entonces me marqué el reto de volver algún día y aquí estoy.

—¿Cómo ha transcurrido la preparación del equipo para el partido del domingo?

—Normal, el lunes cuando llegamos de Tenerife tuvimos entrenamiento, el martes descansamos, igual que hizo el Burgos, el miércoles se entrenó con fuerza, el jueves hubo partidillo en «San Mamés», ayer viernes entrenamos en Lezama y hoy sábado haremos lo propio.

—¿Te ha pasado Argoitia

el informe del Burgos-Cádiz?

—A mí nadie me ha pasado informe del partido y no he leído ni la reseña del mismo, pienso que está reciente el choque de Valmaseda y aunque fue un amistoso, siempre se sacan conclusiones.

—Iturrino ya entrena con normalidad, Luke y Loren podrían recuperarse para el domingo, mientras Lakabeg sigue lesionado. ¿Tienes «in mente» el equipo decidido?

—En estos momentos no lo tengo. En el entrenamiento de mañana, por hoy, se puede lesionar alguien y entonces todo lo pensado no sirve para nada. Incluso está entrenando con el primer equipo Cuéllar con el fin de tenerlo a mano si lo necesito, dado que Luke y Loren continúan en el dique seco.

—Yo apostaría a que Mendiguren sale desde el primer momento en lugar de Gallego.

—A lo mejor aciertas.

—¿Qué es lo que temes del Burgos?

—Ayer les decía a com-

pañeros tuyos de Bilbao que Burgos es «fácil de nombre», yo siempre digo que hay que temer y respetar a todos los equipos y el que el Burgos sea un equipo recién ascendido no quiere decir nada, lo que sí te pido es que no me preguntes por sus individualidades, ya que tengo por norma no contestar; todos los jugadores, tanto los contrarios como los míos, merecen todo mi respecto.

—¿Piensas en algún momento que Ayúcar y Joseba Aguirre pueden hacer el partido de su vida?

—No pienso nada, los dos son grandes jugadores y de ellos está claro que se puede esperar cualquier cosa y no cabe duda que ambos van a tener una motivación especial.

—Juric, Barbaric, Balint...¿van a tener un seguimiento especial?

—¡No!, ya sabes que a mí no me gusta jugar de esa manera, el equipo forma un bloque y como tal debe de funcionar.

—¿Puede ocurrir que si el resultado no es favorable, los anti-Clemente inicien las protestas y pongan nerviosos a los jugadores?

—¡Hombre!, me molestaría que trascendiese al equipo, lo que está claro es que lo que piense la gente cuando el resultado es adverso, es problema de ellos.



Javier Clemente, de nuevo es el entrenador de los «leones». Foto archivo.

—¿Qué pedirías a los aficionados vascos?

—Nada, no voy a pedirles nada, porque sé que nos van a apoyar, lo mismo que harán los numerosos aficionados burgaleses con sus jugadores, lo que deseo es que se vea un buen partido y que al final todos estemos

contentos.

—Javier, ¿tienes un buen equipo?

—Tengo un equipo que es bueno y que es muy joven, se han cambiado muchas cosas y aún hay que cambiar más. Los jugadores tienen que curtirse y espero que para próximas y suce-

sivas campañas podamos llegar muy lejos.

Y estas han sido las comedidas declaraciones del entrenador de los vascos, en vísperas de su primer partido ante la afición local. Por descontado que Javier Clemente espera el triunfo de su equipo.

*El Athletic de Bilbao nunca ha descendido de categoría, y en sus 59 temporadas en Primera, ha conseguido ocho títulos ligeros y seis veces quedó segundo. En la Copa se ha proclamado Campeón en 23 ocasiones, por lo que se le conoce como el rey del «K.O.». En Europa su mayor logro ha sido el subcampeonato obtenido en la Copa de la UEFA en 1977, en que perdió frente a la Juventus.*

## Athletic de Bilbao, un club histórico que no conoce más que la Primera División

Burgos (DB).- El Athletic de Bilbao es uno de los clubs históricos del fútbol español. Desde que en la temporada 1928-29 se inició la Liga de Primera División, nunca ha faltado a esta cita, por lo que en la actual campaña cumplirán su sesenta temporada en Primera. Los vizcaínos, junto al Barcelona y Real Madrid, son los únicos que siempre han militado en la división de oro.

El Athletic fue fundado en 1898, y está presidido por José Julián Lertxundi, elegido hace unos meses para dicho cargo. Su estadio es «San Mamés», con capacidad para 46.500 espectadores, y las dimensiones del terreno de juego son 103x68 metros. Actualmente cuenta con 32.000 socios.

El rey del «K.O.»

El palmarés de los bilbaínos es el de un club que en España ha conseguido todo lo posible, aunque le faltan títulos continentales. En sus 59 participaciones en Primera se ha proclamado campeón en ocho ocasiones, las mismas que el Atlético de Madrid, y sólo superados por el Real Madrid y el Barcelona. Seis veces ha sido subcampeón de Liga.

Pero como realmente



Iribar marcó una época en el Athletic y en la selección.

se conoce al Athletic de Bilbao es como el rey del «K.O.», por ser el equipo que más veces se ha adjudicado la Copa, en 23 ediciones, siendo subcampeón en otras 11.

A nivel internacional destaca el subcampeonato de la Copa de la UEFA

obtenido en la temporada 1976-77, cuando perdió la final ante los italianos de la Juventus de Turín. Su mejor puesto en la Copa de Europa lo logró en la temporada 56-57, en que llegó a ser cuartofinalista. En la Recopa, participó dos años, su mejor actua-

ción fue en la temporada 73-74, cuando cayó eliminado en los octavos de final.

Los trofeos más importantes que adornan sus vitrinas, aparte de los logrados en las competiciones oficiales, son los dos «Teresa Herrera» logrados, en el 47 frente al Vasco de Gama, y en 1983 al ganar al Peñarol de Montevideo. También fue campeón del «Ramón de Carranza», ya que en 1972 venció en la final al Benfica.

A lo largo de los años ha contado entre sus filas con nombres que hicieron historia. Entre todos ellos destacan los Bata, Gorostiza, Unamuno, Zarra e Iribar, por citar unos pocos. En diez ocasiones, jugadores del Athletic han sido los máximos goleadores en la Liga, proclamándose Zarra en seis temporadas. El último «pichichi» bilbaíno fue Carlos en la temporada 74-75.

En el lado contrario, es decir, el trofeo «Zamora» sólo en una ocasión viajó hasta la portería de «San Mamés», fue en la Liga 69-70, en que se lo adjudicó José Angel Iribar.

Para esta temporada, recién iniciada, el Athletic ha recuperado para el banquillo a Clemente, el hombre que le hizo Campeón de Liga en el 83 y en el 84.

## Dos vehículos sobre cuatro ruedas.

NISSAN VANETTE

NISSAN



RUERA AUTOMOCION S.A.

Ctra. Madrid-Irún, Km. 243 (Pol. Ind. Gamonal)

Tifs. 226065 y 220216

BURGOS

CONCESIONARIO OFICIAL

NISSAN

Sólo hay un camino: ser los mejores.

FUTBOL

La Arandina juega esta tarde frente al Atlético Bembibre y ante su afición

Aranda (Aurora Lázaro). La Arandina C.F. juega hoy sábado su primer partido de temporada en el Estadio Municipal El Montecillo ante su afición. Es el segundo encuentro de la Liga y ha sido adelantado en un día con respecto al calendario previsto debido a que mañana domingo es el día principal de las fiestas patronales de Aranda.

El partido comenzará a las 5,30 de la tarde, posibilitando así a los aficionados el que una vez finalizado acudan a la ofrenda de flores a la Virgen de las Viñas, fijada a las 7 de la tarde.

Es el Atlético Bembibre, un equipo duro, respetable cuando juega fuera de casa y con pocas variaciones con respecto a la temporada pasada, ya que la plantilla es prácticamente la misma. Esto supone una ventaja frente a la Arandina, que debe aún conjuntarse. El equipo arandino ha estado trabajando durante toda la semana, descansando ayer.

El entrenador ha convocado a 16 hombres, aunque no quiso adelantar el 11 inicial. En portería estarán Bilbao y Chopo, en defensa Campillo, Arturo, Roselló, Angel, Gaona y Camarero; de la línea media han sido convocados Pablo, Toño, Chema y Olalla, y para la delantera, Amado, Miranda, Ricki y Valdés.

Es duda Gaona porque tiene una atrofia de músculo, y Miranda, el hombre que falta en la Arandina para que la delantera tenga ese aire agresivo necesario.

La veteranía de Miranda sería un complemento decisivo para el devenir de la Arandina en la temporada.

Goicoechea, Nando y Carlos, novedades de Suárez

Madrid (Colpisa, por Enrique Paradinas). - El fracaso de la selección española en el Mundial de Italia ha pasado factura a nueve jugadores que estuvieron en ese campeonato defendiendo los colores nacionales. En la primera lista de 18 seleccionados tras ese torneo, facilitada ayer por Luis Suárez, no están incluidos Ochotorena, Chendo, Andrinúa, Jiménez, Górriz, Baquero, Villarroya, Julio Salinas y Pardeza.

Por contra, el seleccionador español introduce cinco novedades respecto al Mundial para el partido amistoso España-Brasil, que se celebrará el próximo día 12 en El Molinón de Gijón.

Se trata de Eloy, Serna, Goicoechea, Nando y Carlos, los tres últimos sin debutar aún en la selección absoluta.

Las novedades más importantes y llamativas respecto al Mundial-90 se han producido en la defensa y la delantera, mientras que en el centro del campo Luis Suárez sigue contando con jugadores fijos, casi intocables.

En esta primera lista de la temporada no están los jugadores que formaron la defensa española en los terrenos italianos, salvo Sanchís.

La baja que llama más la atención es la de Chendo, porque Andrinúa no tiene un puesto fijo en el Athletic de Clemente, el veterano Górriz ha cumplido su ciclo internacional y el sevillista Jiménez, aparte de estar lesionado, no habría sido seleccionado.

Ahora es la oportunidad para Quique, Hierro, Alcorta, además de los barcelonistas Serna y Nando.

Los auténticos problemas para Luis Suárez están en la delantera. El seleccionador busca

goleadores donde no los hay. Antes lo era Julio Salinas, pero Cruyff no le deja demostrarlo al tenerle en el banquillo de los suplentes.

A pesar de que cumplió en Italia-90, su baja ahora estaba cantada. En el caso de Pardeza, el seleccionador se ha inclinado, sin que sea esto nuevo, por un jugador similar, el valencianista Eloy.

Por contra, se mantienen Butragueño, cuestionado por muchos, y Manolo, que ni siquiera es seguro en el Atlético.

Ante la escasez de goleadores Suárez se acuerda ahora del ovetense y ya curtido Carlos. Otra novedad, quizá la más importante, es la del azulgrana Goicoechea, aunque juegue en posiciones más retrasadas. Su gran momento de juego le ha catapultado a la selección.

Los intocables, aparte de Zubizarreta, se mantienen en el centro del campo, los Michel, Martín Vázquez y Roberto.

Se han caído de la lista los «tocables», Baquero y Villarroya, este último suplente de Gordillo en su nuevo equipo madridista. En esta circunstancia, era casi imposible que Suárez convocara al maño.

De todas formas, es muy probable que a partir de ahora adquieran más protagonismo en el centro del campo jugadores como



Nando, actual jugador del Barcelona. Foto EP/Archivo

Fernando y Rafa Paz.

**Nando: «Ha sido una verdadera sorpresa»**

Fernando Muñoz «Nando», defensa del FC Barcelona que ha sido convocado para el partido amistoso del día 12, afirmó al conocer la noticia que ha sido una «verdadera sorpresa».

El jugador azulgrana que es la primera vez que ha sido llamado para formar parte del combinado nacional absoluto dijo que «es algo que todo jugador desea le llegue en un momento de su carrera».

Nando explicó que «el

jugar en un equipo grande influye algo en la cotización de un jugador». «Jugando en el Sevilla», añadió «mi ilusión era formar parte del equipo español algún día», aunque concretó que «jugar en el Barcelona es posible que haya adelantado el momento de acudir al equipo nacional».

**Goicoechea: «Se han confirmado los rumores»**

Andoni Goicoechea, delantero del FC Barcelona, dijo que se habían confirmado los rumores que durante la pasada semana le situaban como

uno de los jugadores que Luis Suárez convocaría para el amistoso internacional.

Goicoechea manifestó que «durante muchos días he pensado que si circulaban tantos rumores, podía ser posible que por primera vez formara parte del equipo español».

El jugador, que ha llegado este año a la plantilla del primer equipo del Barcelona, ya que fue cedido por el club azulgrana a la Real Sociedad, dijo que estaba muy contento por la confianza depositada por el seleccionador nacional.

Goicoechea apuntó que «de todas formas no me había hecho muchas ilusiones porque sólo llevamos una semana de Liga y además soy joven y todavía tengo tiempo».

**Serna: «La regularidad hace que cuenten contigo»**

Ricardo Serna, jugador del FC Barcelona, dijo que el mantener una regularidad en el equipo «hace que cuenten contigo».

El defensa azulgrana, que acude por cuarta vez a la selección, precisó que «siempre es importante mantener una regularidad en las alineaciones, porque la continuidad en el equipo es lo que permite que se cuente con uno».

El jugador, que llegó a la plantilla barcelonista hace dos temporadas procedente del Sevilla, indicó, sin embargo, que «lo importante para mí en estos momentos es seguir jugando en el Barcelona y realizar un buen trabajo, porque si estás en un buen momento, seguro que el seleccionador te convocará».

El C. D. San Esteban, a escena, en la Liga Nacional Juvenil

Burgos (José Luis Saiz).- A nadie escapa que la reestructuración llevada a cabo en el fútbol juvenil a nivel nacional ha sido el origen de que el C. D. San Esteban continúe en esta categoría. Por eso, sus directivos, que ante todo, son gentes del fútbol, y no desean que esto vuelva a repetirse, proyectaron un golpe de timón al frente de la entidad al concluir la pasada temporada, desde la humildad y la experiencia.

El próximo domingo se inicia la competición dentro de la categoría en que milita el San Esteban, es decir, la Liga Nacional, que este año ofrece la peculiaridad de disputarse en dos fases. En la primera, la que comienza mañana, el equipo burgalés ha sido integrado junto a cuatro equipos guipuzcoanos (Eibar, Michelin de Lasarte, Easo y Olarizu), dos alaveses (Michelin y San Viátor) y un vizcaíno, la Cultural de Durango.

En esta primera fase los cuatro primeros clasificados disputarán la fase de ascenso, mientras los cuatro últimos lucharán por la permanencia. Se evita de esta forma que en una misma competición -caso de la temporada anterior- intervengan equipos de muy distinto potencial tanto

económico como deportivo.

El San Esteban disputará sus tres primeros partidos al calor de sus seguidores. El primero, ante el Michelin de Vitoria; el segundo, ante la S. D. Eibar, y el tercero, frente al San Viátor.

**Ese grupo humano del Barrio de «La Alteza»**

Si el C. D. San Esteban puede ahora mismo presumir de algo, es de su honda raigambre burgalesa. Ahora mismo, se cuenta con ocho secciones: un equipo en Regional aficionados, otro en la Liga Nacional y otro en la regional (sub-18), dos equipos en categoría alevín, un equipo en infantiles y dos equipos en categoría cadete. Pero el C.D. San Esteban vuelca todos sus

esfuerzos en potenciar el equipo de la Liga Nacional, y a dotar de alicientes a esta sección se encamina la reestructuración que esta temporada se intenta sacar adelante. Las secciones inferiores, pensando en la continuidad, y el equipo de regional de aficionados.

La plantilla que intervendrá en la Liga Nacional está integrada por Boni, Raúl, Manolo, Renedo II, Panadero, Javi, Félix, Luis, Isaac, Emilio, Fernando y José, de la temporada anterior; los nuevos son Julián, Oscar, Moroto, Tomás, Juan Carlos y Mariano y se realizan gestiones para incorporar a dos juveniles del Briviesca, el portero Rafa y el centrocampista Marcos.

**Junta directiva**

Al frente de la nueva Junta se encuentra Rodrigo Pascual, y a su lado, como presidente de honor, Carlos Pascual; vicepresidente, Angel Amigot; secretario, Alex Coutinho; tesorero, Mariano Rejas; vicesecretario, Miguel Corada, y vocales, José Luis Ceballos,



Esta es una de las formaciones del C. D. San Esteban de la temporada anterior. Foto DB.

José Luis Marmolar y Miguel Medina, no habiéndose cerrado todavía la posibilidad de incluir a nuevos miembros.

El cuadro técnico lo dirige Alex Coutinho, siendo el encargado de los juveniles de la Liga Nacional Joaquín Sáez; Alex se encargará del equipo de Regional; Carlos llevará la sección juvenil regional y Juan Carlos, las secciones inferiores.

**Presupuesto**

El presupuesto aprobado para la temporada asciende a 3.000.000 de pesetas, para cuya nivelación se cuenta con la aportación de sus 85 socios y diversas ayudas de empresas burgalesas, entre las que Construcciones y Maquinaria S.A. merece, según señalan los propios

directivos, todo el reconocimiento del Club, por su desinteresado apoyo.

Sin embargo, el mayor inconveniente con que tropiezan estos entusiastas hombres del fútbol es el de los terrenos de juego donde poder entrenar.

Esperemos que la temporada se inicie con buen pie y el C.D. San Esteban y sus dirigentes alcancen las metas propuestas.

## PELOTA

## Interesante festival en el frontón de Barbadillo de Herreros

Burgos (DB). - En la tarde de hoy, a partir de las cinco, se celebrará en el frontón de Barbadillos de Herreros un festival de pelota, en la modalidad de mano parejas. Son tres los partidos programados, uno de infantiles y dos de la categoría senior.

El primer partido lo disputarán Rey II e Izquierdo III contra Rodrigo y Sotero, los cuatro son infantiles y pertenecen a la Escuela de la Federación de Burgos.

A continuación se enfrentarán los burgaleses Rey y Heliodoro a los riojanos Tripita y Luzubieta.

Cierra el programa el encuentro que disputarán Molina VI y César III, por parte de Burgos, y los riojanos Arroyo y Rico I.

Buen cartel el que se ha organizado para esta tarde en Barbadillo de Herreros, con motivo de sus fiestas en honor de la Virgen de Costana, y que suponemos reunirá a buen número de pelotazales en la localidad serrana.

## GOLF

## José María Olozábal, segundo tras el sudafricano Baiocchi

Sunningdale (Inglaterra) (Upi). - Una amenaza de bomba sumió ayer en un caos a la primera jornada del abierto de Europa de Golf y afectó deportivamente a varios jugadores de la competición. Sin embargo, pese a la suspensión de tres horas y media provocada por la inspección de seguridad efectuada por la policía y el ejército, el sudafricano Hugh Baiocchi se convirtió en el primer líder del open, mientras que Olozábal es segundo empatado con Woosnam.

Baiocchi se encontraba en el segundo grupo y su serie no se vio afectada por el desalojo del campo ya que había concluido sus 18 hoyos con 64 golpes, seis bajo par.

En el segundo puesto, se encuentran empatados con 65 golpes, el español José María Olozábal y el galés Ian Woosnam, quien jugó 17 hoyos, antes de quedar suspendida la competición cuando afrontaba la salida del hoyo 18.

Unos 60 jugadores tendrán que completar sus rondas debido a la suspensión provocada por la inspección. Woosnam logró sus 65 golpes después de una espera de dos horas y media para jugar su último hoyo del campo.

Tras el aviso de bomba, los espectadores y jugadores fueron desalojados de la zona de peligro, al tiempo que se realizaba la inspección en todo el sector y se revisaban dos maletas no identificadas.

Por otro lado, Jeff Sluman, con un primer recorrido de 64 golpes, seis bajo par, es líder provisional del torneo de Coal Valley.

## BALONCESTO



Todos los jugadores concentrados, junto al equipo técnico. Foto Angel Ayala

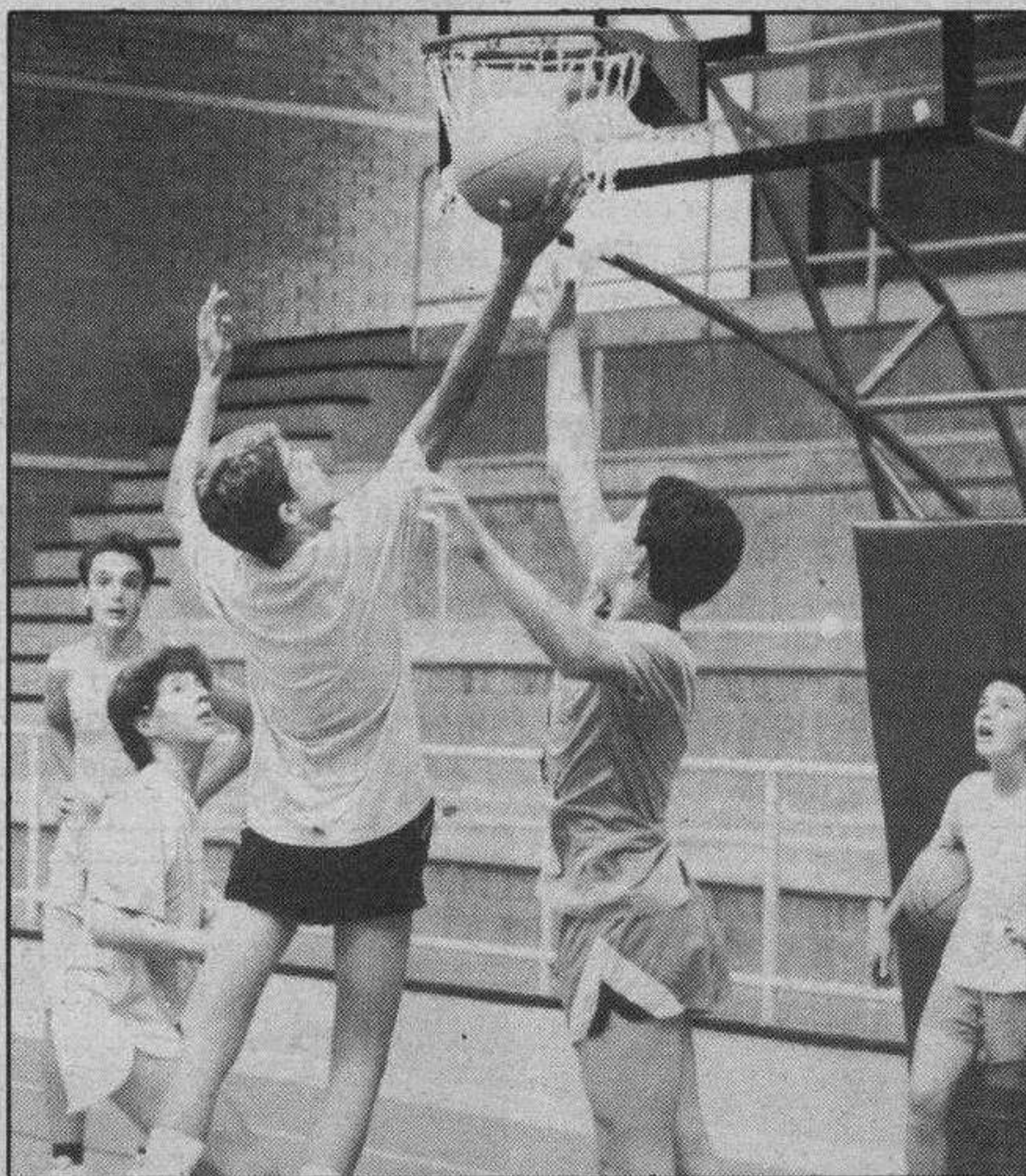
## Numerosos jugadores de la región concluyeron la concentración burgalesa

Burgos (DB). - A la una de la tarde de ayer se dio por finalizada la concentración masculina de baloncesto. Esta comenzó el pasado y ayer se dio por concluida.

A lo largo de la semana, numerosos jugadores, pertenecientes a las categorías de alevín, preinfantil e infantil, han realizado diferentes ejercicios. Sus entrenamientos y clases han estado dirigido por el director del Centro de Tecnificación Regional de Baloncesto, Benjamín Lucas Sánchez.

Las clases han tenido por marco el Polideportivo Municipal de «Mirasierra», mientras que el alojamiento se ha efectuado en la Residencia «Gil de Siloé», de la Junta de Castilla y León.

Con anterioridad, se llevó una concentración de jugadores, inmersas en las categorías anteriormente mencionadas. La lista de las concentradas, según nos informó Benjamín Lucas, se ajusta al siguiente detalle: Carmen Delgado, Vanesa López, Sonia Morala, Sonia Rodríguez, Mercedes



Los jugadores han participado activamente. Foto A. Ayala

Encinas, Diana Sánchez, Laura Peral, Laura Parrado, Carmen María García, Pilar Sánchez, Virginia Caballero, Iratxe González, María Benito, Lourdes Delgado, Vanesa López, Sonia Morala, Sonia Rodríguez, Mercedes

Acosta, Laura Martínez, Elena Labrador, Inmaculada San Miguel, María José Cerdera, Luz Contreas, Marta Valverde, Raquel Turrión, Virginia Núñez, Marta Miguel, Elena Vivanco, Virginia Huertas, Ana Sierra y Ana Belén

## El Maccabi, superior al Barcelona (81-89)

Puerto Real (Cádiz) (Efe). - 81. Barcelona (38 + 43): Jiménez (19), Galilea (0), Trumbo (12), Montero (10), "Piculín" Ortiz (29) -cinco inicial-, Solozábal (4) y Crespo (7).

89. Maccabi Tel-Aviv (47 + 42): Mercer (11), Lipin (5), Jamshi (14), Horton (6) y Royal (18) -cinco inicial-, Henfeld (12), Motti (14), Godes (7) y Cohen (2).

Arbitros: Monja y Recuenco. Excluidos, por cinco personales, Henfeld, a los 34 minutos, y Piculín Ortiz, a los 38.

Incidencias: Partido inaugural del Torneo Internacional de baloncesto Real Villa de Puerto Real, VII Memorial Héctor Quiroga. Unos 3.000 espectadores en los graderíos del pabellón municipal.

Comentario: El Maccabi de Tel Aviv derrotó al Barcelona en un partido en el que los israelíes sentenciaron en los primeros 20 minutos de juego.

Tras unos primeros minutos, en los que el juego estuvo más nivelado, el conjunto de Tel Aviv

se asentó sobre la cancha y mostró una clara superioridad tanto en los rebotes como en los lanzamientos, logrando además casi todas las faltas de tres puntos.

En la segunda parte el Barcelona se entonó algo más, con una lucha constante bajo los tableros, en la que "Piculín" puso la eficacia para el Barcelona.

A 8,30 para el final el Barcelona reaccionó y tras dos triples consecutivos se puso con ventaja en el marcador, con un 65-62.

Martín.

Por último, hay que recordar la colaboración de la Dirección General de Deportes de la Junta, de la Delegación Burgalesa de Baloncesto y del Ayuntamiento de Burgos.

### Escuela del Salesianos Ferroplás

El Club de Baloncesto Salesianos Ferroplás nos informa de su intención de organizar una Escuela de Baloncesto, al objeto de seguir promocionando este deporte entre los más jóvenes.

Esta Escuela se pondrá en funcionamiento el próximo lunes, día 10. Todos los interesados en formar parte de ella deberán presentarse a las siete de la tarde en el Instituto Politécnico «Padre Aramburu». Los jóvenes que acudan deben tener unas edades que oscilan entre los trece y dieciocho años.

La inscripción, así como el desarrollo del curso, es gratuita y no es necesario que los jóvenes estén relacionados con el «Padre Aramburu».

## MONTAÑISMO

## Campeonato Regional de Escalada Deportiva en Palencia

Burgos (DB). - Durante este fin de semana se va a disputar en la capital de Palencia, el Campeonato Regional de Escalada Deportiva, denominado «Palencia90».

Hoy, a las diez de la mañana se cerrará el plazo de inscripciones. Seguidamente, se llevará a cabo el sorteo para determinar el orden de participación media hora después comenzarán las eliminatorias.

El Campeonato Regional está organizado por el Club de Montaña «Fuentes Carrionas», quienes han contado con la colaboración del Ayuntamiento de Palencia, de la Federación de Castilla y León de Montañismo y de la Junta de Castilla y León.

Además de la actividad deportiva, está previsto que hoy a partir de las siete de la tarde se lleve a cabo la proyección de un audiovisual, llamado «Africa Vertical». Este audiovisual consiste en la realización de una escalada en Mali. Se proyectará en la Sala Don Sancho de Caja España.

Mañana, domingo, a partir de las once de la mañana será la final. La entrega de premios se realizará a las dos de la tarde.

### Premios

Los premios que ha concedido el Club de Montaña «Fuentes Carrionas», organizador del Campeonato, son realmente sustanciosos.

El vencedor obtendrá un trofeo, cuerda, una chaqueta de forro polar y tres cintas expres; el segundo, un trofeo, una chaqueta de forro polar y tres cintas expres; el tercero, trofeo, mochila y tres cintas expres; el cuarto, tres cintas expres; el quinto, dos cintas expres y el sexto, una cinta expres.

En la categoría femenina, la primera clasificada obtendrá un trofeo, cuerda y mochila; la segunda, un trofeo, mochila y una cinta expres y la tercera, trofeo y dos cintas expres.

Además todos los participantes serán obsequiados con una bolsa de magnesio.

Hay que comentar que los participantes deberán poseer la tarjeta federativa del año en curso, expedida por la Federación Regional de Montañismo.

La competición se regirá básicamente por el reglamento vigente, aprobado por la UIAA.

Se ha habilitado un lugar para la acampada de todos los participantes y de sus acompañantes.

En otro orden de cosas, decir que la Federación Guipuzcoana de Montaña está preparando «Donostia Indoor90». Las pruebas se disputarán de dos de la tarde a ocho de la mañana del sábado, día 29 y de once de la mañana a dos de la tarde, el domingo, día 30 de septiembre. El marco de la competición será el Polideportivo de Anoeta sobre estructura artificial.



TENNIS

## Arancha Sánchez Vicario, eliminada por Steffi Graf en el Abierto de Estados Unidos

Nueva York (Efe).— Arancha Sánchez Vicario se despidió del Abierto de Estados Unidos de tenis con una derrota tan abultada como rápida, al ceder ante la alemana federal Steffi Graf por 6-1 y 6-2 en 54 minutos, en una de las semifinales de esta competición del Grand Slam. A la española no le dio tiempo para reaccionar. Graf volvió a ser la máquina imparable e implacable de los grandes momentos y Arancha pagó las consecuencias.

La germana, que en una conferencia de prensa anterior manifestó que ya no tenía resentimientos por la derrota en la final de Roland Garros de 1989, continúa machacando a la española a la menor oportunidad.

La última vez que las dos jugadoras se vieron las caras con una red por medio fue en la final de Hamburgo en abril, donde Arancha forzó a Steffi, por segunda vez en sus ocho enfrentamientos, a un partido a tres mangas. En aquella ocasión, aunque perdiera, Arancha jugó un excelente encuentro y todo hacía pensar que la española estaba en condiciones, a partir de entonces, de hacer daño a la número uno del mundo.

Aquella final se disputó en tierra batida, donde el juego de Arancha molesta e incomoda a Steffi, donde los golpes de la germana se hundían en la tierra proporcionando una ligera pero importante ventaja a la española. Ayer, sobre una pista dura y veloz como la central de Flushing Meadows, las pequeñas pero fuertes piernas de Arancha no pudieron dar más de sí.

Arancha salió dispuesta a correr todo lo que hiciera falta, a presionar en cuanto Steffi le brindase la ocasión y a subir a la red tantas veces como fuera posible. Al principio, la española se mostró entonada, realizó varias boleas, movió a Graf

y ganó el segundo juego (1-1).

A partir de aquí Steffi aceleró su juego, comenzó a pasar bolas cada vez más ajustadas a la línea de fondo, a subir a la red con más insistencia y a golpear con más dureza. Quebró a la española en el cuarto juego (3-1) con un poco de ayuda por parte de los líneas que no vieron dos bolas fuera de Steffi, lo que provocó el enfado de Arancha. Luego, la española tuvo la única oportunidad del partido para hacerse con el servicio de Graf en el juego más disputado, y lo perdió.

Una nueva ruptura en el sexto sirvió para que la germana confirmase la ventaja y para cerrar después la primera manga con su servicio en tan sólo 25 minutos.

El vendaval Steffi continuó dos juegos más: hizo siete consecutivos. Arancha se resistía a perder con tanta facilidad, más porque en los últimos días se había presionado así misma al cantar a los cuatro vientos que iba a ganar el torneo como hiciera en Roland Garros que por una superioridad de juego frente a la germana, pero Steffi continuaba con un juego muy rápido y efectivo, mientras la española se defendía como podía: atrás.

Graf rompió en esta manga dos veces el servicio de su rival. En el juego inicial y en el quinto (4-1). En este

parcial, Arancha no inquietó ni una sola vez el de Graf. Hizo la proeza de levantar un 40-0 en el sexto, pero de nuevo el saque de la germana —impresionante ayer con 58 puntos ganados— sirvió para despertarle cuando soñaba con una ruptura.

Arancha ganó por fin el séptimo juego (5-2) pero cedió el siguiente en blanco y el partido, antes de que las manecillas del reloj señalaran la hora.

«Ella jugó increíble. Cuando juega tan bien es imposible responderla y hoy (por ayer) lo hizo. Nadie puede jugar con ella cuando su derecha entra tan fuerte», señaló Arancha.

Para la jugadora española lo importante ayer fue el servicio de su rival: «Cuando es capaz de meter el 90 por ciento de sus primeros saques es imposible contestarla. Era imbatible. Estoy contenta de la manera como he jugado, el partido y el resto del torneo. Ella es la favorita indiscutible porque está jugando muy bien y con confianza. El año que viene intentaré serlo yo», añadió.

Graf se limitó a decir que esperaba un partido «algo más duro» y que lo de París «está ya olvidado», para añadir: «yo salgo a la pista a ganar siempre sin venganza. Arancha no pudo hacer su juego y yo nunca pensé en perder».

Steffi Graf se enfrentará en la final a la vencedora del encuentro entre Gabriela Sabatini (ARG, 5)—Mary Joe Fernández (USA, 8).

### Becker-Agassi y Sampras-McEnroe, semifinales masculinas

El alemán federal Boris

Becker, defensor del título, estará presente en las semifinales del Abierto de Estados Unidos de tenis al vencer de nuevo al estadounidense Aaron Krickstein, noveno favorito, por 3-6, 6-3, 6-2 y 6-3.

Como el pasado año en semifinales, Boris Becker ha vuelto a derrotar a Krickstein. Entonces lo hizo en tres mangas (6-4, 6-3 y 6-4). Esta vez ha tenido alguna dificultad más porque el alemán no ha sido tan efectivo al ataque como en anteriores rondas.

Krickstein, que ganó la primera manga por 3-6 gracias a dos rupturas (cuarto y sexto juego) jugó de manera sorprendente. Trabajó en ese parcial corriendo de lado a lado de la pista para desesperar al teutón, que se mostró más iracundo que nunca porque no encontraba la manera de imponerse a su rival.

Luego, el estadounidense dio un cambio radical en su forma de actuar.

Especialista en remolter resultados adversos, Krickstein falló después las mejores ocasiones. Admirado y envidiado por su condición física, se hundió en el cuarto set, en un momento en el que se esperaba su reacción y cuando sólo se habían disputado dos horas y media de juego.

Becker no jugó un gran encuentro pero se encontró con que Krickstein, en un día poco inspirado del germano, no aprovechó las ventajas que tuvo en la segunda y en la cuarta manga.

Las semifinales, que se disputarán hoy, han quedado de la siguiente manera, Becker contra Agassi, y Sampras frente a McEnroe.

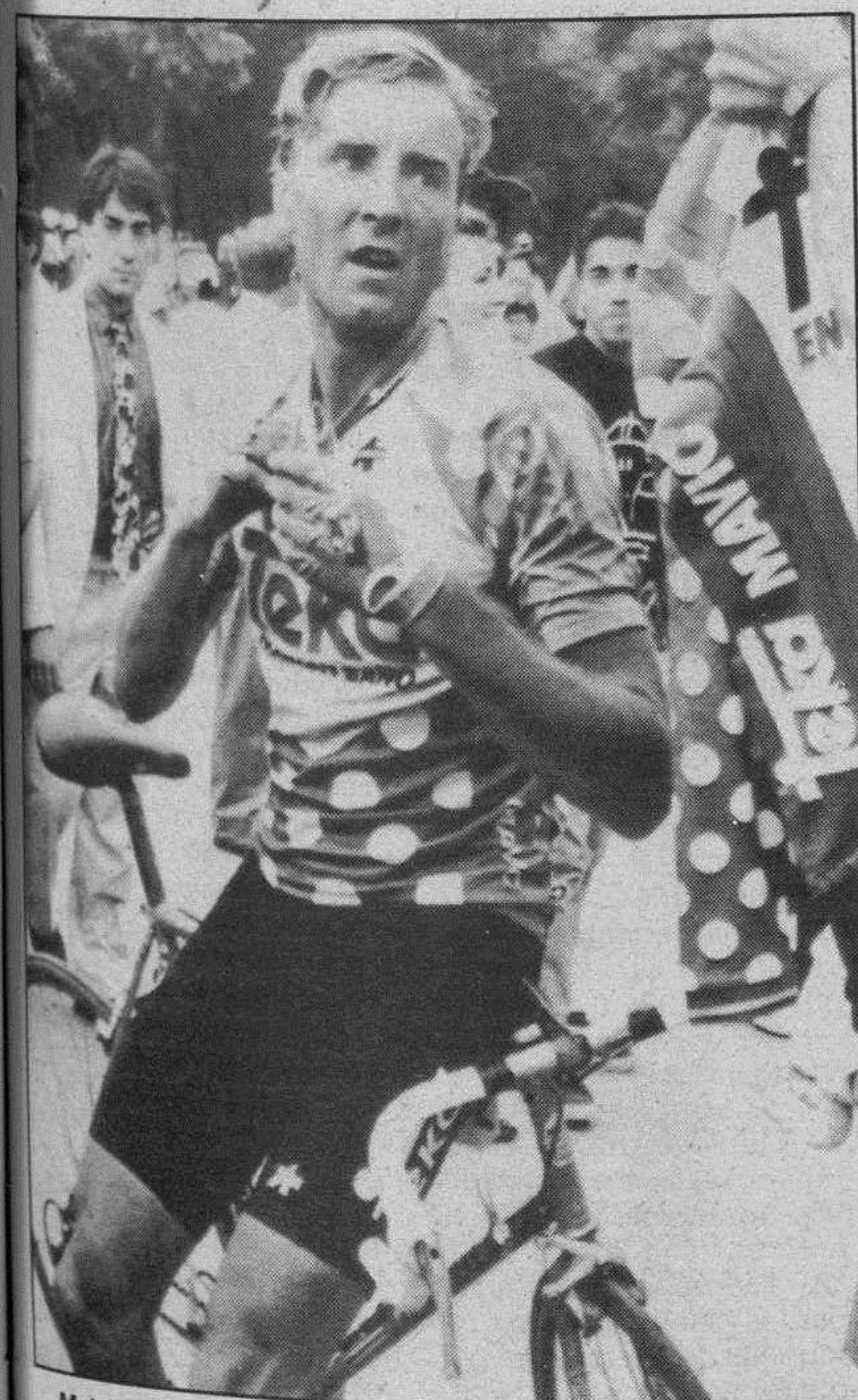


Graf eliminó en una hora a nuestra «campeona». Foto AP



Arancha manifestó que Steffi ayer era imbatible. Foto Reuter

CICLISMO



Malcom Elliot, del Teka, primer líder de la Volta Ciclista a Cataluña al vencer ayer en la primera etapa. Foto Efe

## Malcom Elliot, al sprint, logró la primera camiseta de líder de la Vuelta a Cataluña

Barcelona (Efe).— El británico Malcolm Elliot, del equipo español Teka, se convirtió en el primer líder de la Vuelta Ciclista a Cataluña, al imponerse al sprint en la primera etapa de la Vuelta Ciclista a Cataluña. Esta primera etapa, con salida y llegada en Barcelona, se disputó sobre 168 kilómetros en los que invirtió 4 horas, 18 minutos y 33 segundos a una velocidad media de 37,733 km-hora.

Junto a la victoria de Elliot, octava que logra en la presente temporada, la lluvia, las caídas y la escapada de 90 kilómetros que protagonizó el francés Dante Rezze fueron las notas más importantes de una aburrida etapa, en la cual uno de los favoritos, el holandés Breukink, sufrió una caída que hace peligrar su continuidad en la carrera.

En la salida los comentarios se centraban en el fichaje de Alvaro Pino por Kelme y el interés del Lotus de Miguel Moreno por el colombiano Fabio Parra, actualmente enrolado en el equipo alicantino, pero que no seguirá en esa formación según el director deportivo de ese conjunto. La etapa, que se inició con 15 minutos de retraso

debido a la lluvia, resultó más tranquila de lo esperado, ya que las caídas debido al suelo resbaladizo y el control entre los grandes favoritos condicionó un tanto el desarrollo de la misma.

Son muchos los corredores presentes en la «Volta» que, a falta de resultados en la presente temporada, tendrán que luchar por la victoria final, casos de Delgado o Fignon entre otros, curiosamente corredores éstos que todavía no han conseguido inscribir su nombre en el palmarés de esta prestigiosa carrera catalana, la más antigua del calendario profesional español.

Prácticamente de paseo se fueron consumiendo los kilómetros hasta llegar a las primeras rampas del alto de

Sant Feliú, puntuable de tercera categoría y situado en el hito kilométrico 60, punto que aprovechó el francés Dante Rezze para marcharse.

El escapado consiguió su ventaja máxima; 5:10 minutos, a falta de 80 kilómetros para el final, punto por el cual el pelotón acumulaba ya un retraso de 45 minutos con respecto al peor de los horarios fijados por la organización. Por ese punto la alarma cundió en el pelotón, pues uno de los favoritos para la victoria final, el holandés Erik Breukink, sufría una aparatosa caída, circunstancia que no fue aprovechada por sus más directores rivales, ya que éstos esperaron al corredor del PDM.

Los que no respetaron ese pacto fueron Díaz (Kelme) e Iglesias (Mavisa), pues aprovecharon para irse en busca del escapado.

Por el primer paso por meta el escapado tenía ya tan solo 1:20 con respecto a Díaz e Iglesias y 2:15 sobre el pelotón principal, encabezado por el todopo-

deroso Pedro Delgado.

La aventura de Dante Rezze llegó a su fin a falta de dos vueltas para el final. A partir de esa vuelta varias escaramuzas. La más importante, la protagonizada por Joaquín Hernández, Claveyrolat y Gastón, que llegaron a tener hasta diez segundos de ventaja.

Pero en el pelotón principal los equipos con gente rápida en sus filas empezaron a trabajar a destajo y por ello todo se resolvió con una llegada masiva en la cual el británico del Teka, Malcolm Elliot, impuso su fuerza ante la mejor punta de velocidad del australiano Peiper y el español Moreda que, por ese orden, se clasificaron a continuación.

Hoy se disputará la segunda etapa con salida en Sant Sadurni de Noia y final en Salou sobre 170,800 kilómetros de recorrido.

La clasificación general está encabezada por Elliot, a continuación y con el mismo tiempo están: Peiper, Moreda, Rodríguez, Alfonso Gutiérrez, Sergeant y Lejarreta.

## AUTOMOVILISMO

# El brasileño Ayrton Senna acabó con el record turbo en el circuito de Monza

Monza (Italia) (Efe). - El brasileño Ayrton Senna (McLaren MP4/5B Honda) ha establecido un nuevo record del autódromo de Monza, escenario del Gran Premio de Italia duodécima prueba del campeonato del mundo, al mejorar la marca que su compatriota Nelson Piquet estableció en 1987 cuando pilotaba un Williams dotado de un motor Honda «turbo». Senna dio su mejor vuelta, en 1:22.972, a 251,651 km/h., en una nueva exhibición de cómo marchar sobre el filo de la navaja.

La anterior marca de Piquet era de 1:23.460.

En los entrenamientos libres de la mañana Senna ya había mejorado su marca del pasado año (1:23.720) y en su primer intento en la sesión clasificatoria lo hacía de nuevo al rodar en 1:23.704, pero se vio que no iba al límite, y que, prácticamente, le había servido para buscar los reglajes definitivos para su segundo intento.

Incluso su compañero de equipo, el austriaco Gerhard Berger, mejoraba esta marca para situarse provisionalmente en primera posición con 1:23.430.

## Segundo intento

En su segundo intento Senna rodó al límite, mordió los bordillos de las variantes del circuito, se metió bajo el alerón del Brabham del italiano Stefano Modena para aprove-

char la aspiración de éste en la recta que precede a la curva parabólica y ésta la tomó al límite, manteniendo a los espectadores en vilo, incrédulos de que el coche pudiera mantenerse en la pista, hasta que desembocó en la ancha recta y el cronómetro confirmó lo que se había visto.

No sólo había realizado el mejor tiempo, sino que había mejorado en cerca de medio segundo la anterior marca.

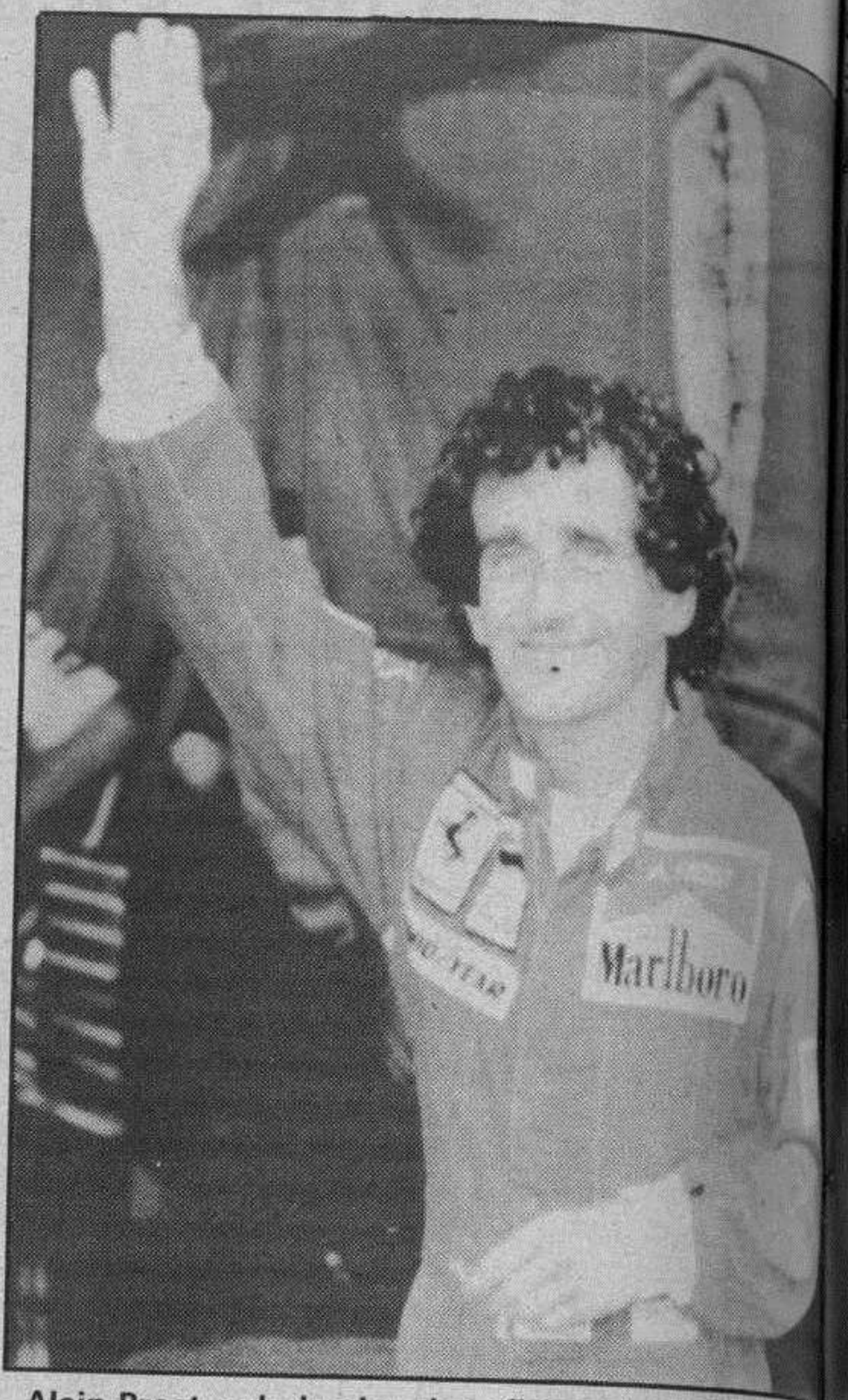
## Esfuerzo de Mansell

Poco después el británico Nigel Mansell intentaba a la desesperada mejorar el tiempo de Senna, para dar una satisfacción a los miles de aficionados que desde primeras horas de la mañana han ocupado las tribu-

nas del autódromo de Monza, pero su Ferrari 641/2 paraba el cronómetro en 1:23.141, a 169 milésimas de lo que lo hizo Senna.

Esta primera sesión de entrenamientos cronometrados no ha sido fácil para los hombres de Ferrari, Mansell, que dispone para esta carrera del coche de reserva, tuvo que regresar a pie a boxes en los entrenamientos libres de la mañana, al quedarse parado su coche en mitad del circuito con un problema de motor, al igual que le sucedió al francés Alain Prost.

Prost además del problema de motor sufrió, también en los entrenamientos libres, una salida de pista, en la que dañó la parte inferior de la carrocería, que tuvo que ser cambiada por los mecánicos antes de proseguir las pruebas.



Alain Prost, saludando a los aficionados italianos. Foto: [...]

## Entrenamientos oficiales

1. Ayrton Senna (BRA), McLaren MP4/5B Honda, 1:22.972
2. Nigel Mansell (GBR), Ferrari 641/2, 1:23.141
3. Gerhard Berger (AUT), McLaren MP4/5B Honda, 1:23.239
4. Alain Prost (FRA), Ferrari 641/2, 1:23.497
5. Thierry Boutsen (BEL), Williams FW13B Renault, 1:24.042
6. Jean Alesi (FRA), Tyrrell 019 Cosworth, 1:24.159
7. Riccardo Patrese (ITA), Williams FW13B Renault, 1:24.253
8. Nelson Piquet (BRA), Benetton B190 Ford, 1:24.699
9. Alessandro Nannini (ITA), Benetton B190 Ford, 1:25.567
10. Derek Warwick (GBR), Lotus 102 Lamborghini, 1:25.728
11. Eric Bernard (FRA), Lola LC90 Lamborghini, 1:25.927
12. Martin Donnelly (GBR), Lotus 102 Lamborghini, 1:26.110
13. Mauricio Gugelmin (BRA), Leyton House CG901 Judd, 1:26.170
14. Pierluigi Martini (ITA), Minardi M190 Cosworth, 1:26.330
15. Satoru Nakajima (JAP), Tyrrell 019 Cosworth, 1:26.449
16. Ivan Capelli (ITA), Leyton House CG901 Judd, 1:26.712
17. Stefano Modena (ITA), Brabham BT59 Judd, 1:26.950
18. Aguri Suzuki (JAP), Lola LC90 Lamborghini, 1:27.074
19. Philippe Alliot (FRA), Ligier JS33B Cosworth, 1:27.153
20. Olivier Grouillard (FRA), Osella FA1ME Cosworth, 1:27.541
21. Andrea de Cesaris (ITA), Dallara BMS190 Cosworth, 1:27.772
22. Michele Alboreto (ITA), Arrows A11B Cosworth, 1:27.784
23. Emanuele Pirro (ITA), Dallara BMS190 Cosworth, 1:27.790
24. Alex Caffi (ITA), Arrows A11B Cosworth, 1:27.828
25. Gabriele Tarquini (ITA), AGS JS25 Cosworth, 1:28.107
26. Paolo Barilla (ITA), Minardi M190 Cosworth, 1:28.258
27. David Brabham (AUS), Brabham BT59 Judd, 1:28.382
28. Yannick Dalmas (FRA), AGS JS25 Cosworth, 1:28.564
29. Nicola Larini (ITA), Ligier JS33B Cosworth, 1:28.626
30. Bertrand Gachot (BEL), Coloni C3C Cosworth, 1:28.952

## Problema de motores

En Ferrari se continúa sin resolver el problema que representa el no poder utilizar de forma adecuada las ruedas de clasificación y Prost se tenía que conformar ayer tarde con la cuarta plaza, con 1:23.497, tras Senna, Mansell y Berger.

Los motores 037 evolución han sido enviados nada más terminar los entrenamientos a la fábrica de Fiorano y hoy serán montados de nuevo tras una minuciosa revisión.

El piloto austriaco, que logró con el primer juego de neumáticos el mejor tiempo, hasta que lo batió Senna, quiso hacerlo tan bien en su segundo intento, que a punto estuvo de no poder mejorar su tiempo.

Entró mal en la primera variante del circuito y renunció a seguir, en su segunda tentativa se subió por los bordillos de la segunda variante y en la tercera y definitiva, casi a

la desesperada porque la hora de entrenamientos finalizaba, no es que entrara mal en alguna variante, sino que lo hizo en todas y a pesar de ello mejoró su primer tiempo, pero quedó relegado al tercer puesto. Tras los McLaren y Ferrari se encuentra el Williams FW13B Renault del belga Thierry Boutsen, con problemas de estabilidad resueltos en parte en la sesión de clasificación, pero claramente descolgado por sus predecesores.

El sexto puesto, intercambiado entre los Williams de Boutsen y del italiano Riccardo Patrese, lo ha conseguido el sorprendente y rápido piloto francés Jean Alesi (Tyrrell 019 Cosworth), que a pesar de su inferioridad de condiciones debida al poco potente motor V8 que monta su coche, había logrado el segundo mejor tiempo en las pruebas libres y en las cronometradas, gracias a los neumáticos Pirelli que le permitieron hacer cinco inten-

tos, logró estar entre los primeros.

Al igual que Senna siempre ha marchado al límite y ha estado a punto de sufrir dos segundos en la variante de Ferrari, el primero al perder el control de su coche sobre el bordillo y el segundo al estar a punto de colisionar con Gerhard Berger cuando este último volvió por el retrovisor y cerró el paso.

Los Benetton B190 de Piquet y del italiano Alessandro Nannini, que ron a estar a la altura de sus últimas actuaciones para ellos fueron los noveno y octavo y noveno y octavo respectivamente.

Hoy, sábado, se celebrará en el histórico autódromo de Monza la segunda y definitiva sesión de entrenamientos que servirá para establecer las posiciones de la formación de salida y promete ser un duelo entre los pilotos de las escuderías McLaren y Ferrari.

## OLIMPISMO

## Samaranch, preocupado con los Juegos Asiáticos por el conflicto en el Golfo

Barcelona (Efe). - Juan Antonio Samaranch, presidente del Comité Olímpico Internacional (COI), dijo ayer en Barcelona que «está muy preocupado» por la incidencia que pueda tener el conflicto del Golfo Pérsico en la celebración de los XI Juegos Asiáticos, que comenzarán el próximo día 22 de septiembre en Pekín.

La invasión iraquí de Kuwait y la muerte el pasado mes de agosto del jeque Fahad Al-Ahmad, miembro del COI y de la familia real kuwaití, podría provocar el boicoteo de los comités olímpicos nacionales del Golfo a los Juegos Asiáticos, y la no participación de los deportistas del país invadido.

Juan Antonio Samaranch afirmó que está preocupado por los acontecimientos que se registran en el Golfo y la posible repercusión en los Juegos Asiáticos. Mostró su esperanza de

que en la cumbre que este fin de semana mantendrán en Helsinki el presidente norteamericano George Bush y el presidente soviético Mijail Gorbachov «se aporte alguna luz» sobre el conflicto.

## Los deportistas kuwaitíes, agrupados

Samaranch informó, no obstante, de que los miembros del comité olímpico de Kuwait se ha reorganizado en la sede del comité de Arabia Saudí y que los deportistas kuwaitíes se encontraban fuera de su país en el momento de la invasión, por lo que está prevista inicialmente su participación en los Juegos Asiáticos.

Juan Antonio Samaranch adelantó que el COI no tratará en la sesión plenaria que celebrará este mes en Tokio sobre la sustitución del miembro de

este alto organismo muerto en Kuwait, durante el asalto al palacio del Emir, el jeque Fahad Al-Ahmad.

El presidente recordó su participación esta semana en Estocolmo en un encuentro sobre segregación racial y deporte, e insistió en que la inscripción de una delegación de Suráfrica en los Juegos de Barcelona, para los que faltan dos años, no parece probable, aunque es casi segura su asistencia a los Juegos de 1996.

## Visita

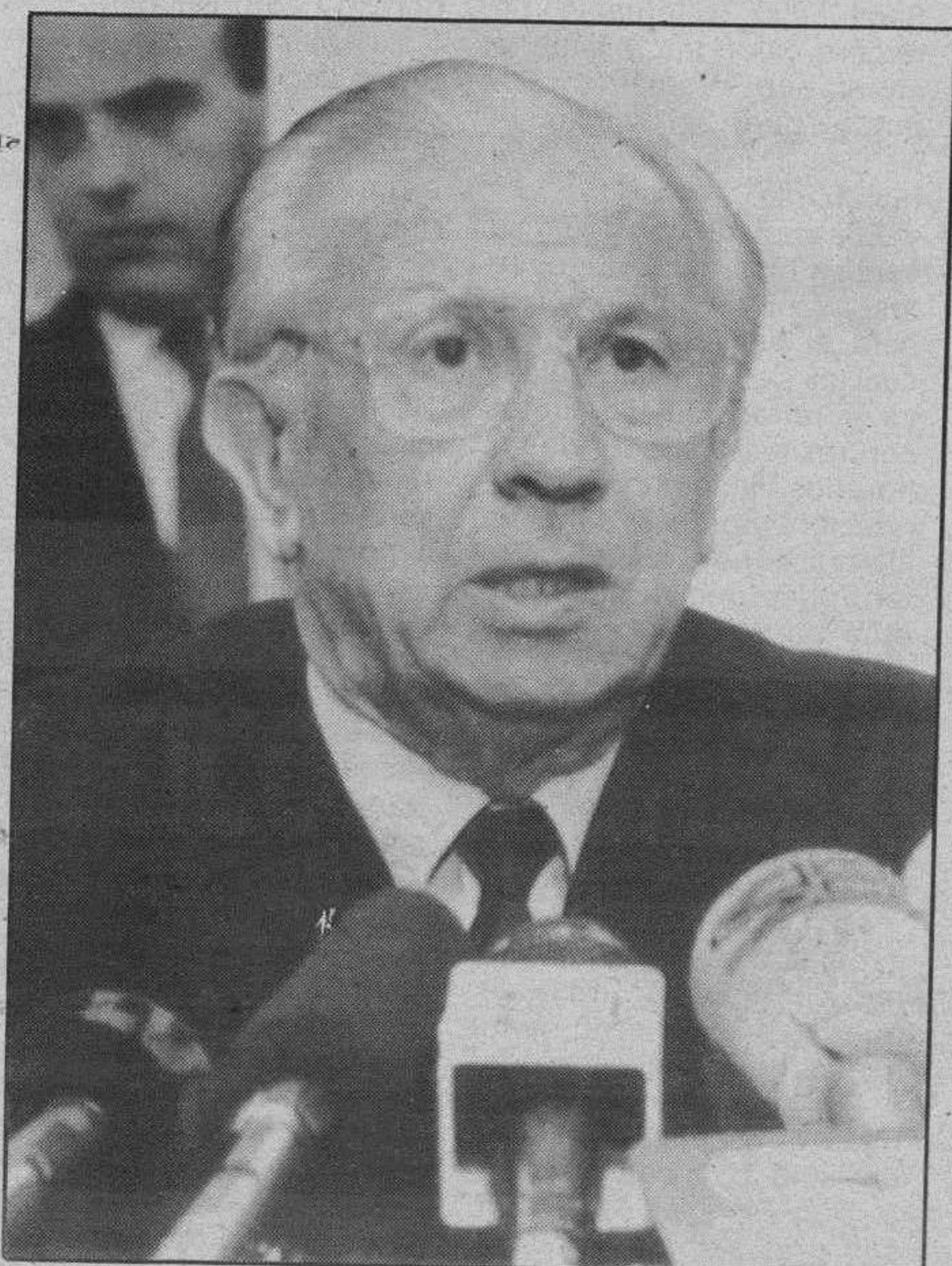
Juan Antonio Samaranch visitó en Barcelona las instalaciones de la empresa con la que el COI ha alcanzado un acuerdo para la creación de una red mundial de telefax, que permitirá la conexión entre todos los comités olímpicos nacionales, federaciones internacionales y los miembros del comité internacional.

El desarrollo de este programa, del que se ha ejecutado hasta el momento el 50 por ciento, supondrá la instalación en los cinco continentes de alrededor de quinientos fax.

Las terminales se instalarán en las sedes de los comités olímpicos nacionales y de 40 federaciones internacionales, así como en los despachos de los miembros del COI.

Juan Antonio Samaranch destacó que esta es la primera vez en que se crea una red integrada a nivel mundial, aunque precisó que la conexión con algunos países será dificultosa por la precariedad de su red telefónica.

Como consecuencia de este acuerdo, la empresa pagará al COI un millón de dólares e invertirá otros tres en material y personal para la instalación de los fax.



Juan Antonio Samaranch. Foto Efe

DIARIO DE BURGOS  
Sábado, 8 de Septiembre de 1990



Año: III. Número 31  
Coordina: Manolo Cantera Quitián

## Relaciones padres-hijos

### Los consejos del gato

Nacho

El otro día leí que un sabio decía «Conócete a ti mismo», que es el colmo del saber.

Puede que sí, pero la verdad es que, conocerse lo que se dice conocerse, la mitad de la mitad, como de dinero y santidad.

Digo esto porque... ¡se ha escrito tanto de los jóvenes!

Y todo el mundo dice que nos conoce muy bien, pero a la hora de la verdad, cuando vas y pides ayuda, muchas veces te encuentras con la ley del silencio. Y es que a veces los mayores lo pasan muy bien investigando como somos los jóvenes. Por un lado los test del psicólogo en el colegio, preguntándote mil cosas raras, que a veces parece como si quisiera entrar a saco en los últimos rincones que uno tiene debajo del esternón, allá en el fondo del alma. Y luego, cuando de verdad quisieras que te echaran una mano, incluso que te echaran una bronca, algunas veces los padres lo quieren suplir con una camaradería que no les va, vamos...

Yo no sé si es que los padres de ahora, que sufrieron el autoritarismo de sus «viejos», están probando con sus hijos la medicina contraria.

Y se les ve el plumero: Quieren aparecer como amiguetes de los hijos, para saber todas nuestras cosas, para dar consejos.

Pero consejos que muchas veces no tienen nada que ver con los que estamos pidiendo a gritos los muchachos y muchachas. Da la sensación de que tienen un cupo de cosas que decirnos, y las van despachando a lo largo de la juventud de sus hijos.

Me acuerdo ahora de Alberto, que va y le dice un día a su padre que le gusta un montón la Nuria, la hija de la portera, que es un bobón.

Y el «patriarca», por todo consejo, le suelta un redondo «tú lo que tienes que hacer es estudiar y dejarte de fantasías»... ¡Pues de fantasías, nada, porque la Nuria es una impresionante realidad! Así que Alberto se fue como había venido...

No sé si será cuestión de paciencia, pero si esperamos a que los padres nos conozcan, no van a llegar a tiempo, porque dicen que esto de la adolescencia son unos años.

Yo creo que tendrían que echar un ojo atrás y rebuscar en su archivo a ver que eran ellos hace veinte o treinta años, que es de suponer que ellos también fueron jóvenes.



Porque nos pasa como a Alicia en el País de la Maravillas, que le preguntaba al gato el camino para llegar a no sabía donde... ¡Y, claro está, el gato le dijo que para ir a ese sitio era igual un camino que otro!

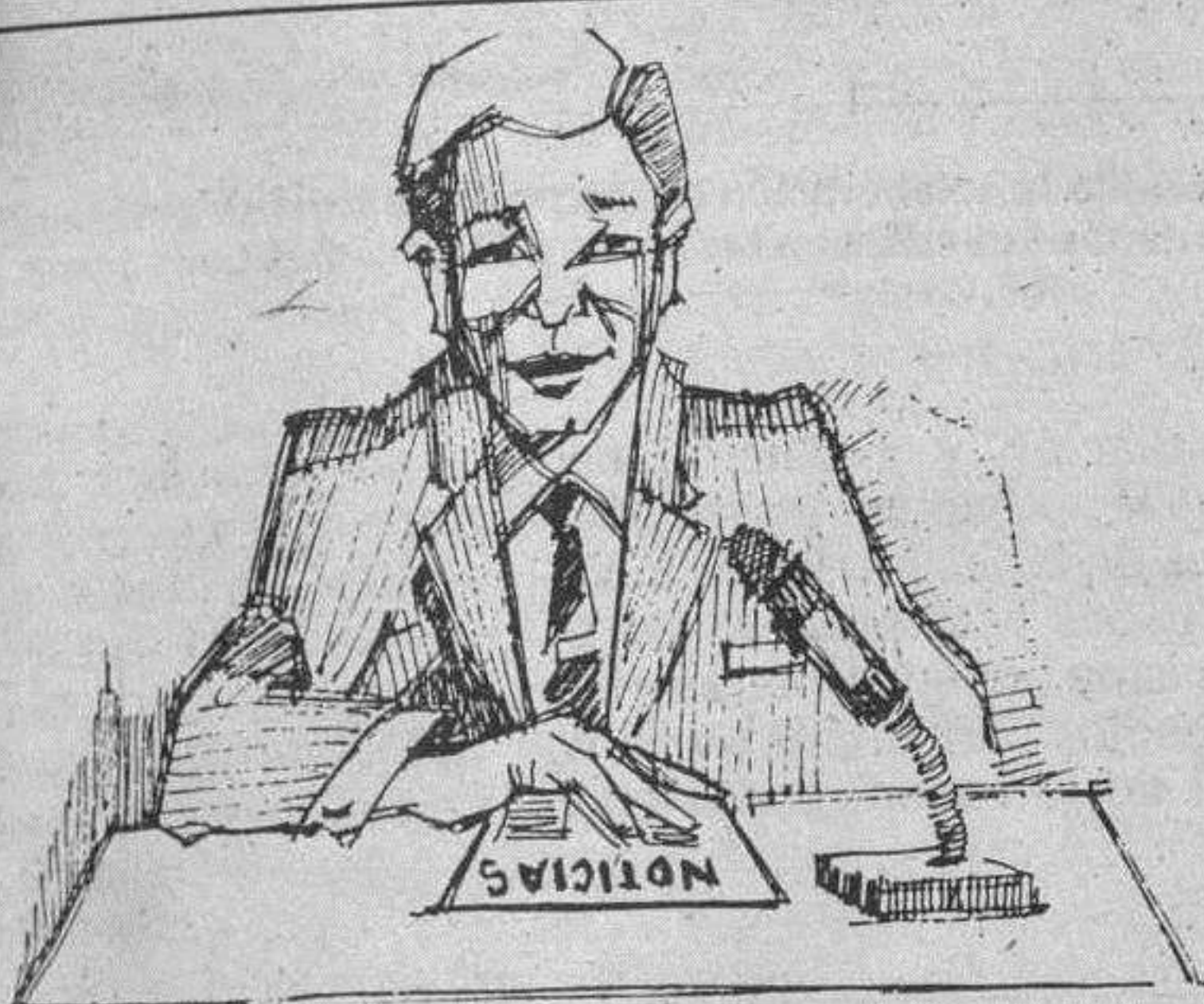
Mucho test, mucha tutoría, mucho «se buen chico y estudia», pero a ver si estudian ellos un poco que es lo que nos pasa aquí dentro. ¡Que para eso estamos en

una familia y no en una comuna!

Y quiero hacer constar que es que muchas veces también nosotros...

Vamos, yo ya me entiendo: Que nos cerramos, vaya, y que no hay manera de sacar lo que llevamos dentro...

¡Y es que la juventud nos mete en unos follones...!



### Info-noticias

Stonejo

#### Estadísticas del Mundo:

Porcentaje de ciudadanos norteamericanos que fuman:

- De blancos ..... 29
- De negros ..... 36

Número de personas muertas en 1989 mientras eran custodiadas por la Policía de Nueva York ... 30

Porcentaje de IVA de los automóviles comprados en:

- Grecia ..... 6,0
- Luxemburgo ..... 12,0
- RFA ..... 14,0
- Gran Bretaña ..... 15,0
- Portugal ..... 17,0
- Italia ..... 18,0
- Holanda ..... 18,5
- Dinamarca ..... 22,0
- Irlanda ..... 25,0
- Francia ..... 25,0
- Bélgica ..... 25,0
- España ..... 33,0

#### Va de promesas

El ministro de Sanidad ha anunciado que el Ministerio pondrá en marcha un plan mediante el cual todos los niños menores de 14 años podrán acudir al dentista de forma gratuita y que de forma progresiva, dentro de cuatro años, en 1994, este beneficio esté extendido a todos los beneficiarios de la Seguridad Social. Queda constancia escrita.

#### El reparto del 0,52 por ciento del IRPF

Parece ser que a la actual ministra de Asuntos Sociales, la señora Matilde Fernández no se la da nada bien el reparto de los siete mil millones de pesetas recaudados por el citado concepto. De todas las organizaciones que han participado en el reparto sólo las afines ideológicamente a la señora ministra parece ser que se encuentran satisfechas.



#### CONSULTAS y/o SUGERENCIAS

Pueden hacer sus consultas sobre los temas aquí tratados, u otros similares de su interés escribiendo a:

"FAMILIA MAGAZINE"

Apartado de Correos Nº 46

BURGOS

¡En serio!, aunque parezca de broma

## Hoteles de Moscú, ¡uníos!

F.M.—Press

#### Un detalle importante: reciben bonificaciones por el trabajo bien hecho y por su comportamiento.

«No toda situación revolucionaria lleva a una revolución», comentó proféticamente Lenin, y eso que no vivió lo suficiente como para ver los cambios en la URSS de Gorbachov.

¡Lástima!, no sabe lo que se pierde porque realmente esto es revolucionario y hace años hubiera sido calificado de altamente nocivo para la pureza de la doctrina comunista y con un poco de suerte, de antisoviético.

Hoy no. Y aunque revolucionario, existe: el mes pasado Moscú abrió su primer hotel de calidad internacional.

De momento sólo tiene cuatro estrellas, pero va a por la quinta.

Para conseguirlo, en vista de que los soviéticos no tienen experiencia en el campo de los hoteles de lujo, la casa va a medias con Finnair, Líneas Aéreas Finlandesas. La plantilla —doscientos empleados— cuenta con un alto porcentaje de jóvenes que son entrenados directamente por hoteleros finlandeses.

Un detalle importante: reciben bonificaciones por el trabajo bien hecho y por

su comportamiento y tienen permiso para aceptar propinas. Esto ha hecho fruncir el ceño a los más conservadores y respirar de alivio a los clientes. Para estos últimos la diferencia es bien clara: un servicio mucho más agradable.

El Savoy, de momento, es el primero y el único pero con toda seguridad pronto habrá más. Durante mucho tiempo la Unión Soviética ha sido motivo de desesperación de ejecutivos de todo el Mundo que sólo encontraban 11.000 habitaciones disponibles en Moscú. ¡Y menudas habitaciones!

El Savoy abre las puertas a una nueva época y marca estilo, tiene ochenta y seis habitaciones con precios que oscilan entre los 185 dólares por una habitación individual con baño y los 560 por una suite doble con sala de reuniones.

También ofrece un servicio de alquiler de coches, de traductores y la emisión durante veinticuatro horas de las noticias de la CNN. Más aún, el Savoy incluso tiene casino, aunque sólo para extranjeros.

¡Pobre Lenin! No sabe lo que se está perdiendo.



El derecho de todos los hombres a mejorar su nivel de vida está por encima de cualquier ideología política

## Medicina familiar

# Detección precoz de la sordera: la necesaria información / I

M.ª Eulalia Grass Isern

Considerada como «la minusvalía que no se ve», la sordera profunda en los niños, precisamente por los inconvenientes —fácilmente salvables— derivados de que no se descubre a primera vista y de que quien la padece, en este caso, es un bebé que no puede manifestar su deficiencia expresamente, plantea un necesario estado de «alerta» en los padres, en los médicos y en los educadores, con el fin de poder descubrir lo antes posible esa hipoacusia y actuar en consecuencia.

Lo mejor que se puede hacer para lograr ese objetivo de la «detección precoz de la sordera» es proporcionar la suficiente información sobre el problema a aquellas personas del entorno más o menos inmediato del niño, que sirva para que a la menor sospecha fundada se actúe con criterios eficaces. En esta línea se ha desarrollado en los últimos meses la campaña para la detección precoz de la sordera, que ha organizado a nivel nacional la Federación Española de Asociaciones de Padres y Amigos de los Sordos (FIAPAS).

Parece bastante lógico pensar que quienes tienen mayor capacidad de observación del bebé en sus primeros años, son los padres y los familiares más allega-

dos. Habría que adscribir a este grupo de familiares inmediatos el personal de las guarderías infantiles, ya que en una estimable proporción, a partir de pocos meses, son muchos los hijos de padres que trabajan, que pasan bastantes horas del día en estos Centros.

### Grupos de riesgo

Pero para simplificar, sean padres, abuelos o «nurses» de mayor o menor cualificación, todos deberían saber unas cuantas y sencillas reglas a este respecto. Para empezar, conviene decir que la sordera profunda, esto es, la que afecta al oído interno, no tiene hoy por hoy cura, ni médica ni quirúrgica, y que, según estadísticas contrastadas, uno de cada mil niños

nace afectado de esta grave pérdida sensorial. A continuación, podríamos distinguir entre aquellos niños que entran en los llamados «grupos de riesgo» y los que no.

Existen numerosas causas para incluir en los «grupos de riesgo» a recién nacidos —y aún a no nacidos— que pueden padecer esta minusvalía. Sea por causas sobrevenidas durante el embarazo de la madre —enfermedades como la rubeola o ingestión de medicamentos llamados «ototóxicos»—, o por bajo peso al nacer o si se produce un parto traumático, entre otras causas, el hecho es que los bebés que entran en alguna o algunas de estas circunstancias tienen un riesgo de padecer esta minusvalía —sola asociada a otras—.

En la actualidad, muchos padres de estos niños de «grupos de riesgo» ya saben que sus hijos pueden tener este problema; por otra parte, las instituciones sanitarias se preocupan de hacer un seguimiento de estos niños, aunque la intensidad y perfeccionamiento de esta



Para la detección precoz es indispensable la colaboración de los padres y familiares más allegados así como del personal de guarderías infantiles en las casas de las madres trabajadoras.

atención sanitaria será bienvenida.

Dando por hecho que los familiares de los niños incurridos en «grupos de riesgo» deben extremar su interés por observar e investigar la

situación y evolución del bebé, y que los profesionales de la Sanidad y las autoridades responsables de la misma ponen el interés y los medios para el mismo fin (y si no lo hacen, es hora de

poner remedio), nuestra atención ahora debe dirigirse hacia aquellos niños que vienen al mundo sin ser «riesgo» previamente sospechados, lo que será objeto de otro artículo.

## Familia y escuela

## La vuelta al cole y a los amigos

Se inician las clases y miles de chavales abandonan los juegos callejeros, arrinconan el tren eléctrico o el último artilugio ideado para ellos con el auxilio de las nuevas tecnologías por los fabricantes de ilusiones y con los cuales llenaban sus horas de ocio durante las vacaciones. Es la vuelta al cole para unos y el comienzo de una actividad nueva para otros. Para muchas familias significa el descanso, la recuperación del tiempo y el reposo.

Especialmente para las madres representa silencio y tranquilidad durante varias horas, la posibilidad de dedicarse a las tareas del hogar o de incorporarse al trabajo sin preocupaciones por lo que les pueda pasar a sus hijos, que ya se encuentran «aparcados» en el colegio.

### Teleadictos desde la infancia

Esta concepción del «aparcamiento» de los niños, aunque parezca extraña y sorprendente, está muy extendida y es la que lleva a muchos padres a convertir a sus hijos en adictos a la televisión, ya que, con el fin de mantenerlos entretenidos, en silencio y alejados de ellos por unas horas, a la vuelta del cole los mandan a ver la tele.

Así nos encontramos con que muchos chavales vuelven de clase y se colocan directamente ante el televisor sin ni siquiera cruzar unas palabras con sus padres. Mientras dura el programa, los padres siguen disfrutando de silencio y descansando del ruido propio de los niños.

Lo que no saben es que luego, al discurrir los años y crecer sus hijos, perderán

mucho más tiempo y tranquilidad a causa de los desajustes que la contemplación de la TV a temprana edad ha producido en los niños. Quizá sea demasiado tarde para descubrir el por qué el niño o joven no es capaz de asimilar los conceptos fundamentales recibidos en la escuela, el por qué su hijo no es capaz de concentrarse en los estudios o seguir una vida normal, adecuada a su edad.

### No al exceso de televisión antes de los 8 años

Con independencia de los «aprendizajes» o «comportamientos» adquiridos por el significado o contenido de los programas observados, existen certezas y sospechas de claros deterioros, alteraciones o peligros psicofísicos que pueden presentarse en niños, entre tres y ocho años, como resultado directo de una observación pasiva, reiterada y mantenida de la televisión en solitario. Dosis diarias de tres horas equivalen a hipnotizar o idiotizar al niño.

Aunque no todos los chavales se ven afectados de la misma forma, los efectos psicopatológicos dependen, entre otras cosas, de la di-



La vuelta al colegio, una escena que se repite año tras año. Foto Efe.

námica familiar, el nivel intelectual, socialización, equilibrio emocional, intereses y motivaciones para ir a la escuela, el entorno, etc. Se ha podido comprobar de forma indiscutible que el exceso de televisión afecta negativamente a todos los niños menores de ocho años de edad.

### Efectos negativos

Según los especialistas, el niño entre los dos y siete años posee un pensamiento pre-oriental, base del conocimiento, mediante el que utiliza representaciones internas o predicciones perso-

nales del curso de un suceso sin tener que producirlo en la realidad. Este mecanismo constituye un paso decisivo para la obtención futura del pensamiento adulto, pues para que las operaciones formales del pensamiento en el adolescente de 11 a 15 años se logren, es imprescindible una construcción interna de los sucesos externos.

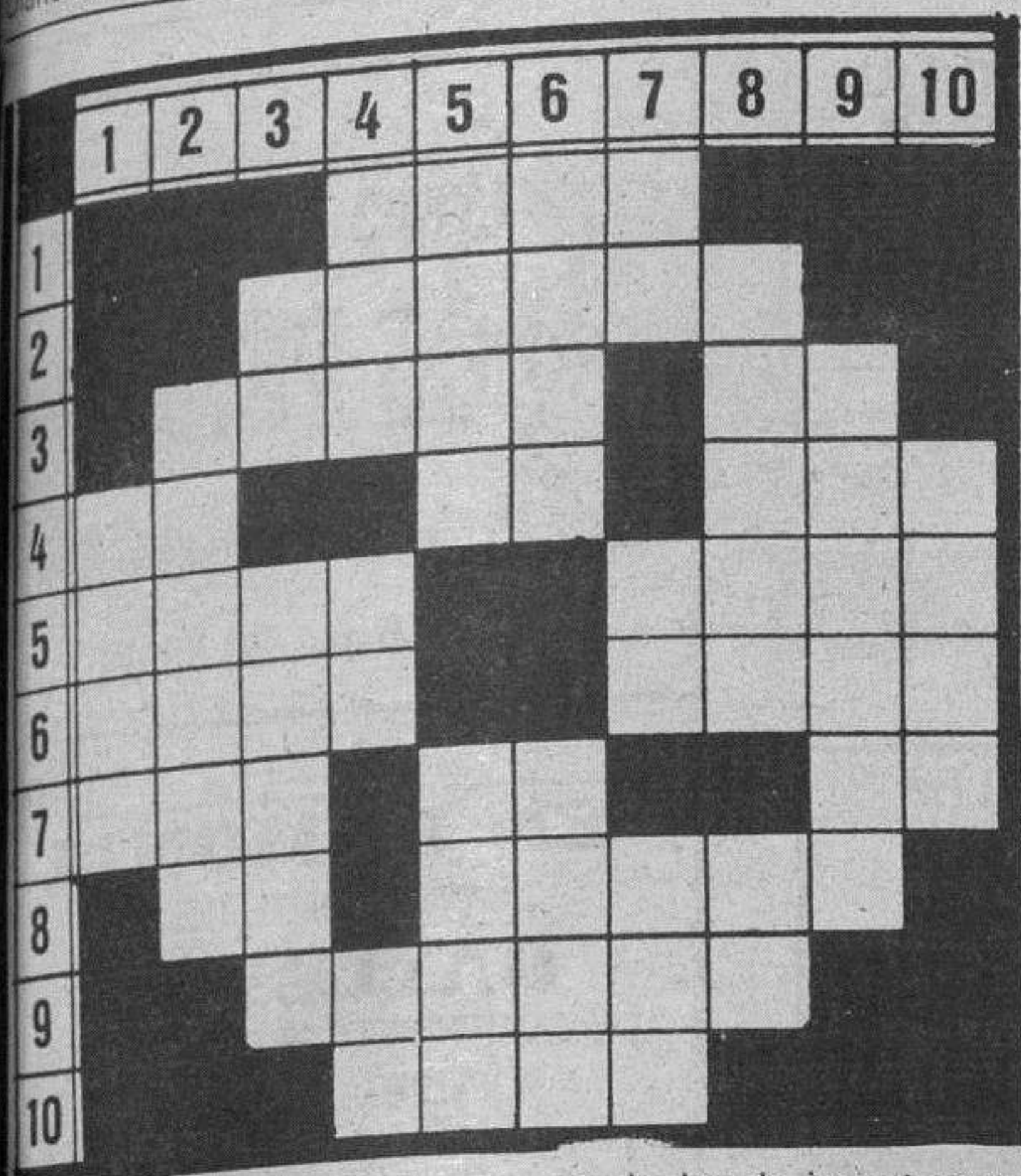
En los niños sometidos a alta incidencia televisiva a partir de los 3 años o antes, son especialmente altos los índices de «gregarismo-automatismo» en la adaptación social, la irritabilidad,

trastornos digestivos, alteración de la memoria de fijación, alteraciones del sueño (parecen distorsionarse los ciclos del sueño paradójico) y conductas emocionales propias de los epileptoides con viscosidad del pensamiento. La intensidad y frecuencia de estos trastornos se activa con la contemplación de la televisión en habitaciones oscuras.

Como normas básicas de higiene mental, en relación con la contemplación de TV en niños menores de ocho años, se aconseja: no hacerlo de forma solitaria y pasiva durante períodos prolon-

gados de tiempo; incitar al niño a que se mueva, hable, discuta, opine, respire fuertemente, baile, etc., la cuestión es que participe de las reacciones de los mayores. Con todo, lo mejor es evitar que los pequeños contemplen la tele más de una hora diaria.





**HORIZONTALES.** — 1: Lo que se desborda impetuosamente. 2: Alargar, poner en las manos. 3: Levanta la voz. Patria de Abraham. 4: Nombre del alma según los antiguos egipcios. Algo, cualquier cosa. Plural de consonante. 5: Percha de cerdas para la caza de la perdiz. Ciudad italiana. 6: Afloja. Interjección. 7: Metal. Símbolo de la plata. Símbolo del astato. 8: Voz de mando. Hospedarse. 9: Mover violentamente un líquido. 10: (Al rev.). Salvoconducto.

**VERTICALES.** — 1: Dios del vino. 2: Cárcel de mujeres. 3: Símbolo del argón. Ama en extremo. 4: Especie de manzana. Nota musical. Nombre de consonante. 5: Tabarra. Arbusto salsoláceo de la isla de Filipinas. 6: Río ruso. Partícula esférica de un líquido. 7: Regala. Símbolo del platino. (Al rev.) Valle de Santander. 8: Pelo de color de oro (fem.). Voz de mando. 9: Sacar el residuo que queda de una cosa. 10: (Al rev.) Astillas resinosas.

**Solución al anterior:**

**HORIZONTALES.** — 1: Caja. 2: Caraba. 3: Comer. VI. 4: Te. La. Isa. 5: agaP. Usas. 6: Jaco. Roba. 7: Oto. Ag. Er. 8: Os. Zagal. 9: Adular. 10: Olas.

**VERTICALES.** — 1: Tajo. 2: Cegato. 3: Co. Acosa. 4: Cam. Po. Do. 5: Arel. Azul. 6: Jara. Gala. 7: Ab. Ur. Gas. 8: Aviso. Ar. 9: Isabel. 10: Asar.

**Hechos y figuras**

**Funicular**

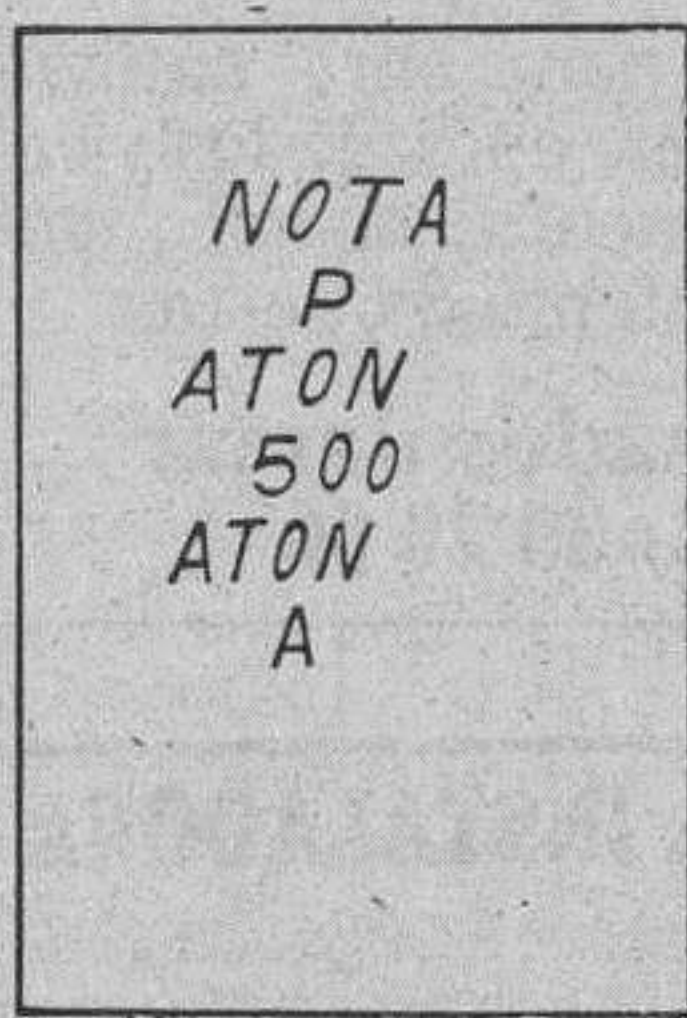
El Gobierno de la Generalitat ha hecho saber al Ayuntamiento de Barcelona que no dispone de presupuesto para sufragar parte del coste de la modernización del funicular de Montjuic, prevista para antes de los Juegos Olímpicos de 1992, según informó ayer «El País». La modernización de este medio de transporte, que data de la exposición internacional de 1929, costaría 1.000 millones.

**Bailaora «Fedra»**

La bailaora flamenca Manuela Vargas representó a «Fedra» en la adaptación de esta tragedia de Esquilo realizada por Miguel Narros, puesta en escena la noche del viernes en Olite, dentro de la programación de los Festivales de Navarra. Bajo la dirección de Narros, con música de Enrique Morente

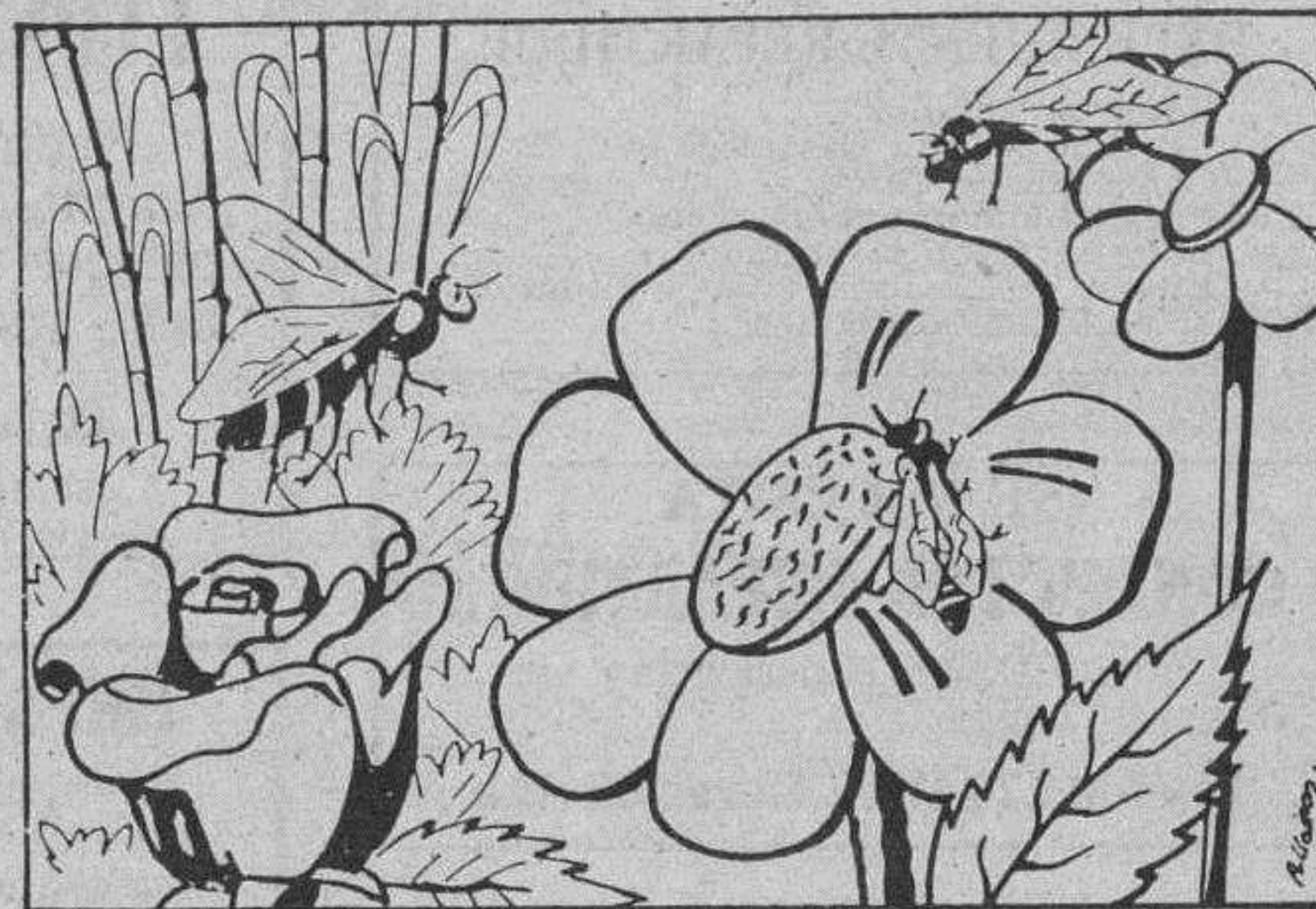
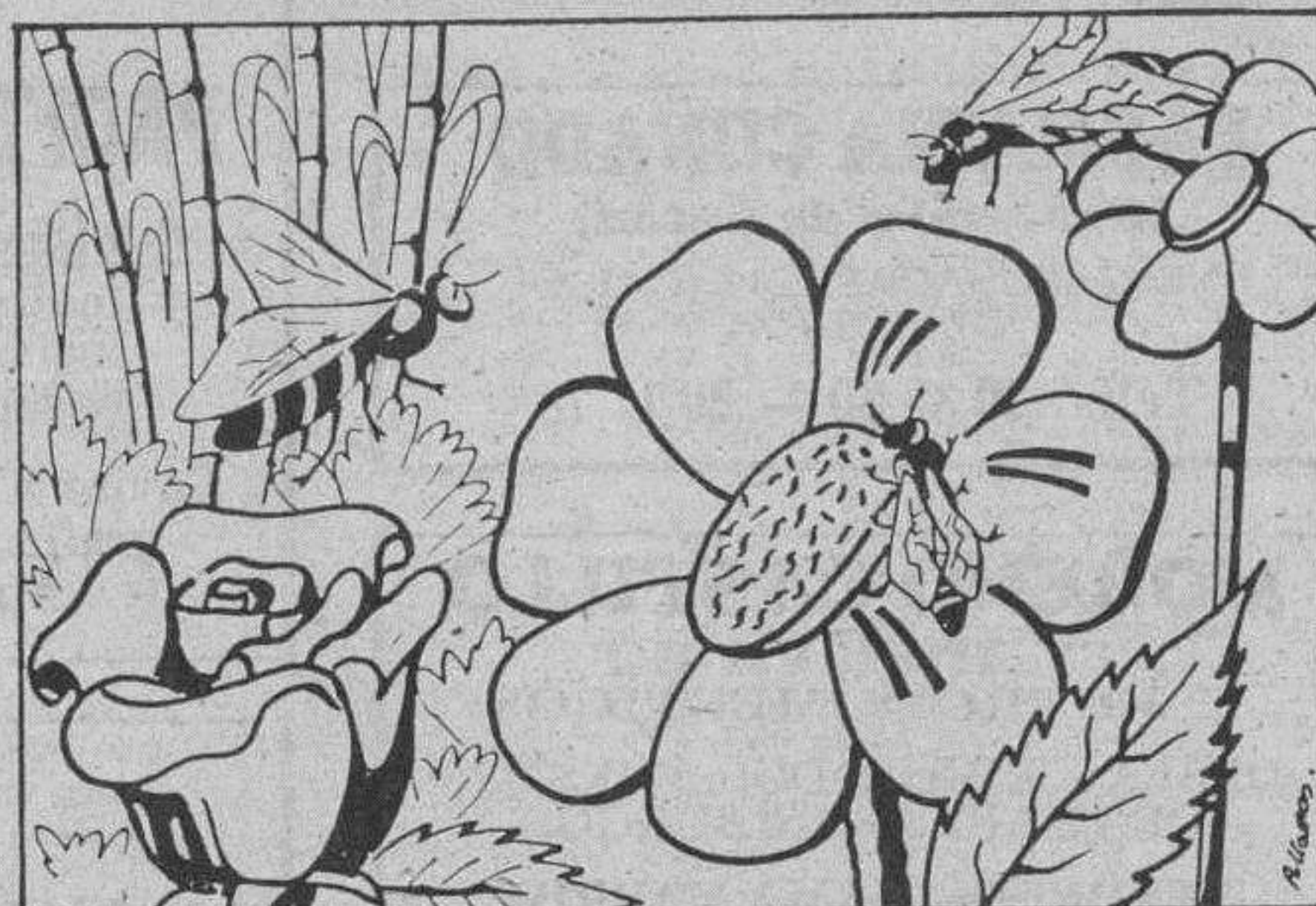
y coreografía de Manolo Marín, Manuela Vargas dio vida a «Fedra» con un estilo flamenco puro que entusiasmó al público navarro que abarrotaba el recinto.

**JEROGLIFICO**



Si no lleva bien atada la perrita...  
Solución al anterior:  
Domésticala

**Dibujos con siete errores**



**Solución al anterior:**

1. — Bombilla. 2. — Globo. 3. — Bandera. 4. — Carpa. 5. — Estrella. 6. — Cadená. 7. — Dibujo de la canasta inferior.

**GENERALES CLASIFICADOS**

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración, San Pedro de Cardena, 34 y en todas las Agencias de Publicidad.

**Inmobiliaria**

**AGERO**  
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

**API**

**VENDO PISOS EN:**

- AVDA. REYES CATOLICOS, 200 M<sup>2</sup>
- AVDA. SANJURJO, 100 M<sup>2</sup>
- VITORIA, 150 M<sup>2</sup>

**APARTAMENTOS**

- MORCO-CALZADAS, 60 M<sup>2</sup>
- ZARAGOZA, 60 M<sup>2</sup>

**CHALETS ADOSADOS**

- QUINTANADUEÑAS SOLAR 458 - CHALET 188 M<sup>2</sup>

**CASAS CON FINCAS (VALLADAS)**

- REVILLARRUZ. Solar 1.000 m<sup>2</sup>, casa 145 m<sup>2</sup>. Dos anexos de 50 m<sup>2</sup>. Barbacoa.
- VILLANUEVA DE ARGANO. Casa 216 m<sup>2</sup>. 360 m<sup>2</sup> de huerta.

Avda. del Cid, 14 · 1<sup>o</sup>

**OCASION**  
IDEAL PARA UNA PAREJA

Traspaso charcutería y alimentación en calle Vitoria, zona Gamonal, en pleno funcionamiento, totalmente instalada, renta baja y traspaso negociable. Si no te atreves a llevarlo solo, nosotros te ayudamos.

Telfs. 22 34 23 y 22 33 62

**SE ALQUILA PISO (1.º)**

IDEAL OFICINAS. MUY CENTRICO

C/. San Pablo — Telf. 26 68 95 (tardes)

**NOJA PISOS**

RESIDENCIAL ENTREPLAYAS FRONTON Y ZONAS VERDES

Calle Alcarite, n.º 4  
Telf.-Fax: (942) 630722

**POR TRASLADO**

Se vende piso de lujo, con estudio de 30 m<sup>2</sup>, a estrenar. Paseo de la Isla, calle Virgen de la Blanca, 6, 1.º H.

Teléfono (96) 510 35 48

**PARTICULAR**

vende o alquila local de 257 m<sup>2</sup> y casi 5 metros altura, en Plaza Francisco Sarmiento, con entrada para camiones.

Informes: Teléfono 271675.

**TRASPASO FRUTERIA**

BAJA RENTA  
POR NO PODER ATENDERLA

Telfs. 26 06 01 — 26 18 15

**LENCES DE BUREBA**

ARRENDAMIENTO DE DOS FINCAS

De 60 hectáreas cada una. Términos: Los Valles y Los Llanos.

Informes en la secretaria del Ayuntamiento

**SE ALQUILA PISO**

C/. CALZADAS

Telf. 22 73 23

**BAR-RESTAURANTE**

con vivienda, garaje-almacén y terreno, vendo a 10 Kms. de Burgos. Rentabilidad asegurada por explotación familiar.

Teléfono 41 20 04

**CONSTRUCCION DE VIVIENDAS EN BELORADO**

PLAZA JOSE DE LA ENCARNACION

Informes: Telf. 26 99 55

**ZONA C/. SORIA-VIGON**

SE VENDE PISO

3 h., salón-comedor, baño. Cocina amueblada, armarios empotrados. 2 terrazas, trastero e instalación de gas. Gastos mínimos comunidad.

Llamar Telf. 214117. Abstenerse agencias

Los pequeños anuncios de pequeño formato, son muy leídos y eficaces

A vuestra disposición en

**Diario de Burgos**

C/. San Pedro de Cardena, 34  
Telf. 26 83 75

**Laboral**

Los anuncios de esta Sección, demandas y ofertas concretas de trabajo tendrán una bonificación del 20% en su facturación total.

**URGE AUXILIAR ADMINISTRATIVA**

Con experiencia, 23 a 33 años. Trabajo fijo y estable.

Mandar curriculum, AP 520 Burgos. Referencia administrativa

**PRECISAMOS CUBRIR PUESTOS DE ALMACENERO-VENDEDOR Y DEPENDIENTE**

EN ALMACEN DE RECAMBIOS DE AUTO-CAMINO, AGRICOLA E INDUSTRIAL

Interesados diríjense por escrito de puño y letra con «curriculum vitae», acompañando fotografía reciente y señalando teléfono de contacto, a la REFERENCIA 627 DE DIARIO DE BURGOS.

Imprescindible permiso de conducir B y servicio militar cumplido. Se valorarán conocimientos del oficio y nivel cultural del aspirante. Se garantiza absoluta reserva a colocados.

Si quiere anunciarse en esta Sección, diríjase a nuestra Administración, Agencias de Publicidad o al corresponsal de DIARIO DE BURGOS en su localidad.

**ANUNCIOS EN ESTA SECCION**

## Laboral

**FARMACIA CUÑADO****(Soportales de Antón)**NECESITA APRENDIZ (CHICO)  
DE 16 AÑOS

Telfs. 20 38 80 - 20 17 78

**MORENO CASTILLO**TV. HIFI, VIDEO  
ELECTRODOMESTICOS  
DESEA CUBRIR DOS PUESTOS  
DE TRABAJO EN BURGOSVENDEDOR GAMA MARRON  
DEPENDIENTE REPARTIDOR

- Edad: 20-28 años.
- Servicio militar cumplido.
- Carnet de conducir.
- Preferible con experiencia.
- Incorporación inmediata.
- Enviar curriculum vitae y fotografía al Apdo. 83 de Briviesca.

SE NECESITA

**CONDUCTOR REPARTIDOR**

Carnet C-1, con experiencia y aprendices 16-17 años.

Teléfono 23 77 14. Horas oficina

**MARISQUERIA BRINGAS**

SE NECESITA

**CAMARERO DE COMEDOR**

Lain Calvo, 50

SE NECESITAN

**2 OFICIALES Y 2 PEONES DE LA CONSTRUCCION**

SUELDO A CONVENIR

Telf. 21 88 02, de 2 a 3 tardes

DISTRIBUIDORA NACIONAL  
DE PRODUCTOS QUIMICOS  
CON SEDE EN MADRID

SELECCIONA

**REPRESENTANTE**PARA ARANDA DE DUERO,  
MIRANDA DE EBRO Y BURGOS**REQUISITOS:**

- Introducción en el sector (no indispensable).
- Vehículo propio.

**OFRECEMOS:**

- Cartera de clientes.
- Altas remuneraciones.

Interesados llamar al 23 78 67,  
de 8 a 10 mañanasCOMPANIA DE SEGUROS  
INTEGRADA EN UNO  
DE LOS MAS IMPORTANTES  
GRUPOS EUROPEOS

SELECCIONA PARA BURGOS

**3 PERSONAS**PARA SU DEPARTAMENTO  
COMERCIAL

- Trabajo agradable y bien remunerado.
- Deberán ser personas dinámicas y tenaces.
- Grandes deseos de superación, tanto personal como profesional.

Interesados llamar a los teléfonos  
20 80 18 y 20 85 49, los días 10 y 11,  
de 10 h. a 14 h., para concertar entrevista personal. Preguntar por la señorita SáizEMPRESA EN EXPANSION  
PRECISA**PROFESOR DE INGLES****OFRECEMOS:**

- Incorporación inmediata.
- Ingresos a convenir, según características.

Enviar Curriculum Vitae y fotografía a: Ref. Dto. IDIOMAS.  
Apdo. 3020 de BURGOS**DRAGADOS  
Y CONSTRUCCIONES, S.A.**Necesita para obra autovía  
Aranda-Lerma, encargados y capataces de encofrados-hormigones y movimiento de tierras.Interesados llamar  
(983) 39 20 00**EMPRESA INSTALADORA**

Precisa para trabajar en Bilbao, persona titulada, nivel mínimo ingeniero técnico, con experiencia mínima de 5 años en estudio de proyectos de calefacción y aire acondicionado, imprescindible en esto último. Se encargará de la gestión y dirección de obras.

**RETRIBUCION A CONVENIR  
SEGUN VALIA**

Interesados, enviar Curriculum Vitae a:

**KM-PUBLICIDAD**C/. Telesforo Aranzadi, 3, 2.º  
48008 BILBAO. Ref.: 010

SE NECESITA

**DEPENDIENTE-ELECTRICISTA**

S.M. CUMPLIDO, CARNET DE CONDUCIR

C/. Vitoria, 44. Horas comercio

NECESITO

**CAJERA**

PARA AUTOSERVICIO

Llamar Telf. 22 40 19

SE NECESITA

**CAMARERO-CAMARERA**

PARA PUB

Informes en Cafetería Charlot, Paseo  
del Espolón, 26. A partir 6 tarde**BAR GREDOS (Lerma)**

PRECISA CAMARERO

Y SEÑORA LIMPIEZA

ALOJAMIENTO EN PROPIA EMPRESA

Telf. 17 11 69

PRODUCTO N.º 1 EN EUROPA  
NECESITA**AGENTE COMERCIAL**

SIN COMPETENCIA Y EXCLUSIVIDAD DE ZONA

Facilitar teléfono de contacto  
llamando al (947) 50 23 74**SE NECESITA CHICO  
DE 16 O 17 AÑOS**Para mantenimiento en  
Empresa de Servicios

Interesados enviar «Curriculum Vitae» a: ALAS PUBLICIDAD, Avenida del Cid, 14. 09005 BURGOS. Referencia: 59.

SE PRECISA LICENCIADO EN  
ECONOMICAS O SIMILAR

Integración en departamento financiero. Lugar de trabajo. Medina de Pomar. Sueldo a convenir.

Interesados llamar teléfonos  
11 03 50 - 11 17 57

## Motor

TODOS LOS MIERCOLES

**MOTOR**SUPLEMENTO  
de DIARIO de BURGOS**Sistema  
Usado Seguro  
AUTO-FORMULA****Coches baratos**

CITROEN VISA 250.000

SEAT 133 - 60.000

R-5 - 200.000

R-7 - 100.000

SKODA - 175.000

SAMBA - 295.000

SEAT PANDA 195.000

**AUTO-FORMULA**

Alcalde Martín Cobos, s/n. Tel. 23 13 20.

## Servicios

**Jardín de Infancia  
TRES LUCES**

C/. Vitoria, 37 y Regino Sáiz, n.º 14

HORARIO: 7,30 H. A 20 H.

SERVICIO DE COMEDOR

NIÑOS A PARTIR DE 3 MESES  
PERSONAL ESPECIALIZADOCONTINUA ABIERTO  
EL PLAZO DE INSCRIPCION

Telfs. 27 00 85 - 27 31 85

ASADOR-  
RESTAURANTE  
Calle Calzadas, 11  
Tel. 26 90 64  
BURGOSMENU DEGUSTACION  
FIN DE SEMANA

- Ensalada especial
- Pudim de espinacas con rape y crema de setas
- Marmitaco
- Helados variados

**RESIDENCIA DE ANCIANOS**

PLAZAS LIBRES

AMBIENTE HOGAREÑO, ATENCION MEDICA

Teléfono 26 73 43

**Guardería  
«LOS PEKES»**C/. Fernán González, 11  
Teléfono 20 59 48**EN GAMONAL**

ACADEMIA DE PELUQUERIA

**BALLESTER**

INICIA SU NUEVO CURSO DE PRACTICA

ENTREGA DE DIPLOMAS

ABIERTO PLAZO DE MATRICULA

C/. PABLO CASALS, 27 (Gamonal)  
(cerca de la iglesia Antigua)También en Calle Vitoria, n.º 19, 2.º  
C/. Plaza de Vega, n.º 27**COMIENZA EL CURSO  
CON VENTAJA**\* CURSO DE PREPARACION: BUP Y COU  
Especial atención en asignaturas  
específicas de Ciencias y Letras\* TECNICAS DE ESTUDIO  
BUP, COU, UNIVESIT Y FP

FECHAS: 10 al 28 de Septiembre

INFORMACION: **URBION** extensión ALBA  
lanza, P.º Regino Sáiz de la Maza,  
9, 1.º F. Telf. 27 17 41**la clave**

ESCUELA DE MUSICA

ABIERTO EL PLAZO  
DE MATRICULA

C/. San Pablo, 17, 1.º Izq. Telf. 27 17 41

**la clave**

ESCUELA DE MUSICA

- AYUDA en tus estudios oficiales  
- PREPARACION de exámenes libres  
- FORMACION musical para maestros  
- INICIACION a la música  
- TODOS LOS NIVELES de solfeo e instrumentación

C/. San Pablo, 17, 1.º Izq. Telf. 27 17 41

## Varios

**DISCOTECA****DON JAVIER**

Nueva Dirección

**Don Pepe****OCASION**

SE VENDE:

Conjunto de compresor (50 CV). Refrigerador final. Filtros. Secador frigorífico y depósito de aire (1.500 L.).

EN FUNCIONAMIENTO

**MINORTE**San Zadornil, 10 (San Pedro de la Fuente)  
Teléfono (947) 26 10 04  
09001 BURGOS

ANUNCIOS EN ESTA SECCION

Si quiere anunciarse en esta Sección, dirijase a nuestra Administración, Agencias de Publicidad o al responsable de DIARIO DE BURGOS en su localidad.

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración, San Pedro de Cardeña, 34 y en todas las Agencias de Publicidad.

NOTA: Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

**Alquileres**

**SALOU.** Alquiler piso cerca plaza, 1º Septiembre en adelante. 229165.

**APARTAMENTOS:** Torre Vieja, Benidorm, Gandia, Peñíscola, Salou, Costa Brava, Concepción, 12. 201771.

**SE ALQUILAN** pisos, económicos, todas las zonas. 223034.

**SANTANDER.** Septiembre, quincenas. Precios interesantes. Apartamento centro Sardinero, garaje, 2 estudios céntricos, 2 personas. Piso céntrico, máximo 5 Peñíscola, apartamentos 1 y 2 dormitorios, cerca playas, garaje calle. 942 - 273054.

**BENIDORM.** Consuelo Espiga. Alquiler apartamento. 261572.

**UNISER** alquiler de pisos, apartamentos, chalets, locales, oficinas, garajes. San Pablo, 24 - 1º. 265251, 272359.

**ALQUILU** piso sin amueblar. División Azul, 14 8º C. 7,30 a 8,30.

**SE ALQUILA** vivienda amueblada, en Puentedura. 170176.

**ALQUILU** apartamento, Residencial "La Muralla" Torre Vieja (Alicante). 224786.

**SE ALQUILA** piso amueblado. 202577.

**ALQUILU** nave Pentosa-3, 310 m. 233203.

**PISO** calle Vitoria, 171. Amueblado, terraza, baños, gas ciudad. 224848.

**ALQUILU** piso amueblado. 480022.

**SE ALQUILA** piso amueblado, estudiantes. 206996.

**SE ALQUILA** apartamento. 229313.

**TORREVIEJA,** alquiler bungalow, cerca playa, piscina. 1º Septiembre en adelante. 229165.

**ALQUILU** oficina, dos despachos. Informa conserje, Reyes Católicos, 42. 272685.

**TERCERA** Edad. Septiembre-Octubre. 2.000.- Ptas. pensión completa. Hotel Castell. Alcanar. 977-737206. Junto Vinaroz Peñíscola.

**LOCAL** 50 m.², completamente instalado. En Avda. Eladio Perla. 233876.

**ALQUILU** piso zona Gamonal y nave de 170 m.². 210300 y 219869.

**ALQUILU** pisos y locales. Información Calle Cervantes, 13, local derecha.

**SE ALQUILA** piso amueblado, centro Gamonal. 236136.

**ALICANTE,** Arenales Sol. Alquiler chalet lujo, estrenar, cerca playa, económico, todas comodidades. Desde 10 Septiembre. 233433.

**ALQUILU** piso amueblado, 50.000.- Ptas. Llamar al 200010, 3,30 tarde. No agencias.

**SE ALQUILA** bar Maite-Txo, calle Santa Casilda, 6. Informes en el mismo.

**SE ALQUILA** piso céntrico, amueblado. 219977.

**ALQUILU** piso zona calle Madrid, a estudiantes. 201002.

**Automóviles y accesorios**

**ALQUILER** sin conductor. Coches nuevos, todas las marcas. «Servi-Auto», Sanjurjo, 9. 274715.

**AUTOMOVILES** Pedrosa. Compra venta de toda clase de automóviles. Stock mínimo, ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir. Garantizados. Facilidades hasta 24 meses. 227707 y 227767.

**AUTOMOVILES** Jesús, compra venta de vehículos usados, totalmente revisados y garantizados. Facilidades de pago hasta 60 meses. Sin entrada. San Pedro Cardeña, 94. 261314.

**V. LOPEZ** vehículos ocasión, garantizados, facilidades de pago. Pisones, 40. 209667.

**LAZAROMOTOR.** Servicio Oficial Seat. Vehículos de ocasión. Con o sin entrada, desde 4.500 mes. Luis Alberdi, 16. 223039.

**MOTOS,** MZ 250, 125 cc. desde 204.000.- Ptas. Escotter Simson 80 cc, 174.000.- Motogac 116.000.- (antes Mobylette). Hedbe. San Pedro Cardeña, 80.

**AUTOMOVILES** Varona, vehículos ocasión, seminuevos, garantizados, sin entrada. Madrid, 17. 207087.

**VENDO** Orión BU-K. Nuevo. 265700.

**VENDO** R-5 GTL, matrícula BU-F. 250.000 pesetas. 263658.

**URGE** vender Nissan Trade 2.0, tres años, pocos kilómetros, 875.000.- También tengo Nissan Trade 2.8 Capitone. 503856.

**PARTICULAR.** Vende Talbot 180 diesel, BU-F, enganche. Económico. 268662.

**VENDERIA** tarjeta de transportes. Comarcal, nacional. 228691.

**VENDO** Ford Fiesta. BU-1235-F. 237826.

**COMPRARIA** Citroën 2 CV. o similar. 234789.

**VENDO** Seat 131. Motor Sofim 2.500. 273475.

**Colocaciones**

Los anuncios de esta Sección, demandas y ofertas concretas de trabajo tendrán una bonificación del 20 % en su facturación total.

**SE NECESITA** chica interna, sueldo 40.000 pesetas mes, S.S. más extras. 235991.

**SE NECESITA** chofer responsable, para trayler carretera. Con experiencia. 591658.

**RESTAURANTE** necesita cocinero y camarero con experiencia. Interesados escribir a Diario de Burgos. San Pedro Cardeña, 34, a la Ref. 001. Incluir datos personales y curriculum. Máxima discreción.

**SE NECESITA** ayudante de panadería. 451001.

**SE NECESITA** chica con informes. 270141, 3 a 5.

**SE NECESITA** ayudante camarero. 230053.

**SE NECESITA** chica interna con informes. Buen sueldo. 261250. Preguntar por Rosa de 4 a 6 tarde.

**URGE** matrimonio para vaquería moderna. Vivienda. 988 - 808000.

**TRACTORISTA,** preferible carnet primera. Finca próxima Palencia. Vivienda. 988 768095.

**NECESITO** empleada de hogar externa. Sueldo 45.000 pesetas, más seguridad social y extras. Zona Castellana. 209652 y 202965.

**SE NECESITAN** chicas para la limpieza. Hotel Tres Hermanos. Boceguillas (Segovia). 911 543040.

**HOMBRE** de 50 años aproximadamente, con carnet de conducir, necesitamos por las mañanas, para recados y ayudar en almacén. Asador Los Trillos. Hospital del Rey.

**SE NECESITA** chica interna. 264588.

**CONDUCTOR** con experiencia de trayler se necesita. 268376.

**SE NECESITAN** camareras-limpiadoras, buen sueldo y pensión. Hotel 2 estrellas, provincia Segovia. 911-550061; 550086; 550111.

**SE NECESITA** cocinera, cocina sencilla, buen sueldo y pensión. Hotel 2 estrellas, provincia Segovia. (Imprescindible experiencia hostelería). 911-550061; 550086; 550111.

**SE NECESITA** peón de albañil, buen sueldo y pensión, fines de semana libres. Hotel 2 estrellas, provincia de Segovia. 911-550061; 550086; 550111.

**SE NECESITA** carpintero ebanista, buen sueldo y pensión, fines de semana libres. Hotel 2 estrellas, provincia de Segovia. 911-550061; 550086; 550111.

**SE NECESITA** señora de unos 40 a 50 años. (Interna). Para atender matrimonio mayor. Plaza Francisco Sarmiento, 3-1º-A3.

**NECESITO** palista retroexcavadora con experiencia. Interesados llamar: 221532 ó 480196.

**NECESITO** chico para carnicería, conociendo el oficio. 206360, mañanas.

**NECESITO** chica para carnicería, conociendo el oficio. 274780, tardes.

**NECESITO** chica, zona Vadillos. Interesadas llamar 2 a 5. 239315.

**NECESITO** chica externa. Llamar 262342.

**SE NECESITA** conductor para trayler. Llamar 394014, Llamar 10 a 11 noche, preguntar por Félix.

**NECESITO** chica de 9 a 1. Reyes Católicos, 2 - 7º A.

**SE NECESITA** empleada de hogar. Llamar de 4 a 8. 217909.

**NECESITO** cocinera, con experiencia, para restaurante. Llamar 274388.

**SE NECESITA** chica interna, con informes. 260668.

**SE NECESITA** operador retroexcavadora, con experiencia. Llamar al 221312.

**NECESITO** chica para cuidar niño. Interesadas llamar al 215989, de 4 - 6.

**NECESITO** chica para cuidar niño de seis meses, para Madrid. 271299.

**SE NECESITA** chica para casa, con niños. 270770.

**SE NECESITAN** Oficiales y Ayudantes de fontanería. Interesados llamar al 207894.

**SE NECESITA** aprendiz 16, 17 años, para fábrica de curtidos. 220325.

**SE NECESITA** chica para Vitoria. 945 228765.

**SE NECESITA** señora de limpieza para cafetería. Llamar al 271732.

**SE NECESITA** cocinero con experiencia. Llamar de 1 a 4,30. 110779.

**SE NECESITA** camarero C. Versalles. Fco. Grandmontagne, número 3. Pasarse de 12 a 13 horas.

**SE NECESITA** chica de 9 a 5. Imprescindible: Experiencia, cocina e informes. Llamar mañanas de 10 a 12. 211046.

**SE NECESITA** chica, para la casa y dos niños. Zona: Avda. del Cid. Horario de 8 a 6. 219225, llamar a partir de las 5.

**ASISTENTA** de 10 a 4,30, sabiendo cocina, buen sueldo, se necesita en 261490.

**SE NECESITA** señora interna para atender dos personas mayores, excelentes condiciones. 260651.

**NECESITO** asistenta mañanas. Con informes. Calle Vitoria, 46-7-D.

**FABRICA** tejidos precisa aprendiz, 16-17 años. Informes: 220880.

**CAMARERO** se necesita con, sin experiencia, de 18 - 21 años. 210318, de 4 a 6 tarde.

**SE NECESITA** chica responsable, por las mañanas. Llamar 274869.

**SE NECESITAN** señora o señoritas interesadas en vender cera de depilar, directamente a esteticistas de la zona, en sus horas libres. Llamar al 972 213148, de 9 a 13 horas.

**SE NECESITA** chica para cocina de bar. 276260.

**SE NECESITA** empleada hogar, de 8 a 3. 221927, tarde.

**SE NECESITA** camarero con experiencia, para bar, La Flora. Presentarse mañanas de 12 a 1.

**NECESITO** conductores camión, carnet C2. Transportes Ortega. 222750.

**SE NECESITA** chica. Zona General Yagüe. Llamar de 14,30-16,30, 214723.

**PELUQUERIA** necesita ayudante con experiencia. Viernes-sábados. 231329.

**SE NECESITA** chica interna. Matrimonio solo. Calle Vitoria, 31-7º.

**NECESITO** empleada hogar con experiencia, imprescindible sepa cocinar. Horario de 10 a 6 tarde. Con informes. 263279.

**PESCADERIA** necesita chica de 18 a 20 años. 200704.

**SE NECESITA** señora de limpieza, tardes. Informes: Dulcibur. Calle Avila, 5, bajo. 262075.

**ASISTENTA** se necesita. Plaza Primo de Rivera. 207175.

**SE OFRECE** joven para trabajar. 213369.

**SE NECESITA** señora o señorita para atender casa, sabiendo cocina y con experiencia. 269999.

**SE NECESITA** chica de 9 a 6 tarde, con informes. Llamar al 269617, de 9 a 11.

**NECESITO** chica con experiencia, cuidar niño y casa. 270532 y 595174.

**SE NECESITA** chica o señora para cuidar mellizos de 13 meses, por la mañana. 219074.

**BOTONES** femenino de 16-17 años. Presentarse tardes. Hotel Rice.

**COCINERA** y ayudante de cocina y Camarera de restaurante. "Prego", de 9 a 10 noche.

**NECESITO** chica o señora. 234913, (a partir 8 tarde).

**NECESITO** chico, 16 años, para ultramarinos. Calle San Juan, 6. Media jornada laboral.

**SE NECESITA** asistenta. Avda. General Yagüe, 5-4-B.

**PEONES** jardineros y fontaneros, necesito con carnet de conducir. 205239.

**SE NECESITA** chica con informes, jornada de comercio. 223041. Llamar de 2 a 5.

**SE NECESITA** chica responsable para casa y niños. Zona Gamonal. 238416. Llamar de 3,30 a 7 tarde.

**SE NECESITA** asistenta calle San Lorenzo. Llamar de 3 a 4. 269413.

**EMPRESA** de transportes a nivel nacional, necesito para Burgos, persona para reparto, con vehículo propio. Llamar al 234513.

**BUSCO** chica fija. 238801.

**SE NECESITA** señorita para despacho de pan. Dirigirse a Calzadas, 5. Tardes 6 a 9. 272273.

**MATRIMONIO** con niño 7 años, precisa chica preferiblemente interna. Conviene informes. 207415, de 9 a 10 noche.

**SE NECESITA** chica de 8,30 a 15,30. 261286. Burgos.

**SE NECESITA** empleada de hogar mañanas. General Yagüe. Llamar de 4 a 7. 200353.

**SE NECESITA** aprendiz de camarero, 16-17 años y aprendiz de fregadora 16-17 años, para restaurante. Informes 267464.

**SE NECESITA** chica atender niños y casa. 233389.

**SE OFRECE** responsable con informes, libre seguros, carnet conducir, escribe máquina, para recados y gestiones plaza. 264730.

**EMPLEADA** de hogar externa se precisa. Llamar: 6 a 9 tardes, 222337.

**SE NECESITA** familia con dos-tres miembros, para trabajar en finca ganadera situada en la provincia de Burgos. Se ofrece amplio chalet, totalmente amueblado, buena remuneración con incentivos según producción. 94-4249199, horas oficina. Sr. Palma.

**Compras y ventas**

**ORO,** joyas, compro. Pago bien. Arco del Pilar, 4-1º.

**QUIERE** Ud. cerca? Disponemos de toda clase de materiales para cerramientos, postes, mallas, alambre-espino, portones, bastidores, etc. Cercados Reques. Fuentemilanos (Segovia). 911-485176.

**CHOPOS,** magníficos plantones, dos años. Vivero Finca La Perdiguera. Castronuevo (Valladolid). 91-2620290; 2623960. Horas oficina.

**MAQUINARIA** de ocasión compra-venta, tornos, fresadoras, plegadoras, cizallas, etc. Marcove. Pol. Villayuda. 239703.

**FOXTERRIER** buen pedigree. Sabuesos Griffones. Rocamora. 942 881880, de 1 - 4 y 10 noche. Torrelavega.

**MAQUINARIA** Ocasión: Cepilladoras, reguesadoras, sierras, tupis, compresores, etc. Ismaher. 941 - 248999.

**COMPRO** oro, plata, joyas, monedas, antigüedades. Vitoria, 17, despacho 505. 204167. Burgos.

**COMPRA** -venta antigüedades. Palacio de Arcos. Arcos de la Llanza, a 9 kms. de Burgos. Horario: 11 mañana, 10 noche; incluso sábados y domingos. 408069.

**SE VENDEN** un millón kilos uva blanca y un millón de uva pinta. Vendimia del 5 al 8 de Septiembre. Bodega Cooperativa Nuestra Señora de las Viñas. Morales de Toro (Zamora). 988-698023.

**SE VENDEN** cubas de 400 a 450 litros. 421009.

**VENDO** dos aparatos aire acondicionado, bastante potencia, para bares o similares. 208383.

**SE VENDEN** 2 máquinas recreativas colocadas en explotación. Buena rentabilidad. Llamar a: 945 - 268020 ó 249934.

**SE VENDE** 20 cubas en Valles de Palenzuela. Llamar 166300.

**SE VENDEN** 2 máquinas recreativas colocadas en explotación. Buena rentabilidad. Llamar a 945-268020, ó 249934.

**VENDO** cachorros raza Pequinés, auténticos. Precios a convenir. 202941.

**VENDO** Repetidora «Smith & Wesson». Rifle «Remington» Cal. 280, ambos estrenar. 268991.

**VENDO** cachorro de Collie, de mes y medio. 265580.

**PIANOS:** Nuevos y ocasión. Precios sin competencia. 941-234131.

**Enseñanza**

**MECA RAPID.** Mecanografía audiovisual. Taquigrafía, Informática. Novedad. Aprenda mecanografía por ordenador. Meca Rapid. Primero Industriales y Arquitectura. Dibujo, Física, Cálculo y Álgebra. Meca Rapid. Horarios Libres. Calle Santander, 19. 205359.

**INGLES,** Francés, Alemán. Matrícula abierta curso 90-91. Inlingua, Alonso Martínez, 8. Reyes Católicos, 44. Eladio Perla, 31. 206851, 206829, 237425.

**BRITANIA** Idiomas. Cursos de Invierno.

**INGLES,** Alemán y Español (para extranjeros). Britania. 263940.

**METODO** y materiales audiovisuales. Britania. 263940.

**SALA** de video y videoteca. Britania. 263940.

**BRITANIA.** Doce años de experiencia. 263940.

**PROFESORES** nativos licenciados en lenguas modernas. Britania. 263940.

**NIÑOS** a partir de 8 años. Britania. 263940.

**CURSOS** para niños en colegios. Britania. 263940.

**JOVENES:** cursos en grupos reducidos. Britania. 263940.

**ADULTOS:** cursos en grupos reducidos. Britania. 263940.

**CURSOS** adultos en empresa. Britania. 263940.

**CURSOS** en Inglaterra, durante todo el año. Britania. 263940.

**BURGOS:** Britania. Calle Santander, 9. 263940.

**INGLES** Express. Matrícula abierta curso 1990-91. Las 100 primeras matrículas una bolsa de regalo. Horario de 11 a 2 y de 6 a 8. Alférez Provisional, 6 - 1º - D. 234180.

**SWIFT:** Inglés. Matrícula abierta curso 1990/91. Laín Calvo, 8 1º. 261019.

**SWIFT:** Todos los niveles. Niños desde 6 años. Preparación E.O.I. Cambridge. Grupos reducidos.

**ESTUDIANTE** de Derecho, da clases EGB. Experiencia. 263906.

**BUSCO PISO EN ALQUILER**

Condiciones imprescindibles: Situación céntrica y último piso.

— 3 dormitorios, salón-comedor, cocina, 2 servicios (trastero y terraza).

**Llamar al teléfono 26 88 01, de las 8,00 a las 14,00 horas, de lunes a viernes**

**ANUNCIOS ECONOMICOS**

EN

**Diario de Burgos**

Fundado en 1891

**GENERALES CLASIFICADOS**

★

**POR PALABRAS**

★

**EN ESTE MISMO ESPACIO**

DE

**¡GRAN EFICACIA!**

Si quiere anunciarse en esta Sección, dirijase a nuestra Administración, Agencias de Publicidad o al corresponsal de DIARIO DE BURGOS en su localidad.

dirijase a nuestra Administración o al corresponsal de DIARIO DE BURGOS en su localidad.

**ANUNCIOS EN ESTA SECCION**

**Enseñanza**

**INGLES:** Curso 1.990-1.991. Matrícula abierta. Preparación todo tipo de exámenes e Inglés general. Niños y adultos, grupos muy reducidos. Maple Leaf Metropolitán, calle Loin Calvo, 8-4°, Calle Miranda, 7-2°. ☎ 266227 y 262350.

**INGLES e Informática.** Matrícula abierta curso 90-91. Niños y adultos. Grupos reducidos, cursos intensivos sábado. Maple Leaf Metropolitán, calle Loin Calvo, 8-4°, Calle Miranda, 7-2°. ☎ 266227 y 262350.

**OPOSICIONES** Justicia, preparación intensiva Oficiales, Auxiliares y Agentes. Información Academia Universitaria San Juan. ☎ 275077.

**ACADEMIA** Universitaria San Juan. Curso intensivo selectividad. Calle San Juan, 22 - 3° Drcha. 275077.

**INGLES** Cursos nivel iniciación e intermedio. Especial turismo y empresariales. Grupos reducidos. Próximo comienzo. Academia Universitaria San Juan. ☎ 275077.

**QUIERES** ser aprendiz de fontanero? Ven a vernos. Academia Castilla-Seas, S.L. Lavaderos, 91.

**CENTRO** Inglés. Inglés, Francés, Alemán, Árabe. Matrícula abierta curso: 90-91. Calzadas, 31. ☎ 271763.

**Fincas**

**ISLA** (Cantabria). Vendo ático playa. Estreor. 7.900.000.- ☎ 942 - 218896, 236191.

**FRIAS.** Piso seminuevo. Tres dormitorios, baño y aseo, cocina amueblada, terraza cubierta, garaje y trastero. ☎ 263784.

**EBRO.** Casa unifamiliar de dos plantas, cuatro dormitorios, 2 baños, par patio con jardín, calefacción. Para entrar a vivir. ☎ 263784.

**CHALETs** aislados Ibeas de Juarros, parcela 300 m.<sup>2</sup>. 2 plantas, 3 dormitorios, 2 baños, garaje. ☎ 274000.

**CHALETs** próxima construcción, zona autovía, zona Mirabueno, 3 - 4 dormitorios, 2 - 3 baños, garaje y bodega. ☎ 274000. Informes: Reyes Católicos, 10 - 11° A.

**VENDO** el mejor piso, en lo mejor de Burgos, céntrico, un lujo. ☎ 91 - 8151813.

**UNISER,** venta de pisos, apartamentos, chalets, locales, oficinas, garajes. San Pablo, 24 - 1°. ☎ 265251, 272359.

**SOLAR** edificable centro de Burgos, 60 m.<sup>2</sup>. aproximadamente. Tres alturas. 238456 Víctor. 10 a dos tarde.

**PARTICULAR** vende piso, garaje y apartamento, próximos Hacienda. ☎ 271352.

**VENDO** nave 390 m.<sup>2</sup>. doblados, todos servicios. ☎ 421133, de 2 a 3.

**VENDO** piso, tres, salón, dos baños, terraza. Exterior, garaje y trastero, zona Gamonal. ☎ 214297, a partir 8,30 tarde.

**PRIGO.** Avenida Valencia. Tres, salón, cocina amueblada, espléndida terraza. Exterior, garaje, trastero. 11.597.

**PRIGO.** Crucero San Julian. Tres dormitorios, salón, cocina amueblada, mínimos gastos. 9.500.000.- 11.517.

**PRIGO.** Plaza Cpdiz. Tres, baño, aseo, cocina amueblada, terraza. Exterior, garaje. 11.592.

**PRIGO.** Avila. Tres dormitorios, salón, terraza cubierta, trastero, puerta seguridad. 9.000.000.pesetas. 11.527.

**PRIGO.** Santa Casilda. Tres, salón, cocina amueblada, dos baños. 11.497.

**PRIGO.** Fco. Grandmontagne. Tres, salón, baño, aseo, garaje, calefacción central, dos terrazas. 11.450.

**PRIGO.** Carretera Arcos. Tres dormitorios, sala, ascensor, despensa, garaje. 9.600.000.- pesetas. 11.499.

**PRIGO.** Madrid. Apartamento, dos dormitorios, sala, cocina y baño. Para entrar a vivir. 8.500.000.- 11.426.

**PRIGO.** General Sanjurjo. Cuatro, baño, calefacción gas natural, armarios, cocina amueblada. 11.404.

**PRIGO.** Martínez del Campo. Espléndida claridad. Luz. Triplique su dinero. 11.356.

**PRIGO.** Cervantes. Tres dormitorios, salón, terraza cubierta, ascensor. Gas a ventana. 9.450.000.- 11.267.

**PRIGO.** Vitoria. 110 m.<sup>2</sup>. Agua, luz, aseo.

**PRIGO.** San Juan. Tres, salón, cocina amueblada, parque, calefacción individual. Excelente. 11.072.

**PRIGO.** Avda. Constitución, 40 m.<sup>2</sup>. aproximadamente. Dedicado a restaurante. Infórmese. Ocasión. 10.932.

**PRIGO.** San Juan de Ortega. Bar totalmente instalado. Económico. 10.912.

**VENDO** piso nuevo. Alfonso X Sabio. 236201. Abstenerse agencias.

**SE VENDE** piso. Calle Petronila Casado, dos habitaciones, salón, servicios centrales. 13.000.000.- ☎ 219030.

**SE VENDE** piso de lujo, en el centro, 250 m.<sup>2</sup>. ☎ 274174.

**ALICANTE,** entre San Juan y Benidorm, bungalow a estrenar, 3.000.000 más 4.000.000 hipoteca a 13,50%. 96-5634340.

**VENDO** piso calle Amaya, número 2. Servicios centrales. Abstenerse agencias. ☎ 223712.

**PISO** nuevo Parque Europa, 107 m.<sup>2</sup>. 2 baños, garaje. Inmobiliaria Gamonal. 218659.

**VENDO** piso, 4 habitaciones, salón, baño y dos terrazas. Muy reformado. Avda. Constitución, 5. ☎ 214255.

**PISO** Calle Madrid, 4 y salón, 2 baños, terraza y garaje. Laborables de 9 a 10. ☎ 276044.

**SE VENDE** piso grande, económico. ☎ 236143, 204532.

**PARTICULAR** vende piso cerca de Universidad de Valladolid. 3 y salón. Totalmente reformado. de contacto en Burgos: 421250.

**VENDO** piso, tres, salón, baño, terraza, exterior. Calefacción de gas ciudad. Ctra. Logroño, número 72 5°. ☎ 211245.

**PARTICULAR** vende piso Fco. Grandmontagne. ☎ 221069, 235246. Abstenerse agencias.

**VENDO** piso y estudio a estrenar, en Carretera de Arcos. 12.200.000.- negociables. ☎ 212326.

**VENDO** piso Calle Luis Alberdi. Salón, 3 habitaciones, cocina amueblada, 2 baños, 2 terrazas, 114 m.<sup>2</sup>. Garaje. No agencias. ☎ 219304, tardes.

**VENDO** chalet nuevo. Jardín 450 m.<sup>2</sup>. Garaje, bodega, cocina, baños y salón amueblados y tres habitaciones grandes, a 6 kms. de Burgos. 28.000.000.- ☎ 217298, horas trabajo.

**VENDO** piso calle Paloma, reformado y cómodo. Galería, trastero, 3 y salón. Sin comunidad. 267002.

**VENDO** piso, tres habitaciones, salón, calefacción individual. 1.500.comunidad. ☎ 204209.

**VENDO** casa unifamiliar, 7 kms. Burgos, muy buen estado, amplios servicios. Informes: ☎ 225981.

**VENDO** piso 240 m.<sup>2</sup>. Plaza Vega. Llamar de 3 a 5. ☎ 264699; 202817.

**VENDO** piso económico. Calle Alfareros. ☎ 208899.

**VENDO** piso en construcción. Próxima entrega de llaves. Calle Madrid, todo exterior, muy soleado. Abstenerse agencias. ☎ 209152. Tardes.

**VENDO** vivienda unifamiliar, 140 metros cuadrados, huerta, metros a construir, cercado, también con locales. Cinco kilómetros Burgos. De particular a particular. ☎ 290039.

**PISO** en venta, Carretera Poza. Económico. ☎ 214106, tardes.

**VENDO** piso General Yagüe, 30. Salón, cuatro dormitorios, dos baños, garaje. 200324.

**VENDO** piso Barriada Illera. 105 m.<sup>2</sup>. cuatro, salón, dos baños, garaje, trastero. 270687.

**CASTELLANA.** Vendo chalet grande. ☎ 201638.

**SE VENDE** piso con garaje o sin él. ☎ 209273.

**VENDO** piso calle Cabestreros, reformado, o alquiler a estudiantes. 231829.

**VENDO** bar, 52 m.<sup>2</sup>. precio módico. ☎ 218183.

**VENDO** o alquiler restaurante, sala de fiestas y comedor para 400 personas. ☎ 404041.

**SE VENDE** piso. Soleado, con calefacción. Zona San Pedro y San Felices. ☎ 263381, de 13 a 17.

**VENDO** piso zona El Carmen. Cuatro habitaciones y salón. Baño y aseo, todo exterior, soleado. ☎ 206626.

**VENTA** de pisos en construcción, en diferentes zonas de Burgos. Para Entrar a vivir. Facilidades de pago. Informes ☎ 275350.

**VENTA** de apartamentos zona Santa Clara. Dos, salón, cocina y baño, soleadísimo, económicos. ☎ 274516.

**VENDO** estudio, magnífica ocasión, muy céntrico. Información ☎ 208481.

**Fincas Rústicas**

**MAGNIFICO** Solar de 1000 m.<sup>2</sup>. aproximadamente en Riocerezo. Oportunidad. 2.500.000.- pesetas. ☎ 263784.

**PRECIOSA** casa de piedra en Mazuela, dos plantas, magnífico precio: 1.500.000.- pesetas. ☎ 263784.

**SE VENDE** terreno de 6.000 m.<sup>2</sup>. a 24 kms. de Burgos. Se puede construir. 450 pesetas m.<sup>2</sup>. ☎ 261527.

**VENDO** 32.000 m.<sup>2</sup> en parcelaria, en Cañizar de Argaña. ☎ 275112.

**SE VENDE** finca a 3 kms. de Burgos. Informes: 200223.

**VENDO** finca rústica. 23.320 m.<sup>2</sup>. Tratar con Jacinto de Ages.

**VENDO** finca, camino Casa La Vega a Villatoro, 15.000 m.<sup>2</sup>. ☎ 261623.

**Ganados y aperos**

**MOTOSIERRAS,** motoazadas, mototooleros, escarificadores césped. Venta y servicio: Hedbe. San Pedro Cardaña, 80.

**SE VENDE** tractor 470 Ebro, otro Barreiros R-500 B, rueda estrecha, grada semidesmonte 16 platos 30 pulgadas, remolques, arados, brabanes y cultivadores, y más aperos. ☎ 453050.

**VENDO** arado Nobel 4 vertederos, reversible, sinfin 8 metros. ☎ 370081.

**SE VENDEN** 400 ovejas Churras con cria. ☎ 988 122111.

**SE VENDEN** 270 ovejas de vida, en Olmos de Pisuerga (Palencia). Tratar con Luis Angel.

**SE VENDE** un rebaño de ovejas Churras, 200 mayores y 50 corderas. Moncalvillo de la Sierra, Justino Elvira. ☎ 391097.

**SE VENDEN** 50.000 kilos de yeros, envueltos con titarros, seleccionados. Hermanos Barquín, Marmellar de Abojo.

**VENDO** tractor John Deere 3140, remolque basculante 8000 kilos, arado Torpedo de 4 discos fijo, sembradora 17 botas, abonadora, sinfin hidráulico de 8 metros. Casimiro, en Igle-siarrubia. ☎ 186126.

**VENDO** ovejas jóvenes, buenas, paridas, con lechazos de 15 días. ☎ 186056.

**Huéspedes**

**ALQUILO** habitación en piso compartido. 20.000 pesetas mes. Calefacción central. Luis Alberdi. ☎ 263940.

**SE NECESITA** chica compartir piso. ☎ 205035.

**CEDO** habitación a caballero, confortable y económico, también se lavaría la ropa. ☎ 273804.

**Muebles**

**COMPRA** -venta de muebles. General Dávila, n° 13. ☎ 228880.

**Traspasos**

**SE TRASPASA** discoteca en Roa y pub en Aranda. ☎ 947 505850.

**TRASPASO** Pub, Bernardas. ☎ 273834, de 3 a 6 tarde.

**SE TRASPASA** librería en Burgos. ☎ 266355.

**TRASPASO** café bar, mejor zona Gamonal. Llamar 10 a 1. 226952.

**TRASPASO** panadería alimentación, buen funcionamiento. Luis Alberdi, 26. Valoramos ofertas.

**TRASPASO** tienda de lanas y confecciones. Renta 6000 pesetas. ☎ 216907.

**TRASPASO** bar bodega en Gamonal. ☎ 212326.

**SE TRASPASA** puesto de pescados Plaza Norte. ☎ 236295.

**TRASPASO** bar zona La Llana, renta antigua, contrato indefinido. ☎ 210318, de 4 - 6 tarde.

**URGE** trapaso bar con terraza, en la Plaza San Pablo. ☎ 211281.

**TRASPASO** bar en Briviesca. Totalmente instalado. Zona ambiente. ☎ 300105.

**SE TRASPASA** bar. ☎ 237496.

**Varios**

**PRO-VIDA** en Burgos: San Pablo, 12 - C, 1°, en Valladolid: San Luis, 8 3°. ☎ 983-299471.

**AVISO A LOS SUSCRIPTORES**  
PARA ASEGURARSE UNA BUENA RECEPCION DE DIARIO DE BURGOS  
**COMUNIQUENOS**

- Su cambio de domicilio.
- Irregularidades en la recepción del Diario.

**Diríjase a:**  
Jefe de Distribución y Ventas  
San Pedro de Cardaña, 34. 09002 BURGOS  
Teléfono: 26 83 75

**BURGENSE DB**

Páginas especiales los domingos en **DIARIO DE BURGOS**

■ La imagen es fugaz  
■ La palabra muere rápidamente  
■ Lo impreso permanece

Confíe sus anuncios a **Diario de Burgos,** Periódico de mayor difusión en Burgos y Provincia

**ANUNCIOS EN ESTA SECCION**

Si quiere anunciarse en esta Sección, diríjase a nuestra Administración, Agencias de Publicidad o al correspondiente de DIARIO DE BURGOS en su localidad

**Diario de Burgos**

Departamento de Distribución y Ventas

C/. San Pedro Cardaña, 34. ☎ 268375 Apartado 46 - 09002 BURGOS

**PRECIOS DE SUSCRIPCION**

	trimestre	semestre	año
Capital	7.080	14.160	28.320
Fuera de la Capital	7.080	14.160	28.320

FORMA DE PAGO (Indico con una X la forma en que abonaré mi suscripción).

- Recibo en domicilio (sólo Burgos capital).
- Cheque bancario, giro postal.
- Contra reembolso (fuera capital)
- Domiciliación Bancaria.

EL COBRO SERA POR ADELANTADO

D. .... Calle ..... n.º .....  
Población ..... Desea suscribirse a DIARIO DE BURGOS a partir del día 1.º del mes de ..... de 198.... por un periodo de ..... (mes, trimestre, semestre o año).

**DOMICILIACION BANCARIA**

Muy señores míos:  
Les ruego que con cargo a la cuenta núm ..... atiendan hasta nuevo aviso los recibos presentados por DIARIO DE BURGOS a mi nombre.  
Banco o Caja de Ahorros ..... Dirección .....  
Agencia ..... Localidad ..... Nombre o razón social del titular de la cuenta ..... Fecha .....  
Firma



BOGOTÁ, 8 de Septiembre de 1990



Oscar Bolaín y Miguel Molina, protagonistas de «Malaventura», la película que podremos ver esta noche por la primera cadena.

## Crónica de Televisión

Mercedes Rodríguez

Martin Sheen, el memorable protagonista de «Apocalipsis Now», fue entrevistado esta semana en el magazine-espectáculo de Angel Casas. No hizo falta que el entrevistador manejara su provocadora ironía para meter los dedos en la boca al entrevistado. El actor norteamericano dio una clase magistral de humana sinceridad, de voluntad para abrir las puertas de la intimidad sin prejuicios. Así, no tuvo inconveniente, para empezar, al explicar los problemas de uno de sus hijos con el alcohol, del cordón invisible con que familia y amigos —Clint Eastwood— trataron de rodear al enfermo. Era un rodeo afectivo, según explicaba Martin Sheen, un sólido esfuerzo conjunto por transmitir al alcohólico el cariño de su gente, lo que le hizo reaccionar e internarse en un centro adecuado a su problema.

Las manifestaciones de Sheen no contenían esa simplista sonrisa del tío Sam, ni la ñoñería de Reagan-Nancy con sus achuchones familiares. Lo más lejos de representar el actor cualquier pérfida imagen del amable sueño americano. «Somos los primeros del mundo en consumo drogas, falta de protección a la infancia, bolsas de pobreza...» manifestaba el actor, que ha dado con sus huesos entre rejas en varias ocasiones. Sin descuidar la cosa del Golfo. Antes de entrar en el tema, se ocupó de precisar los miles de muertos que arrojó la intervención americana en Panamá, «de la que nadie habla», de la ayuda armamentística de su país a El Salvador. Lo del Golfo, pues sí, que Sadam es un peligro pero que «demasiada presencia americana en el conflicto». Y se agradece que uno de los personajes del Hollywood actual salga de la fábrica de sueños para contar-nos la contrafantasía.

### La vida real de Nancy Wake, a la televisión

La intrépida historia real de la australiana Nancy Wake se ha adaptado a la televisión en una serie de cuatro capítulos que se estrena esta tarde por la primera cadena de TVE.

La serie, cuyos guiones han sido escritos por Roger Simonson en colaboración con la propia protagonista de la historia, cuenta la vida de la australiana Nancy Wake, una reportera independiente que trabaja en París. En 1939, cuando tenía 27 años, conoce a un rico hombre de negocios,

Henri Fiocca, con el que se casa y va a vivir en Marsella. La guerra corta bruscamente su plácida vida: se presenta como voluntaria para conducir ambulancias, se integra en una red clandestina que ayuda a los aviadores aliados a escapar a España tras la caída de Francia. Su organización es tan eficaz que la Gestapo despliega una intensa operación para eliminar a esta mujer que apodan «ratón blanco». Al cerrar el cerco, Nancy se ve forzada a huir a España a través de los Pirineos.

Su actividad resulta frenética. Tras haberse entrenado en lucha de guerrillas, Nancy salta en paracaídas sobre la región francesa de Auvernia, donde transforma las bandas locales de Maquis en una disciplinada fuerza de combate. Por lo menos en cinco ocasiones tuvo que someterse a interrogatorios de los alemanes. Tras la liberación de París, la protagonista regresa a Marsella para encontrarse con que su marido había fallecido en 1943 a manos de la Gestapo.

### «Informe Semanal»: soldados españoles en el Golfo Pérsico

La veterana revista informativa emitirá hoy un reportaje realizado en el puerto egipcio de Port Said, última escala antes de entrar en el canal de Suez, sobre los soldados españoles enviados al conflicto del Golfo Pérsico.

El informativo de este sábado se completa con un reportaje sobre el homenaje que el pueblo chileno ha brindado recientemente a Salvador Allende, el ex presidente asesinado tras el golpe militar de Pinochet. Se incluye, así mismo, una entrevista con el cantante británico David Bowie, que el próximo miércoles se presentará en España con un concierto que suena a despedida, «Sound and Vision», 27 temas de profundo sabor nostálgico.

Se anuncia también un reportaje sobre el Dalai Lama, Premio Nobel de la Paz y líder espiritual budista, que ha visitado recientemente Palma de Mallorca para clausurar la exposición «Arte budista tibetano». El reportaje incluye imágenes grabadas en el Tibet.

### «Nunca digas nunca jamás»

«Nunca digas nunca jamás» (1983) resulta la película estrella de este sábado. El largometraje supuso la vuelta de Sean Connery a su genuino papel de agente 007 que retomó en insulsas segundas partes el británico Roger Moore. Acompañado por un estelar reparto en el que figuran Klaus Maria Brandauer, Bárbara Carrera y Kim Basinger, el agente 007 no consigue alcanzar el esplendor de las películas de veinte años atrás, aunque el nuevo producto incluye espectaculares y logradas escenas.

## TV

### Primera Cadena

- 09,35 Los Contamimalos. «El tamaño no lo es todo». Los Contamimalos traman aumentar el tamaño de los Soletes para obligarles a entregar el Coral Mágico. El plan sale mal por culpa de Poluto.
- 10,00 Sopa de gansos. Programa infantil que dirige y presenta Rosa León.
- 10,25 Avance Telediario.
- 10,30 No te lo pierdas. Incluye el programa: «Pista de estrellas».
- 12,30 Viva la ciencia.
- 13,00 Juegos sin fronteras. Último programa.
- 14,35 Bioman. «Destino desconocido». Los científicos renegados convierten la ciudad en un laberinto para crear el caos.
- 15,00 Telediario fin de semana.
- 15,30 El tiempo.
- 15,35 Loca academia de Policía. «Karate policial». Mahoney y su patrulla se enfrentan a una difícil misión para desarticular una banda de gánsters expertos en karate que han atacado la planta eléctrica del Barrio Chino.
- 16,05 Primera sesión. «El viaje fantástico de Simbad». Simbad el Marino lucha contra el mago Currack, que quiere el tesoro de la eterna juventud, las riquezas y el poder del mundo, en enfrentamientos constantes y combates a muerte para conseguir el codiciado tesoro. Pero a Simbad le basta su libertad para poder hacer feliz a su enamorada.
- 17,50 Dibujos animados.
- 18,15 Rockpop.
- 19,15 Una sola tierra. «El rostro cambiante de China».
- 20,05 Nancy Wake. Nueva serie. Nacida en Australia, Nancy Wake trabaja como reportera independiente. En Marsella, donde ha ido a hacer un reportaje, conoce a un rico hombre de negocios, Henri Fiocca, con el que se casa.
- 21,00 Telediario fin de semana.
- 21,30 El tiempo.
- 21,35 Informe semanal. Incluye varios reportajes de actualidad.
- 22,35 Sábado cine. «Nunca digas nunca jamás». James Bond, Agente Secreto con licencia para matar investigará un nuevo caso de la malvada organización Spectra, que amenaza al mundo con un devastador acto de terrorismo nuclear. Avance Telediario. «Malaventura». Estar triste en Sevilla es peor que ser

ciego en Roma, y Manuel, un adolescente, lo está. Su novia, Rocio, ha desaparecido y, además, cuando estaba sentado en el sillón de un dentista, ha visto cómo un hombre mataba a su mujer. Cuando se encuentra deambulando por las calles, conoce en un bar a John.

- 02,25 Un día es un día.
- 04,00 Corazón.
- 05,00 Hablemos de sexo.
- 05,55 Panorama.
- 06,50 El nuevo espectador.
- 07,50 Entre líneas.
- 08,15 Rockpop.

### Segunda Cadena

- 07,45 Carta de ajuste.
- 07,59 Apertura.
- 08,00 Con tu cuerpo.
- 08,15 La edición científica. Último episodio.
- 08,40 Dibujos animados.
- 09,05 Barrio Sésamo.
- 09,30 Videomix.
- 11,00 Jazz entre amigos.
- 12,30 Tendido cero.
- 13,00 Concierto de la Cámara del Mozarteum de Salzburgo.
- 14,30 Últimas preguntas.
- 15,00 Charlie Chaplin: La infancia de un genio.
- 16,00 Estadio 2. Incluye: Ciclismo, Balonmano, Baloncesto y Ciclismo. Entre otras cosas, este programa de corte deportivo ofrece hoy, en directo desde el pabellón Príncipe de Asturias en Zaragoza, las semifinales de la Supercopa de balonmano entre los equipos: F.C. Barcelona-Atlético de Madrid y Teka-Bidasoa.
- 21,00 Relatos TV. «Dos hermanos». Nueva serie. Sergio Barberi es juez en Roma y está llevando un caso contra un miembro del crimen organizado cuando sufre un atentado en el que mueren dos de sus acompañantes. Su hermano Mauro, que es cirujano, tiene que operarle a vida o muerte.
- 22,40 El nuevo espectador.
- 23,40 Butaca de salón. «El príncipe disfrazado».
- 02,00 Despedida y cierre.



Beatriz Pécker.

## ESPECIALES MONOGRAFICOS EN DB

Publicación: 28 de Septiembre de 1990

### SAMOA - AUTOMOCION'90

Cierre Monográfico: 18 de Septiembre de 1990

Publicación: 9 de Octubre de 1990

### FIESTAS MEDINA DE POMAR

Para reserva de espacios publicitarios pueden ponerse en contacto con nuestro Departamento de Publicidad (teléfono 26 83 75, mañanas, de 9 a 15 horas) y Agencias de Publicidad

AGENDA

Santoral

Nuestra Señora de Guadalupe, Patrona de Extremadura. Nuestra Señora de Alta Gracia (Garovillas, Cáceres). De Covadonga, Del Castañar. María de las Virtudes. Ss. Adrián, Timoteo, Fausto, Neoterio, Eusebio, Néstabo, Zenón, Teófilo, Anmón, ms.; Sergio I, p.; Hugo, ob.; Adela, vda.  
Misa: De la Natividad de Nuestra Señora.

Farmacias

**Servicio de guardia.** — De nueve y media de la mañana a once de la noche: González S. Barriocanal, Cardenal Segura, 8; Carmen Domingo, General Dávila, 21; Martí, Villalón, 9.  
**Servicio de urgencia.** — De once de la noche a nueve y media de la mañana: González S. Barriocanal, Cardenal Segura, 8.

Taxis

Avda. Cid. Res. Sani. ....	22 80 56
P. Sto. Dom. Guzmán ....	20 30 55
Conde Jordana .....	20 30 88
Plaza de Vega .....	26 28 62
Avda. Eladio Perlado .....	21 96 97
C/. Vitoria (B. J. XXIII) ....	22 44 06
P.º de los Pisones .....	26 32 35

Monumentos de Burgos

Horario de visita

**Catedral.** — Todos los días, 9,30-13,00 y 16,00-19,00. 200 pts. y 125 grupos de 10, colegios, 75.

**Colegiata de Covarrubias (Telf. 403011).** — Martes, cerrado. Laborables: Solo a las 10,30-13,30-16,30-18,30. Sábados y domingos, 10,00-14,00 y 16,00-19,00. 100 pesetas y grupos 50 pesetas. Colegios, 25.

**Iglesia de San Nicolás.** — Laborables, 18,30-20,00 horas. Lunes, 9,00-14,00 y 17,00-21,00. Sábados, 9,00-14,00 y 18,30-20,00. Festivos, 9,00-14,00 y 17,00-18,00.

**Iglesia de San Esteban.** — Llamar a la casa parroquial: 20 70 95.

**Museo Monográfico de pintura «Marceliano Santa María».** — Lunes y festivos, cerrado. Laborables, 10,00-14,00 y 17,00-20,00. — Domingos, 10,00-14,00. — 25 pts. Gratis colegios y estudiantes con profesores. Jubilados gratis sábados, previa solicitud y en grupos.

**Museo arqueológico «Casa de Miranda».** — Domingos y festivos, cerrado. Laborables, 10,00-13,00 y 16,45-19,15. Sábados, 11-13,00. — Extranjeros, 200 pts. Españoles, gratis con el D.N.I.

**Monasterio de las Huelgas.** — Lunes, cerrado. Laborables, 11,00-13,15 y 16,00-17,15. Domingos, 11-13,15. 300 pts. persona. 225 pts. grupos. 100 pts. colegios y jubilados. Los miércoles de cada semana la visita es gratuita.

**Cartuja de Miraflores.** — Misa laborables: 9,00; festivos: 7,30 y 10,15. Visita laborables, 10,15-15,00 y 16,00-18,00. Visita festivos, 11,20-12,30, 13,00-15,00 y 16,00-18,00.

**Iglesia de Santa Agueda.** — Abierta horas de culto.

**Iglesia de San Gil.** — Abierta horas de culto.

**Iglesia de San Lorenzo.** — Abierta horas de culto.

**Iglesia de San Lesmes.** — Abierta horas de culto.

**Monasterio de San Pedro de Cardena.** — Misa festivos: 11,00. Visita laborables: 9,30-13,00 y 15,30-18,00. Visita festivos: 12,00-14,00 y 15,00-18,00. 100 pesetas persona y 75 en grupos a partir de 30, colegios, 50.

**Monasterio de Santo Domingo de Silos.** — Laborables, 10,00-13,00 y 16,30-18,00. Festivos, 16,30-18,00. — 100 pts. Grupos de 25 y estudiantes, 50 pts. Misa (canto Gregoriano): Laborables 9,00. Festivos, 12,00. Vísperas (canto Gregoriano), 19,00.

Coches de línea

Salidas a:

Adrada de Haza: 14,00 (lu., mi., vi.: 18,00, fes. no)	
Aguilar de Campoo-Cervera de Pisuerga: 9,30 (ju. y sa.)	
Aguilar de Campoo-Cervera de Pisuerga: 17,00 (diario, dom. y fes. no)	
Aranda de Duero: 7 - 10,45 - 13 - 13,30 - 15,30 - 17,30 - 19,30 (diario, dom. no)	
Arenillas de Riospuesga: 14,00-19,00 (diario, sab.: 14,00, dom., vi.: 18,00, fes. no)	
Arija: 17,30 (lu., mi., vi.: 18,00, fes. no)	
Alar del Rey: 17,30 (diario, vi.: 18,30, sab.: 13,30, dom. y fes. no)	
Barcelona (directo por autopista): 10,45-15,00, 23,00 (diario, dom. no)	
Belorado: 13,30-18,15 (diario, vi.: por Cerración 19,00, dom. y fes. no)	
Bilbao (directo): 8,00 - 12,00 - 16,00 (diario, dom. y fes. no)	
Bilbao: 7,00-12,00-14,00 (diario, dom. y fes. no)	
Bilbao-Espinosa de los Monteros: 8,00-10,30-14,00 (diario, dom. y fes. no)	
Briviesca: 7,45 - 10,30 - 13,30 - 17,45 - 19,30 (diario, sab.: 17,45-19,30, dom. y fes. no)	
Cabia (por Cayuela-Albillos): 18,30 (lun. y vi., fes. no)	
Carcedo de Burgos: 12,45 (vi. fes. no)	

Espinosa de los Monteros	
Guardia Civil .....	12 00 05
Cruz Roja .....	12 03 93

Melgar de Fernamental	
Guardia Civil .....	37 20 18
Ambulancia:	
Guardia Civil .....	37 20 18
Centro G. Médicas .....	37 25 95

Valle de Mena	
Cruz Roja .....	12 62 92

Castrojeriz-Arenillas: 14,00 (diario; ju. dom. y fes. no)	
Covaleda: 18,30 (diario, dom. y fes. no)	
Freseda de la Sierra: 19,30 (diario, dom. y fes. no)	
Frias-Oña: 17,45 (diario, sab.: 13,30, dom. y fes. no)	

Fuentes de Oñoro-Ciudad Rodrigo-Salamanca-Zamora-Toro-Valladolid-San Sebastián-Irún: 16,30 (diario, dom. no)	
Hoyales-Roa: 18,00 (lu., mi., vi., sa.: 14,00, fes. no)	
Irún-San Sebastián-Valladolid-Toro-Zamora-Salamanca-Ciudad Rodrigo-Fuentes de Oñoro: 10,30 (diario, dom. no)	

León: 12,00 (diario, dom. y fes. no)	
Lerma (por Torduelles): 14,00 (mi., sa., fes. no)	
Lerma (por Torduelles): 14,00-18,30 (lu., ma., ju., vi.: 19,15, fes. no)	

Logroño (por Briviesca): 7,45 - 10,30 - 12,30 (diario, dom. y fes. no)	
Logroño (por Belorado): 8,30 - 13,00 - 16,30, 20,15 (diario, dom. y fes. no)	

Los Balbases: 18,30 (lu., vi.: 19,00, fes. no)	
Madrid: 10,45 - 12 - 15,30 - 17,30 - 20,00 (22,15 diario)	
Madrid (Bus-Expres): 7,30 (diario, dom. y fes. no)	

Mahamud-Prencio-Arcos: 18,30 (ma., mi., ju., fes. no)	
Melgar de Fernamental: 13,30-19,30 (diario, dom. y fes. no)	
Melgar de Fernamental-Osorno: 17,15 (diario, dom. y fes. no)	

Miranda de Ebro: 13,30-17,45 (diario, sab.: 17,45, dom. y fes. no)	
Miranda de Ebro: 6,45 (diario; sab.; dom. y fes. no)	
Oña-Trespaderne: 13,30 (lu., mi., vi.)	

Palencia: 7,30-13,30-17,30 (diario, dom., fes. no)	
Pedrosa del Principe-Astudillo: 17,30 (diario, vi.: 18,30, dom. y fes. no)	
Peral de Arlanza-Baltanás-Villahoz: 18,30 (diario, vi.: 19,00, sab.: 14,00, dom. y fes. no)	

Pozza de la Sal: 17,45 (diario, sab.: 13,30, dom. y fes. no)	
Salidas Padrones: 17,45: Padrones, Aguas Cándidas (sábados), Hozabejas, Terminón (viernes), La Parte, Salas (lu. y vi.), Rojas, Llanos (mi. y sa.), Rioseras, Salas (martes), Riocezero, Salas (jueves)	

Pradoluengo: 13,30 (diario, dom. y fes. no)	
Quintana del Pidio-Roa: 18,00 (ma., ju., fes. no)	
Quintanilla Cabrera-Jaramillo de la Fuente: 18,00 (vi., sa.: 14,30, fes. no)	

Rabé de las Calzadas: 13,30 (vi., fes. no)	
Roa de Duero: 18,00 (diario, sa.: 14,00, dom. y fes. no)	
San Sebastián: 10,45-18,30 (diario)	

Santander-Ontaneda: 10,00-15,30-22,15 (diario)	
Santibáñez Zargaguda: 14,30 (diario, dom. y fes. no)	
Santo Domingo de la Calzada: 8,30-13,00-16,30-20,15 (diario, dom. y fes. no)	

Santo Domingo de Silos-Caleruega: 17,30 (lu., ma., mi., ju., vi.: 18,30, vi. fes. no)	
Santo Domingo de Silos-Caleruega: 14,00 (sa., fes. no)	
Sasamón: 13,30 (diario, dom. y fes. no)	

Sasamón-Grijalba-Herrera de Pisuerga: 17,30 (diario, vi.: 18,30 dom. y fes. no)	
Soria: 7,15-14,00 (diario, dom. y fes. no)	
Tinieblas de la Sierra: 19,30 (vi., fes. no)	

Tobar: 19,15 (ma., mi., ju., vi., sa.: 13,30)	
Tordomar: 18,30 (lu., vi., sa.: 14,00, fes. no)	
Torrelavega: 10,30 (diario)	

Tórtoles de Esgueva: 13,45 (lu. mi. sa., fes. no)	
Tórtoles de Esgueva: 18,00 (diario, vi.: 18,30, sa.: 13,45, dom. y fes. no)	
Valladolid (directo): 8,00 (diario, dom. y fes. no) vi.: 16,00	

Villadiego: 9,30 (lu., fes. no)	
Villadiego: 13,30-17,30 (diario, vi.: 18,30, dom. y fes. no)	
Villadiego: 19,15 (lu., vi., fes. no)	

Villahoz: 14,00 (ma., vi. sa., fes. no)	
Vitoria-Eibar (directo): 16,30 (diario, dom. no)	
Vitoria: 10,45-18,30 (diario)	

Servicio domingos y festivos	
Aranda de Duero: 10,00 - 13,00 - 19,00 - 21,00	
Aguilar de Campoo: 17,00	

Bilbao: 8,30-17,00-19,00-22,30	
Briviesca: 9,30-19,00-23,00	
Briviesca-Pozza-Frias: 9,30	
Laredo (jul., ago. y sep.): 7,30	
Logroño (por Belorado): 13,00 - 16,30 - 20,15	

Logroño (por Briviesca): 19,00	
Madrid: 10,45 - 12,00 - 15,30 - 16,00 17,30 - 20,00 - 22,15 - 23,00 - 24,00	
Melgar de Fernamental: 19,00-23,00	

Barcelona (directo por autopista): 16,00	
Regumiel de la Sierra (Soria): 9,00 - 24,00	
San Sebastián: 10,45-18,30-23,15	
Santa Casilda (jul., ago. y sep.): 9,30	
Santander: 10,00-15,30-20,00	
Santo Domingo de Silos (jul., ago. y sep.): 9,30	

Sasamón-Grijalba: 23,00	
Torrelavega: 10,45	
Tórtoles de Esgueva: 9,30	
Valladolid: 20,00	
Villadiego: 23,00	

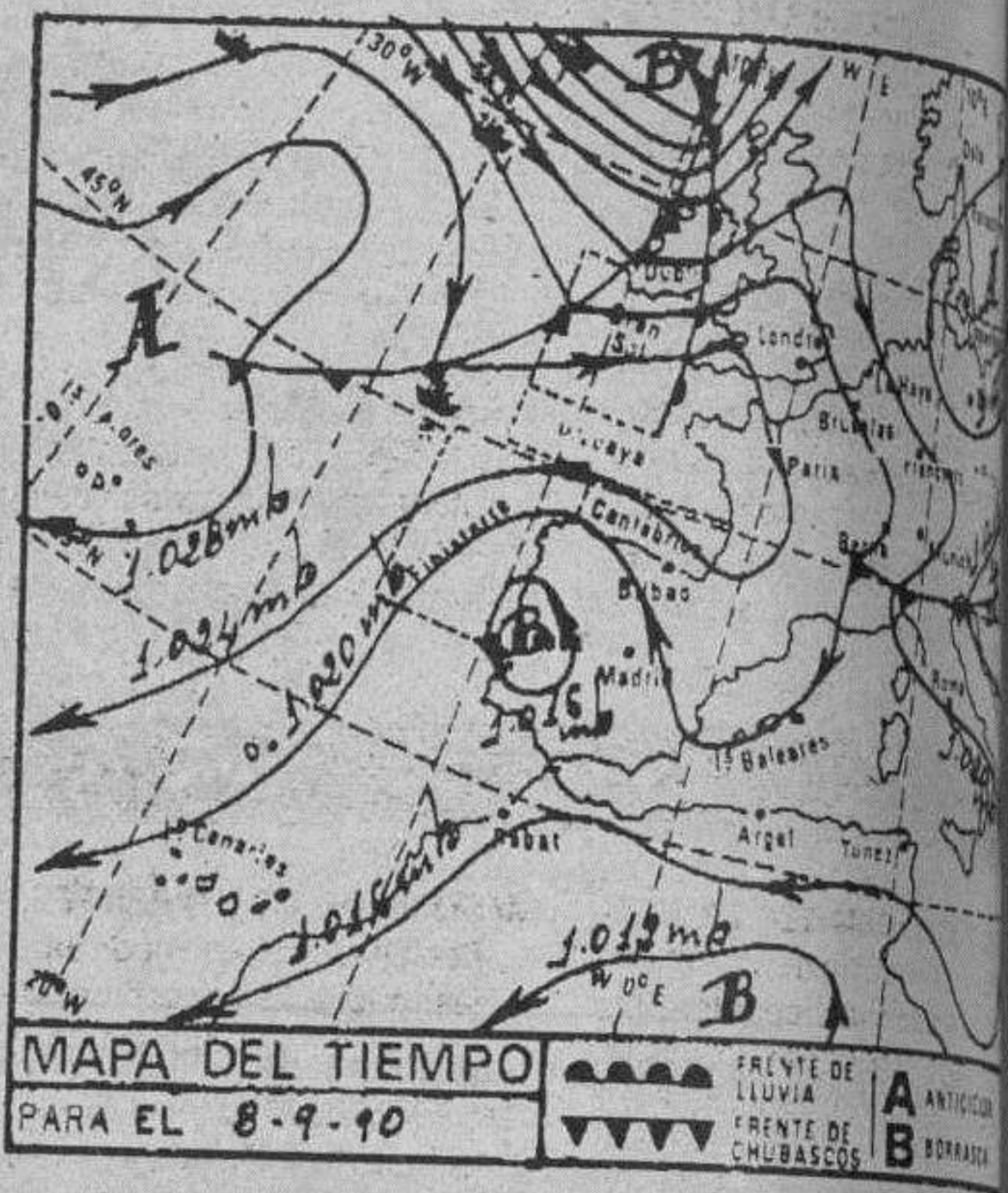
Servicios Internacionales	
Paris-Tours-Burdeos: 23,00 (ma. y vi.)	
Lyon-Nimes-Toulouse-Besançon: 17,30 (ma., ju., sa.)	

Suiza: 17,30 (ma., ju. sa.)	
Holanda: 21,30 (jueves)	
Alemania y Bélgica: 2,00 (mi., sa.)	
Londres: 12,30 (mi., ju., vi. y sa.)	
Londres: (ju. vi) 11,30	
Bélgica-Alemania: 13,30 (jueves)	

Crónica del tiempo

Fernando Mas

**Situación atmosférica actual y evolución probable**  
El anticiclón, como ven en el grabado, se centra sobre las Azores y se extiende, por el Este, hasta mayor parte de nuestras regiones. Sin embargo, la circulación resulta ciclónica sobre España y hasta dibuja una depresión «relativa» sobre Portugal. Esto quiere decir que, en conjunto, el tiempo predominante será fundamentalmente bueno, pero aquí o allá, siempre repartiéndose con una absoluta irregularidad, surgirán algunos núcleos o «amagos» tormentosos, por lo general aislados.



El tiempo para hoy

Cielo parcialmente nuboso en las regiones montañosas, con riesgo de algunas precipitaciones, veces de origen tormentoso y más frecuentes a la mañana. En el resto de la Península, sobre todo a partir del mediodía, habrá nubosidad de evolución diversa con algunos chubascos, más o menos tormentosos, irregularmente repartidos, pero siendo más abundantes sobre los Sistemas Montañosos y sus proximidades. En las Canarias habrá cielo nuboso al borde de las Islas con alguna precipitación débil y ocasional. Los vientos serán moderados del Noroeste en la Península y Norte de las Baleares, flojos a moderados en el Nordeste en las Canarias, de componente Este en el Estrecho, Galicia, Asturias y bajo y medio Duero y flojos, de dirección variable, en las demás regiones. Las temperaturas serán ligeramente más altas en el Cantábrico y prácticamente estacionarias — o ligeramente más bajas — en el resto de España.

Temperaturas a las 14 horas de ayer

Bilbao 21, Santander 22, Oviedo 20, San Sebastián 19, Vitoria 19, Pamplona 20, Logroño 22, León 22, La Coruña 19, Valladolid 23, Avila 21, Burgos 22, Soria 22, Zaragoza 25, Barcelona 26, Valencia 28, Madrid 26, Sevilla 29, Málaga 26, Cádiz 26, Palma de Mallorca 27, Las Palmas de Gran Canaria 26 y Santa Cruz de Tenerife 25.

Burgos de ayer

Hace 30 años

- Del DIARIO DE BURGOS de 8 de Septiembre de 1960
- La Universidad de Curas Párrocos y Coadjutores celebró su fiesta patronal.
- Siete sacerdotes burgaleses marcharon a misionar a Argentina.
- El sábado por la noche, gran velada de boxeo en el frontón cubierto de la Ciudad Deportiva.
- El domingo celebrará su fiesta la Casa de Asturias y León.
- La temperatura máxima de ayer fue de 22,0 grados y la mínima de 6,8.

Hace 60 años

- Del DIARIO DE BURGOS de 8 de Septiembre de 1930
- Los estudiantes de los Cursos de Verano visitaron hoy la Diputación, donde les fue ofrecida una recepción.
- La temperatura máxima de ayer fue de 22,6 grados y la mínima de 13,8.

Hace 90 años

- Del DIARIO DE BURGOS de 8 de Septiembre de 1900
- El lunes saldrá para Madrid el señor alcalde de esta capital, don José María Fernández Cavada.
- Se declaró un incendio en Miranda de Ebro, recorriendo el fuego una extensión de 70 áreas pobladas de forraje, boj y carrasco.
- En Palencia les han sido robados a Eulogio García, Rafael Portugal y Vicente González, vecinos de Barbacillo del Mercado, que habían acudido a la feria, un macho y tres yeguas.
- La temperatura máxima de ayer fue de 22,0 grados y la mínima de 10,2.

Registro Civil

**Nacimientos.** — Jordi Alvarez Castaño, Madián Gómez de la Calle, Noemí Matilla Cortezón, Beatriz Calabuig Díez, Raúl de la Cruz Manzanedo, Rubén de la Cruz Manzanedo.

**Defunciones.** — María Alonso Alonso, 94 años, Prádanos del Tozo; Ana María Almdariz Almdariz, 49 años, Linares Arroyo; Emilia Puras Pineda, 83 años, Gargachón.

**FUNERARIA San José**  
SERVICIO PERMANENTE  
CAPILLAS VELATORIAS  
Avda. del Cid, 83  
Tfnos. 20 94 52 - 22 29 07

Boletín meteorológico

Datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del aeródromo militar de Villafraja. Barómetro. — Presión atmosférica, 689,4 milímetros de mercurio.

Temperatura ambiente: Máxima, de 20 grados a las 16 horas.

Mínima, de 11,2 a las 5 horas.

Viento: NE.  
Humedad: 53 %.

Cupón Pro-ciegos

**CUPON PRO CIEGOS**  
Nº 64.416  
premiado  
muebles evelio  
Gral. Yagüe, 32

Misas para hoy

S. I. Catedral: 19,30. San Lesmes Abad: 19 y 20 San Lorenzo: 19 y 20. San Cosme y San Damián: 19,30. San Gil: 19,30. Santa Agueda: 19,30. San Pedro y San Felices: 20. San Pedro de la Fuente: 19,30. San José Obrero: 20. San Juan Bautista (calle Parroquia, s/n): 10,30. La Anunciación: 19,30 y 20. Nuestra Señora de Fátima (Barriada Juan XXIII, s/n): 20. Nuestra Señora la Real y Antigua (Vitoria s/n): 19,30. San Antonio Abad (Huelgas): 19,30. El Salvador: 19. San Julián: 20. San Martín de Porres: 19,30 y 20. Santo Domingo de Guzmán: 20. Sagrada Familia: 19,30. San José (Barrio del Pilar): 20. San Nicolás: 19,30 y 20. Divina Pastora: 20. Merced: 19, 20 y 21. Carmen: 19,30 y 20. Residencia Sacerdotal: 19,30. La Santa Cruz: 19,30. San Pablo: 20. Espíritu Santo: 19,30. horas.

Miranda de Ebro	
Bomberos .....	31 00 00
Guardia Civil .....	31 00 39
Seguridad Social .....	34 90 00
Cruz Roja .....	31 00 37
Policía .....	31 00 95
Gas natural .....	33 23 33

Aranda de Duero	
Bomberos .....	50 32 00
Guardia Civil .....	50 00 86
Cruz Roja .....	50 26 18
Policía .....	50 29 04
Gas Natural .....	50 06 04

Lerma	
Guardia Civil .....	17 00 37
Cruz Roja .....	17 00 60

Roa	
Guardia Civil .....	54 00 13
Cruz Roja .....	54 01 84

Medina de Pomar	
Guardia Civil .....	11 07 06
Centro de Salud .....	11 16 20

Briviesca	
Guardia Civil .....	59 00 34
Cruz Roja .....	59 08 28

Belorado	
Guardia Civil .....	58 00 46
Cruz Roja .....	58 01 89

Villarcayo	
Guardia Civil .....	10 00 17
Cruz Roja .....	10 01 18

Salas de los Infantes	
Guardia Civil .....	38 00 10
Ambulancia Municipal .....	38 00 21
Serv. Prev. y Salv. .....	38 09 89
	y 38 00 21

Villadiego	
Guardia Civil .....	36 00 04
Ambu. e Incendios .....	36 00 04
	y 36 00 01

Medina de Pomar	
Guardia Civil .....	11 07 06

CARTELERA

mientras nevaba y el viento bramaba y sacudía las ventanas. Pero... ¿Qué sucede cuando esos cuentos resultan ser reales? «La maldición de las brujas». Una película fantástica. Horario: 5,30, 7,45 y 10,30 noche. Todos los públicos.

**GOYA.** — (Su sala preferida). Atención horario especial para niños. 4,30 y 6,30 tarde. La película del futuro. «Pe-raustrinia 2004». Es para niños y para mayores. Es toda una aventura. En horario de 8 tarde y 10,30 noche continuamos en su 3.ª semana de éxito «Air América». Lo que sea. Donde sea. Cuando sea. Este es nuestro lema. Mel Gibson y Robert Downey, J. R. «Air América». Todos los públicos.

**GRAN TEATRO.** — Hoy, 5,30, 8 y 10,45. Estrenamos la más entretenida, la más refrescante. Una divertidísima y excitante película de juventud y

para la juventud, «Chicos de fuego». Es el último fin de semana del verano. Serán amigos. Serán rivales. Se enamorarán, «Chicos de fuego», con música de «The Drifters», «The Untouchables», «Surf Punks» y «The Broadcasters», «Chicos de fuego». ¡Tu película! (13 años).

**TIVOLI.** — (El cine de estreno donde todo el año es temporada). 5,30, 8 y 10,45. A la par con las mejores salas, el grandioso estreno, ¡Todo acción-suspense-diversión!, más importante del momento: «Dick Tracy». Warren Beatty —ganador del Oscar— acompañado de Al Pacino, Dustin Hoffman, etc., es el legendario detective «Dick Tracy» el luchador contra el crimen de la historieta cómica más valiente. Listo, duro, popular... ¡Único!, así es «Dick Tracy». Además: el corto especial «Roger en la montaña rusa». (Todos los públicos).

Salas de fiesta

**BAMOS.** — Calera, 10. Teléfono 234900.

**COTON.** — Vitoria, 56. Teléfono 207484.

**ROMA.** — San Pablo, 4. Teléfono 265964.

**DUETTO.** — Avda. Sanjurjo, s/n. Teléfono 202834.

**DON JAVIER.** — Vitoria, 142. Teléfono 213498.

**LA FINCA.** — Paseo Isla, s/n. Teléfono 234810.

**ARMSTRONG.** — Calle Clunia, 13. Teléfono 227266.

**PENTAGONO.** — Conde Jordana, 2. Teléfono 202834.

Varios

**BIG BOLERA AMERICANA.** — Cafetería, juegos recreativos, billares, ping-pong, etc. Abierta desde las diez de la mañana. Final Reyes Católicos.

RESTAURANTES

**ASADOR RESTAURANTE LA GLO-RIA.** — Especialidad olla podrida y cordero asado, cordero por encargo y la olla podrida todos los miércoles, demás días de encargo. Asamos para llevar. ☎ 205950. Hospital del Rey.

**ALMUERZOS TONI.** — Meriendas, cenas, menús variados, 675 pesetas. Especialidad en alubias con almejas, pimientos rellenos de merluza, rabo de buey, cazuelitas variadas. Almuercos especiales de 9 a 12. Lunes cerramos. Regino Sainz de la Maza, 10. ☎ 272102.

**ASADOR LOS TRILLOS.** — Horno a la vista. Sólo cordero asado con ensalada, torta y jarro de vino de ribera. Para pinchar, chorizo a la brasa, morcilla, pimientos asados con anchoa y poco más. Alguna chuletilla a la brasa y cabecillas, los jueves, las cabecillas a 250 pesetas. También asamos para llevar. Estamos en El Hospital del Rey. ☎ 262877. Abierto todos los días.

**CAMPING FUENTES BLANCAS.** — Abierto todo el año. Especialidad en paellas y comida casera. ☎ 233481.

**ASADOR CASA AZOFRA.** — Asador restaurante. Especialidad en cordero asado al horno de leña. Asamos para llevar. Por encargo saboree nuestra olla podrida. C/. Hospital del Rey. Reserva mesas ☎ 205973.

**LA VARGA.** — Especialidad: entremeses y pescados. Carretera Madrid-Irún kilómetro 232. A 5 kilómetros de Burgos. ☎ 201640.

**MESON DE LOS INFANTES.** — Especialidades olla podrida, lentejas medievales, cochinillo asado. Corral de los Infantes. ☎ 205982.

**MESON DEL VENA.** — Dos menús diferentes de lunes a viernes, a 800 pesetas. Menú típico castellano. Sopa castellana, cordero asado con ensalada, postre del abuelo, vino de ribera 1.750 pesetas. C/ Alférez Provisional (frente Iberduero). ☎ 221551.

**SAN AMARO.** — Especialidad en carnes a la brasa, parrillada de pescado. Postres caseros. Carretera Valladolid, s/n. ☎ 201707.

**SANTANDER.** — Menús diarios 1.000 pesetas. Platos combinados. Especialidades: merluza rellena de salmón, escalopines marsala. Santander número 6 ☎ 230899.

**VORRES.** — Especialidad: cordero asado al horno de leña. Bodas, comuniones y banquetes. Esquina calle Vitoria número 228 (Gamonal). ☎ 220132.

**LA CUEVA.** — Especialidades sopa serrana, merluza donostiarra. Plaza Santa María, 7. ☎ 208671. Cerrado domingos noche.

**RESTAURANTE GAMONAL.** — Menú diario para comer como en casa. Gran variedad. Reserve su mesa en calle Vitoria, 191. ☎ 220036.

**RESTAURANTE ASADOR FUENTES BLANCAS.** — Cocina tradicional, especialidad en paellas y en barbacoa, chorizo y morcilla a la brasa, chuletillas y pollo asado. Parque Fuentes Blancas. ☎ 236976.

**RESTAURANTE COPACABANA.** — Especialidad en carnes y pescados. Miércoles: Olla podrida. Un menú diario de 600 pesetas. Avenida de la Constitución, 3. ☎ 227199.

**RESTAURANTE DE ANGEL.** — Especialidad en pescados. Caza en temporada. Cocina castellana. Repostería casera. Tres menús diferentes diarios por 775 pesetas. Restaurante de Angel, 80 plazas. Fernán González, 36. ☎ 208608.

**RESTAURANTE VILLAFRIA 33.** — Especialidad de la casa: salmónes al horno, langostinos a la plancha, chuletas de ternera a la pimienta. Cocina casera. Reserve su mesa fin de semana. Junto al surtidor de Villafria. ☎ 220019.

**LA CABAÑA ARANDINA.** — Donde es norma comer bien. Deléitese con las más variadas cazuelitas, tigres, bravas, calamares, pulpo, boquerones, morritos y la auténtica morcilla de Burgos, en calle Sombriería, 21. ☎ 261932.

**CAFETERIA AVENIDA.** — Totalmente reformada. Nueva dirección. Abierto desde las 7 de la mañana. Desayunos, almuerzos, comidas, cenas, banquetes, reuniones y comuniones. Cocina casera. Especialidad de la casa: Escalopines Avenida. Nos encontramos en Avenida del Cid, número 92 (junto al ambulatorio). ☎ 221022.

**FONTANA DE TREVI.** — El Paraíso de las delicias italianas en Burgos. Paté original de foie-gras, ensalada de mar, solomillo de jabalí en salsa de vino y ciruela, pasta fres-

ca, postre Fontana, helado de producción propia, pan fresco todos los días, toda la variedad de vino italiano y menú sorpresa: 2.300 pesetas. Avenida del Vena, 6. ☎ 220874.

**CAFE BAR EL YATE.** — Ambiente serio y selecto. Especialidad de la casa: viernes, sábados y domingos, setas al capricho y champiñón al nuevo oleaje, acompañado de gambas, sepia, calamares y tigres. Meriendas a base de ensaladas combinadas, cecinas y jamones caseros, lomos, chorizo, lenguas ibéricas y quesos. Los productos de Obregón en calidad es la mejor. «Pruebe». Santa Clara, número 51. ☎ 264091.

**BAR RESTAURANTE IBEAS.** — Comidas económicas. Menú del día. Habitaciones. Bar Ibeas. C/ Candelas, 21. Gamonal. ☎ 220009.

**HOSTAL LA TRUCHA.** — Nueva apertura, en la localidad de Covanera. Regentado por la familia García Mata, ofrece a sus clientes sus mejores servicios en hospedaje, restauración y bar. Trato respetuoso, amabilidad y simpatía. Precios económicos y especiales para camioneros y similares.

**CANTINA QUINTANAPALLA «LAS CAMPANAS».** — Comidas, meriendas, cenas. Menú casero diario 750. Especialidad en besugo y codillos asados de encargo. Calle Mayor, s/n (dentro del pueblo). ☎ 431020. Quintanapalla (carretera Vitoria, Km. 12).

**MERENDERO FUENTE PRIOR.** — Especialidad en cazuelitas.

RADIOS

Radio Popular

OM: 837 Khz. — 06,03: Onda pesquera. 07,00: Primera hora. Informativo. 07,25: Castilla y León. 07,55: Castilla y León. 08,20: Burgos noticia. 09,00: Protagonistas. 13,03: La rotunda. Magazine. 13,30: Burgos-deporte. 14,03: Burgos-noticia. 14,15: Castilla y León. 14,30: Mediodía Cadena COPE. 16,05: Directamente Encarna. 20,00: Noticias de la tarde. 20,30: Castilla y León. 21,03: Popular deportivo. 21,35: Burgos-deporte. 22,03: Los populares. 23,00: Un día en España. 00,00: Tal como éramos. 00,30: Sé que estás ahí. 03,00: Lo mejor de la COPE. Cada hora: Boletines informativos. FM: 95,5 Mc. 09,00: Programación local. 15,00: Circuito regional COPE. 17,00: Programación local. 22,00: Circuito regional COPE. Cada hora: Boletines informativos.

Antena 3 de Burgos

94.3 F.M.: Stereo. 6,00: El primero de la mañana. 8,30: El primero de la mañana, edición local. 9,00: El primero de la mañana, especial reportajes. 11,35: Viva la gente divertida. 12,05: «Viva la gente de Burgos». 14,05: Antena de Castilla y León. Informativo regional. 14,15: Informativo local. 14,33: Viva la gente del deporte. Edición local. 15,05: Viva la gente de Burgos. 16,00: Viva la gente de la tarde, con los espacios: Informativo de la tarde, viva la gente de la tertulia, viva la gente que pregunta, viva la gente que empieza y viva la gente del cole. 19,05: Antena de Castilla y León. Informativo regional. 19,15: Informativo local. 19,33: Los 33 de Antena 3 (edición local). 20,05: Viva la gente de la música. 20,33: Gomaespuma. 21,33: La salud es lo que importa. 22,30: Hora cero. 24,00: Supergarcía en la hora cero. 1,30: Polvo de estrellas. Justo al finalizar Supergarcía. 4,00: Gomaespuma (repetición). 5,00: Supergarcía (repetición). Noticias a las horas en punto y a las medias.

Radio 80

Serie Oro. (97.1 MHz). — Veinticuatro horas de la mejor música con las 2.000 mejores canciones de las tres últimas décadas.

RNE Castilla y León

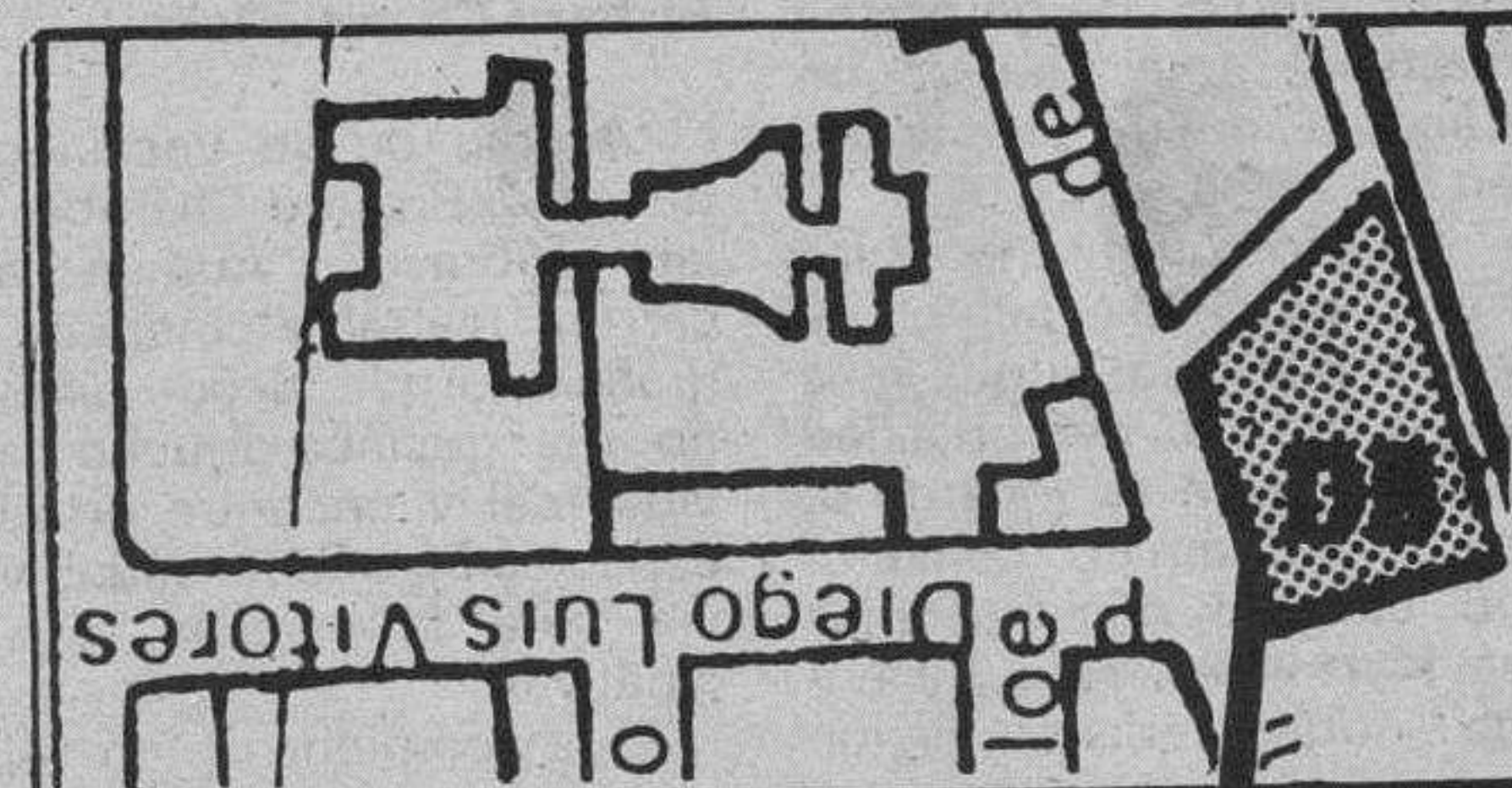
RNE-1: «El portal 34», programa regional, emisión O.M.-801 Khz, de 13,05 a 13,30 h., de lunes a viernes. RN-1: «Club de campo», emisión O.M.-684, de 13,05 a 13,20 h., sólo sábados. RNE-4: «El portal 34», programación regional, emisión F.M.-93,55, de 13,05 a 13,30, de lunes a viernes. RNE-4: «Club de campo», emisión F.M.-93,55, de 13,05 a 13,30 h., sólo sábados. RNE-4: «Qué será, será», emisión F.M.-93,55, de 19 a 20 h., de lunes a viernes. RNE-4: Magazine regional «Ahí te duele», emisión F.M.-93,55, de 9 a 11 h., de lunes a viernes. Emisión regional, programa que dará comienzo a partir del día 9. RNE-5: Magazine local «Como te lo cuento, hotel cinco estrellas», emisión O.M.-1.017 Khz, de 9,30 a 13 h., de lunes a viernes. RNE-5: Informativos locales, de lunes a viernes: 9,10 a 9,20 h., 13,45 a 14 h., 19,05 a 19,30 h., sábado: 8,45 a 9 h., 13,45 a 14 h. RNE-5: Programa deportivo «Libre directo», de lunes a viernes, de 15 a 15,30 horas, sábados y domingos, de 14,30 a 15 h., emisión O.M.-1.503.

Radio Castilla-SER

O.M. 1.584 Kc. — 6,00: Matinal SER, con información a las 7,20, 7,50 y 8,40. 9,00: Hoy por hoy, con Iñaki Gabilondo. 12,30: Magazine local. 14,00: Informativo-hora 14. 15,05: Programa deportivo local. 16,05: Programa musical. 17,00: Sesión de tarde, con Julio César Iglesias. 19,05: Magazine local. 20,00: Informativo hora 20. 21,05: Sorteo ONCE. 22,00: Coplas de mi SER. 23,00: Hora 25. 00,00: El larguero. José Ramón de la Morena. 1,00: La ventana indiscreta. 4,00: De la noche a la mañana. A todas las horas informativo SER.

Radio Castilla-40 Principales

(89.1 MHz). Programación durante 24 horas.



Diario de Burgos

C/. San Pedro de Cardena, 34



Diario de Burgos

Fundado en 1891

Medalla de Oro de la Ciudad  
DECANO DE LA PRENSA BURGUELESA

Edita: DIARIO DE BURGOS, S. A.

Presidente y Gerente: Angel León Albarellos

Director: Vicente Ruiz de Mencia

Redactores Jefes: Juan José Calleja López

Antonio José Mencia Gullón (adjunto).

**Redacción.** — Ana Isabel Angulo Estefanía (jefe sección), Roberto Granja Albarellos, Alfonso Salgado Espinosa, Javier Salgado Espinosa, J. Angel Goralto Antón, José Luis Saiz Santos, Mery Varona Rojas, Inmaculada Pascual Navarro, Guillermo Alonso Balbás, Ricardo Ruiz Nebreda, Jaime Valdivielso Carcedo y Elena Moreno Jordana. Fotografía: Lorenzo Matías Rodríguez y Angel Ayala Fraile.

Delegación Aranda de Duero: M.ª Aurora Lázaro Muñoz, C/. Hospicio, 16, bajo C. ☎ 505917.  
Delegación Miranda de Ebro: M.ª de los Angeles Crespo Sánchez, Ronda del Ferrocarril, 77, 4.º B. ☎ 314620. Salvador Moneo, C/. Logroño, 1. ☎ 311761.

Administrador Gral.: Gonzalo Albarellos Carrascal

Dpto. Publicidad y Relaciones Públicas: Mariano González Hernando

Producción: Javier Gutiérrez González

Dpto. Distribución y Ventas: Jesús López Pérez

Regente y Coordinador Talleres: Gonzalo Bárcena Alonso

Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardena, 34.

09002-Burgos. Red. ☎ 267280. Adm. ☎ 268375 - 265768. Telex 39703. Fax 268003. Apartado de Correos, 46 - C. P. 09080. Depósito Legal BU-5-1958.

Diario de Burgos

Se vende en el día en:

ARANDA DE DUERO

- Victorino Calvo. Kiosco.
- Kiosco Angulo. Plaza Virgencilla, s/n.
- Florencio Fernández. Av. Castilla, 8.
- Kiosco «El Pito». Av. de los Caidos, s/n.
- Kiosco Polígono Residencial. Plaza Mediterráneo, s/n.
- Kiosco Avelino. Comandante Requejo, 5.
- Kiosco Santa Catalina (Junto a la Parroquia), Av. Burgos, s/n.
- Estación de Servicio Tamaca. Avda. Castilla.
- Ana M. Miravalles. Estación Autobuses.
- Pilar Álvarez. Avda. Luis Mateos, 1.

MIRANDA DE EBRO

- Pilar Narro Bravo. Comunes de Castilla, 5.
- Pilar García de Albeniz. Kiosco. Carretera Logroño, 7.
- Purificación Zubizarreta Cañas. Estación, 48.
- Biblioteca Estación. Andén Norte.
- Librerías de Estación ff.c. (Z.B.).
- Ana María Martínez. Kiosco Prensa. C/. Estación.
- Celestina Garrido. Venta de Prensa. C/. Vitoria, 19.
- Librería Malfaz. San Agustín, 3.
- Librería Erri. Real Aquende, 57.
- Juan F. Figuero. C. del Río, s/n. Kiosco.
- Antonia Garrido. Librería. Real Allende, 26.
- José Ramón Aliende Rios. Kiosco Prensa. C/. Francisco Cantera. Esq. Alfonso VI.
- Manuela Resa Martínez. Alfonso VI, 56.
- Antonio Crespo. Ctra. Logroño, esquina Las Conchas, junto iglesia. Kiosco Prensa.
- Inés Merino. Plaza Prim. Kiosco.
- Hotel Tudanca.
- Vicente Rojo. Ramón y Cajal, 2.

MADRID (13,30 h.)

- Gta. Ctro. Caminos-Sta. Engracia.
- Agustín de Foxá-Pl. de Castilla.
- Pl. Cuzco-P.ª de la Castellana.
- Concha Espina, 6 (Estadio S. Bernabéu).
- Cibeles-P.ª del Prado.
- Cibeles-Pasaje.
- Alcalá, 50.
- Pl. de las Cortes.
- Alcalá, 39.
- Alcalá 185.
- Sol, 1.
- Sol, 11.
- Sol, 13.
- Mayor, 5.
- Pl. de Isabel II (Opera).
- Quintana, 19.
- Princesa, 65.
- Princesa, 56.
- Gran Vía, 39.
- Gran Vía, 38.
- Montera-Gran Vía.
- Pta. de Alcalá, 2.
- Goya, 63.
- J. Hurtado de Mendoza-Dr. Fleming.
- Pl. de España, 2.
- P.ª del Prado, 20.
- Alenza, 20.
- Plaza Santa Bárbara.

LOGROÑO

- Jesusa Fernández. Kiosko Rosaleda.
- Pedro Uruñela Nieto. Muro del Carmen, 2.

BILBAO

- Librería J. Guinea. C/. Eleano, 25.

BARCELONA (19,30 h.)

- Kiosco Estación Renfe (Sants).
- Kiosco Plaza Universidad. Aribau.
- Kiosco Cataluña. (Frente al Corte Inglés).
- Kiosco Puerta del Angel. (Frente Galerías).
- Kiosco Ramblas. C/. Carmen.
- Kiosco Ramblas. C/. Hospital.
- Kiosco Paseo de Gracia. Diagonal.
- Kiosco Paseo de Gracia. Provenza.
- Kiosco Paseo de Gracia. Diputación.
- Kiosco Plaza Urquinaona.
- Kiosco Riera Blanca, 4. (Frente Nou Camp).

VALLADOLID

- Plaza Mayor (frente al Club del Fumador).
- Plaza de España (Banco).
- Huerta del Rey (calle José Luis Arrese).
- Paseo de Zorrilla (Corte Inglés).
- Paseo de Zorrilla (Iglesia de San Antonio).
- Estación del Ferrocarril
- Universidad.

SANTANDER

- Kiosco Revuelta. P.ª Pereda, 15.
- Kiosco Alvarado. Jesús de Monasterio, 8.
- Encarnación Gutiérrez. Playa Sardinero. (Junto Bar Rhin).

LAREDO

- Ignacia Rocillo. Kiosco entrada playa.
- Librería Cervantes. Marqués de Comillas, 3.



El Festival de Cine de Deauville, una ciudad a 200 kilómetros al Noroeste de París, rinde estos días homenaje al actor norteamericano Richard Chamberlain, a quien los aficionados españoles recuerdan por su participación en «El pájaro espino». Fotos DB. Archivo.

## Deauville rinde homenaje a Richard Chamberlain

Deauville (Francia) (Efe).- El actor norteamericano Richard Chamberlain reveló hoy en Deauville su vehemente deseo de regresar al teatro «para interpretar obras de Shakespeare». El protagonista de «Petulia», de Richard Lester y «El coloso en llamas», de John Guillermin, fue objeto de un homenaje tributado por el Festival de Cine Norteamericano, que se celebra esta semana en la ciudad balneario de Deauville.

Richard Chamberlain declaró a la prensa que, entre sus papeles preferidos para el teatro figura el de «Cirano de Bergerac» de Rostand, que marcó un franco éxito de su carrera en la escena.

Añadió que «entre las obras de Shakespeare, mi autor preferido, la que más se adapta a mi personalidad interpretativa es Ricardo II, aunque «Hamlet» constituyó una de mis máximas satisfacciones, ya que siendo norteamericano actué

por primera vez con ella ante el público británico».

### La vocación artística de Richard Chamberlain

Acerca de su vocación de actor, Richard Chamberlain subrayó: «Abracé la carrera teatral y cinematográfica porque, desde niño, no me gustaba mucho la vida real y encontré en el espectáculo una formidable vía para la evasión imaginativa».

Sus comienzos en el

cine se debieron, según expresó, «a un maravilloso azar».

«Un alto responsable de la Metro Goldwin Mayer me hizo hacer una prueba ante las cámaras, tras haber visto una de mis fotos. Es así como actué en uno de esos «westerns», género que, por lo demás, en los años 50 estaba en plena decadencia».

El actor recordó haber tenido no pocas dificultades para interpretar el papel de Tchaikovsky en «The music lovers».

«Sin embargo, salí airoso de todas las pruebas -recalcó- en parte porque me puse a trabajar en el papel 18 horas diarias y porque viví profundamente los conflictos espirituales del gran músico ruso».

«Entre otras cosas -con-



cluyó- recibí lecciones aceleradas para dar la sensación de ejecutar las partituras en el piano. Se trataba de un instrumento que no emitía sonido alguno, pero mis dedos llegaron a deslizarse en la forma requerida para mi papel».

### Su fama se la debe en gran parte a la Televisión

Sin embargo, el último papel de Richard Chamberlain, por el que ha merecido elogiosas críticas ha sido el de un agente secreto que vuelve a la vida después de haber perdido todas las referencias de su pasado y ha de reconstruir lo que ha sido hasta entonces sin que para ello tenga otros elementos que una llave que desconoce la puerta que puede abrir y un innato ins-

tinto por el que le resulta sumamente fácil matar a sus semejantes. «La identidad de Bourne» es un film hecho con la vista puesta en su posterior explotación en video, aunque antes, y dividido en cuatro capítulos, podremos verlo muy pronto en las pantallas de televisión.

A pesar de todo, a Richard Chamberlain, protagonista de «The music lovers», de Ken Russell, la popularidad le viene fundamentalmente de su participación en otra serie de televisión, «El pájaro espino», en donde interpretaba el papel de un sacerdote católico y compartía honores estelares junto a Raquel Ward, la «niña bien» que se enamora perdidamente de él y que en España obtuvo un clamoroso éxito.

### El Gavilán

#### La vuelta al cole

Por estas fechas cada año se repite cíclicamente una ofensiva comercial cuyo fin no es otro que la explotación del niño. Con ocasión del inicio de las actividades escolares algunas empresas afilan sus dardos y los lanzan sin piedad en una descarada campaña publicitaria que termina sobriéndose el tiempo, la mayor parte de los padres e hijos. No importa el tiempo, al fin -esto se sabe- todos van a ir al colegio consumiendo. Esta clase de anuncios tiene todos los visos de una llamada angelical e incluso manitaria -como la cofradía de la caridad-, lo cual reduce a los efectos de los anuncios empobreciendo a los «niños» escolares acabando atiborrando personal en el mundo inútil de cacharros y chucherías ociosas. Se empieza por el material de uso obligatorio y se termina en los atavíos de modas incluidas en el vestuario creado para uso. Todo este montaje nos parece una carrera muy poco noble aunque muy rentable por parte de quienes sin otro escrúpulo que el lucro quieren aprovecharse de unas presas tan fáciles como los niños de una circunstancia tan ineludible como es el comienzo del curso.



cuartos de baño grifería

**gala**

lotería primitiva

**Dos acertantes cobrarán más de 284 millones**

Combinación premiada

**11 - 12 - 30 - 39 - 44 - 45**

Complementario **16**

Reparto de premios

1.º	Categ. (6 aciertos)	2 acertantes a	284.388.318
2.º	» (5 ac. y comp.)	9 acertantes a	13.254.392
3.º	» (5 aciertos)	226 acertantes a	997.012
4.º	» (4 aciertos)	15.709 acertantes a	16.875
5.º	» (3 aciertos)	338.501 acertantes a	1.175

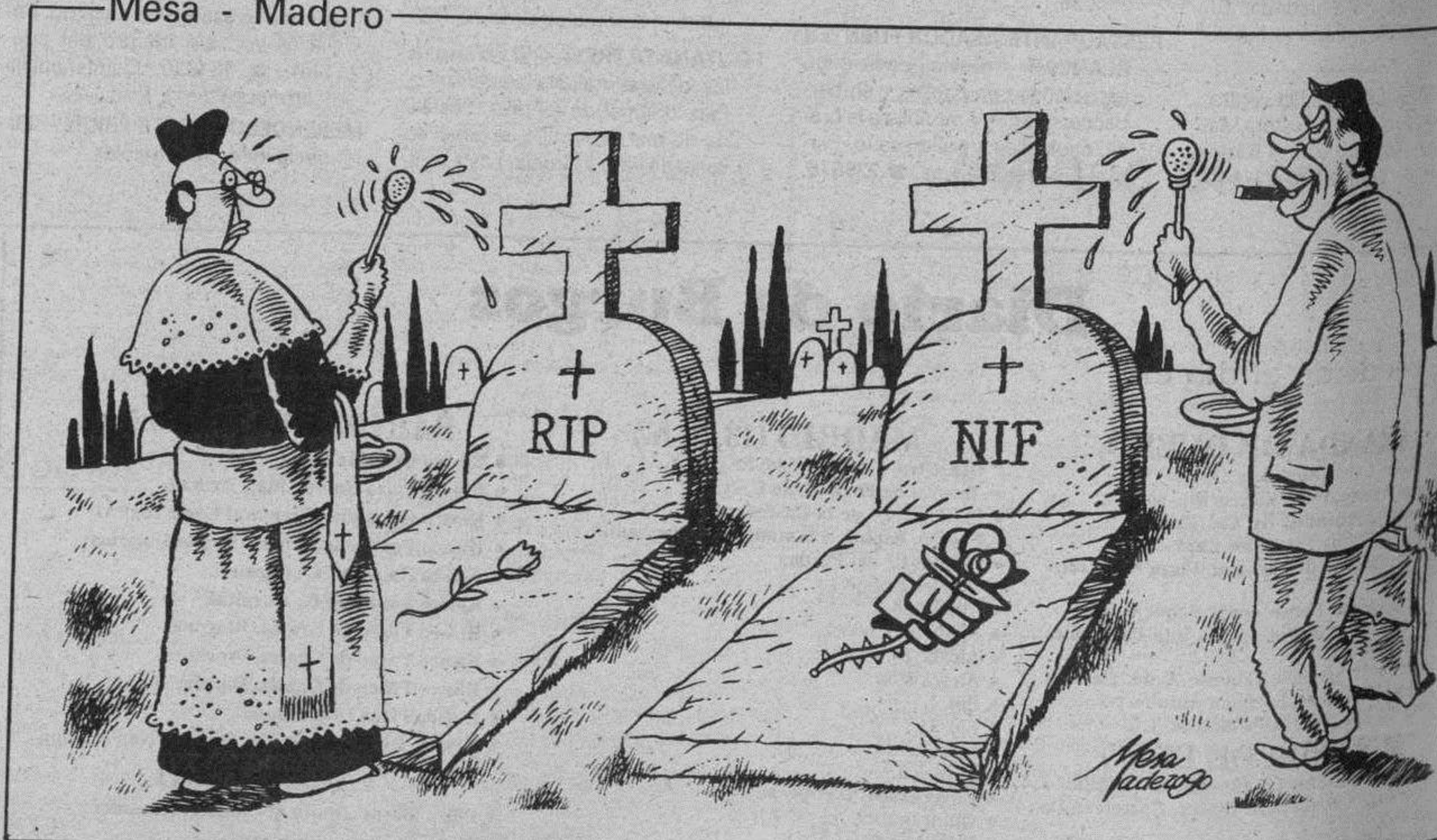
Adquiera su cuarto de baño **gala** en:

STOS. SOBRINOS de V. MARCOS, S.A. - Melchor Prieto, 27 BURGOS

SIRO VAZQUEZ, S.L. - Puerta Nueva 3-5 ARANDA

ALM. EL ABSIDE, S.A. - Avda. de los Pinos, 1 MIRANDA

Mesa - Madero



**Mañana, domingo en Diario de Burgos**

**Monográfico dedicado a las fiestas de Aranda de Duero**